

الحكومة تعتبر فشل الحزب الدستوري دليلاً على نزاهتها



al hayat friday 7, november, 1997 Issue no 12670

تركيالا تستبعد ضربة وتسمح باستئناف المراقبة الجوية وبغداد تحمل على بتلروجيشها في حال تأهب

الجيعة ﴾ تشريق الثاني (توهيل) ١٩٩٧ التوافق ٧ رجي ١٤١٨ هـ/ العلد ١٢٦٧٠)

من راغدة درغام: 🗆 واشننطن -من رشيد غيورديلك

S 800

راهقة آلانكليزية وازانوز

مي ألابصاء العاد اصسوا وفياً من محاولة لاعتبال اد

عادية أو لا جرينة. _{بحم}

راملة رويوارد أن اللام

فُلِقَدُ مِمكنَ مِنَ الْبَنَاسِ وَمِ

لَمُكُلِّيهِ اللَّهِمَا رَبِمَا كَانْدُ الرَّا

هو أن منا قبل عن الرافة شي ألان عن المسرضانية ية لهمنا في المملكة العربيا

م ليس ممز أمرة م فالولاباد

أَنْ قَصْبارُها اللهم قال لها

اتى، بعد أن قامت صحافا

حهاد الخان

بها القضاء نف

كلينتون، امس، ان تجبر الرئيس صدام حسين على «الاستشال الكامل، لقبرارات الأمم المتحدة، مجددة تاكيدها ان «كل الخيارات» مفتوحة لتحقيق هذا الهدف ومشددة على انها لن تسمح ليغداد باستخدام المواجهة الأشيرة مع مجلس الأمن لانتهاك القسرارات. وأكسدت أن الرد على بغداد بمكن ان يتخدد شكل

اهراءات اقتصادية او عسكرية. (تفاصيل اخرى ص٥) واعتبر مجلس الامن أمس اجراءات مصاولة العراق التملص من عمليات الشفت بش وغير مقبولة، ونص بيان لرئيس المحلس صدر امس أنه ديعير عن القلق إزاء نقل المعسدات، ويؤكسد مجدداً أن على العراق الاستثال الكأمل الشسامل لقرارات مجلس الامن ذات الصلة، وأضاف أن أي وتدخل بأي صورة في عمليات المراقبة يتنافى مع قرارات مجلس الأمن ذات الصّلة. والمجلس يأمل

في تجنب تكرار، التدخل. وقال الناطق باسم الأمين العام للأمم المتحدة فرد اكسهارت إن الوفد الشلاثي في بغداد دينتظر

للجنة وبنقل مواد حساسة من موْاقع خَاصَعة للتفتيش. وكان العراق اعترف رسمياً، في رسالة وجهها وزير الضارحية محمد سعيد الصحاف الى مجلس الامن،

بأن معدات حساسة نقلت تحسبأ التتمة في الصفحة (٦)

وقال بيان صدر عن الناطق باسم الوزارة جـيـمس روين ان السفارة الأميركية في صنعاء تعتبر نقاط الضعف في حماية رسالة خطية من العراق ردأ على رسالة الأصين العام كوفي أنان إلى الأميركيين هي أماكن تجمعهم الرئيس العراقي صدام حسين، ولقاءاتهم ونصح الأميركيين وراد ان الوفيد ،وُعيد برد رسيمي الموجبودين في اليمن باحد هذه قَبْلُ مَفَادِرتُهُ بغدادَ، اليوم الجمعة. المعلومسات في الاعستسبسار لدى وأضباف أن الوفيد أجبري أمس تحركهم وانتقالهم. ونكُر البيان الخميس جولتين من المحالثات. المواطنين الأمسيس كسيين بزيادة وكان رئيس لجنة نزع اسلحة الدمسار الشسامل (أونيستكوم) حرصهم في ما يتعلق بامنهم الشخصى واعتبر الناطق أن ريتسشسارد بتلر أتهم بغسداد مفعول هذا البيان سينتهي في ٥ بالتلاعب بمعدات للمراقبة تابعة

كانون الأول (بيسمبر) المقبل. قال مصدر في وزارة الخارجية اليمنية أنّ التحنير الاميركي يأتي في سياق الضغط على الحُكومةُ اليمنية لمسائل تتعلق بالمساركة في المؤتمر الاقستسطسادي لدول النتمة في الصفحة (٦)

اميركاتحذر

من تهدیدارهابی

🛘 صنعاء - من مراد هاشم □ واشنطن - «الحياة»:

■ اعلنت وزارة الضارجية الأميركية ان سفارتها في اليمن

تلقت معلومات عن «تهديدات ارهابية ضد المصالح الأميركية في

🗀 عمان –

لليوم الثاني على التوالي، لتفريق مثات المتطأهرين والمعتصمين في كل من محافظتي جرش والبلقاء احتجاجاً على نتائج الانتخابات النيابية التي أجريت الثلثاء الماضي. وتقولُ المعارضة التي قاطعت الانتخابات ان الحكومة تلاعبت بها لمصلحة مرشحين مؤيدين لها. لكن الناطق الرسمى بأسم الدولة اشؤون الانتخا البكتور مازن العرموطي نفي نفيأ قــاطعــاً اى تنخَلَ للحكومــة في عملية الاقتراع، معتبراً ان من الطبيعي ان يُصسر مثل هذه الاتهامات عن مرشحين محبطين لم يحالقهم الحظ في الانتخابات واتخنت الجهات الامنيبة

احتساطات مشيدة حول مبنى التتمة في الصفحة (٦)

من تظاهرة انصار المرشع سعود العدوان في منطقة الشونة. (أ ب)

المفاوضات السودانية "محمدة" حتى بت الخلاف على الكونف



□ لندن - من نزار ضو النعيم:

تعتيم اعلامي شديد قضتٌ يوم أمس في انتظار رد الوسطاء الذين يقودهم وزير الخارجية الكيني كالنزو مويسيكا على ورقتين قدمتهما دالصركة الشعببية لتحرير السودان، والحكومة السودانية. وقالت مصادر ديبلوماسية تتابع

من غسان بن جدو:

🗖 الرياض – والحياة»:

■ ببدا وزير الخسارجسيسة

الايراني الدكتور كمال خرازي،

البوم جولة عربية تستغرق

اسبوعأ ويستهلها بزيارة سورية

ثم دول مجلس التعاون الخليجي

انطلاقاً من الملكة العسربيسة

وقال مساعد الوزير للشؤون

العربية والافريقية النكتور محمد

صدر، في حديث الى دالحياة، هو

الاول لوسيلة اعلام اجتبية منذ

تولى منصبه في أب (الحسطس)

الماضي، أن هدف الجولة هو ابلاغ

ورسالة حسن نية، الى الدول

الخليجية، وتأكيد استعداد

حكوشة الرئيس سيبد منصمد

خاتمي لتوثيق العلاقات بشكل

اوضيات الس السودانية عملياً، أمس، بانتظار طرح وسطاء الهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة الجنفاف (ايغاد) رايهم في التباين الحاد في وجهات نظر الحكومة السودانية والمتمربين الجنوبيين اثر طرح الأخيرين صيغة اقامة تولَّديُّن في السودان في اطار كونفيدبرالي ورفض الخرطوم الفكرة بشدة. وعلمت «الحياة» أن الوفود المشاركة في اللفاوضات المغلقة التي فرض عليها

المفاوضات في عواصم عدة لـ «الحياة»

أمس أن الوسطاء سيقدمون تصورهم لسيل معاودة الفاوخنات في لقاءات

ويرزت العقبة الكاداء اثر اقتراح المتمريين النين يقودهم العقيد جون قرنق في اليوم الخامس من المفاوضات التي تعقد في احدى ضواحي نيروبي الصبيغة الكونفيديرالية وقدموا خريطة تعطيهم نصف السودان الجنوبي لحكمه خلال فترة انتقالية تستمر عامين يجري بعدها استغتاء على تقرير المصير يحدد فيه النصف الجنوبي ما إذا كأن يرغب فيَّ الاستسمسرَاقُ فيُّ دولة مسوحسدَة أم

قراراً في شان امكان استمزار المفاوضات

الأنقصال. وتشمل المنطقة التي تريد حركة قرنق اقامة ددولة جنوب السودان، فيها مناطق

وافاد صدر ان جبولة خرازي

تبدأ بدمشق ثم ينتقل الى الرياض

ومنها الى الكويت فسالمنامسا

والدوحسة وابو ظبى ومستقظ

ورای انه طبیعی، ان یقوم

خرازي باول زيارة لدولة عربية

الى سىورية، دفيهي بلد صنديق

وشقيق تربطنا معه علاقات

استراتيجية، لكنه شدد على ان

ربط زيارته لدمشق، بجـولتـه

الخليجية مباشرة طه دلالة

سياسية واضحة وهى اننا نريد

اقامة علاقات مع الدولُ الخليجية

بالجسنية والعسمق التي لنا منع

ســورية، ونريد ان نقــول ان

روابطنا بالدول الخليجية تحظى

لبينا بالإممية ذاتها لعلاقتنا

بدمشق، وأشار الى ان خرازي

سيبلغ الرئيس حافظ الاسيد

وجميع القادة الخليجيين رسائل

وفي مُؤثمر تأسيسي عقد اخيراً في موسكو انتخب لقيادة «الطائفة» ثلاثة

رؤساء مم كبير الماخامين اللوف

شايفسيتس ورثيس اتصاد المنظعات

اليهودية دوعد، ميخانيل تشلينوف ونائب

رئيس المؤتمر القومي اليهودي الروسي

الكبرى الثلاثة ستتولى الاشراف على

وأكد تشلينوف أن هذه التنظيمات

الكسندر اوسوفتسيف.

جولة خرازي "رسالة حسن نية "الى دول الخليج

🛘 واشتنطن – من رفيق خليل المعلوف:

📕 أعلنت إدارة الرئيس كلينتون أمس أن وزيرة الخارجية مادلين أولبرايت تنوي الإجتماع إلى كل من الرئيس الفلسطيني ياسسر عسرفسات ورئيس وزراء إسرائيل بنيامين نتانياهو على حدة، في دالمستبقيل القريب، للبحث في سبل تحقيق تقدم في الواضيع المتعلقة بالوضع النهسائي، خمصوصاً وقف الاستيطان وإعادة انتشار القوات

الاسرائيلية في الضفة الغربية. وقسال الناطق باسم وزارة الخَـارجـيـة جـيـمس روين أن اولبـرايت اسـتـمـعت أمس الى تقويم كل من السيد محمود عباس (أبو مسازن) أمين سسر اللجنة ألتنف ننبة لمنظمة التحرير

شفهية من خاتمي، وستتناول محادثاته في بمشق دكل القضايا الحساسة في الشرق الاوسط، خصوصاً الموضوع الاسرائيلي

والتركي والوضع في العراق،

السلوماسية الأبرانية الجديد

سيوضح للمسؤولين الخليجيين

ان والحكومة الجبيدة تريد بالفعل

اقامة علاقات جيدة ومتينة وانها

تملك الأرادة السحاسحة لتحقيق

هذا الهدف، وشيد على ان جولة

خرازي متحمل رسالة حسن نبة

من الجمهورية الاسلامية، وأنه

سيجري محانثات وتهيئ المناخ

لخطوات جسنية وعسليسة في المراحل المقسيلة... وتأبع بأن

خرازی سیحاول ان دیطلع ویفهم

تصور الأخوة في الخليج للعلاقة

مع الجمهورية الإسلامية، وما اذا

كانت لديهم الرؤية الايرانية ذاتها

طينيسة ووزير الضارجسية بَمُواضِيع المرحلة النَّهَائية. حى واشنطن منذ الإثن للاضي. وأضاف انهما ابلغاها أن المَصَّانَتُ كَانَتُ جَدِينَةً في كلَّ المُسائل سواء المُتعلقة باعمال اللجان للنبثقة من اتفاق المرحلة

أولبرايت تلتقي عرفات ونتانياهو في اوروبا. . . واجتماعات اللجان تستأنف في المنطقة

اعمال النقاط الأربع المتعلقة بالوضع النهائي. وكشف روبن ان المفاوضات الت الى تضيييق الفجوات وتحقيق التقدم في عبد من القضاياً، في حين لا يزأل المطلوب مريد من الجهود في القضايا الاخرى بغية التوصل الى اتفاق سسريع. وأوضح إن المسادثات ستستأنف الاحد المقبل في المنطقة

على مستوى اللجان العشر، وان

الجانب الاميركي، سيمارس دورا

وهي توفر حسن النية والجدية والارادة السيساسيية لتطوير

الْعلاقات». ولم يخف صدر، الذي

يرتبط بعلاقة عائلية مع الامام

صوسى الصدر ويعد من اشد الديدلوماسدين حماساً لتطوير

العَلْقَات مع العالم العربي، أنْ

لحكومته «توقعات» من ألدول

الخليجية «وهي العمل كدول مجاورة وصديقة لها مصالح

مشتركة ومصير واحد والتعاون

على حلِّ المشاكل السيباسيية

والاقتصادية والامنية بانفسنا يما

يفقد الحضور الاجنبي والاميركي

وأكد أن أستراتيجية خاتم

ازاء العسالم العسربي والكتلة

الخليجية كانت واضحة حتى قبل

ان يفورْ في الانتخابات الرئاسية،

التبعة في الصفحة (٦)

اي معنىء

المقاوضنات في القضنايا المتعلقة بالمرحلة الموقشة التي وصفها الانتقالية او بالنسبة الي جدول

OF

واعترف بأن مواضيع المرحلة النهائية كانت اكثر صعوبة وذات طبيعتة دحساسة سيناسباء المواضيع كانت مكثفة.

واضَّاف روين انه لا تسوقع عقد الاجتماعات بين الوزيرة اولىسرايت وكل من عسرفسات ونتانياهو في الشرق الأوسط في حين نكرت مصادر اخرى انها قد

بأنها كانت وتقنية وأنه تم خلال ألايام الأربعة المأضية تصصير أوراق عمل ونصوص اتفاقات في المسائل المتحلقية بالمس الأمن والمطار والمرفسا والمنطقسة

للحانبين، وإن المحابثات في هذه

التصفيات الأسيوية لونديال ٩٨

السعودية في وضع دقيق

بعد التعادل مع الصين

اهدر قرصّة تسجيل ضرية جزاء في الشّوط الثّاني. وصدًّ الحارس السعودي محمد الدعيع ضربة جزاء لصلحة الفريق الصيني

ويهذا التعادل خرجت الصين من دائرة المنافسة وظلت السعودية في

المركز الثاني برصيد ١١ نقطة ويفارق نقطة واحدة وراء ايران واصبح

وضعها بقيقاً وحرجاً خصوصاً اذا فارت ايران على قطر في لقائهما

اليوم لأنها عَندئذ تتأهل تلقائياً لمونديال ٩٨. وفي حال خسارة ايران او

تعادلها مع قطر يتعين على السعودية ان تهزم قطر لكي تحتل المركز

الاول. ويكفي ان تتعادل معها لاحتلال المركز الثاني. اما قطر فيمكنها،

حسابياً، أن تحتل المركز الاول اذا فازت على ايران وعلى السعودية.

تعادل فريقا السعودية والصين (١/١)، امس، في اطار

التصفياتُ الأسيوية لمُونُديالُ ١٩٩٨، وكانت مباراة حاميةُ

اهدر فيها كل من الفريقين ضربة جزاء. سجل الهدف

السعودي اللاعب خالد مسعد في الدقيقة الرابعة، الذي

تعقد في بلدين اوروبيين. وعكُسُ الْاتْفَأَقُ عُلَى مَتَبَابِعَـُ المفاوضات في المنطقة الرغبة نن نل الصهود لتحقيق التقيم المطلوب، وكانت الوزيرة اوليرايت لجشمعت صباح أمس بالوزير ليفي ثم عقدت اجشماعاً ثلاثياً ضمهما والسيد محمود عباس

لتقويم المفاوضات التي اجريت

في اليومين الماضيين. وصرح ابو مازن بأن محادثات واشنطن في مضتلف المواضيع حَـرت بَحِـدِّية ،ولم نتــوصل الى نتائج ملموسة ومحددة لكننا سنواصل الأجتماعات في شأن كل القيضايا، ابتداء من الاسبوع المقبل عندما نعود الى الوطن، وذكرت مصادر فلسطينية ان المفاوضات ستستانف الاحد المقبل

النتمة في الصفحة (٦)

الشرطة تحتجز كاتب عمود الوطن وتستجوب مديرها

قادة الأحزاب في الجزائر يتحركون لعقد "قمة" للمعارضة

الاشتراكية.

والتجمع من أجل الشقافة

والديموقر أطيةء واحمد جداعي

الامين العام بالنيابة لجبهة القوى

وعلى الصحيد السياسي،

واصلت المجالس القضائية اعلان

نتائج الطعون، التي استفاد منها

حزب جبهة التحرير الوطئي على

حساب حرب الرئيس الذي فقد في

العاصمة ٤٣ مقعداً. وقدرت

المقاعد التي فقدها حزب الرئيس

حستی امس ب ۲۰۰ مقعد، فی

انتظار الاعسلان عن النتسائج

وتواصل الأحزاب المتضررة

من الانتخابات احتجاجها، إذ

وفضت دركة مجتمع الشلم

الأحزاب الستة المتضررة من

الانتخابات (حركة مجتمع السلم،

حركة النهضة، حبهة القوي

الاشتراكية، التجمع من أجل

الثقافة والسموقراطية، وحرب

العسمال) الممثلين في مسجلس

النواب، إلى جسسانب حسيرب نورالدين بوكروح، عن لقساء

مقمية، لقادة الأحراب يوم الأحد

المقبل لاتضاذ قبرار مبوحيد ازاء

فبول نتائج الانتخابات المحلية

او رفيضيها، ورفع توصيلة بالمشاركة في مسيورة وطنية ضخمة يوم الضميس المقبل، مع

التقدم إلى الرئيس زروال بشكوى

ضد التجاوزات عبر مجلس

النهائية بداية الأسبوع.

🗆 الجزائر - والحياة:

■ واصلت شرطة محافظة الجزائر الكبرى استجواب المدير العام ليومية «الوطن» الذي صدر حكم في حقه أول من أمس بسنة سجنآ نافذة بسبب ادلائه باراء لقناتين فرنسيتين أنهم فيها الجيش بالمساركة في الجرائم، وذلك حول عمود كان كتبه أحد المحررين يوم الأربعاء ٢٩ تشوين الأول (اكتوبر) الماضي. أ والعمود كان عبارة عن نقل

لتصريحات السيدة لؤيزة حنون رئيسة حزب العمال وعضو مجلس الشعب والتي تحمل كالأ من الجثرالين محصَّدِ بتعثين وتوفيق مدين مسؤولية ما يجري في الجنزائر. وهو عنميود يومي يحتمل عنوان متلما قبال هوء وتوقيع: وياسين ب.، واصدرت صحدقة والوطراء

أمس بساناً أعلنت فسه أخشفاً كاتب العمود، واستدعاءُ السيد عمر بلهوشات إلى مركز الشرطة واستجوابه اكثر من أربع إساعات من السايسة مساء اول من امس لغاية العاشرة ليلاً.

ودعت دالوطن، إلى التصامن منعبها وشبرعت في نشبراً دنداءه مفتوح لجميع الصحافيين بهدف جمع أكبر عند من التواقيع لإدانة التراجع في حرية الصحافة في من جهة اخرى، قام رؤساء

بعض الاصراب بزيارة إلى جريدة

والوطن، تضبامناً مع مسليرها

وكياتب عسمودها ومن بين هؤلاء

الدكتور سعيد سعدي رئيس

(حماس) توقيع التقرير النهائي للحنة الوطنية لراقية الانتضابات المقرر احالته على الرئيس اليمين وأعلن مكتب التنسيق بين

السعويدة.

يراوح بين ٣٠٠ و ٨٠٠ الف شخص.

ISSN 0967-5590

🗆 موسكو - من جلال الماشطة:

■ «الطائفة اليسهودية فِي روسيا» تنظيم جديد اعلن عن تشكيله في موسكو ليكون ميئة استشارية لدى الحكومة الروسية ويحصل على دعم حكومي، وأكد شأدة التنظيم أن عدد اليهود في روسيا

«الطائفة» التي يستوقع أن يرتبط بها زمهاء ٥٠٠ منظمة شبابية ونسائية ورياضِية ودينية يهودية تعمل في روسيا ويعوجب قانون التنظيمات القومية -الثقافية سيكون له والطائفة اليهولية، المق في تشكيل مينة استشارية تأبعة للحكومة والجصول على تمويل من موازنة

وقال خبير روسي في الشؤون القومية لـ «الصحيحاة» أن من أهداف التنطيم الجديد تطويق الخلافات بين المنظمات اليهونية، وخصوصاً بين توعد، التي تصنف في خسانة التطرف والمؤتسر القومى اليهودى الذى يقوده ضلاميمير

تنظيم جديد في روسيا اسمه "الطائفة اليهودية"

غوسيسكي صاحب مؤسسة «موست» المالية الكبري التي تسيطر على عدد من اهم الرافق الاعلامية ومنها قناة «ان، تي، في» التلف زيونية واذاعة دمسدى موسكوء وصحيفة مسيفوينياء اليومية ومجلة «اليوغي» الاسبوعية

وردأ على سوال عن عدد اليهود في روسياً، قال تشلينوف في مؤتمر صحافي ان هناك «تبايناً هاتلاً» في التقديرات، وذكر ان المركز الديموغرافي الاسرائيلي قدرهم بـ ٣٠٠ - ٣٥٠ الفأ في حين ان

يصل العدد الى ١٢ مليوناً. وأضاف انه يعتقد بان الرقم الفعلى يراوح بين ٧٠٠ و ۸۰٠ ألف ولكنه توقع ان يسجل ٣٠٠ -٢٥٠ الفأ من رعايا روسيا كيهود في احصاء السكان المقبل. وأشار الكسندر اوسوفتسوف الى ان عدد المواطنين الذين سنجلوا في دوائر الاحوال الشخصية كيهود يصل التي ٦٥٠ الفياً وقيال إن ١٠٥ مليون ايعتبرون

انفسهم يهوداء.

مسلم يهيد المسلم المسل مَنْ سَكَانَ روسياً (١٤٧ مَليونِ نَسَمَّةً) في حين انهم يلعبون نوراً كبيراً في الحياة السياسية، اذ يتبوأ اربعة يهود مناصب ناتب رئيس الوزراء (من مجموع ثمانية نواب)، وكان الرئيس بوريس يلتسسن

اجتمع اخيراً مع ستة من اكبر رجال المال مركز الحاخام شنييرسون احتمل ان في روسياً وكان اربعة من الستة من السائة المائفة اليهودية. ويسيطر اليهود على الكثير من وسائل

الاعلام وكان زعيم الحزب الشيوعي غينادى زيوغانوف اثار احترجاجات الطائفة اليهودية حينما قال أن والتلفزيون الروسي لم تعد فيه وجوه روسية». واعترف الكسندر اوسوفتسوف بان

العداء للسامية «انحسر آلي ادني حد على مستوى الدولة، خلال السنوات التي مضت، تحديداً منذ بداية «بيريسترويكا»." وأضاف أن من استباب انكماش العداء لليهود مو «التحول نصو العدو القوقازي، بسبب الصورة التي رسمها الاعلام هو في روسيا للقوقاريين على انهم «ارهابيون» خصوصاً بعد الحرب

ار اخبار اليوم *

ولائة قيمية الحد الذلة فلتها الاجبال ولاتها نظمها الشبعراء قصة سأن الإسماسيسان في الفرنا ينا فيلببيانا فيالا ت ونيكولاي بريانشنكرام بتع الراقصة فيليبيا عالمية وقد حازت احاد

، الغرقة الجمهود اللبالم بعا المدينة الإيطالية ال

ثر الكب يسرة في سلم رغ. اما الراقص بريالشنكا بقرقة وكييف وللباليه سأ نى قنوراً رئيسىية في اكثر سيرحية كبحيرة البي شوت وروميو وحولية وفاز بالمسابقة العالبا ي الباليه لسنة ١٩٩٧ أم

يجسس نكسره ان صه أت هو اناتولي تسيكيرا س الذي صعم الدعروف منها سبارتاكوس وبولبرا روكوفييف (١٩٨١-١٥٩١) ا وسيقى بالسه «روسيا م، فهو شخصية بأردة أب

سيقى للقرن العشرين اعماله: النطوة الدلب والذئب، والصرب والسلام ين الاوركسترا السمغونية الغرق الموسيقية أب قد اشتركت في مهرجانان غ مهرجان ستراسبون يسقى حيث عرفت لجسا

فسيكي وبروكوفييف وألمن لعاب الشنوية فلنسع له تحلق على الجليد وسنتا تحلق على الجليد التسان ية خياسة ويرج للنمان ، وزاوية للاطفيال وسيدة مقلات ازياء انتقدا أيران لتأبيدها اجراءات الحكومة

لكن الوزراء ما زالوا خاضعين "للحظر

الطفيلي سيعودعن قرارمن

■ اكنت مصادر نباسة لـ «الحياة» أن هيئة مكتب

ومجلس الأعيان، الذي يتزعمه قائد وثورة الجياع،

الشبيخ صبحي الطفيلي، ستُصدر في اجتماع يعقده المجلس خلال الساعات القليلة المقبلة قراراً يعلن فيه

العودة عن قرار منع النواب من بحول منطقة بعلبك

الطفيلي، ورئيس المجلس النيابي نبيه بري، عبر

النائب السابق الشيخ خضر طلبس الذي هو نسبب

للاول وعضو ومجلس الاعبان، أنت الى توافق على

العودة عن قرار حظر مخول النواب بعلبك - الهرمل.

الطفيلي في هذا الصيد أن دما دام رئيس المجلس

النيابي والمجلس وضبعنا البيد على المطالب التي

رفعتها ثورة الجياع ووعدا بالعمل على تحقيقها

وما دام الرئيس بري اكد ان خطة تخصيص الـ١٥٠

بليون ليرة للمناطق المحرومة ولا سيما منها عكار

والبقاع ستوضع موضع التنفيد، وإن النواب

سَيتَابِعُونَ نِئْكُ وَيِتَّبِنُونَ مِلْأَحِقَةَ هَذَا التَّنْفَيِدُ، فَلَا

سبب يدعو الى الحوول دون دخولهم بعلبك -

وقالت المصادر النبابية له الحياة، ان طليس

حمل وعداً من الطفيلي بالعودة عن القرار بالنسبة

الى النواب في مقابل وعد بري بملاحقة المطالب الذي

رفعتها «ثورة الجياع» على الصعيبين الاجتماعي

ألا أنَّ المصادر نفسها اضافت أن «تساهل الطغيلي

يتنأول النواب، لكنه لا يشبعل موضوع العبودة عنَّ

منع الوزراء من بحول منطقة بعلبك - الهرمل الامر

وَعَنْ سَبِل تَامَيْنَ التَمَويلُ اللَّازُمُ لَشَوْعِ الد١٥٠

بليون ليرة، ما دام رئيس الجمهورية الياس الهراوي

والرئيس بري ورئيس الحكومة رفيق الحريري

واركان المجلس النيابي توافقوا على أن أي أنفاق

أضافي على مشروع المؤازنة يحتاج الى تأمين موارد

بديلة، قالت المصادر النيابية ان بري كان اقترح على

الذي يحتاج الى جولة تفاوض اخرى،

واوضحت المصادر ان المبرر الذي سيستند اليه

وذكرت المصاسر ان الرسائل المتبادلة بين الشيخ

سكالفارو بعداجتماعه مع الرئيس اللبناني:

🗖 بيروت - دالحياة:

🔳 اعتبس الرئيس الايطالي لَقَدْ ١- أوسكار لويدجي سُكَالْفَارو أن ولا أحد ينكر لاسرائيل حقها في الأمن والسلام لكن القرار الرقم ٢٥٥ مُنْقِالُ وُالَّذِي يَجِعُلُ لِبِنَانَ حَرَّا وَمُسِتَقَلّا بح^{ار س}وستيانته على ترابه كاملأ يجب المترامه، فيما نكرت مصابر عَيْاً - ايطالية أن سكالف أرو ديد مل لعداء مشروعا اوروبيا لتفعيل عملية لليبيا والسالام تؤدي فيه ايطاليا دورا المست كبيرة الى جانب فرنساء

وكان الرئيس الإيطالي استهل برنامج اليوم الثاني لزيارته لبنان البعمت الثاث مع نظيره اللبناني المثلث الرثيس الياس الهراوي في قصر المُوالِ العِبْدَاءُ بَدَاتُ ثَنَائِيةً ثُمْ أَنْضُمْ البِها يعرب أيعبد نحبو ساعية رئيس المجلس النيابي نبيه بري وتائب رئيس الحكومية ميشيال للر ووزير الخارجية فارس بويز، وحضرها اعن الحانب الإيطالي نائب وزير النولة للشؤون الخارجية المهتم بملف الشرق الاوسط رينو سيري والنائب والمستنشار الرئاسي مبيشتال زولا والمستشار المسام الديبلوماسي في الرئاسة لويدجي والتناس امادوري والسفير الإيطالي في منف د لبنان كارلو كاليا.

ويعد المحانثات شكر الهراوي منه • ضيفه الايطالي لـ «تلبية الدعوة ينيد من لزيارة لبنان ولا داعي لزيد من شرح العلاقات بين لبنان وايطاليا التي تعود الى قرون طويلة. ولكن اغتنم المناسبة لأشكر الدولة 🔫 🦈 الأيطالية بشخصكم الكريم لكل ما قامت به من مساعدات للدولة بغُثُ ﴿ اللَّبَعَانِيَةِ، آما على الصعيد الانسائى في ايام الحسرب وإسا على صنعت أعنانة بناء ثبنان وانمائه في المدة الإخسيسرة، وخصوصناً في مجال الكهرباء، وإما على الصبعيد السياسي الدولي في منطقة الشرق الأوسط واغستنم زيارتكم لأشكركم على مسوقف النولة الإيطاليسة من المجموعة الاوروبية بمساندة لبنان في طلباته التي قدمتها انا شخصياً بادائة اسرأئيل في الامم المتحدة، وشكراً لكل ما تفضلتم به من ايضاحات في الجلسة التي

ورد سكالفسارو قبائلاً: «انهسا زيارة صداقلة بحسب تقاليد الْعَلَاقَاتَ بِينَ ايطْالِيا وِلْبِنَانَ، وهي عبلاقات قييمة حبدأ، وعبلاقات متجددة الآن، وفي السنوات التي صرت على لبنان وكانت مسؤلمة لهم فتألم الشُّعبُ اللَّبْنَانِي أَمَّا كَبِيراً، وعبلاقاتفا هي عبلاقيات تضيامن واعتراف بالحقوق، والتضامن كان مع لبنان خالاً مرحلة الآلام الكبيرةً، والتضامن الآن في اعادة البناء وهو تضامن فعال، وان ناتى الى هذا للعمل معكم من خلآل القبركات والمقاولات وعبر المقساولين الايطاليين ولنفستح مُحَالِآتُ عَمَلَ للبِنَانَيِينَ. ويسر الطالب ان استطاعت أن تزيد من هذم العبلاقيات على الصبغيبيد التجاري وعبر وجود المقاولين،

واحترام الحقوق،

القرار٢٢٥ وعلى للصعيد السياسي قال سكالفارو: «تؤكّد ايطالبا الخط السياسي الذي اتخذته، وهي تعتقد أن من حق لبنان الاستقرار والسيادة على أراضيه. طبعاً موقفها هو مع القرار الرقم ٤٢٥، وهو صوقف ناتج عن واجبها الوقوف مع هذا القرار، وقد ابدت مضمونه في المجموعة الاوروبية. وحين تراست المجموعة الاوروبية اقترحت فرنسا أن يتضمن البيان النهائي هذه المبادىء التي جاعت

ضحمن قسرار الامم المتسحسدة

المصادثات بين الجانبين تركرت، الى العسلاقسات الثّنادُّسة والاقتصابية، على عملية السلام في المنطقعة. وإكسنت أنَّ الرئيسُ الأيطالي دابدي استعداد اوروبا لاداء دور في سيلام المنطقية، أذا طلبه الأطراف المعنيسون، كمسا أوضح أن دليطاليساً وفسرنسسا مبؤهلتيان لإداء بور اسياسي في هذا المجال، لما لهما من علاقات حبسن جبوار مع دول البيحسر الابيض المتوسطة.

دالمصابثات تركيرت على السبل الآبيلة اللي تنشسيط العسلاقات الأيطالية في مسيرة الاعمار، وتاليأ وضع الصوافر التشريعية لْمُرْيِدٌ مِنْ المُسَاعِداتِ، وان الجَانَبِ اللبناني داعسرب عن تقسديره لما سمعه من استعداد واضح من الرئيس الايطالي لكل ما يؤدي الي مساعدة لبنان في عملية نهوضه. استبقا محابثاتهما بالشاركة في قداس اقیم فی دیر مار انطونیوس

منَّه مفتاح المُدينَة الْنَمْبَي. واقسام الهسراوي ليسلاً مسادية

في بعبداً، بحسب الطقس

ضريح الجندي المجهول.

عشاء تكريماً لنظيرة الإيطالي.



ويعد مغادرة الرئيس الايطالي قصر بعبدا، استمر الاجتماع بينّ الرئيسيسين الهسراوي ويري والوزيرين المر وبنويز ننصف ساعية، لم يشب بعده اي من المجتمعين الادلاء بتصريح. وانتقل سكالفارو الى منطقة

المتحف برافقه الوزير ميشال اده،



ولفتت مصادر رسمية الى ان وكسان الهسرأوي وسكائفسارو

واستقبله وزير النفاع محسن ملول ورئيس اركان الجيش اللواء الركن سمير القاضي. ويعد عرض ثلة من حسرس الشسرف، وضع الرئيس الإيطالي اكليسلأ على وفي المتامسة والنصف التقي سكالفارو في قصىر بعبدا الرؤساء

الروحيين المسيحيين والمسلمين او معطين عنهم، ثم اجتمع مساء مع مجلس بلدية بيروت، وتسلم

في هذه الاثناء، أجسري الوزير



سكالفارو يضع اكليلاً على قبر الجندي المجهول في منطقة المتحف وبدا مستشفى الاطفال الذي لا تزال أثار الحرب عليه. (رويتر) بويز محادثات في قصر بسترس مُع نَائِب وزير الضَّارجيةُ الايطالي رينو سيري تناولت العلاقات

الشرق الاوسط وقال سييري ان بلاده دتؤيد استعمال الضغوط السياسية والاقتصادية على اسرائيل لحملها على تنفسيد القرار الرقم ٢٥٠ بالانسحاب من الجنوب، من بون الضفط العسكري، اذ لم يعد من الجائز ابقاء الوضّع على ما هو عليسه. ويجب انتهاج اسلوب الصداقة مع الشعب الاسرائيلي. ونحن على علاقة وثيقة وحيدة لكن صداقتنا مع الشبعب الْاسسرائيلي يجب الآتمنعنا من المطالبة بتنفيذ القرار الرقم ٤٢٥،. المتحدة ومجلس الامن

الرئيس الايطالي متوسطا الرئيسين الهراوي وبري في قصر بعبدا. (علي سلطان)

وسئل عن مفارقة أن يعمل مجنس الاس لتطبيق القرارات الدولية ضد العراق، ولا يسعى الى تطبيق الـ ٤٢٥ فأجاب: مقذا سوَّال طُرح مراراً. ونحن طرحناه انطلاقاً من مبدا التجانس في قرارات متجلس الامن. ونحن مع

تطبيق القرارات المتخدة ضيد العراق، وتطبيق الـ273. وسنئل عن رد واشنطن عندما تطرح عليها قضية هذا القرار أسأتساب أنه أثار هذا للوضوع شخصياً في واشنطن. ونحن نريد اقناع اصنعائنا الامبركيين بأن من المفسيد والضروري التبساع الاسلوب نفسسه بالنستبسة الي قرارات مجلس الامن، لكي لا يكون

هناك مكيماً لأن ومقياسمان، وقال:

«هذا من صلب عملنا، والعملية

□ بيروت - «الحياة»:

■ علمت والحساق أن العرض

الاسرائيلي الاخير في ما يتعلق بعيادلة أشيلاء جيشة الجندي

ألاسرائيلي الذي قتل في عملية

انصــــاريةً في جنوب لبنان في

الخامس من ابلول (سيتمير)

الماضي، بحثث شهداء المقاومة

ومعتقلين لبغانيين في السجون

الإسرائيلية تضمن الإفراج عن ٢٠

أسييراً من سجن الخييام في

«الشريط الحدودي» المحتل، و • ٢ حِثة لعناصر من القاومة كانوا

قضوا في مواجهات مع الجيش

الاسسرائيلي، الا أن الجسانب

ونكرت مصيادر واسعة الاطلاع

لد والحسيساقه ان رئيس اللجنة

الدوليسة للصليب الاحسمسر في

بيروت جان جأك فريزار نقل هذأ

العرض الإسرائيلي، لكن الحكومة

اللبنانية ودحرب اللهء رفضناه

اللبناني رفض هذا العرض.

مفتوحة، على ان تتم في جو من الصداقة والتسعساون مع

ايطالي واوروبي ضساغط على اسرائيل، على الآقل على الصعيد الاقتصادىء

عرض اسرائيلي رفضه لبنان:

اطلاق ٢٠ أسيراً وتسليم ٢٠ جثة

خطراً الى ان هناك اصراراً على ان تشمل المبادلة محرف أين لبنانيين

في السجون الاستواكيلية وليس

فقط في سجن الخيام. واوضحت المعالر أن الإفراناء

الأخرين الذين صاولوا العضول على خط مفاوضات عملية المبايلة

لم يحملوا عروضاً تخضمن اي

وكان مساعد وزير الضارجية

الروسية فيكتور بوسوفاليوك

الذي رافق الوزير يف غييني

بريماكوف في جولته على المنطقة،

التقى الأمين العام له دحوب الله،

السيد حسن نصرالله قبل أكثر من

اسبوع. واشار الى إمكان ان تلعب

بلاده دوراً في المفساو فسات في

عملية التبائل. إلا أن مصرب الله،

أبلغه أن الصليب الاحسر يتابع

الموضوع بالتنسيق مع رئيس

المتكومة رفيق المسريري وأن لا

ونكرت انباء اخرى ان الجانب

جديد في شانه.

جبيد من المطالب اللينانية.

السلام في الشرق الاوسط، وان لا بديل من مرجعية مدريد. حكومته حيال عملية التسوية، واضاف واذا لم تسستانف مفاوضات السبلام في سرعة، فسيعود الخطر الي النطقة،

وشيد على واهمية تمتين الحوار وسد حيى المتوسطي وضرورة الاوروبي - المتوسطي وضورة تنمية الشراكة، التي وصفها بأنها طبيعية، وأيد الخال إصلاحات على الجمعية الغمومية للامم

اما الوزير بويز استال ان «البحث تناول مس**وف**سوع الإصلاحات داخل مجلس الامن الدولي التي تهم ايطالها اصافة الى التعاون القبيصادي بين الجلئينء منوهأ ببالقسنرة

ودعا آلى دان يشمل الاصلاح

واكد أن وايطاليا تتفق مع الحكومة اللبنانية بالنسبة الى واتفاقات اوسلو، وعلى رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو ان يعدل في سياسة

الاوروبية على صعيد التعاون

والحوار المتوسطي الأوروبي الذي يشارك فيه لبنان. وأكد أن مناك اتفاقياً على معظم نقاط البحث بين لبنان وايطاليا حيال القضايا للختلفة ولأسيما منها ما هو متعلق بالشيرق الاوسطة وقيال: «طالبت الوزير الإيطالي ببلورة مسوقف

بيس، – البحر المتوسط الرئيس الإيطالي دان يساعد لبنان في هل قَضَّيبَةٌ النَّفَاياتِ السَّامَةُ التي استوريت من ايطاليا في ١٩٨٧ . وقال فؤاد حمدان ممثل المنظمة في لبنان: دلدي المنظمــة وثائق مي ----تثبت ان خمسة مواقع في لبنان لا تزال ملوثة بالنفادات السامة وإن لبنان عانى بما فيه الكفاية من هذه النفايات المستوردة، وناشد سكالقبارق دان يستأعب ليتانء وأضافه واستوريت اطنان من واعداد السامة في صورة غير النفايات السامة في صورة غير قانونية من ايطاليا الى لبنان في ١٩٨٧، الا أن جسرءا أعسيد الى ايطاليسا في ١٩٨٨ و١٩٨٩، في

في منظمة الامم المتحدة التمثيل الشسامل للقبارات والشمعوب والا

يقتصر الامر على انخال بعض

انشساء مجموعة معينة على

مستوى مجلس الامن تهيمن

وأشبار الى «أن البحث تناول

ايضاً الوضع في المنطقة وعملية

السلام،، وقسال: «لا يجسوز ان

تستمر حكومة نتانهاهو في

'غرين بيس'

الى نلك، ناشيت منظمة دغرين

سياستها السلبية،

بقرارها على السياسة العالمية،.

لکسری من احر

حين القي البأقي في البحر أو طفر في أماكن محددة من لبنان، وحان الوقت الذي يجب ان تنفذ فيه ايطاليا وعودها الرسمية بمساعدة لبنان ماديأ لكى تحدد

العام للحرب.

اللبنانين.

الإيطالي قيادة دحرب الله،

الحريري أن يجري تحويل بعض المبالغ الموجودة في بعض القروض المقررة للبنان من المساريع المرصودة لها، إلى الشاريع التي تضعنتها خطة الـ ١٥٠ بليون ليرة، على أن يبدأ العمل على تنفيذ بعضها قبل نهاية العام الجاري. وفى وقت تترقب اوساط سياسية هل يعيد وعد

برى للطَّفْيلي بملَّاحْقة صرف مَبالغُ الخطةُ النَّكورة. اطلاق السيجال على تامين الواردات لها، فان مصادر سياسية اخرى تدعو آلى عدم التقليل من اهميةً الجانب السياسي في تحرك الطفيلي لجهة علاقته

بمواقف قوى فاعلَّة ونَّافذة في لبنان من حركته. واوضحت المصادر نفسها أن الطفيلي حرص على التجاوب مع وساطة بري معه، في وقت لم تسط الاوساط الاعلامية او السياسية اتصالات بينه وبين قيادة وحرّب الله، التي بقيت على صلة معه قُللًا

شهرين في شكل شبه علني، وقيالت المصادر أن حركة الطفيلي على رغم نلك تبقى مضبوطة ومحددة الأهداف، لكن احد اسياد تصعيده الأضير يعود ربما الى ترايد التباعد بينه

وبين القيادة الايرانية. وفي هذا السياق كان موضوع الطفيلي طرح على بساط البحث بين الحريري ونائب رئيس الجمهورية الامرانسة النكتور حسن حبيبي الناء زيارة رئيس الحكومة لطهران، من زاوية تهديد حركته لهيبة الدولة وعلى رغم سبعي الحكومية الى الاهتيميام بالقضايا الاجتماعية، ومن زاوية خرقه القوانين وتسببه بالفوضى، وطرح الموضوع مع مسؤولين ايرانيين أخرين، وكبان موقف طهران انها مع الاجراءات التي تتخنها الحكومة اللبنانية لمعالجة الوضّع الناشئّ عن حركة الطفيلي وأنها لا تؤيد ما

يقوم به الامين العام السابق لـ محرّب الله، وكنان الفينا أن الطفيلي اللي نهاية الإسبوع الماضي بتصريحات لإذاعة فرنسا الدولية، عن اشادة المستؤولين الايرانيين بموقف الحكومية اللينانيية الداعم للم قاومة صد الاحتال الاسرائيلي في الجنوب. وقال أن المسؤولين الايرانيين مخطَّلُونَ وقال في المقابل ان سورية هي الوحيدة التي تدعم

🗆 بيروت - دالحياة::

🛎 دعسا النائب يطرس هسرب الى «انتشاب رئيس الجمهورية من الشبعب ومحاسبته في حال لخطأء ومنحه صلاحيات وأسعة مع تصديد المسؤوليات لأن حكم لبنان، وأضافه في متحاضرة في مركز ابرشية الروم الكاثوليك في أَسْتُرَالْيًا النِّي يِزُورُها حَالْيًا: «أَنَّ الاوان اليوم لنقول إن من غير الجائز ان يجتمع النواب لتنفيذ قرار نول العالم في انتخابات رئيس الجمهورية، وانتخاب رئيس لأهداف سياسية معينة ولا

يمثل الارادة الشعبية، وايد عبودة الرئيس السبابق أمين الجميل والعماد ميشال عون والعسيد ريمون إده آلى لبنان ولمسارسيّة دورهم السيياسي في حرية، واعتبر ان وجود قائدً

سعير جعجع في السجن يعود دالي أسجاب سيأسية، على رغم اننى لست في مـوقع يمكنني من تقبويه حكم نهائي صدر عن المحكمة، في حقه، ورّاي حرب ار جتمحل الغيرياء هو العيامل الاساسي لضلاف اللينانيين من ايام الصليبيين الى اليوم. ودعا الى حسن تطبيق النصوص النستورية والقوانين. وقال: «نريد لبنان صاحب سيادة كاملة، فلا يحتل ارضه احد، ولا يشارك احد في قراره. لذلك يجب وضع قانون انتخابي عادل، ولا نقيل بقانون وضع على قياس السلطة كما في الانتخابات النبائية الاخبرة، وأشنار الى ان وترويكا، الحكم ولم تمت، معتبراً إن في لبنان اليوم

دمجلساً رئاسياً ولا وجود لمجلس

وزرًاء او مُجلسُ نَيَابِيَّهُ. ولفت الى ان «القضاء اللبناني

دالقوات اللبنانية، المعطورة ، من الاجهرة التي لحقت بها اضيرار على رغم وجبود قضاة مميزين، واعتبر أن التراضيص لوسائل الاعلام المرئي والمسموع وزعت على «اهل السلطة». . ودعياً الى وتفاهم اللبنانيين على الموقف من استرائيل. فنحن

لبنانيون ويجب الانقوم بمعركة لإخسراج السسوريين من لبنان. فبالتفأهم مع الاخوان السوريين يمكن التسوصيل الى بسط سلطة ألبولة يقبواها الذاتيبة، وعندها يخرجون، وشدد على والعلاقة المتازة، بين لبنان وسورية، لكنه رأى أن والعبلاقية القبائمية السوم ليست هي المطاوبة، هي عبلاقة القوي بالضعيف، وعلاقةً المتنخل على هسساب شسؤونه ليست لمصلحة سوريةً ولا لبنان. وينبغي ان تكون العلاقة سليمة لمصلحة البلدين وتحفظ سيأدة كل منهما و استقلاله.



□ بيروت - من غالب الأشمر:

📰 مرة اخرى ويخلاف ما كان توقعه رئيس

المجلس النيابي نبيه بري، أرجئ اقرار مشروع

سلسلة الرتب والرواتب في اللجان النيابية

المختصة، بحجة غياب الوزير المختص، رئيس

الحكومة رفيق الصريري الذي يزور السابان

يرافعه وزير الدولة للشيؤون المالية فيؤاد

السنبورة، عن اجتماعها امس. فخصص

الاجتماع للبحث في تامين موارد لمصلحة عودة

المهجرين لكن الاقتراح المتعلق بهذه المسالة

ارجَىُ أَيْضًا لَدرسه مأدة مادة، في اجتماع

تَفْصَيلي يعقد في ٢٠ تشرين الثاني (نُوفمبر)

الجاري. وقيال وزير شيؤون المهجرين وليد

جنبلاط الذي حضر الاجتماع ان «ما حال دون فُرِضْ رَسُومٌ عَلَى الْإَمَلَاكُ الْبَحَرِيةَ لِتَامِينَ هَذُهُ المُوارِد هو لـوبِي هذه الإمسسالات، مِن دون ان

وعقدت اللجان اجتماعها برئاسة نائب

رئيسٌ المجلسُ النَّيَــابِي اللَّي الْفُـــرزلي فيُ حضور نحو ٤٠ نائباً ومشاركة الوزير جنبلاط

والمنير العام لوزارة المهجرين هشام ناصر

وقال الفرزلي بعد الاجتماع انه «خصص

للبحث في اقتراح القانون المقدم من الزميل

وبيع عقل عن ايجاد صوارد لمصلحة عودة

المهجرين، وأن النقاش تركز على الاسباب

الموجبة لهذا القانون وكان هناك اجماع من

النَّواْبُ على ان لمسالة المهجرين علاقة بوثيقة

الوفاق الوطئي، وطابعاً انسانياً. وهي مسالة

سياسية ووطئية كبرى ولها طابع اقتصادي،

وبالنبالي يجب تامين الموارد التي تؤدي الى

عُودةُ المَهْجَرِينُ. وتم الاتفاق على الدَّحُولَ في

البحث في القانون مادة مادة في اجتماع في

٢٠ الجناري بعد عنودة الوزير جنب لاطّ منّ

وسُئل عن عدم البحث في مشروع سلسلة الرتب والرواتب فـاجـاب «كـيف سنبـحث في

السَّلْسَلَّة وَٱلوزُير غَاشَبُ؟ وكَانَ الإجْسَمَاعُ

ضحيص على اسباس ان يحنل الوزير مسبآء

الاربعياء (اول من امس) لكنه وصل الخميس

(امس). والاسبوع المقبل سنخصص اجتماعاً

للاستماع الى وجهة نظر وزارة المال في شان

يتحمل ذلك المعتدون على الأملاك العموميا

والبحرية وكل ما له علاقة بهذا الموضوع

وشعدنا على بعض المسادئ التي تؤكد عده

تحميل الطبقات الوسطى والفقيرة اعباء

والاسبباب الموجبة في اقتراح النائب عقل

ورفض النائب صالح الخير اقتراح النائب

عقل ولأن الرسوم المطلوبة هي دائماً مستمرة

ولنا سوابق في فانون ضريبة التعمير الذي

وضع نتيجة زُلزال العام ١٩٥٦. والإصر الأخر

ان من شأن اقرار هذا القانون ان يرتب مفاعيل

قَانُونِيةَ تَعطي حَقَوقاً لَمِينَلِي أَمِيلاكُ الدولا البحرية التي يمكن ان تشرع باقراره، علما از

وتعليقاً على ما تناولته بعض الصحف

امس من صرف الـ١٥٠ بليون ليرة لمنطقها

بعلبك - الهرمل في منقبابل إلغناء اجراءات

الشيخ صبحي الطفيلي بمنع النواب مر النهاب الى بعلبك استغرب النائب حميل

شماس هذا الامر، وقال: «انْ صرف هذا المبلَّة

ليس بهدف انماء هذه المنطقة انما بمثاباً

جزية حتى يصبح النواب شرفاء ويدخلور

المطهر .. أي الى بعلبك - الهرمل، وأضناف

داذا كان هذا المبلغ لهذا الغرض على اعتبار

تامين شبهادة حسن سلوك للنواب فعلى كل

نائب أن يدفع بليوناً من أصل الدوه ا بليونا

لتامين هذا البلغ، واعتبس ذلك واحتقارا

للنواب، رافضاً الامر دباي شكل من الاشكال،

وقال: «اذا كان هذا الأمر غير صحيح فعلي

المعنيين تكنيبه وإلا ضعلى النواب ان يدفعوا

ضريبة حسن سلوكهم ليحصلوا على فيزاً للمرور الى بعلبك، مضيفاً: «كان هذا المبلغ

الطغيلي على رغم محبتنا واحترامنا وتقنيرنا

له، ولكن لا يجوز أن يتم ذلك على حسساب

كرامتناء. وأثناء تصريح شماس في بهو

المجلس صودف مرور النائب عبدالحميد

بيضُونَ، فبانره شماسُ بالقولُ: «عَلَيْكُ أَنْ تَدَفِّهِ

بليون ليرة لتنال شهادة حسن سلوك لتستطي

دخول بعلبك». فرد بيضون ممازحاً: «بيدفة

عنى الرئيس الحريريء.

CHA

المخصص لمنطقة بعلبك منفوع للشيخ صب

من الواجب أن تهدم هذه المُخَالُفاتُ،

منطلقة من نلك،

غياب الوزير المعني يرجئ بت سلسلة الرواتب

بعرقلة تأمين الموارد لعودة الهجرين

ستحول السلسلة وستوضع على جدول اعمال

وسئل عن راي جنب لاط في تمويل عودة

للهجرين فأجأب: «قال الوزير جنبلاط خلال

الاجتماع ان هناك لوبي حال حتى تاريخه بون

فرض رسوم على الأملاك البحرية العمومية،

وهذه وجهه نظر، من دون ان يسمي هذا

وسنل عن قانون لتخصيص مبلغ ٥٥٠

مليون دولار لعودة المهجرين فأجاب: وهذا يتم

وفقأ لسندات الضرينة وهذا موضوع أشر

جنبلاط

ان مبدأ اقرآر هذا القانون مع بعض التعديلات

موافق عليه. ويبقى الاجتماع التفصيلي في

٢٠ الجاري لدرس الإقتراح الذي قدم في ١٩٩٢ أ

وجسمه واخستسفى منذ ذلك الحين فلو كنت

شخصياً متاكداً من أن أجواء الحكومة ملائمة

لتمرير مثل هذا القانون لكان أتى بصيغة

مشروع قانون من جانبها. لكن بعض المصالح

الكبرى تحول دون تمرير هذا القانون. لذلك

فإن من حقّ المجلس النيابي التشريعي

والشعبي والسياسي ان يقترح هذا القانونّ

وسنناقشه في الآجتماع مع بعض التعبيلات،

واتمنى ان يكون صوت المهجر والشعب، اكبر

بيشون

الاجتماع أن أسلسلة الرتب والرواتب ستقر

قَبِلُ آخُرُ الْعَامِ الْجِبَارِي. وَهِي كَأَنْتَ أَوْلَ بِنْدُ

على جدول اعتمال الاجتماع ولكن لظروف

طارثة تاجلت،. وعن تمويل السلسلة قال: وهذه

حجَّة واهية،. وقال عنَّ اقتراح النائب وديع

عقل في شان تمويل عودة المهجّرين: «هناكُ

قانون يخصص للم هجرين مبلغ ٥٥٠ مليون

دولار لم ينفذ حتى الأن، وعندما ينفذ نبحث

زاهز الخطيب

وقسال النائب زاهر الخطيب: «كسان ثمسة

اجماع على رفض تحميل الطبقات الفقيرة

والوسطى أي رسم او اي عبه، وبالتسالي أن

وأكد النائب محمد عبدالحميد بيضون بعد

من صوت لوبي الاملاك البحرية.

في قانون جديده.

اما الوزير جنبلاط فقال: دكما استنتحت،

وعليكم أن تسالوا الحكومة لماذا لم ينفذه.

اول حلسة عامة تعقده.

اللوبيء

للاط يتهم "لوبي" الأملاك البحرية

من محمد شقير:

ما بعض المبائة الموجودة م مفان عن المسابية الموصودة هيمنتها خطة الدوا بلا

على تنفيذ بعضينا قبلنن

بالكانسياسية عريعيري

عرف صبالغ الخطة المنكوز

ن آلواودات نبيا. فنازعشد

المى عشد التقنيل مز النسأ

شوك الطفيني لجبنة عالل

ه في لبنان من حرقت مسها أن التنفيلي حرص ع

بي مسعمة. في وقت ندنسد

معاسية انتصابات ببدويع

بقيت عنى صدة بعدار

ي. موكمة الطفيلي على زلان . الاهداف. لكن أحد اسدر

ريما الى تزايد التباعرين

إموضوع الطقيلي طراع

ري ونائب رئيس الجنبور

والمحبيبي المفاء زياره رني

أوية تهنيد حرقت للبا

و الحكومة الى الاعتبار

لَّ وَعِنْ زَاوِيةً خَرِقَهُ النَّوِنَ

لمرح الموضوع مع مسؤل

ن موقف طبران البان

ا الحكومة النباسة معر

لل الطفيلي وأنها ألا تؤير

نسيلني أتشى تنهناية الاسب

عة فرنسا الدولية عرائيًا

موقف الحكوب البدر

والاحستان الاستراتيلي

وولين الايرانيين سنطر

وينة شي الوحسيدة الذرارة

A. 119

لاجسيسرة التي بصقدب

ران على رغم وجسوء لت.

زين، واعتبران الرائم للككل الإعلاد المرنى والسنز

مُعَاهِم مع الإخوان السوية

لقيقبواها الدانية. وك

رچون. وشدد عنی اندا

نازة، بين لبنان وحوية ^ي

ال والعيلاقية القائمة الم

عُت هي المُطلوبة. هي علمُ

ي بالضّعيف. وعلاقةُ الله

كون العادقة سلينة لك ى**ين وتحفظ سب**أدة كل ته

rallia:

سمات شهوونه ابدي لحة صورية ولالبدان وبه

بتايعشيءاهل السلطة والما الى الماعد الباور اِ**لْمُوقِفِ** مِنْ استرائير مَدِ هون ويحب الانقودينية

ايق نه حزب ال

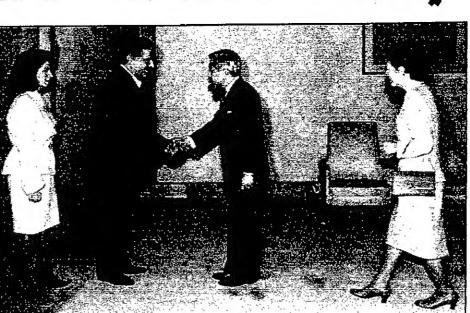
■ أنهى امس رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الصريري والوفد المرافق له زيارته الرسمية للبايان، بزيارة مجاملة، ترافقه عقبلته السيدة نأزك لامبراطور اليابان اكبهيته وعقبلته.

ووصف الحريري الزيارة بانا مثمرة والجابية، وأن مُنْتَائَجُها ستظهر تباعاً على الارض من خلال استجابة الحكومة البايانية لطلب لبنان الحصول على قرض جديده وقال: «أن ما يهمنا، في الوقت الحاضر، الحصول على مساعدات بابانية وقروض ميسرة اضافة الى البحث في كيفية تشجيع اليابانيين على توظيف اموالهم من اجل الاستثمار في لبنان، ومن ثم تعرير السياحة بين البلدين، خصوصاً أن عدد السياح اليابانيين، استناداً الى ما ابلغناً، يصل سنوياً الى حسدونا ١٦,٧

واكد الحريزي له «الحياة» «ان ما يهمنا في الوقت الصاضر ان تخطط مَنْدُ الْآنَ ليكونَ في مقدورنا استقبال مئة الف سائح ياباني في مطلع العام الالفين. وتحقيقً ثلك يتطلّب منا مباشرة التحضير مع الشركات السيساحية في السابان. ولهذا السبب ركزت فيّ بعض اجتماعاتي على القطاع أسياحي في اليابان في محاولة للوقوف على الخبرة اليابانية في

ولهذا الغرض التقى الحريري امس مسير كسبسرى الشسركسات السيّاحية في اليابّان، في حضور وزير الدولة للشوون المالية فواد السنيسسورة، واطلع منه على التجربة اليَّابانيَّة، ويستفاد منَّ الارقسام السابانيية ان أقل من ٢٠٠ الف ياباني يزورون الشسسرق الاوسط خصوصا ممس وتركياء في مسقسابل نتحسو ١٥١٠ سنسائح

ونَقَل عَضُو فِي الوقد اللبِناني عن مسؤولِين يابانيِين ان طلة عدر السياح الى لبنان لا يعود اطلاقا



الامبراطور الياباني مستقبلاً الرئيس الحريري وعقيلته. (١ ف ب)

للى سبب امني، خصوصاً وانهم يعرفون أن الوضع استعاد عافيته ولم تعد هناك مشكلات امنية، لا بل يعتبرون بيروت من اكثر المن الأمنة قياساً إلى كبرى العواصم. واكد عضو الوفد ان «السبب يعود بالدرجة الاولى الى غياب، او بالأحسرى انقطاع التسواصل الشقافي والحضاري بين بيروت وطوكسيسو، والى عسدم اطلاع اليابانيين بما فيه الكفاية على الموقع المميز للبنان الذي يسمح به باستقبال السياح على مدار فصول السنة، خصوصاً وان الطقس الذي يتمتع به يعتبر مشنجعا لأنتقال السواح اليه اضافة الى ما يحتضنه من مناظر

طبيعية وثروة اثرية، امسا بالنسسيسة الى الشق السياسي من الزيارة، فاكد عضو الوفسد أن «طوكسيسو لم تربط المساعدات والقروض للبنان بتقدم

وعن مدى استجابة طوكيو لطلب لبذان الحصول على الروض،

يابانية على قرض جبيد.

ووصف الوزير السني

توقع اعتضاء في الوفد موافقة

زيارة الحريري بأنها ونأحجة، عدة، لجهة منح القروض الميسرة لتنفسي بعض المساريع، وذلك استكمالاً لُلقرض الذي أعطي لنا في السسابق، او لجسهــة تعــّزيز

فأخوري

وقال لـ «الحــياة» «لقد لمسنا كل استعداد وتجاوب من المسؤولين في اليابان ورجال الاعمال وممثلي الشركات حيال ما تقدم به الرئيس السنيورة الحريريء.

وأضساف ان والزيارة كسانت

ناجحة وعكست مدى الاهتمام

المشترك في التوصل الي ما يسهم

في تعريزٌ وتطوير العلاقات بينُ

البلدين، وقد لمسنا كل استعداد

ياباني لتقديم قرض جديد للبنان،

أضافة الى تزويد الخبرات التقنية

واعرب فاخبوري عن املة في

ان يحصل لبنان على حصة اكبر

من البرامج والمشاريع التي تنوي

الفاو تنفيذها في العالم، مُشير

الى أنه سسيلتسقى وزراء الدول الكبسسرى على هامش المؤتمر،

ومؤكداً أن «وزرآء الزراعة العرب

سيلتقون للبحث في مسالة اقامة السوق العربية الاستصادية

والفنية لدعم البرنامج الزراعيء

التَّعاون التَّقَني وارْسال وفود عَدَّةُ الى بيروت لدراسة المشاريع، وأكسد ان «نتسائج الزيارة

متتنابع بغية تعزيز مجالات التعماون مع رجسال الاعتمال والمؤسسات التكومية التي تعمل على توظيف الاستثمارات في

كانت أيجابية ومثمرة للغاية،

وقال ان اليابانيين دابدوا رغبة في تعزيز التعاون مع لبنان في حقولَ

وأكد الوزير شوقي فاخوري الذي غاير طوكيو ظهر امس الي روماً ليراس وفد لبنان الى مؤتمر المنظمة الدولية للزراعة والاغنية (القساو)، ان «منصادثات طوكيو

عملية السلام في الشرق الأوسطء لافشأ الى تأكيد رئيس الحكومة اليابانية الاستمرار في مساعدة

اللقاء في القمس الامبراطوري حضره آلى الرئيس الحريري، عقيلته السيدة نازك والسفير اللبناني سمير

وسال الامبراطور عن أحوال لبنان واللبنانيين وطلب من الصريري أن يصدئه عن لبنان مهذا البلد الذي نسمع عنه أنه بلذ جميل جداً». وحدثه الصريري عن جمال لبنان وقال: أن بلدنا تعرض الى حرب مثلما تعرضت اليابان الى حرب في الماضي. وهنا إستفسر الامبراطور عن كيفية توقف ألحرب في لبنان، فلجابه الحريري: في لبنان ديانات متعددة وأن لدى الجميع الان ترجها واحداً بعد اتفاق الطائف يقوم على بناء

وسال الامبراطور عن المغتربين، وبينهم، على حد ما سمعت، يقيم في البرازيل، فرد الحريري: نعم لدينا عدد كبير من المفتربين

ورداً على سؤال للامبراطور قال الحريرى: اننا نعيش في بلد يقوم على تسوية توافقية وقد ركزنا على نقاط الاتفاق وابتعدنا عن نقاط الخلاف... فأعرب عن أعجابه بحديثه عن التسوية التوافقية.

وفي الجانب الآخر من الحديث بين الامبراطورة والسيدة نازك، وبعد ترحيبها بضيفتها، قالت الامبراطورة التي كانت ترتدي دانسامبل، تعلوه دبروش، من اللؤلؤ منزنرة بحبات من الالماس صنع شركة «هيكوماتو» الشهيرة في عالم صناعة المجوهرات: «اني سمعت كثيراً عن لبنان وإثاره في بعليك، ثم سالت عن دور الرئيس الحريري الذي تعرف عنه انه يعمل لبلده. وردت السيدة نازك: أن الحرب التي اصابتنا كانت

قبل أن يصبح رئيساً للحكومة فأجابت: «لقد عمل في المملكة العربية السعودية وكان على اتصال دائم بلبنان وانشأ مؤسسة لمساعدة الطلاب على تلقي علومهم في الخارج خصوصاً اثناء اشتداد الحرب... ومع تبادلً الاحاديث سئلت زوجة رئيس الحكومة اذا كانت تشارك زوجها في الشؤون السياسية، وردت أن هذا الموضوع متروك له ولا اتسخل فيه، وأنا احصر نشاطي في الحقل

وكان اللقاء قد قارب على نهايته، عندما نهض مدير البروتوكول من مقعده الخشبي اللبس بالجلد، كالمقاعد الموجودة في القاعة. ليعلن انتهاء اللقاء بعد حوالي نصف ساعة.

🗀 طوكيو - «الحياة»:

📰 اليوم الرابع من زيارة رئيس الحكومة لطوكيو اقتصر على البروتُوكول واللياقة والبساطة، وغابت عنه السياسة ألتي بقيت في حدود التعني الذي عبّر عنه الامبراطور الكيميتو للبنان في أن يستعيد سلامه وأن تستعيد منطقة الشرق الأوسط أمنها واستقرارها.

بعد تبايل التحيات، تمنى الامبراطور للجريري أن يكون اجرى محابثات مثمرة في طوكيو، فاعرب الآخير عن ارتياحه ناقلاً له تحيات رئيس الجمهورية الياس الهراوي ورئيس المجلس النيابي نبيه بري والشعب اللبناني. ولم يتقيد رئيس الحكومة بقرار مجلس الوزراء القاضي بالغاء الالقاب واضطر الى خسرق القدار

الدولة وتحرير الأرض من الاحتلال الاسرائيلي.

شما. أجلس رئيس الحكومة الى يمين الاسبراطور وبينهما المترجم والى جانبه السفير شعا. قبالتهم جلست السيدة نازك الى يمين الامبراطورة. وتبادلتا الحديث باللغة الانكليزية على رغم وجود مترجم. وفيما تحدث اكيهيتر باليابانية رد الحريري بالانكليزية وتولى المترجم الترجمة مع أن الامبراطور يجيد الانكليزية بطلاقة أبدأ اللقاء البروتوكولي بحسب الاصول، أي من دون تقديم اي نوع من الشراب البارد أو الساخن، وبدأ الحديث الامبراطور مرحبأ برئيس الحكومة الذي شكره على استقباله، ليعود اكيهيتو الى القول: واهلا وسهلاً

باستخدام الالقاب المعهودة من زمن طويل.

مثيلة للحرب التي وقعت عندكم في اليابان وأن ما قتم به من اعمار وبناء نقوم به الآن في لبنان.

واستفسرت الامبراطورة عن عمل الرئيس الحريرى

الانساني والاجتماعي. وعلقت الامبراطورة: اني اعلم انك تعملين في الحقل الاجتماعي وهذا ما عرفته من خلال زيارتك للمستشفى الوطئي للأطفال في طوكيو ... وردت السيدة نازك. افضل العمل بين الأطفال وقد سقط العديد منهم بين قتيل وجريح في مجزرة قانا التي ارتكبتها اسرائيل في جنوب لبنان في نيسان (ابريل) ١٩٩٦.

احتفالات بيوم المعلم المعتقل

□ بيروت - «الحياة»:

🛎 للعسرة الخسَّام اسبوعين، اغارت طائرات حربية إسرائيلية امس على مواقع لـ والجبهة الشعبية لتحرير فلسطين - القيادة العامة، في بلدة الناعمة

غفي الأولى والربع بعد الظهرا

(جئوب بيروت).

وقنال مسعسدر مسبسؤول في

اطلقت الطائرات المفيرة اربعة مدواريخ جو - ارض على الموقع المستهدف، من دون أن يبلغ عن وقوع إصبابات، وهذه الغبارة هي الخامسة والسبعون التي تشنها الطائرات الإسرائيلية على مناطق في لبنان، هذه السنة.

والقيادة العاماة ال الغيارة أستسهنفت دمبراكن فسحينة واجتماعية وانسأنية تابعة

عارة إسرائيلية على الناعمة الوحدة والتسضسامن في الداخل وفي تطور أخر، صبرَّح النَّاطق باسم القوات النولية في جنوب لقطع الطريق على استراثيل التي لَبِنَانُ تَيْمُورِ غُوكُسِلُ أَمْسُ أَنْ مُسروحَسِية الطالية مِن نوع تعمل على زعزعة تضامننا ونقل الازمة من حدود مواجسهتها ومقاومتها في الجنوب،

«اغوَّستا بل، تأبعة للقوة هَبطَّتْ امس اضطراراً شيرق صيدا (جنوب لبنان) نتيجة عطل فني، بعنيمنا لاحظ فنائدها ارتفاع سخونة محركها في صورة غير الى ذلك، خصصت الدارس في

لبنان ساعة من حصيص الدراسة نشرح معاناة والمعلم المعتقل، في السنجسون الإسسرائيليسة في هذا اليوم الذي كرسنه انتحاد المعلمين العرب تقديراً للمعلمين اللبنانيين الأسرى وسبهى بشارة المعتقلة منذ تسع سٺوات،

واطلق «حــزب الله»، العــاشــرة قبل ظهر أمس، ألجند السابق في دجسيش لبنان الجنوبي، الموالي واقامت وزارة التربية احتفالأ لإسترائيل نيسرودا ضنآهر بعند للمناسبة تحدث فيه الوزير جان عبيد الذي دعيا الي والمزيد من

لجبهات المواجهة».

وراى رئيس رابطة الاسساتذة

التغرغين في الجامعة اللبنائية

النكشور عميام خليفة وأن دعم

حربة المعلم المعتقل لأ تنفصل عن

أستمسيسة دعم مطالب المعلمين

والاسسائدة وتنفسينهاء. والقي

ابراهيم الراسي كلمسلة مكتب

المعلمين داعب ليسأ الى وثامين

مستلزمات الصمود التعليمية

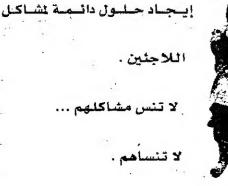
للمناطق المستلة والمتساخسية

نساء واطفال. فقدوا البيت والأهل والأصدقاء والوطن . منفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين تحتضنهم وتقدم



حول العالم

هل فكرت في مأساتهم ؟





وضيية الأمسم المستحدة لمشوون السلاجه نسين

١٩٤٨. الاعتراف بهذه القرى البدوية الم

٣٦، ولذلك فهي تمنع عنهم امدادات المياه
 والكهرباء وخدمات البنى التحتية الاخرى.

منذ ذلك الحين نصى ٧٠ الف هكتار من

اراضي البدو في النقب لاغراض عسكرية واخرى لحماية الطبيعة ومن اجل اقامة

وغير بعيد عن ابو كف تظهر مدينة

بئرالسبع وبلدة عومر اليهوديتان بأبنيتهما

الحديثة، واللتان اصبحتا سوق عمل الأهالي

ابوكف الذين خسروا مراعيهم واراضيهم

وتسامل فايز ابو كف (٢٥ عاماً) الذي

يعمل في مصبع بلاط في بثر السبع «ماذاً

ضيرهم (الاسرائيليون) لو سمحوا لنا

ويقول سليمان ابوكف (٢٩ عاماً) مماذا

(في آيار عام ١٩٩٦). لقد بعث هذا الخبر الجيد الارتباح في نفوس

الكشير من الشب ابالتزوجين

وتؤكد الحكومة البصيئية

الاسرائيلية انها لاتريد اقامة

مستوطنات جديدة لكنها تعتزم

السماح بـ «التوسع الطبيعي» للمستوطنة القائمة حالياً.

ولم تؤكد وزارة الدفاء

الاسسرائيليسة التي لا بد من

موافقتها على بناء مستوطنات في

الضُّفَّة الغُربية أو غُرْة ان كانَّ

وزير النفاع اسحق صورنشاي

أعطى موافقته على تنفيذ مشروع

الاسكان اعلاناً في صحيفة

اسرائيلية أمس عن عطاء لدناء

من جهة أخرى نشرت وزارة

أفعل لأجد قوت اطفالي السنة. لقد سرقت سيارات لإطعامهم وسأفعلها مرة اخرى ما

11:

عاله

132

تجمعات يهودية».

بإقامة قرية زراعية هناه.

دمت عاطلاً عن العمل».

اسرائيل تمنح تراخيص

لتوسيع مستوطنة في الضفة الغربية

واضاف «لقد صانرت النولة العبرية

يعقد لقاءات جانبية مع مسؤولين في ادارة كلينتون

لاجراء فحوصات طبية مقررة

الاتحادالاوروبي يوقع معاهدته مع الاردن الاثنين

🗆 بروكسيل - والحياة::

ا 🗷 ورعت المفوضية الاوروبية يس النص الكامل للمعاهدة لاردنية مع دول الاتصاد الخمس نشرة الذي سيضادق عليه وزراء خارجية في الدول الأعضاء حضور الاسير الحسن بن طلال بي العهد الاردني الاثنين المقبل. وستشكل مند العامدة لاستاس المستنقبلي للتعاون لأقستسصسادي والسسيساسي الاجتساعي بين عمان ودواً لاتحاد في اطأر معاهدة الشراكة لتسوسطية - الاوروبية في وشلونة قبل عامين. ويظهر نص عاهدة التعاون توصل الجانبين نى صبيغة مششركة لأحد أهم عقبات التي رافقت مفاوضات شبركناء في برشلونة وتتبعلق اعادة استقبال المهاجرين غير شرعيين سواء كانوا من دواطني نبلد الشسريك مع أوروبا أم من واطنى دولة ثالثة.

وورد نص الاتفاق في اعملان شسترك ملحق بالمعامدة وهو لاول من نوعه بين دولة عربية وقعة على ميشاق برشلونة

الأتحاد الاوروبي. وكانت المساعي الاوروبيــة

وكائت الدول الاوروبية بثلت لاقناع الدول العربية فشلت حتى الآن بسبب ما يترتب على تنفيذ مبدأ اعادة الاستقبال من التزامات متشابكة وكبيرة، منها التزام الدولة الموقعة على استنقبال المهاجرين واللاجئين اللنين يصلون الى اراضى أي دولة الى احدى اهم العقبات التي اوروبية عبر اراضيها او مطاراتها أو موانثها بغض النظر

> النهائي عليه في العاشير من الشبهر الجماري عن أن والطرفين تفقان على العمل من احل السيطرة على الهجرة غير المشروعة، ولهذا الغرض يوافق الطرفان على السماح بعودة مواطنيهم الى اراضي البلاد من دون الحاجة الى أجراءات معقدة. كما اثفق الطرفان على عقد اتفاق ثنائي يتعلق بتنظيم الالتزامات المحددة لمنع الهجرة غير المشروعة وضبطهاء بما في نَكُ الالتَزَامَات الَّتِي تَسْمِح بِاعادةً مواطنين من بلدانٌ أخرى، أو من

عدا إذا كانوا من جنسية البلاد ام

ويؤكث النص النبي تشسرته

المفوضية امس، تمهيداً للتصديق

من مواطني دول اخرى.

النين ليس لديهم جنسية، اللَّذين وصلوا الى اراضي احد الطرفين

بمسادق عليه الاتحساد الاوروبي والاردن، انطباعات ابجابية ف المناخ الاوروبي ويفستح الطريق امام الراجية ضيمن اتفاقات التعاون مع كل من مصر وسورية ولبنان والجسزائر التي لا يزال مفاوضوها على مواقفهم المتشددة

تواجه التقدم في تطبيق ميثاق الشراكة الذي نصت عليه

برشلونة. وربطت الدول العربية

بين ملف اعادة الهجرة غير

المسروعية والسيعي الى رؤية

المسروعية واستسي من المنظمة الماملة الشاكل الهجرة العربية في

اوروبا والاوضاع القيانوني

والاجتماعية لهم في المعيط

الاوروبي من خالل الثقر السهم

كمواطني دول شريكة للاتصاد

يتعين ابرأم اتفاق شامل لتطوير

اوضاعهم وتسوية مشاكلهم



🗖 اربع من المرشحات الـ ١٧ للانتخابات الاربنية في صورة التقطت في ١٥ من الشهر الماضي خلال الحملة لانتخابية ومن من اليسار توجان فيصل وفردوس المسرى وعائشة الرازم وليلي فيصل شقيقة توجان. ولم يكن فون من نصيب اي من النساء اللواتي خضن المعركة الانتخابية. (ا ب)

كل من وزير الخارجية السوري

السيد فاروق الشرع ووزير النفاع

العماد اول مصطفى طلاس وزير

الدفاع النمسوي فيرنر فاسبألاند

الذي وصل امس الى بمسشق في

زيارة بتفقد خالالها الكثبيية

الفصل الدولية في الجولان.

النمسوية العاملة ضمن اطار قوة

وأفادت وكالة الإنباء السورية

ان محادثات الشرع مع فاسبلاند

تناولت «تطور الأوضَّاع في

المُنطَّقَةُ والمُستَّجِداًت في عمليةً السلام اضافة الى العلاقات، التي

وصفتها بـ «الجيدة» بين سورية

وبحث طلاس مع البوزير

النمسوي في معلاقات الصداقة

والتعاون وسبل تطويرها بما

يذحم مصطلحكة البلدين

يذكر أن النمسا تساهم بكتبية

من ٤٠٠ رجل في قوة فك الارتباط

اي أنها تؤمن نُحو 2 في المنه من هذِه القوة المؤلفة من ١٠٥٠

جنديأ التى شكلت بموجب اتفاق

الصديقي،

الشرع وطلاس يلتقيان

وزيرالدفاع النمسوي

الشرطة الاسرائيلية تنفى ضلوع ضابطين في خطة لخطف حفيدة اوناسيس

📰 القيس المحتلة – أ ف ب – فت الشرطة الإسرائيلية أمس ما شبرته صحيفة بيبعوت حرونوت، عن أنَّ ضابطي أحتياط سرائيليين ضالعان في خطة خطف حنقيدة الثري البوناني لراحل ارسطو اوناسيس. وأكد رئيس دائرة التحقيقات

لجرَّائية في الشرطة القومّندان وشي مزراحي أن مخبراً ضلل اشرطة السويسرية، واوضح ان بذا الاخير اختلق الرواية. وكان والد أثينا الفرند

پيري روسيل زوج كريستيد وناسيس الذي طلقته قبل وفاتها، كد في جنيف الثلثاء الماضي ان لفتاةً تلقت تهييدات بالخطف إن التحقيق يقود خصوصا الى

ونكرت ايديعوت احبرونوت، ن ضّابطي أحنَّت أط اسرائيليين عما كولونيل ولفتنانت كولونيل غططا لخطف اثينا روسيل في عويسرا ليطلبا للحقاً فننة لقاءً المسراج عنها. لكن القسومندان سزراحي لفت الى أن الضابطين لإسرانيليين كسانا في الواقع عملان لحساب وكالة اسرائيلية لتحريين الخاصين، واوفدتهما لوكالة آلى سويسرا للتجسس على روسيل نزولا عند طلب زبون وثاني على خلاف مالي مع والد

القاهرة: مؤتمردولي لكافحة الأرهاب الأحد

■ القامرة - «الحياة» - يُعقد

ني القاهرة الاحد المقبل موثور ولي لمكافحة الارهاب والجريمة انظمة، برعاية الجمعية التولية اقانون الجنائي، وسيبحث المؤتمر، الذي يستمر اربعة ايام ويشارك فيه مندوبون من ١٩ يُولَّهُ، في التويل مواجهة طواهر الأرهاب والجسريمة المنظمسة، وصياغة تشريعات وطنية تساعد لل التعاون بين الدول لمكافحة مذه الظواهر، فضلاً عن دراسة عمليات غسيل الإصوال التي تستخدم في تمويل الإرهابيين وسبل التعامل معها لحماية المصارف من الخلل والانهبار الذي يترتب على ثلك،

عميلالـ شين بيت "بالتحريض ضدرابين 🗷 القدس المحتلة – 1 ف ب – اتهم وزير العلوم الإسسرائيلي ميخائيل ايتان عميلا لجهاز الامن

الداخلي الاسرائيلي (شين بيت) بانه كأن وراء حملة التحريض على العنف التي ادت الى اغتيال رئيس الوزراء استحق رابين منذ عامين. وأكد ايتان مساء أول من امس أنه يستند في أتهاماته الي الجزء السري من التقرير الذي اعدته لجنة التحقيق في أغتيال

وفي تصريح التلف زيون الاسرائيلي، قال أيتان أن «العميل افيشاي رافيف الذي كان مأجورا من قصبل شين بيت لمراقبسة الأوساط اليمينية المتطرفة، قام بسلسطة استقرازات. وهو الذي

يقيف على الارجيح وراء نشسسر الملصقات التي بدا فيها اسحق رابين برتدي زيا نازيا اثناء تظاهرة في القنسء.

قرارات مسجلس الأمن ٢٤٢ و٢٣٨

وه٤٤ وميدا الارض مقابل السلام

التي عقد على اساسه موثمر

وزيراسرائيلي يتهم

وأضاف أن أفيشاي رافيف، الذي كنان استمنه الحركي دشامبانیا» کان دصدیقا مقرباً جدا للقاتل بيغال عمير، مؤكدا ان دهذا العميل المحرض قال امام شاهد انه يجب القضاء على رابين في عملية أنتصارية اذا أحساج

'طلب الصفح' وتحدث التلفزيون ايضاعن رسالة وجهها افيشاي رافيف الشهر الماضي الى حاحام طبطلب الصفح من شعب اسرائيلء.

روبنشتاين ان أفيشاي رافيف لا يستطيع ان يدعي انه يشميتع بحصانة بسبب انشطته في أَلُدُ وَشَيِّنَ بِيِتَ، أَذَا تَبِينَ انْهَ لُمُّ يقعل شيئا لمنع وقوع عملية اغتيال رابين. وقال روبنشتاين:

مسالة اتهامه رسمياًء. واوصت لجّنة التحقيق في تقسريرها دشين بيت، بتسعسزيز احراءات مراقعة عملائها لنعهم من ارتكاب اعمال غير مشروعة. وأوضع التلفزيون ان البشاي افسيف لأيزال يتلقى راتبا من النشين بيت، وانه محتبئ في منزل والديه في هولون، ضاحب

وسنبت خلال الاسابيع المقبلة

حسين مع الرئيس اليــمني علي عبدالله صالح الاسبوع الماضي. من سلامة نعمات: مساعي حثيثة لجعل بند داعادة الاستقبال: أساسياً في اتفاقات وكان العاهل الأريني اجسرى التعاون مع البلدان العربية عطية جراحية ناجحة لاستئصال ■ غادر العناهل الأردئي الملك حسين امس متوجها الى الولايات كليته اليسرى التي اكتشفت فيها الاعتضاء في برشلونة (المغرب خلايا سرطانية عام ١٩٩٢. المتصدة لاجراء فحوصات طبية والجزائر وتونس ومصر ولبنان الِّي ذَلْك، نَقِي وَلِي العسهــد وعقد لقاءات جانبية مع كبار وسورية وفلسطين)، بحيث تحوّل

السؤولين الاميركيين. وقالت وكالة الانساء الأربنية الرسمية دبتراء أن الملك حسين، الذي ترافقه اللكة نور، سيجري والفحومسات الطبية في مايو كلينيك وذلك وفق البرنامج الطبي الزمني الوقاشي الموضوع من قبلُ اطباء حيلالته هناك منذ لجرائه العملية الجراحية الناجحة بحمد الله منذ خمسة أعوام ونيف.

وقالت مصادر مطلعة أن الملك حسين سيجري أيضا فحومنات تتعلق بالتهاب خارجي خلف الائن لاحظه الصحافيون خلال للؤتمر الصحافي الذي عقده الملك ويترك النص، الذي ينتظر ان

الامير الحسن وجود آية ترتيبات لبيه لزيارة استرائيل لصضور احتفال لاحياء نكرى رئيس الوزراء الإسرائيلي اسحق رابين. وقسال مستسدر رسسمي ل «الحياة، ان ولى العهد اليست

الله الله ترتيبات أو نية لزيارة اسسرائيل في الوقت الحسالي، وأوضع المصدر أن الأمير الحسن كان تلقى دعوة لحضور احتفال لاحداء نكرى رابين في مركز رابين للدراسات الاستزائيلية في تل ابيب، لكنه لم يؤكُّد مُوافَقَّتُه عليها. واعتبر أن الدعوة «لم تكن



الامير عبد الله يعانق والده الملك حسين فيما يقف أخوه الامير فيصل الى جانبه (رويتر)

تمارس العنصرية التامة ضد البدو. يريدون

ان يحصروننا في مساحة صغيرة لتكون

وحدر افراد اخرون من قبيلة ابو كف

وقسال تايف ابو كف الذي كان يطعم

وقبل خمسة اشهر، اصيب اثنان من

اطفال القبيلة بالرصاص احدهما في رأسه عندما فتح رجال الشرطة الاسرائيليون

النار على عدد من افراد قبيلة ابو كف كانوا

يتصدون لمحاولة اسرائيلية لهدم احد

واصاف نايف «لا يوجد احد لم يهدم

قطيعاً من الخراف خارج كوف «نحن هنا

نعيش مواجهة دائمة لكنناً لن نرحل».

من أنهم لن يقفوا مكتوفي الأيدي أذا ما حاولت الحكومة الاسرائيلية الخلاهم

الأرض جميعها لليهود ليبنوا عليها ».

تعيش مواجهة دائمة لكننالن نرحل

🔳 ابو کف (اسمرائیل) - أ ف ب ونحن هنا قبل قيام اسرائيل والآن يتهموننا بالإستيلاء على اراضيهم، يقول الشيخ جابر ابو كف مشيراً بيده الى منازل قبيلته التي تضم ٢٥٠٠ نسمة والتي تريد اسرائيل

وتواجمه قبيلة ابوكف التي تقيم في اكسواخ من المسفيح عند اطراف طريق بع في صحراء النقب في جنوب أسرائيل، تهديداً بطردها مع ٣٦ قبيلة اخرى من المنطقة التي تدعي اسرآئيل انها أراضي

ويوضع ابو كف في حسديث لوكسالة «فرانس برس»: «نحن لم نحتل اراضي دولة، بل الدولة مي التي احتلت ارضنا، ويقينا صامتين لفترة طويلة».

وتريد اسرائيل نقل نحو ٨٥ الف بدوى الى قرى خاصة معترف بها رسمياً . لكنَّ بدو استرائيل يرون في الخطة متحاولة للمردهم من ارضهم لإقامة تجمعات سكنية يهوبية عليها.

الاسرائيلية كشفت عنه المحف اخيراً من ان ينو النقب الـ ٨٥ الفا يشكلون "قنبلة

واعتبر الشيخ جابر ان غرض اسرائيل

الاسرائيليون منزله، هم يهدمون ونحن تعيد ويقول عضو الكنيست الاسرائيلي طالب الصمانع أن السرائيل، ترفض منذ عام

شارك في التخطيط، وأنَّه أوحى

لرئيس الخلية يتنفيذ هجومان

كـــنك حكم على الدويات

وفي،١٨ ايلول (سيتمير)

الماضي اعلن جهاز الامن الداخلي

الاسرائيلي (شين بيت) أنه قضيَّ

على خليــــة لـ دحــمـــاس، كـــانت

تخطط لخطف اولمرت. وكسانت

الخلية تضم ستة عناصر، اثنان

منهم في القسم العربي من القيس

والأربعية الآخرون في الضفة

واكدت الشرطة ان اعضاء هذه

الخلية تحققوا، في ما يبدو، من

اجهزة الانذار في مركز تجاري كبير في القدس تمهيدا لتنفيذ

وكانت وكاتاك عنز الدين

القسنام، الجناح النعسبكري لـ

وحماس، اعلنت مسؤوليتها عن

غالسة العمليات الإنتحارية التي

نفذت في السنوات الإخيرة ضدّ

اسرائيل وخصوصاً عن عمليتين

انتسحساريتين في اواخسر تسوز

(يوليو) وبداية ايلول (سبتمبر)

أنتا الى مقتل ٣١ اسرائيلياً.

بالسبجن ٣٥ شيهسراً مع وقف

في حديقتين عامتين في القيس.

وكان ورير الزراعة الاسرائيلي رفائيل ايتان، اقترح الشهر الماضي اتباع الحرم مع بدو جنوبي استراتيا، محدراً في الوقت نفسه من احتمال قيامهم بانتفاضة

كما حنر تقرير رسمي لأجهزة الإمن

ومن اتجاههم نحو والتشدد الاسلامي. من نشر هذه التقاير الرسمية هو محاولة اضفاء الشرعية على مخططات اقتلاء التطرف العنيف، حتى تكون هناك شرعية

واضاف: ونحن صواطنون اسرائيليون

موقوتة و يمكن أن تنفجر في أي لحظة. ودعاً واضعو التقرير السلطات المختصة الى التنبه من عملية فلسطنة لبدو النقب،

البدو. وقال: ويريدون أن يلصقوا بنا صفة

وتحترم القانون، لكنهم (الأسرائيليون) لا يحترم وننا، واستطرد قائلا «اسرائيل

السجن لعضوفي 'حماس' خطط لخطف أولمرت

جهاز الامن الاسرائيلي: زعيم خلية القدس الانتحارية ما زال طليقاً واقر المتهم فايز الدويات بانه

قدمتها هذه العائلات للأنتجاريين

لكان هؤلاء منذ فترة طويلة خلف

القضبان ولكان بالامكان انقاذ

ارواح الكشيين

وكنان الانتصاريون الخمسة

التابعون لحركة دحماسء نفذوا

في أواحُس تعورَ (يوليسو) واوائلٌ

ايلول (سبتمبر) الماضيين عمليتي

تفجير في القدس الغربية اسفرتا

واستطاعت اجهزة الامن

الاسرائيلية يعترلدونها الي

أحوصات جينية كشف هوية الانتحاريين الخمسة والنين تبين

انهم من قرية عصيرة الشمالية

التى تخضع للسيطرة الاسرائيلية

والقريبة من مدينة نابلس في

عن مقتل ٢٣ اسرائيلياً.

شمالي الضفة الغربية.

الابرياءه

ذكرت الإذاعة الإسرائيلية امس ان جبهاز الامن الداخلي الأسرائيلي (شین بیت) حسنر من ان زعسیم الخلية التابعة لامحركة المقاومة الاسلامية، (حماس) والمسؤولة عن تنفيذ عمليتين انتحاريتين في القيس الغربية ما زال طليقاً

وفي سياق تبرير قراره هدم المفارّل، أورد دايان في رسسالة

🗷 القدس المحتلة – أ ف ب –

تتمكن من اعتقاله.

والغلسطينية التي تتعقب زعيم هذه الحُليَّةُ محمدٌ أبو الهُثود، لم

من جهة اخرى، بثت الاذاعة الاسرائيلية أن للحكمة العليا الاسرائيلية تدرس الاعتبراض الذي قدمته عائلات الانتحاريين الضمسة النين نفذوا عمليتي القسيس الغسربيسة لوقف هدم

وكأن قائد المنطقة الوسطى الجنرال عسوزي دايان الذي امسر قبل شهر بهدم هذه للثارل رد اعتراضات الاهالي بحجة انهم ساعدوا على ايواء الانتحاريين قبل تنفيذهم للعمليتين.

■ دمشق – اف ب – استقبل من وزير الخارجية السوري من وزير الخارجية السوري سد فاروق الشرع ووزير الدفاع سد فاروق الشرع ووزير الدفاع بعد حرب تشرين الأول (اكتوبر)

القدومي من جهة اخرى، بحث وزير الخارجية السوري امس مع رئيس الدائرة السب اسبة في بنظمة التحرير الفلسطينية فساروق القسدومي في «الطريق المستود، الذي وصلَّت اليه عملية

السلام في الشرق الاوسط وأفانت وكالة الإنباء السورية ان الحسيث تفاول «الأوضياع على الساحة الفلسطينية والطريق المسدود الذي وصلت اليبه عملية السلام بسبب مواقف الحكومة الاسرائيلية المعادية للسبلام وللأسس التي استننت اليها هذه العصليسة، في اشسارة الي

وجهها الى المحكمة العليا انه

ويمكن ان ينفذ عمليات جديدةً. واوضحت الاداعة الأسرائيلية ان لجهزة الامن الاسرائيلية

حكم بالسجن من جهة اخرى، اعلنت مصادر قضائية اسرائيلية ان صحكمة اسرائيلية حكمت على احد اعضاء محساس، بالسنجن ٢٥ شهرأ بتهمة مساعدة احدى خلاما وحمياسه على التحطيط لخطف رئيس بلدية القدس الأسرائيلي ايهود اولارت،

٧٢ وحدة سكنية في المستوطنة. بنيامين نتانياهو في الانتخابات الجيش الاسرائيلي ينفذ حملة دهم واسعة لمنازل في الخليل

■ الخليل - أ ف ب - افــاد ، للتحقيق، و،حذروهم من القيام شهود عيان امس أن الجيش الإسرائيلي دهم، ليلة اول من امس، منازل أكستسر من ٢٠٠ فلسطيني في البلدة القديمة في مدينة الخليل واخضعهم لعملية

الغيه ميناشيه (الضفة الغربية) – أف ب، رويتر – أعلن

الأمين العام لمستوطنة الفيه

ميناشيه شلومو كتانيه امس أن مثات الوحدات السكنية ستبنى

قريبا في هذه المستوطئة الواقعة

وقسال كستسانيسة للاذاعسة

الاسر اثبابة: ولقد حصلنا أخدرا

على التراخيص الرسمية بدلك

وبات في امكائنا البدء بيناء ٣٠٠

وحدة سُكنية جديدة في أسبوعين.

وفي مسوارًاة تلك مُمكنَّنا أَنْ

نواصل بناء ٧٢ وحدة سكنية

كانت جمدتها حكومة اسحق

رابين العمالية في تموز (يوليو)

وأضاف كنا ننتظر الحصول

على هذه التراخيص منذ فوز

21997 ple

شمال غرب الضفة الغربية.

تحقيق في الغراء. من الجنود الإسرائيليين، برافقهم رجال استخبارات، طوقوا محيط الحسرم الإبراهيسمي في البلدة القديمة ابتداء من الساعية الناسعة مساء وحتى منتصف ليل الأربعاء - الضميس، واجبروا السكان على الخروج الى ساحات الحرم الايراهيمي وأخضعوهم

وكان الجيش الاسرائيا انسحب من مساحة ٨٠ في المثة من حدود بلَّدية الخليل في كانون

بأي اعمال عنف.

وأوضَّح الشهود ان مجموعات

الثاني (يناير) الماضي، وابْقى على وجوده في البلدة القنيمة (١٥ الف تسمة) حيث يقيم بضع ممَّات من المستسوطنين السهسود. وأعلنت اسسرائيل الأسسينوع الماضي فستح جزء من شارع الشهداء الذي يصل البلدة القديمة بمدينة الخليل، المُعْلَق مِنْدُ شَبَّاطُ (فَبْرَايِر) ١٩٩٤، عندما قتل مستوطن يهودي ٢٩ فلسطينيا كنائوا يؤدون صلاة الفجر في الحرم الإبراهيمي.

الجامعة العربية قلقة من الصفقة العسكرية الاميركية -الاسرائيلية

فلقها حيال منفقة الإسلجة الامبركبة الاخبرة الى اسرائيل



السفير سعيد كمال الى تدكير الادارة الاميركية بدورها كراع لعطية السلام وان وتصيرها العام ١٩٦٧ء.

لشوون فلسطين في الجامعة



صورة من الارشيف التقطت عام ١٩٩٢ لعميل ،شين بيت، افيشاي رافيف.(١ ف ب)

لطرف لا بجب أن يكون على حساب الحقوق العربية المشروعة واستعادة الأراضي المحتلة في وأصناف كمال، في تصريح الى دالحك الحكامة أن درسادة التسلح الاسسرائيلي لن ينسدم الاستقرار وعملية السلام وسيحفر بول المنطقة على دعم ترساناتها يما يقود المنطقة الي وضع خطيرء.

قابوس وزروال يدعوان

الى "مدونة سلوك" دولية

لكافحة ظاهرة الارهاب

🗖 مسقط - من أحمد أنور:

■ دعيا السلطان قيابوس بن

سعيد والرئيس الجزائري اليمين

زروال المجست مع الدولي الي بذل

حهود ليلورة متونة سلوك عائية

لمارية ظاهرة الارهاب، مؤكدين

خطورة هذه الظاهرة التي تهبيد

الأمن والاستسقسرار ليس على

مستوى الدول فحسب بل على

حاء ذلك في بيان صحاف

صدر عن محادثات الزعيمين اثر

مغاسة الرئيس الجرائري عُمان

وكانت المصابئات سن

الزعسيمين تطرقت الى اعسال

الارهاب التي تعساني منهسا

واعرب السلطان قابوس عن

تقديره السياسة التي ينتهجها

زروال لتحقيق تطلعات الشعب

الجزائري، وعن يقينه بان الشعب

سيتجاوز المحنة التي يمر بها.

الجسر اثري تحت قسيادة زروال

وكانت مصابثات الزعيمين

ووصف البيبان الوضع على

السآحة العربية بانه بيمر بمرحلة

بقبقة نتبجة تعثّر عملية السلام

وتعنت الحكومة الإسرائيلية يعدم

من محمد المكي أحمد:

🖷 علَقت صحيفتان قطريتان

امس على تصريصات أللي بها

الرئيس المصري حسنى مبارك

اول من امس وقيال فعيسها وأن

الشبعب القطري غبيس راض عن

المؤتمر الاقتصادي، وابرزت

صُحيفتا «الشرق، ووالوطَنُ، في

الصفحة الاولى تصريحات مبارك

لحت عنوان دقطر أميرا وحكومة

وشعباً في خندق واحدً و الشعب المصري أيضاً ضد السفارة

الإسرائيلية في القاهرة، وتحتّ

عنوان «لَا يَا سُـيسادةُ الرئيس؛ كتبت دالشرق، في الصفحة الأولى

عن والصملات المنظمة والظالمة،

التي تتعرض لها قطر مؤكدة

واحترام الدولة لالتراماتها

الدولية، مشيرة الى ان ما قاله

من ابراهيم حميدي:

واعرب إلزعيمان عن اقلقهما

الوفاء بالتزاماتهاء.

تِنَاوِلْتِ عملية السَّلام في الشَّرِقَ

امس بعد زيارة استمرت يومين.

مستوى العالم.

الجزائر.

البالغ، من تعثر العملية السلمية

مؤكدين انه «لا بخدم تحقيق

سلام دائم وعادل في المنطقة يقوم

على استأس الشبرعية الدولية

ممارسة حقوقه الوطنية على

ارضَّه بما في نلك قبام دولته

المستقلة وعاصمتها القبس

المجتمع الدولي وراعيي عملية

الجهود لاخراج عملية السلام من

الحَمَالُ النِّي أَلْتَ اليَّهَا»، وأكدا

تابيدهما الطلق لسورية ولبنان

في دالتمسك بموقفهما الثابت

لأسترجاع كامل الأراضي العربية

المحتلة في الجولان وجنوب لبنان

واكد البيان ان مستوى التعاون الاقتصادي بين سلطنة

عـمـان والجسزائر ولا يرقى الى

مستوى العلاقات السياسية

الممتازة بين البلدين، وشعد على

ضرورة تطوير هذا التعاون من

خلال عقد اجتماع قريب للجنة

المشتركة لتعزيز الآطار القانوني

للتعاون في كل المجالات وتكثيف

تبادل الوفسود والاتصالات

في غستضيون نلك يواصل

الرئيس المصري حسني مبارك زيارته لعصان والتي تزامنت مع

الرئيس المصبري عن عندم رضنا

الشُعب القطري عن انعقاد المؤتمر

غير صحيح واشارت الي ان

«الشيعب القطري كيان دومياً في

طليعة المدافعين عن القصاياً

العربية، وهو يقف مع أمير النولة

الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني في

خندق واحد، وتساعات «هل كانّ

الشسعب المصسري الذي نكن له

الاحترام والتقبير والمحبة راضيأ

عن عقد مصر اتفاقى كامب بيفيد

تعقيباً على قول الرئيس المصري

ان الشعب القطري لا يؤيد عقد

المُؤتمر الأقست صبادي: وهل كمان

الشبعب المصري يؤيد وجبود

السفارة الاسرائيلية في القاهرة،؟

استند اليها مبارك عندما استنتج

ان الشمسعب القطري لا يؤيد

والامن من دون بحث مسوضسوع

وتساطت عن دالمقاييس التي

بَيل؟». (ما والوطن» فكتبت

ــــلام على «بذل المزيد من

وحض ق

وبقاعه الغُربيء.

زيارة زروال.

صحيفتان قطريتان

تردان على تصريحات مبارك

سابوس وززوال

ويتنضمن للشسعب الفلسطد

تدريبات عسكرية

فى جنوب السعودية

🗆 الرياض - دالحياة::

■ تبدأ القوات المعلجة

السبعودية اعتبياراً من يوم غد

تدريبات ورماية بالنخيرة الحية

في جنوب السعودية تستمر

تسعة ايام. وطلبت وزارة الدفاع

■ بغداد، نیویورك - اف ب، روبتر - بدأت بعثة الأمم المتحدة الى بغداد امس جولة ثالثة من المحادثات مع مسؤولين عراقيين وسط اجواء تازم وتصعيد، أذ منعت السلطات العراقسة ثلاثة فرق دولية من دخول مواقع كانوا بربدون تفتيشها بحثأ عن معدات الحق اضراراً بمعدات في الموقع، حركتها بغداد خلال الايام القليلة ونفى وزير الخارجية العراق

السيم محمد سعيم الصصاف عرقلة مهمات التفتيش عن الاسلحة، مشيراً الى ان معدات نقلت من مكانها دلتفادي ضربة، واتهمت الأمم المتحدة العراق

بالعبث بانظمة المراقبة التابعة للحنة الخاصة الكلفة ازالة اسلحة الدمار الشامل العراقعة. واكدت ان العراق حبرك معدات ذات صلة بالإسلحية من ميواقع ثبتت عليها آلات تصوير تأبعة للجنة، وعمد في بعض الأحيان الى تغطية عدسات الات التصوير. وتكسر مسسوولون في الامم المتحدة في وقت محتقدم ليل الاربعاء أن العراقيين وضعوا قطع اقمشة على العنسات فبجاعت للصور التى التقطها مركز المراقبة

الدولي في بغداد فارغة. وكان مقرراً ان يزور مفتشو اللجنة موقعين في الصراق امس للسحث عن المعدات التي مصركت من سوقعها»، وسط توقّعات بأن يناقش مجلس الأمن الحايث.

واعلن ريت شارد بتلر رئيس اللجنة الخاصة أن بغداد استغلت كما يبدو تعليق عمليات التفتيش واقدمت على الخطوة بينما كأنت ايدي اللجنة مقيدة.

وأبلغ بتلر مسجلس الأمن في رسالة حصلت وكالة «رويتر، على نُسخة عنها أن المعبدات التي حركها العراق يمكن ان تستخدم لانتاج عناصر جرثومية. وزاد ان وقطعاً مهمة من المعدات المزيوجة الاستخدام التي تخضع للمراقبة بواسطة نظام المراقبة بالكاميرات التي يجري التحكم بها عن بعد ابعسنت عن الرؤية، وأوضح ان المعبدات تشبيمل أدوات يمكن أن ستسخسدم في مسوازنة جبروسكويات صاروهبية محظورة. واشبار في حديث الى هيئة الإداعة البريطانية، الى ان نقل معدات وافعال خاطَّنَة لم تكن تحسدت حين كسان يسسمخ لنا بالتفتيش. حين تنير ظهرت يحدث شيء. انهم (العراقيين) يطفئون

أنوار مبان ليفترض أن تراقبها

طوال الوقت، وعبشوا بعدسات

بعض آلات التصبوير، ننقل آلات

التصبوير الى مكتبناً في بغداد

فتحد الصور سؤداءه

ونقلت وكالة الأنباء العراقية عن الصيحاف منساح امس أن بغداد نقلت صعدات من أماكنها نظرأ الى الوضع الاستتشنائي واحتضال شن دعدوان عسكري أميركى على العراق يطاول منشأة والنداءً، كيما حيصيلٌ عيام ١٩٩٣. وأكد ان السلطات العراقية ستعيد المعدات الى امكانها السابقة، وستدعو فرق التفتيش الى تفقيماً. وزاد ان السلطات لن

ولفت الى حسادث في مسوقع عسراقي الاربعساء الناء فسحص محركي صاروخ مداه ٥٠ كيلومتر أ في موقع المعتصم. وتابع أن أحد المحركين انفجر اثناء الفّحص ما

بينها الآت تصوير للجانبين العراقي والدولي، وأكد أن العراق أبلغ اللجنة الضاصية الصابث امس. وأعلن الصنحاف أن العراق ما زال ملتزماً قرار مجلس الأمن في شبأن مراقبة مواقع السيلاح، معتبرأ إن اللحنة مسيؤولة مسؤولية تامة عن اعطاء تعليمات لفرق التفتيش بوقف العمل.

واوصح ان بغسداد لم تمنع الفرق من بخول مواقع لتفتيشها، بل طلبت عدم دخول امیرکیین هذه المواقع.

وكسشف مسســـؤول في الأمم

المتحدة صباح امس أن السلطات العراقية منعت مفتشين من بخول مواقع بحثأ عن معدات نقلتها بغداد من اماكنها. وفي تصريح الى وكالة فرانس برسيَّم قال الَّنَّ بيسى الساعد الضاص لرئيس مركثر بغداد للرصد والتحقق المستمرين ان دمسؤولين عراقيين ابلغسوا رؤسساء ٣ فسرق أن في امكانهم مواصلة عملهم ولكن منّ دون اشخاص يحملون الجنسية الامسركسة، وأضاف أن رؤساء الفرق الثلاثة، وهي فريق كيماوي وأخر بيولوجي وأخر بالستي ابلغوا المسؤولين العراقيين انَّ دهذا التصرف خرق لقرار مجلس الأمن وليس في امكان الضبراء

مواصلة مهمتهم في هذه وتأبع أن أفراد فرق التفتيش عادوا الى مقر اللحنة الخاصة في فندق دالقناة، وأوضح أنَّ المفتشين كانوا يريدون التحقق من ان العراق حرك معدات ممنوعة مستفيداً من تعليق مهمات التفتيش منذ الخميس الماضي، ومن أنَّ الآت التصويرُ المُوضُوعُةُ لمراقبية هذه العيدات تعسرضت

واذاعت وكالة الإنباء العراقية في وقت لاحق نبأ تعطيل مهمة جنَّيدة لفرق التفتيش، مشيرة الى ان الفرق رفضت بخول موقعين اثر اصرار الجانب العراقي على منع بحول الخيراء الامتركيش.

بعثة الأمم التحدة

على صبعيد منهمة بعثة الأمم المتحدة التي يراسها الاضضر الإبراهيمي، اكتت الوكالة العراقية ان الجانبُ العراقي برئاسة نائب رئيسُ الوزراء انستيدُ طارق عزيزُ عقد اجتماعاً ثالثاً مع البعثة، حضره كل من الصحاف ووزير الذفط الخراقي عيامير رشيية ومستشبار رئاسة الجمهورية عامر السعدي ووكيل وزارة الخارجية رياض الْقَيْسِيّ، وممثل العُراق لدى الأمم المتحدة نزار حمدون. وضمت البعثة الى الابراهيمي الارجنتيني اميليو كاربيناس والسويدي يان الياسون، وحضر ايضا منسق الشؤون الانسانية في العسراق بينيس هاليسداي. وسبق الاجتماع لقاء بين البعثة

ورثيس المجلس الوطني (البرلمان)

العراقي سعدون حمادي.

دفرانس برس، بعد الإجتماع ان حمادي أكد واقتناع المجلس بأن استمرآر اللجنة الخاصة بالمنهج الخاضع للهيمنة الأميركية لن يفضي ألَّى حلَّ عادل، ولا الَّي رفع الحصار، عن العراق. وعبرض التلفيريون العبراقي

الوطنى سعد قاسم حمودى لوكالة

صورأ تظهر مبعوثي الأمم المتحدة وهم بنصفحون مجموعة وثائق عراقية عن عمليات التفتيش التي نفنها خيراء اللجنة الخاصة.

وقسالُ الابراهيسميْ مسساء الاربعساء: «استسمعنا الى طارق عبزيز الذي برر مبوقف العبراق بالوضع السائد، وتابع «مهمتنا كانت تقضى بتسليم رسالة من (الأمم المتحدّة) لنقول الصيفائنا العراقيين ما يعرفونه عن موقف مستجلس الإمنَّ، وزاد: ،نحن في وضع خطيره.

وبث التلفريون في وقت متقدم ليل الزيعاء أن الجأنب العراقي اطلع البعشة على «أستفراراتُ» الخبراء الامدركيين العاملين في اللجنة الخاصبة، فبيسنا نوة الإبراهيمي بقرار العراق تمديد المهلة أطرد هؤلاء الخسبسراء من أراضيه. وأمس بعث صحيفة والشورة؛ الناطقة باسم حيرب البعث الصاكم في العراق البعثة النولية الى أن تُكون «مسحسايدة تستمع الى وجهة نظر العراة، يعمق، وتتعامل معها يتحرد، وإن «تنزه نفسها عن ان تكون غطاء للشب والعدوان، وكستبت الصحيفة: «من حقنا أنّ نتوقع أو نفترض انه (وفد الأمم المتصّدة) جاء الى العراق وفي حقائبه افكار بناءة ووعود ملموسة وتعهدات جدية. وأذا كانت أميركا تريد أن تقوم بعدوان على بلادنا من دون مسوغ فلتفعل، ولتجرب، ولكن من دون أن تمنحها الأمم المتحدة غطاء من شرعية زائفة، وكانت حدة التوتر بين العراق واللجنة الخاصة انحسرت الثلثاء الماضى بعدما اعلنت بغداد تمديد المهلة

الاخضر الابراهيمي قبيل الجولة الثالثة من المحادثات مع طارق عزيز. (ا ف ب) وقال رئيس لجنة العلاقات العبربية والدولية في المجلس

ingipaling arayasata (ilikind)

🗯 القيس المحتلة، لنبن – «الديباة»، أ ف ب – اتهمت صحيب وجيروزاليم بوستء الاسرائيلية امس منظمة التحرير الفلسطينية بأنها تساعد العراق في اخفاء وثائق تتعلق بأسلحة الدمار الشامل، وذلك في مقر اقامة الرئيس ياسر عرفات في مبنى المنظمة في بغداد.

واستندت في معلوماتها الى «شخصيات في المعارضة العراقية» اكدت

للصحيفة أن «ألوثائق لها صلة بمحاولات العرَّاق تطوير أسلحة كيماوية

عرفات في بغداد، وهذه حقيقة اكيدة. وذكر مؤلاء المعارضون انهم واستقوا معلوماتهم من مصادر في

الاستخبارات العراقية التي تفقد ضُباط منها السفارة الفلسطينية للتأكد من صلاحيتها لإخفاء الوثائق، واعتبرت السلطة الفلسطينية على اسان أحد مسؤوليها إن والقضية

التي أوريتها الصحيفة الاسرائيلية كاذبة من ألفها الى يانهاء. وقال الأمين العام للسلطة أحمد عبدالرحمن لوكالة «فرانس برس»: «هذه الرواية الكانبة لا تعدو كونها محاولة من اسرائيل للزج باسم فلسطين في النزاع بين العراق والولايات التحدة على مهمة لجان التفتيش».

ملف العُلاقات الفلسطينية - العراقية والرواية الاسرائيلية المفبركة،. وقال: «العراق ليس بحاجة الى مقراتنا لإخفاء وثائقه أو أي شيء». وأضباف الأحمد وهو ورير الاشتغبال في، محاولة مكشوفة للاساءة الى سمعة السلطة الفلسطينية».

المنفى الغت معلوماتها عن اخفاء الوثائق في السفارة الفلسطينية في بعداد، في رسالة وجهتها الى رئيس اللجنة الخاصة المكلفة نزع أسلحة الدمار الشَّامل العراقية ريتشارد بتلر في ايلول (سبتمبر) النصرم».

الى ذلك دعت والحركة اللكية الدستورية، العراقية المعارضة الجَتمم الدولي الى دمساندة جهاد شعبنا البطولي لإطاحة النظام المستبد، فهذا هو الطريق الأمثل لإقامة نظام يتجسد فيه العدل والقانون كي يعم الأمن والاستقرار ربوع العراق والمنطقة، وحمل بيان للحركة على «افتعال، بغداد الأزمة مع الامم المتحدة.

و و و و در در کیاس تساند العراق والمونان و و در در کیاس تساند العراق والمونان و

ساندتها العراق والسودان في مواجهة والوجه القنر، للولايات المتحدة. وقال الناطق باسم «حماس» في غزة عبدالعزيز الرنتيسي: «نحن في حماس نقف الى جانب الشعبين ألعراقي والسوداني، ونساندهما حتى يصلا ألى حقوقهماء.

وبصدد الأزمة بين بغداد ومجلس الأمن في شأن استبعاد الأميركيين من اللجنة الخاصة دعا الرنتيسي الدول العربية الى «ملاحظة الوجه القذر للولايات المتحدة التي لا تقف على الحياد، والشعب العربي يجب أن يفهم نلك ويهب الدفاع عن نفسه. وفرضت واشنطن الثلثاء الماضي حظرا اقتصاديا شاملا على السودان

الديبلوماسية التي يتمتع بها مقر المنظمة لإبقاء الوثائق بعيدا عن متناول

ونقلت الصحيفة عن معارض عراقي في الخارج قوله: «الوثائق في بيت

ونفي عزام الأحمد السفير الفلسطيني السابق لدى العراق المسؤول عن

الذي تتهمه بمسائدة الارهاب الدولي.

Here and the second statements

وذكرت الصحيفة اليمينية المتشددة أن والعراق يستخدم الحصانة

واشارت الصحيفة الاسرائيلية الى ان اشخصيات عراقية معارضة في

■ غزة - أ ف ب - أعربت محركة المقاومة الاسلامية (حماس) أمس عن

السفيس الألماني يجب ان يكون أخس وقبال كبينكل اثناء التبقياط صب فوتوغرافية مع وزيرة الخارجية الاميركية «مستعد لمصافحة اليد المدودة الينا» اذاً

الاختلاف بين المانيا والولايات المتحدة على

من جهة اخرى، قال المحقق العولي الضاص مـوريس دانبي كـوربيــــــورن فيّ تقرير قدمـه هذا الإسـبوع الى الجـمعيـة

صعيد التعامل مع ايران، مكتفياً بالقول: وإننا نخستك بعض الشيء احساناً عن المُوقف الاميركي واذا كانت تريد التاثير في ايران عليك أن تتحدث اليها في شأن نقاط

ونكر مسؤولون اسيركيون انهم لم يلمسوا اي مؤشرات الى الاعتدال في سَـياسـة ايران منذ تولى الرئيس الجـديدُّ محمد خاتمي منصبه في آب (اغسطس)

النبين اعدموا في ايران تضاعف بين عامى ١٩٩٥ و١٩٩٦. وقد يتضاعف مرة اخرى

الانسان كان وضئيلاً الى حد بعيد، ولفت الى ان وسائل الاعلام الايرانية افائت ان ١٣٧ شخصاً اعتموا بين كانون الثاني (يناير) وايلول (سبتمبر) ١٩٩٧. وأشار الى وتقارير صنيرة للقلق عن حالات احْتَفَاء ووفيات في طروف مريبة فيما يبدو ايضاً ان الإعدام شَنقاً في صورة

وتابع ان الشحسِن في أوضاع حقوق

وسيئل عن ميؤتمر الدوحية

فاجــاب: «اكثر شيء يحيرني في الفترة الإشيرة ذاك الاصرار عير الفلسطيني محمود درويش المضهوم على فرض المؤتمر وكأن «الاصرار غير المفهوم، على عقد مؤتمر الدوحة الاقتصادى، لافتأ مستقبل المنطقة والعالم العربي مرتبط به. انا متشجع بالموقف العربي وربط الحضور بالتقدم الى انه لمس خلال لقاءاته مع كبار المسؤولين السوريين احرص الحقيقي في المفاوضات السلمية، سورياً على تحسين العلاقات السورية - الفلسطينية بتوفر وهذا يعنى ربط العسلاقات مع الحد الأدنى من الشروط، اسرائيل بألوضع الفلسطيني، ما يعني أن القضية الفلسطينية لا وكان برويش يتحدث امس في تزال تحظى بدعم عربى، واعتبر أن ولا هدف لمفاوضيات واشتطن منذ ١٤ سُنة، التقى خلالها ناثب (بين الفلسطينيين والاسرائيليين)

محمود درويش يستغرب

الاصرار على عقد المؤتمر الاقتصادي

الرئيس السيد عبدالحليم خدام ووزراء الخارجية السيد فاروق الشسرع والدقماع العصماد أول مصطفى طلاس والاعلام الدكتور محمد سلمان. وقال الشباعر الفلسطيني: «لد

القصَّاء على المجتمع العربي. يج ربها في نمشق رئيس الدائرة السياسية في منظمة التحرير السيد فاروق القدومي الذي التقى امس الشرع وبحثاً في الوضع

من سكان المناطق المحيطة بمواقع التدريبات الأبتسعاد عن هذه المواقع، وعدم الانزعاج مشيرة الي ان التدريبات اعتباسة.

وصرح مصدر في وزارة الدفاع الى والحياة، بأن القوات الموجودة في المنطقة الجنوبية هي التي ستقوم بالتدريبات في اطار الدورات التسدريبسيسة الدورية لقطاعات الجيش السعودي أي القواعد المختلفة.

انديك: الكويت لمتحدد بعدموقفها من مؤتمر الدوحة

🗆 الكويت – من حمد الجاسر:

🗷 قال مساعد وزيرة الخارجية الأميركية لشؤون الشرق الاوسط سارتن انديك إن الكويت لم تحدد بعد موقفهنا من المشاركة في اللؤتمر الاقتصادي لشمال افريقيا والشبرق الأوسط المقرر عقده في الدوحة هذا الشبهر.

وجاء تصريح انديك في حديث إلى وكالة الأنبآء الكويتية بثته ليل الأربعاء، وكان التقي أول من أمس أميير دولة الكويت الشييخ جابر الأحمد الصباح وولي العهد الشبيخ سعد العبدالله الصباح ومسؤولين آخرين، وجاء موضوع سسؤتمر الدوحسة ضسمن أبرز المواضيع التي ناقشها المسؤول الأمسيسركي في الكويت. ونقلت "" الوكالة عن أنديك قبوله: «ناقشنا مؤتمر الدوحة وشرحت للكويتيين أسياب اعتقابنا باهميته الكبيرة، وهل محادثاته في الكويت تركت لديه انطباعاً معتبناً عن الموقف الكويتي، اجاب: «الكويتيون هم مَنَ يُسَالُ في ذلك كونهم من يملك القرار في هذا الأمر، ويتوقع ان يتحدد موقف الكويت من المشاركة في المؤتمر أو عدم للشباركة خلال اجِّتماع مُجِلْس الوزراء الإسبوعي غداً. وكانت صحيفة كويتية موافقة الكويت على الشباركية بتمثيل منخفض، وأشارت إلى أن الموفد ربما يكون وزير التجارة جاسم المصنف، لكن الحكومة رُفَضِتَ تُأكِيدِ هِذِهِ الْمُعلُومِاتِ.

وبد؛ واضحاً أن الكويت غير متحمسة للمؤتمر، وكانت أعلنت مرات تأجيل اتخانها قرارأ حول المشاركة أنتظارأ لوضوح اكبر في الموقف العبربي العبام والموقف الخَليجي. وَيَحْكم قبرار الكوّيت عاملان: اللَّوقَفُ الأميركي الصَّاعُط باتجاه المشاركة، والمُوقفُ القطري من القيمية الخليجيية التي تستضيفها الكويت الشهر المقبل.

نتانياهو لايرى فائدة كبرى

في تل ابيب (أ ف ب)، أكد احد المستشارين الاقتصابيين لرئيس الوزراء بنيامين نتانياهو لعل الاربعاء ان نتانياهو لا يرى فائدة كبرى للمؤتمر الاقتصادي واكد المستشبار الذي طلب عدم كشف هويتبينه أنَّ دهذًا النَّوع من المؤتمرات الكبسرى التى تجسمع جمهوراً من الشاركين، ليس ناحبعاً للاعتمال التي لا بد ان تعبالج مسيساشسرة بين رؤسساء الشبركيات، وأكبد أن الحكومية الإسرائيلية تعتبر أن من الأقضل مساعدة رؤساء الشركات عند الصاحبة في مشاريع ملموسة، وقدم مشلأ شركة المعلوماتية الاسرائيلية ،اورنت، التي توظف نصو ٢٠ مبرمجا فلسطين واردنياً. وأضَّافُ ان «الحكوَّمَّة الاسرائيلية تدخلت كي يتمكن هؤلاء الفلسطينيون (في الشركة) من الاست عبوار في عبولهم في اسرائيل حتى وقت الإغلاق، في اشبارة آلى الحصبان الذي تفرضية الدولة العبرية بين فبترة واخرى على الضفة الغربية وقطاع غزة وفي القدس أعلنت جمعية رجال ألاعمال الفلسطيئيين انها

داسقاطها. اعترف بخلافات مع الادارة الاميركية على التعامل مع طهران

لطرد الشبراء الاستركيين فيما

قسررت اللجنة تعليق الطلعات

الاستعثبافية لطائرة التجسس

الأميركية أبو - ٢، فوق العراق

لدة اسبوع بعد تهديد العراق

كينكل: ايران 'أكثرليبرالية' وتحاول مد يدها للأوروبيين

■ واشنطن، نيــويورك - ا ب - اثار وزير الخارجية الاثاني كلاوس كينكل أمس احتمال أن تكون ايرأن مهتمة بإيجاد مضرج من المَارُق الديبلوماسي القَائم منذ سبعة شهور مع الاتصاد الأوروبي، وقال أن الحكومة الصنيدة «الأكثر ليبرالية» في طهـــران تحــاول ان ،تمد يدها الى

وكبانت بول الاتصاد الد ١٥ سيصيت سفراعها من طهران في نيسان (ابريل) الماضي بعسما دانت متحكمة المانسة مسؤولين كباراً في ايران بالتورط باغتيال اربعة اكراد ايرانيين معارضين في برلين عام ١٩٩٢، وتراجع الاتجاد عن قرار بإعادة

ماللين اولبسرايت أن الاتحساد الأوروب لبيت شروط معينة. واضاف: «لا يمكن ان نقبل حلاً يكون فيه السفير الالماني آخر العائدين، وُنحظى بتضامن شركائنا في

واكدت اولبسرايت مسجسندأ المضاوف الامبركية في شان تورط ايران بالارهاب الدولي وممساعيها لصنع أسلحة نووية، واضعاف عملية السلام في الشرق الأوسط، في ما سعى كينكل الى التقليل من شان

علنية يتزايد، وقال أن المكومة الأيرانية لا تعترف دفى قوانينها وسياساتها بالمساواة

احمل رسالة سياسية وكان حديثناً مفتوحاً على كل شيء، ولمست حرصسأ ستوريأ علني دعم القيضيية الفلسطينية، وعلى تحسين مناخ العلاقات بتوف الحد الادئى من الشيروطه، منوها بالدور السوري في «النفساع

والإنقاد من احتكار مفهوم

سلام عُربي - عبربي، والسلام العربي - الاسرائيلي يقترح علينا وتزامنت زيارة مسحسمسود برونش مع المصادثات التي

سوى اعطاء التغطية لحضور

مؤتمر الدوحة، وتابع: «ارْمتنا

في العالم العربي أزَّمة نظام

سياسي، وعدم محاولتنا عقد

ستقاطع مؤتمر الدوحة.

45.0

خوتس

412.

10,50

200

4



مِ أحدازات أسب تتحتية الاخرى

ت الدولمة العبدية ألف مكتبار س فراض عسكرياً مف تظهر سايك وبيتان بابنيتي سوق عمل لاهائي ميهم واراضيب

(۲۵ عاماً) الذي يثر السبع سادأ الله المال ١٩١١ مال لستة ثقد سرتك **چا** مرة اخرى ما

ةالغربية ١٩٩). لقد بعث هذا

الارتياح في نفوس

شعباب المتروجين

تكومة البعيثية ثها لإ تريد اقامة تنبدة لكنها تعتزه شوسع الطبيعي. اثمة حالياً. د وزارة النفساع سنة التي لا بد من

بية أو غزة الكان سحق صوريضاي على تنفيذ مشروع غىرى، ئىشىرت وزارة نأ في صحبة مس عن عطاء لبناء

بناء مستوطنات في

ية في المستوطنة. غذ

منذروهم من القيام مش الاسسرائيلي سياحة ٨٠ في المنة ة الخليل في كانون للماضي، وأبقى على لدة القديمة أوا الف قعم بضع مثات من السهود واعلنت عِبِوعُ الْمَاضِي فَعَيْ الشهداء الذي يصل مة بمدينة الخليل، الط (فبرابر) ١٩٩٤،

مُ الإسراهيسي ةالعسكرية د كمال الى تنكير عية بدورها كراع للام وان وتصيرها

ستوطن يهودي ٢٩

انوا بؤون صلاة

ب أن يحون علم ألعربية المشروعة الموسى المصتلة في نمال، في تصريح ___ة، أن رزيادة سوائيلي لن يضا

ل المنطقة على لعم) يقود المنطقة الى الجزائر: ١٢ جريحاً-

فيانفجار

الجرائر - ا ف ب - امىيب
 اثنا عشىر شخصاً بجروح اس

في انفجار عبوة ناسفة في سوق

ترعى والثلاث ساعات، في منطقة

باب الواد الشعبية في العاصدة

المستشفيات ان عشيرة جرمي

بينهم واحد بترت ساقه نقلوا الى

ستشفى الحي في حين نقل أثنان

وقيال سكان في المنطقية إن

جرحى أخرين نقلوا الى مستشفى ا

ووقع الأنف حار في ساعة "

ازىحام في هذه السوق التي

تعتبربين الاكشر ارتبادأ ف

في ما يبدو قلل من الاضرار.

العاصمة، لكن صغر حجم العبوة

وطوقت قـوات الامنّ الْمُطَقَّة ۖ

فوراً وابعدت الفضوليين. وجرى

اغلاق السوق بعد انتهاء اعمال

اخران الى عيادة سعدان للسروق.

الحرائرية.

وعلم من مـ

مصطفى في العاصمة.

🗀 الرباط – من محمد الأشهد:

ــد الـعكسـ للانتضابات البرلمانية للغربي المقررة الجمعة المقبل، وتواصلت امس الحملات الانتخابية بوتيرة

وانتقب لصدقانة الإتصاد الاشتشراكي المغشريي المعسارض تشابه البرامج التي تعرضها الاحسراب المتنافسية وحسل الفساعليسات التي شساركت في الحكومات المتعاقبة مسؤولية تدهور الاوضباع الاستمسادية

وقال النقابي عبدالجيد بورويع العشو القيادي في الاتحاد الاشتراكي أن دبرامج الأحسر أب التي شمساركت في الحكومات منذ عشرات السنين هى الَّتِي أومنات البِّسنلاد المّ الأوضياع المتسازمية على كل المستويات، وبعا الناشبين الي محاسبة هذه الفاعليات بعدم التصويت لمصلحتهآء وانتقد الحكومية النها لم تحسيرم التزاماتها، في اشارة الي ميثاق الشهرف الذي كهان أبرم بين المركيزيات النقيابية والحكومية وأريبات العسمل صسيف العسام اللاضي، ما حدا بالكوتفيديرالية البيموقراطية للعمل الى شن اخسراب عبام الأسبيوع المأضى وأدى ذلك الى ربود فعل متباينة بين أحزاب المعارضة تفسها، لكن النقابي بوزويع راي ان المساكل التي تعانيها البلاد تجد حلولاً في البرنامج ألسيأسى والاقتصادي الذي يقترحه حرّبه امن خالل اعطاء الاولوية للقطاعسات الاجتماعية وتحسين أجواء المأرسات الديموقراطية واشاعة الحسرية والاهتسمسام بالأرياف

'JYPE-M'

في غضبون نلك انتقد حزب الإستقلال المعارض الظروف التي شابت انتخاب مكتب جهة مراكش وسط البلاد، وقال السيد محمد مُوسِيَّةُ: «سِنتُحُدُ قراراً خطيراً ستتحمل الادارة مسؤوليته وستكون عواقبه وخيمة، ورأت

عنيف يصدر عن زعيم معارض ينتقد جوانب من انتخابات الجهات (تقسيم البلاد الي متصافظات) لكنه لا يشبير الي الانتخابات الاشتراعية. وكان مسؤول بارز في حزّب الاستقلال أكد أهمية النظام الجهوي الذي بدا تنفيسنه في البيلاد، إذ قبال النسيند بتنجيد العلمي العنضنو القيادي في «الإستقلال» ان

المشاكل واستيعاب الهموم الجقدقية للرعايا في التنمية الجهوية للتكافئة والمتوازنة. الى ذلك أوضح وزير الدلخلية السيد ابريس البصري في اجتماع للمجالس المنتخبة للحسات أن خطة التوافق التي ميرت مظاهر الصوار السياسي بِينَ الفرقاء لأعداد القوانينَ التي تطاول تنظيم الانتخابات أفادت في وضع تصورات متقدمة للنظام الجهوي. وقال أن العرلمان

المنتخب في دورته الشانية في

نيسان (ابريل) المقبل سيدرس

مستساريع وقسوانين لدعم هذا

عرض البرامج فى غسنصسون نلكه واصلت الأحراب السيباسيية عرض برامجها الانتخابية، في ما بدأ ان خطة الاتصبال البياشير مع المواطنين هيمنت على الصمالات

الانتخابية، كما يجري الاعداد

لتنظيم سهرجماثات خطابية

حاشيدة، مع بدء العد العكسي ليوم الجمعة اللقبل. ومن المتوقع ان تبدأ مواجهات ساحَّنة بين القيادات الحرَّبية في دوائر عندة، لكن سيير الحميلات الأنتخابية سيستمر على وتيرة القاع رتبيه وإن كان الأمر في الأرياف وفي مسراكسز النفسوذ التقليسية للأصراب يتسم

وعلى صبعيد تكريس خطة التناوب قسال السسييد عسيسسى الوربيفي الأمين العسام للحسزب الأَشْتَرَاكُي الديمُوقِراطي أَنْ غَيَابُ المُرشِح المُستَسرِكَ بِينَ فَاعليَاتَ المعارضية بقيد يعتقيد اعكانات

المسادر أن هذا أول تصسريح صحافية أن «في مقدم القضايا التي سنوليها اكبر الاهتمام بعد الانتخابات الاشتراعية قواعد التعامل بين الأحزاب السياسية، سواء في العارضة أو خارجها، في أشارة الى عدم حسم كنتلة المعارضة في طلب انضمام حزبه الى تحالفها، كونه انشق عَن منظمة العسمل الديموقسراطي، وعملية الانضعام رهن لجماع كل الإحراب لكن قياسين في الغالبية تكريس نظام الجهات في احتواء الحالية اكنوا مجندأ التزامهم دعم خطة التناوب السياسي الذي يصدر عن صناديق الاقتراع.

أحزاب الغالبية والوسط ويبدو ان اطمئنان احزاب الغالبية والوسط الى حيازة غالبية نيابية في الغرفة الثانية ساهمت في أشاعة أجواء الانفراج في العسلاقيات بين الفياعلييات السياسية، أقله لجهة الإعتراف المتسجسادل بتسبساين الأراء

والإحتهادات، بعيما كانت أحراب المعارضسة ترقض الإعستسراف باحراب الغالبية وتطعن في لكن ابرام التصريح المسترك بين الاحتراب والسلطات العتام الجَارِي سَاهُمْ في تحقيق ثلك

الانفراج، وإن كان ركز على اليات الاعداد للانتخابات والاستحقاقات ودعنا زعبيم منظمنة العنمل الديموقراطي السبيد محمد بن سعيد ألى أفساح المجال أمام الشبيباب ووابقناف السيبرورة

الخطيرة التي تنفع المجتمع نحو الانحسلال، وقسال في مناظرة تلفزيونية ان البرلمان السَّلبق فشلَّ في وقف تنشور الأوضـــاء الإقتصادية والأجتماعية، لكنة حض على تاكسيد دور الدولة محركا استراتيجيا للاقتصاد ومــعّــاودة النَّظرّ فيّ النهج الذي طاول عمليات التخصيص، وطالب لخليص الادارة من الرشسوة والمحسسوبية وغياب المردودية الانتاجية وتبنير المال العام. لكن زعيم حزب الشوري والاستقلال المحامي محمد معاش يرى ان البلاد في حاجة الى ثورة يقودها ملك البيلاد طتصحيح للفاهيم

ومواجهة متطلبات بذاء المسقيلء وقال ان حازبه يرى انه «نظراً لما هو مسائد في مسيادين الاثراء غير الشروع وتجميد الأموال في الخارج واستشراء ظاهرة الرشوة فإن الحاجة ماسة لتعبئة الراي

العام للخروج من النقق المقالم. واعشرف محمود عرشان الأمين العسام للحسركسة الديم وقراطية الاجتماعية ان اخطاء أرتكبت في تسيير شؤون البلاد من جانب الحكومات المتعاقبة دومن القضيلة أن تعترف باخطائنا، ولا بد ان تعلن اننا في غضبون ذلك كذا على صبواب في منجنالات عندةم وقبال أن حنزية يناهض فكرة بقاء منغربين، أحدهما يتحرك ويتطور ويسعى لمواكبة العولمة، والأخر يتعثر في

سيسره، في اشسارة الي الارياف

والمزارعين البسطاء.

التيارالاسلامي وقال المحامي مصطفى الرميد المعروف بالتزامأته ضمن التيارات الاستلامية ان حنزب الحركة الشعبية النستورية يدعو الى سعاودة النظر أي القوانين المتناقسضية والهبوية الوطنيية لمولجهة ما وصفه بالتسيب الإخسلاقي الذي افسسد السلاد

وأشباف ان حيزبه مضد هدر

حقوق المستضعفين وتضريب الالتصاد بالربا والاحتكار والغش والتخصيص العثبوائيء وانتقد بشدة عدم للساواة في التعاطي والأحراب في اشارة الى ما صدر عن الحركة الشعبية النستورية من ردود فعل ضد عدم مشاركة الحرب في لجنة الانتخابات. أكن شخصية نافذة في اللجنة أوضحت له «الحسياةً» أن هذه المؤسسة التي تضم معتلين في كل الفاعليات السياسيية اقرت خطة المساركة في أعمالها ورهنتها بالأحراب الشاركة في السرلان وإن كنان ثلك لم يحل دون افيادة بأقى الاحسراب من استخدام وسأثل الاعلام الرسميية لشرح البرامج الانتخابية، وكثلك الحال

بالنسبة للمساعدات التي تقدمها

النولة لدعم الحملات الأنتضابية

□ نيويورك -من راغدة درغام: ■ يعمت المجموعتان العربية

والافريقية في الاشم المتشدة طلب ليبياً إلى منجلس الامن انعقاد جلسة علنية تشارك فيها ليبيا لذى تناول للجلس مسراجست العقوبات. واجتمع وقد سباعي عربي ووقد خماسي افريقي اس الشميس مع رئيس مجلس الامن للشهر الجاري مندوب الصين السفير هاوسن كين وطلبا اليه تلبية طلب ليبيا عقد اجتماع رســمي علني في شـــان ارْمـــة لوكربي لكسر روتينية الراجعة النورية للعقوبات.

وقال ديبلوماسي صيني ان رئيس المجلس كيان بنوي نقل لتابيد العربي والإفريقي الى اعضاء المجلس تحت بند دامور اخرىء عند عقد حاسة مشاورات مَــغَلقَــة، وآشــار الي انَ بعَصْ الوقود بحث في احتمال السماح لمندوب ليبيا بمضاطبة اعضناء المجلس في جلسة منشساورات مغلقة بدلاً من عقد حاسة علنية رسمية نظرأ لمعارضة بريطانيا والولايات المتحدة انعقاد الجلسة

الرسمية العلنبة. وكلفت المجموعتان العربية والافريقية اللجنتين السباعية والخماسية الإجتماع برئيس مسجلس الأمن كل على حسدة

وزاد ان اللجنتين ابلغستسا رئيس المجلس أتابيد المجموعتين العربية والافريقية طلب ليبيا عقد منظمة الوحدة الافريقية وجامعة النول العربية لمصاكمة المواطنين الليبيين المتهمين بتفجير طائرة «بان اميركان، فوق لوكربي. وزاد ان التحرك الإخير هدف ايضاً الي التعاطي مع السنجدات الاخيرة التي تمثلت في المبادرة

وقال السفيار حسونة أن

لاحاطته علماً «بالتأييد العربي والافريقي لمواقف ليبيا ووجهة

في اسكتلندا. وضيمت اللجنة السيباعية العربيبة سفراء محسر والمغرب وتونس والجزائر وموريتانيا وسورية وليبيا الى جانب مندوب الجامعة العربية السفير حسين

نظرها وما أبدته من مرونة، في موضوع لوكربى، حسب قول ديبلوماسي مصبري مطلع على

حصلت على دعم الجموعتين العربية والافريقية

ليبيا تطلب من مجلس الامن جلسة علنية

للبحث في "لوكربي" ومراجعة العقوبات

اجتماع رسمي علني، واضَّاف ان الوفدين ابرزا مجدداً الخيارات والبدائل الثلاثة التي عرضتها البريطانية بدعوة مراقبين دوليين لمضور المحاكمة شرط اجرائها

الموقف العربى الداعى الى عقد المصاكمة خارج اسكتلندا ليس منطلقاً من التَّستكيك بنزاهة العدالة الاسكتلندية بل ونحن مقتنعون بان القضاء الاسكتلندي -15, Alexandrians Justina Arabana

ورحب الامين العسسام للأدم المتحدة كوفي انان الاسجوع الماضي بالمبسائرة البسريطانيسة واعرب عن عزمه ارسال مراقبين أَلَى الْمُصَاكِمَةُ. وتُوقَعَتَ اوسَاطُ

نزيه، وتابع ان مسسالة مكان انعقاد المحاكمة عائد الى «تاثرها

بالجو العام، القائم على «ادانة

وشدد حسسونة على دعم

مشاركة ليبيا في مداولات مجلس الامن عند مراجعة العقوبات وقلا يجهوز الانسسمع أراء طرف في

ٱلشَّكَلَّةُ». واضباف: «نَحنَ لا نَقَبِلُ

ان تكون العقوبات ابتية، وأن

موقف كثير من الدول العربية هو

ان استمرار الأزمة وينعكس سلماً

عليهاء. واعتبرت ليبيا توجيه

وزير خارجية بريطانيا دعوة الى

الامناء العامين للامم المتحدة

ومنظمة الوحدة الافريقية وجامعة

الدول العبريبية لارسيال «وفود

رفيعة المستوى الى اسكتلنداه

محاولة طصرف انظار الرأي العام

العالمي عن الرخم والتأييد التي

والتمسيم المسائرات الجنبية

مجلس الامن انعقاد جلسة مغلقة

لمراجعة العقوبات المفروضة على

ليبيا اليوم الجمعة. ولم تستبعد

السماح لسفير ليبيا آبو زيد عمر

دوردة مخاطبة المجلس في جلسة

محاكمتهما في بلد ثالث وعدا ما ترفضه واشنطن

واكد المتهمان اول من امس أنهما في صحة سيئة

ويخشيان ان يحمَّل النظام الليبي مسؤوَّلية وفاتهما.

وقال عبدالباسط المقرحي في مقابلة صحافية اجريت

في طرابلس: «منذ ايام تعرضت وزميلي أمين فهيمة

لحادث سيارة انقلبت بنا مرات عدة وحمدنا الله اننا لم

نمت حتى لا يفسر بأنه تم اغتيالنا من قبل المسؤولين

وأكد محاميهما أنه الثقى موكليه الأربعاء الماضي

وقال إنهما ميتمتعان بصحة جيدة، واضاف أن

«وضعهما النفسي سيئ، لكنهما يتمتعان بصحة جيدة».

اميركي،

حظيتٌ به، المواقف الليبيب

المطروحة،

زين العابدين بن علي الى الحكم، «القيادات الشعيسة، للهنشات نظمت هذه التظاهرات اللاتصآد سلميّ اطاح الرثيس بورقيبة.

وقَّى الخانس من تشرين الأولَّ [(اكستسوبر) الأفسي، توجسه الأف الليبيين الي الحدود مع مصر للاحشفال بذدرى حرب تشرين (اكتوبر) بين العرب واسرائيل العام ١٩٧٣ ونكرى تفكك الوحدة بين مصر وسورية العام ١٩٦١.

التناوب ويجعلها صعبة، لكنه لا الأردن

نتمة الصفحة الاولى رخاسسة الوزراء ومبينى منجلس الأمة في عمنان للحنؤول دون وصنول لْلْتَظَاهُرِينَ ٱلْيَهُمَا. وَقَالَ مُتَحَدَّثُونَ عَنَ ٱلْذَينَ مَنَ الْرَشْحَينَ سَقَعُوا فَي

ومنعت وصولهم الى مبنى رئاسة الحكومة أو البرلمان للاحتجاج. وقال متحدث عن عشيرة العدوان، أحدى اكبر العشائر الاردنية، ان قوات الأمن منعت الأفأ منَّ ابناء العشبيرة من الأنطلاق بسيباراتهم من منطقة الشوينة في الإغوار الى العاصمة عمان. واضاف أن سيارة السفير الاسرائيلي المعتمد في الاردن اوديد ايران حوصرت ساعات عدة مع مَثَاثُ السَّيَارَاتُ التِّي كَانَتُ تَكُلُ ابْنَاءُ الْعَشْيِرَةُ الْي عَمَانُ. ويبِدُو انْ السفير الإسرائيلي كانَّ في طريق عودته الى عمان عبر جسر الملك حسين في منطقة الأغوار المحانية للضَّفة.

وأعلن سيعود العدوان، المرشيع عن دائرة البلقاء أن وزير الداخلية السيد ننير رشيد تدخل في نتائج الفرز واسقط اسمه من المركز السادس في المحافظة بعدما كانت الإذاعة الاربنية أعلنت فوزه.

وفي الزرقاء اتهم للرشح ضيف الله القلاب العموش الجهات وسيمية بالتلاعب في سير الانتخابات مذكراً بالبطاقات المكرّرة التي تُعدُ والْالغُم مؤكداً أنها أستخدمت ضده ولم تشطب من السجلات الانتخابية. وقال انه سيقدم طعناً بنزاهة الانتخابات وستقوم عشيرته

بالاحتجاج على نتائج الأنتخابات. وكأنت النائبة توجان الفيصل، التي خسرت مقعدها في الدائرة الثالثة في العاصمة، أكدت أنها ستقاضي الحكومة بسبب ما أعتبرته تَدِخَلاً سَأَفُواً عَصَلِحَة مِنَافِسِهَا فِي الدَائِرَةُ عَنَ الْمُعَدُّ الشَّرْكِسِي السَّيد

نايف مولا، يهدف اسقاطها الواقفها المناهضة للحكومة. ولم يتمكن مثات من المواطنين في محافظة جرش من التظاهر تاييداً للمرشخ محمود خليل العثوم بسبب تدخل امني كثيف. وكان العثوم حصل على للركز الشالث عن دائرة جرش التي قار بمقعديها كل من

رياض داود ومقلح الرحيمي. وفي عمان، قال العرموطي ان الحكومة الن تعتشر عن اي شيء لم تقرفه، رافضاً رفضاً قاطعاً كل الإتهامات التي وجهها المرشحون الذين خسروا في الاقتراع او التي وجهتها المعارضة. ودافع الناطق بشدة عن الحكومة والمجلس الجديد ألذي تراجعت فيه نسبة النواب المعارضين وتزايدٌ فيه العُشائريون التقليديون بسبب مقاطعة الانتخابات من جانب الحركة الإسلامية وثمانية لحراب يسارية وقومية معارضة.

واستشهد العرموطي بالغشل النريع الذي منى به الحزب الوطني المستوري القريب من خطَّ الحكومة، الذِّيُّ لم يتَّمكنُّ من انجاحٌ اكثر منَّ الثنين من أصل ١٦ مرشحاً خاضوا الانتخابات. واعتبر أن هذه النتيجة تثبِّت نزاهة الانتخابات وعدم تدخّل الحكومة بنتائجها. كما اشار الى سقوط ١٥ وزيراً سابقاً وأحد انسباء رئيس الوزراء في الاقتراع على رغم علاقاتهم القوية بالسلطة.

عروسة المطاعم اللبنانية LONDON

يسر ادارة مطاعم مروش لندن ان تقدم لزبائنها

ولسهراتكم في مروش 21 EDGWARE ROAD ا 0171-723 0773

سروش 38 BEAUCHAMP 62 SEYMOUR 21 EDGWARE STREET ROAD 0171-723 0773

مروش

0171-724 5024

43 EDGWARE RD 0171-723 5929

الكرام جنيدها مطعم **CAFE MAROUSH**

سلعم عصري خلاب بالوانه الزهية وتتشرف باستقبالهم يومياً.

الحجز والاستعلامات

لوجباتكم السريعة: رئوش

68 EDGWARE RD 0171 - 224 9339

الخالبية الساحقة من مقاعد مجلس النَّوابِ الْجِديد.

المواتّى للنظام العرّاقي - عايد العضايلة وخليل حدادين - فيما قالتٌ مصادر مطلعة أن مرشحاً ثالثاً هو نشأت حمارتة (عن المقعد المسيحي في مانيا) محسوب ايضاً على حرّب البعث. وكان مجلس النواب السّايقُ يضَّم نائباً ولحداً عن حرب البعث هو السيد حدادين.

جولة خرازي نتمة المبنحة الاولى

تطوراً نُوعياً في عهد الحكومة الايرانية الجديدة، قال صدر: «الحقيقة ان المسؤولين في طهران مهتمون بعصر خصوصا أنها اكبر بلد عربى ودولةً مهمة جداً في العالم الاسلامي وتعبّبر مركز عَنَى ثقافي اسلامي، وَنْحَن نَامَل بِأَن يحصِّل تقارب خصوصًا في هذا المناح الذي الرك فيه العالم العربي ومنه مصر أن عملية التسوية لن تحقق أي نتيجة، وطبعاً كلما التترب موقف الحكومة المصرية من الجمهورية الإسلامية كلما

وشدد على ان حكومته مستعدة لعلاقات سياسية مع القاهرة اذا

ونعم التقارب في هذا المجال سينعكس ايجابياً على كل المجالات، ومعلوم أن العلاقات الديبلوماسية مقطوعة بين ايران والجزائر، لكن مسر اكد أن الحكومة الجرَّائرية تبلُّغت دعوة رسميَّة لحضور القمة الاسلامية المقررة في طهران الشبهر للقبل، ونفى وجود وسباطة سورية بين الجِرْائر وايران، وامل بأن الوضع حدّ للقتل والأجرام في الجِرائر لأن كل مسلم يشمئر وينفر مما يجري في هذا البلد ذي التأريخ الثوري

خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز والأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني رسائتين خُطيتُين من الرئيس الايراني خاتمي. كما يجري خرازي محادثات مع الإمير سعود الفيصل وزير الخِارجية السعودي. وصرح مصدر ديبلوماسي ايراني في الرياض الى «الحياة» ان زيارة خرازي للرياض تهدف الى تنمية وتطوير العلاقات السعونية الإيرانية المتنامية واهمية التنسيق السياسي والتنشيط الاقتصادي بين البلدين وتعزيز السلام والامن في منطقة الخليج، واضاف المصدر أن الوزير سيبحث مع المسؤولين السعوديين في تنسيق وتعزيز مواقف الدول الاسلامية ودعم منظمة للؤتمر الإسلامي.

تتمة الصفحة الاولى

جنوب مدينة كوستى التي تبعد نصو ٢٧٠ كيلومتراً الى حنوب

وسحب كل القوات الحكومية من «بولة جنوب السودان» بانتظار نتيجة الاستفتاء. وتشير خريطة قدمها المتمردون الى أن «دولة شمال السودان، سيحدها خطا العرض ٢٣ جنوباً و٢٢ شمالاً.

ستَطْيع حلفاء قرنق الشماليين (في التجمّع الوطني) قبوله، ورات آنه يهدف ألَّى اقشال القاوميات. وجاء في وشيقة ردت بها الحكومة على المشروع الكونفيديرالي وسلمت للحركة الشعبية والوسطاء واتيح لـ «الحياة، الاطلاع عليها

أمس أن «وثيقة الحركة الشعبية تخالف بنود مبائرة أعلان للبادئ التي

ورُأنت أن «النظام الكونفيندِرالي كما هو معرف دولياً وقانونياً يفترض الوجود السبق لدولتين تتعتّعان بالسيادة والتفويض. ومن غير

اول من أمس، عن يعض المفاجَّات المتعبَّلة بالفِّش الكبير للحزب الوطني النستوري وسقوط السيدة توجان الفيصل، وانتخاب عبد اكبر (١٦ منْ ٨٠) من الأردنيين من اصول فلسطينية وثمانية من الاسلاميين المستقلين. الآ أن التيار العشائري التقليدي الموالي للسلطة ظل مسيطرا على

وفَّأَرْ اثنان على الاقل من أعضَاء حَرَّبِ الْبِعَثِ العربي الاشتراكي

مشيراً الى ان هناك مخطاباً جديداً في السياسة الخارجية الإيرانية، ينسجم مع هذه الاستراتيجية «لانه في الحقيقة، وصلنا الى نتيجة وقناعة راسخة بأن التعاون الإقليمي هو الذي يؤمن المصالح المستركة ويبعد العدو المشترك عن المنطقة».

وجول أفَّاق العلَّاقة مع مصر، خصوصاً ان تحايلات توقعت ان تشهد

تحسنت العلاقات بوضوح، اقترب موقفها من موقف طهران حول اسرائيل وعملية السلام واكد:

وَفَي الرياض علم ان زيارة خرازي ستستغرق يومين، وانه سيسلم

المفاوضات السودانية

واسعة من اقليمي كردفان ودارفور في الغرب ومعظم المناطق المتاحمة لاثيوبيا في اقليم النيل الأزرق في الشرق وتصل حدودها المسلمالية الى

ويطَّأُلُبِ الإقتراح بِاقامة حكومة وحدة وطنية علمانية في الشمال

ورفضت الحكومة السودانية الاقتراح واعتبرت انه اتعجيزي لا

طرحتها «ايغاد» وتقوم على أساسها هذه اللفاوضات، خصوصاً لجهة رفضها وحدة السودانء

ولفرزت الانتخابات النيابية الاردنية، التي أعلنت نتائجها الرسمية 🕴 المنطقي وغير المعقول دعوة حكومة بلد ما الى قسمة سيادة البلد ووحدة ү جداً ان يفهم صدام حسين ان المجتمع الدولي يدعم، الجهود الرامية الى: اضيه الى بلدين ثم اعادة توحيدهما في دولة كونفيديرالية». ولأحظت وجود وتناقضات في اقتراح قرنق: أولا، لأن مبدا استيعاب للتنوع الديني والاجتماعي والعرقي بمكن فقط أن يكون صالصا لدولة

🗯 طرابلس – 1 ف ب -- أكند منصامي الليبيين

للتهمين بتورطهما في داعتداء لوكربي، انهما يخشيان

من خطفهما على ايدي عملاء للولايات التحدة التي

وفي تصريح لوكالة وفرانس برس، قال المصامر

ابراهيم الغدويل في طرابلس اول من اسس: وبما أنَّ

القضيةُ لَم تنته، ونظراً لايمانهما بأنهما بريئان، فإنهما

يخشيان الخطف من اميركا لان اميركا عرضت جائزة

وترفض ليبيا تسليم الليبيين عبدالباسط المقرسي

وامين خليفة فهيمة المثهمين بضلوعهما في تفجير طائرة

اميركية فوق بلدة لوكريي الاسكتلندية في العام ١٩٨٨

(قتل في الاتفجار ٢٧٠ شخصاً). وتقترح ليبيا

تطالب مع بريطانيا بتسليمهما تمهيداً لمحاكمتهما.

ثانياً، لأن اقامة حكومة وحدة وطنية لا يمكن ان تتم إلا في دولة الثالثاً، لأن فكرة الفترة الانتقالية بلا معنى لأن قسمة البلاد الى دولتين

رَّابِعاً: إذا افترضنا اتفاقاً على فكرة الدولتين فإنه لن يحق لأي طرف ان يفرض علي الأخر النظام السياسي والتشريعي الذي يقيمه في دولته او دور الدين في دولته،

وأكنت الوثيقة أن طرح فكرة الدولة الكونفينيرالية اتلغى مبادرة

اميركا

تتمة الصفحة الأولى الشرق الاوسط وشمال افريقيا الذي تستضيفه العاصمة القطرية. وياتي التحنير الأميركي في وقَّت ازدانتْ فيه عمليات خطَّف الأجانب ني اليعنُّ من جانب قبائلٌ تسعى للصصول على مطالب محددة من الحُكومة اليمنية. لكن مصدراً اميركياً ابلغ «رويتر» أن التُحنير لا علاقة

وقال المصدر اليمني الذي طلب عدم نكر اسمه في تصريح الى والحياة، ان اليمن تستغرب تزامن اطلاق التحذير مع الاجراءات التي اعلنتُ الادارَّة الْأميّركية اتَّخَانَها صَّد السّودان. واعْتَبرّ بَلك مخطوة غيرً موفقة ولا تخدم علاقات البلدين، واكد أن الحكومة اليمنية لم تتلق أي معلومات من السفارة الاميركية

في صنعاء في شنأن تلقيها ومعلومات حول تهديد ارهابي صد المصالح الأميركية في صنعاء، وأضاف أن الحكومة علمت بالتجذير من وسائلًّ وأضاف أن الامن في اليمن «مستتب وجميع الاجانب بمن فيهم الامدركيون بعيشون في البلاد بأمان ولا توجد دواع للقلق، واعتبر ان ما يحدثُ في اليمن من عمليات خُطف وغيرها محوادثٌ طبيعية تحدثُ في

سبب مناخ الانفتاح والديموقراطية للذي تعيشه البلادء يَذُكر أنَّ اليمن أعلنَّ رسَمياً الشَّاركة في مؤتدر الدوحة لكنه لم تحدد بعد مستوى الشاركة. ومارست الولايات التحدة ضغوطا على صنعاء لحملها على رفع مستوى مشاركتها في المؤتمر، بخاصة خلال زيارة مساعد وزير الخارجية الاميركي مارتن انديك للعاصمة اليمنية الجمعة

كثير من البلدان لكنها تبدو في اليمن مضخمة ويرافقها ضجيج اعلاميّ

واشتظن تتمة الصفحة الاولى

من ضربات جوية اميركية محتملة. ونكر مسؤولون عسكريون أميركيون أن العراق أخذ في نشر بياباته ومدرعاته ووضّع مدافعه المضادة للطائرات في حال استنفار مع تصاعد حدة التوتر بينة وبين الولايات المتحدة في شأن عمليات التفتيش عن اسلحته المحظورة. وأشبار مسؤول في وزَّارة الدفاع الإسيركيية الى ارَّ الرئيس العراقي وينتهج موقفا دفاعيا أكثره خشبة تعرض بالآده لضرية عسكرية اميركية، وقال مسؤول عسكري اخر أن وحدات عدة من الجيش العراقي بدأت تفريق دباباتها وناقلات الجند في مواقع مختلفة لثلاً تكون فريسة سهلة لأي ضربة عسكرية. وكشف أن انظمة الدفاع الجوي حول بغداد وضعت في حال تاهب، ومثلها تلك التي في جنوب البلاد، ولكن بدرجة اقل.

وسُند نَائِبُ الرئيس الاميركي ال غور أمس على ان الولايات المتحدة ستجبر العراق على الاستشال لقررات الامم المتحدة وقال: مستضمن امتثاله (الرئيس صدام حسين)، واضاف ان صدام ويجب ان يعرف ان عليه الامتثال لإرادة المجتمع الدولي كما تعرب عنه هذه القرارات (لمجلس الأمن) وقُرضَتُ من جانب الجميع، ونحن منهم، النين تعهدوا بضَّمانُ جعله بمنتل، ينكر أن الناطق باسم البيت الابيض مايك ماكوري كان أقر أول من أمس يوجبود «بعض التصدع» في صفوف مجلس الأمن، ولكنه اضاف وإذا أعتب الرئيس كلينتون أن المجموعة الدوليية لا تحم مصالحنا في شكل كاف فسيتعين علينا التصرف بمقربنا (...) الإكبير إنه يتعين علينا في بعض الأحيان التحرك بمفرينا، ونُحن مستعبون لذلك،.

المواجهة الصَّاليَّة لانتهاك قرارات سجلس الامن، ولاحقا اكدت وزيرة الخارجية مادلين اولبرايت أن واشنطن تضغط من أجل الالتزام الكامل المحارجية سادي وبدويت في و المسلم المسلم عن المسارم المسلم المساوري خيار. من المسروري

ليبيون الى الحدود لتهنئة بن على بذكرى تسلمه الحكم

🗷 طرابلس – أ ف ب – أكسم/: حسير رسيمي ليبيي أن الأفقر المتظاهرين الليبيين توجهوا اسس الى الحدود مع تونس «للمشاركة= مع الشعب التونسي، باحتفالات النكرى العاشرة لوصول الرئيس واضباف المصيَّر نفَّسه أن المحلية المرتبطة أرتباطأ وثيقأ ينظام العقيد معمر القذافي، مع الشعب التونسي الشقيق، وأن المشاركين فيها أتوا من جميع المدن الليبية. وتسلم بن على الحكم في تونس في ٧ تشسرين الثاني (نوفمبر) ١٩٨٠ اثر انقلاب

أ وكرر ءانهما يخشيان من خطفهما من قبل اميركاء. Supported to the state of the s الترام القرارات.

كنلك صرح وزير النفاع وليام كوهين بأن مصاولة نقل مواد حساسة من مواقع خَاضَعَة للتفتيش في العراق لن تنجح وتعهد أن تستانف. عمليات وأونسكوم، وقال: وبالنسبة الى العراق لسنًا في اي مازق (...) لا يوجِد مَارُقَ في شَانُ امتِثَال صدام حسينُ لقرارات الأَدم أَعْسَدَةُ. وَلَنْ تُنْجِح أي جهود لنقل معدات وصحاولات لاخفاء أو وضع مركبات أو خُنَمَاتُ فِي مِنَاطِقَ احْرِيءٍ. وشيد على أن مطالب مجلس الأمن «غير قاليةٌ للتفاوض، واكد أن لدى الولايات المتحدة وقتاً كافياً لدرس ،تشكيلة، منَّ الخيارات للرد على بغداد ، وقد يكون (الرد) في شكل مريد من الاجراءات الاقتصادية أو عسكرياً أيضاً، ولكن كوهينَ قال أن الورَّيات المتحدة

ستعطى الوقت للجهود الديبلوماسية التي تبينل من اجل فزع فشيل واعتبر الناطق باسم وزارة الخارجية جييس روبن نقل المدات من مواقعها داشارة لا تبشر بانه (الرئيس العراقي) فهم الرسالة التي نقلها اليه المبعوثون (الدوليون)والعالم، وقال ان تصرفات بغداد تزيد الشعوك بانها ربما تخفى اسلحة للدمار الشامل.

ووسط وصول مزيد من الطائرات الاسيركية الى القاعدة الجويلا التركية في أنجيراك اعتبر رئيس الوزراء مسعود يلماز ان الوضع قابل للانْفَجَارِ وَقَالُ إِنَّهُ لا يستبعدُ تُوجِيهُ ضَرِبةً عسكريةَ للعراق. وَنقلتَ عَنْهُ صحفْ تركية أنَّه أبلغ الى واشتطُن موافقة انقرة على استثنَّاف عمليات. تحليق الطائرات الأميركية والبريطانية لمراقبة منطقة المظر الجوي فوق شمال العراق التي كانت توقفت بسبب العمليات المسكرية التركية في المُنطقَة. وكَانَت الْمُراقبة توقَّفت بسببُ العمليات العسكريَّة التركيَّة فيَّ شيمال العراق. وفي غيباب هذه العمليات قيامت الطائرات العراقيا بتحليقات فوق منطّقة الحظر الجوي. الى ذلك اكد مسؤولون في وزارة الدفاع الاميركدية (البنتاغُون) أنَّ اربّع طانوات من طَرَازُ ،اف - ١٦٠ وطائرة لتزويد الوقود انضمت حتى الآن آلي ما هُو موجود في انجيراك.

محادثات واشنطن

في اطار اللجان العشر المنبثقة من اتفاقات المرحلة الانتقالية، فضيلاً عن المناه اللجنة الرئيسية بين ابو مازن وليفي للبحث في قضايا الْمُرحلة النهائية. وقالَتْ ايضًا أنَّ الْقَاوِصَاتَ ٱلْقَلِلةُ ستتم بُحضور

بداية طيبة ووصف ابو مازن اثر خروجه من اللقاء الشائش الاسبيركي -الفلسطيني - الاسرائيلي في وزَّارة الصَّارجية، قبل طهَّر امس، اجَّوَّاء المغاوضات بانها تشكل وبداية طيبة لأن المحادثات كانت جدية وبناءة، لكنه اعترف بوضوح بأن مفاوضات الإيام الاربعة الماضية لم تؤد والى اتفاقات في مختلف للواضيع.

واضاف: وعلى رغم ذلك توصلنا الى كثير من التفاهم والتفهم لرغباتُ وراد ان المفاوضيات ستنتقل والى الوطن، وستكون بكثفة على اساسِّ خمسة ايام في الاسبوع وبمشاركة اميركية.

ليفي: تقدم جيد

وبدوره وصف وزير الخارجية الاسرائيلي ليفي الفاوضات بانها حققت «تقيماً جيداً». وقال انها ستستمر في المنطقة خصوصاً ان «اماساً عملاً كبيراً . وأعتبر أنَّ الإجتماعات أنت النَّي «اعادة الثقة بين الجانبين، وشكلت أساسنا للمضي الى الأصام في المسائل المتعلقة بالامن والمطار والمرفا والمصر الامن وقضَّايا آخرى تؤثر في الشعب الفلسطيني.

وكانَّ عضُو الوقد الفلسطيني الدكتور تبيل شعث اعلن أنَّ وقده طالبّ بتشكيل الجنةُ تَفَاوضية خاصةً، بحضُّور أسركي للبِحَثُ فَي قضيتي إعادة انتشار القوات الأسرائيلية في الضَّفَّة الغُرِّبية ، ووقف الأستيطأنْ . وأن الجانب الاسرائيلي لم يبت هذا الطلب. وعزا المفاوضون الفلسطينيون عدم التوصل الى تحقيق اي اتفاق خلال مُحادثاتٌ والسَّنطن الى عدم وجود صلّاحيات للبت لدَّى الْعُاوضَّ

وأجرى ابو مازن والوقد الفلسطيني مساء الشميس محادثات مع الوزيرة أولبرايت. وكشف مصدر فلسطيني انه حصل بعض التقدم في عند من القضايا وأن المطلوب بذل جهود اكبر في القضايا الاخري هموصاً في موضوعي اعادة الانتشار ووقف الاستبطان أضافة اليّ موضوعي القُنس والنولة الفلسطينية.

في الفرخار

وقت قدوات الاسر المستاة

وابعدت الغت ونيرا وهرز

بيون الم المعديد

تهننة بنعلي

لة المرتبطة العقصد د د د

وبي) بيان اللهـ ... وما الم 19**۷۳ و ده**ر از السنا دوما

ن مصاریة امر در د ۲۰۰۰

والمنجح وندار والمنا

راق لسنة قراع عاق ا

بالمقواوات الآدء أدرساله

وخفاء او وعدر ، ركاما لللب مجل الله عرب

جَأَكُونِا لَكَ - حَجَ في شكل دارد. البياري مين فعال از الورد. المنت

تقي تبدل دار در مراه خ

ميسان رزاد دا. اقي) فايم اثر الدالدرية

قصرفات بغالا دياك

جركية الى الذ ، دَاعِرْ

ستعود يلتآز ان الوه عالم

عسكر قالة أو ولفت

المُقرة عَلَى اسْتَشَافُ، عَلَى

ية منطقة العظر الجود إل

عليات المسكرية الفركوالم

طيأت العسكرية ١٤٠٥ كالم

المالات الطارات الدافيا

ولك اكت المسروران المرادات

الما قدو موجرد فر النبية

للرحلة الأدنان و الحراف ن وليفي السناع أن الماط

القالقالة ل. قد- المها

هاء التسييق الد بهم

مية، قبل فلير المرا عادتات داند . مع ويالد عادتات داند . مع ويالد

التربعة الماف عالم في الر

يلى ليفي الشاوضات باب المنطقة خصوصا الرامات

واعادة التَّقَةُ بِينَ الْجَالِدِيُّ الْ

اعل المتعلقة بالاس والمال

مس المراق المالية المراق المر

وصل الى تتقىق أي الفاوى لاحسات للبت لدى المفاوى

معاء الخديس و حادثات بل الفد حصل بدخس النفذة في الحديد في القضايا الافراد الم الحديد في القضايا الأفراد الم يقف الإستعطان اضافة ال

لشعب الفلسطيني يل شعث اعلن أن ودر عالب

طاعرات عن طُرَازُ اللَّهُ

عس وسنورية لاباد اللا

لاى تصليفالعل

الحكومة المصرية تدرس ع خيارات في حال مشاركتها

مبارك يراس في غضون أيام اجتماعا لتقويم الموقف من مؤتمر الدوحة وتطورات عملية السلام

🗖 القاهرة – من محمد علام:

■ يرأس الرئيس حسني مبارك خلال ايام اجتماعا يحضره كبار السؤولين لتقويم الأوضباع في منطقة الشرق الاوسط، خصوصاً على صعيد عملية السلام وموضوع مؤتمر

وتدرس الحكومة المصرية اربعة خيارات تتعلق بمستوى تمثيلها في المؤتمر الاقتصادي الإقليمي الرابع في الدوحة في حال حصولً بَقَيم مَلْمُوسَ فَي عَمَلِيةَ السَّلَّامِ. وتَرتبط هُذُهُ للخيارات بتقويم القاهرة لاهمية هذا التقدم وطبيعته، فيما تترقب الدوائر السياسية في القاهرة الخطاب المرتقب ان يلقيه مبارك في ١٥ من الشهر الجاري (عشية انعقاد المؤتمر) وسيعرض فيه تفاصيل الموقف المصري

وتلقى وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى تقريراً من السفير المصرى في النوحة محمد منيسي عن اوضاع العمال المصريين في قطر والهسجسوم الأعسلامي على القسيسادات لسياسية والنيئية في مصر بسبب مواقفها من مؤتمر الدوحة. وجآء نلك بعد ازمة مفاجئة في العلاقة بين البلدين تجلت في انتقادات شُنْدِيدة اللهجة قُلهرت للَّمرة الأوليُّ في وسائل الإعلام المصرية الحكومية، في الوقَّت الذي تلقت عواصم عربية بينها القاهرة، رسالة من الادارة الاميركية تتحدث عن ان دمن لم يحضر

(المؤتمر) لن يستفيد من ثمار الدعم الاميركي للتعاون الاقتصادي بين الاطراف في الشرق ...

وتتضمن الضيارات المصرية، في حال المشاركة، ان يرأس الوقد اما وزير الخارجية أو وزير الاقتصاد يوسف بطرس غالي أو مساعد وزير الخارجية للشؤون الاقتصابية أو السفير المصري في قطر محمد مندِسي. والحُيار الأخير هو الأرجح حتى الأن

وجاء تقرير السفارة للصرية لموسى في اعقاب رسالة كان بعث بها الأخير الى نظيرة القطري الشيخ حمد بن جاسم قبل ايام طلب فيها توضيحات في شان قراري حكومة قطر خفض عدد العمال المصريين، وأدراج صاملي الجنسسة المصرية ضمن تسع جنسيات عربية وأسلامية يمنع بضولها البلد قيل انعسقساد المؤتمر وخسلاله ليس بينهم

واشار التقرير الى الهجوم الاعبلامي القطري المستمر على القيادات السياسية والدينتية في مصر ونعتهم بأوصاف غير لْأَنْقَـــة وتعــرض المصـــريين هناك الى ممارسات غير مسبوقة من جانب بعض

الجهات والافراد. وباللقابل شنت صحيفة «الجمهورية» المصرية الحكومية امس حملة انتقادات لا سابقة لهنا وصلت الى ترجية لم تصلهنا

والحصول على التكنولوجيا المتقدمة وتوافر فرص التنريب وانشاء مشاريع توفر فرص عمل وتشجيع المستثمرين الإميركيين على الاستثمار في دول المنطقة، وأكدت رسالة الادارة الأميركية أن المؤتمر

بحبث منهم يسلط الضنوء على منطقتكم وسيستبث أنكم جابون في التفكيس في المستقبل وصنع السلام ونبذ ألعداوات وفتح الإبواب لرفاهية شعوب المنطقة (...) صيغة التعاون الاقليمي ساعدت وستسساعد في دعم الثقة واحلال السلام وتشبجيع القوى المعتملة على الاستمسرار (...) أن الولايات المتحدة تتعهد أن تكون شريكة كأملة ليس فقط على الصعيد السياسي بل ستساعد بدرجة ترضى جسيع الاطراف على تطوير قدراتها وأمكأناتها آلاف تسصابية والأنتساجية

انتقادات من قبل لدولة عربية، بعد ما تكفلت

صحف المعارضة بتوجيه الانتقادات في الفترة

الماضية. ووجه الصحافي محمد أبو الحديد

انتقاداً لقرار منع بخول المصربين قطر، وقال:

دمن ان يحضر المؤتمر ان يستفيد من ثمار

شفض التعرقة الجمركية على بعض

الصادرات، وخفض القيود الجمركية التي

تعيق تنفق حركة التجارة بين اطراف المنطقة

الى ذلك، اشارت الرسالة الأميركية الى ان

وعيب يا قطر نحن لسنا ارهابيين،

من أشرف الفقي ومصطفى أبو هارون:

السودانية حيث تجرى الاستعدادات لاستثناف تسبير خط الملاحة النهري بين اسوان في مصر ووادي حلفا في السودان الذي تم ايقافه قبيل نهاية العام ١٩٩٤ ويتوقع أن تبدا عملية التشغيل خلال

إِلَّى نَلْكُ، تَلَّقَت الجامعة العربية رسالة من وزير الضارجية السوداني على عشمان طه طالب النول العربية دعم السودان في مواجهة الحملة الأميركية عليبة، مشيراً في ذلك الَّى العقوبات الاقتـصادية

الديموقراطيء السودانى المعارض انصبالات لعقد الخرطوم ودالجبهة الشعبية لتحرير السودان.

السوداني ان رئيس الحزب زعيم المعارضة محمد عثمان الميرغني سيزور بولة الإمارات خلال اليومين المقبلين وسيلتقي رئيس الدولة الشيخ رايد بن علطان، ويتوقع ان يتوجه بعدها الى السعودية.

شيء لأن زعيم الحركة العقيد جون قرنق التزم

إلى ذلك، اعتبر ممثل «الحركة الشعبية» في القَّاهُرَة كُوالُ مَكُواجِ انْ مَشْسَارُكَةَ «الحَرِكَةَ» فيَّ مفاوضات نيروبي بمثابة تنازل. ودعا حكومةً الضرطوم الى تقسم تتَّارُلات أذا كانت جادة في انهاء الصرب المندلعة في السودان لكن مكواج اتهم، في تصريحات الى «الحياة» الخرطوم بالسعى الى فرض ارابتها وأيديولوجيتها على الشعب السوداني وبول الجوار. وقال: «أن ثلك غير مقبول ولا يمكن لأحد أن يوافق عليه، واشبار الى ان بول العالم ومنها مصبر

كونفيديرالي بين الشمال والجنوب. واشسار الى ان الجنوب سب وكردفان وجبال النوبة. وشيدد على ضيرورة وقف العمل بقوانين الشريعة واطلاق الحريات واعصال الديموقراطية المغيبة في السودان.

منطقة الخليج تستهدف اطلاع القادة العرب على المستجدات على الساحة السودانية واطلاعهم على الوضع الراهن داخل السودان. وعلى صعيد مفاوضات شروبي قال الناطق باسم والحرب الإتحاديء المعتصم حاكم إنها لم تسفر عن

وَالْوِلِابَاتُ الْمُتَحَدَّةُ لَمْ تَعَدَّ تَثَقَّ فَيَ الْحَكُومَةُ السُّودَانِيةُ الَّتِي وَصَفْهَا بِأَنْهَا تَسْكَلْ خَطْراً عَلَى الْمُنْطَقَةُ. وابلغ مكواج والحياة مضمون وثيقة قدمها وفد الحركة الشعبية، الى محادثات نيروبي، وقال ان الوثيقة تضع الاسس للسودان الجديد واقامة اتحاد

لاستئناف الملاحة النهرية

العارضة تعتزم عقداجتماع في اسمرالتقويم مفاوضات نيروبي

استعدادات مصرية -سودانية

■ في تطور مفاجئ على صعيد العلاقات المصرية

الأخيرة التي فُرضَّتها واشنَّطن على الخرطوم. من جسهسة أخسرى، يجسري «التسجسم الوطني

احتَّماً ع هيئةٌ القيادة والمُكّتب التَّنفيذي للمعارضة في العاصمة الاريترية اسمرا قبيل نهاية الشهر الجاري لتقويم المفاوضات الجارية في نيروبي بين حكومة وقال مصدر في الحرب الاتحادي الديموقراطي

وأَضَافَ الْمُصَدَّرُ فَي تَصَرِيحٍ إِلَى «الصَّيَّاة، ان زيارة الميرغني الى الإمارات تاتي في إطار جولة في

الخرطوم: صحافيون يتحدثون عن 'تزوير' فىانتخاباتهم

■ الخرطوم - «الصياة»: طعن عدد من الصحافيين السودانيين في نزامة انتبخابات اتحاد الصحافيين التي جنرث مستاء الثلثاء المأضى وسط تكتم وعتدم اهتمام أو اقبأل من الصحافيين البالغ عسهم اكثر من ثلاثة الأف اقترع منهم ٢٤٧ فقط كما لم يترشح في هذه الانتخابات سوئ ٢٤ صحافياً، والعند المطلوب هو ٢٠ فقط وقال المحامي على أحمد التي تقسمت بالطعن نسابة عُنُ بعض الصحافيين، لـ «الحياة»: موجعنا إن اللحِنَّةُ المُكلِقَةُ لَجِراءً ۖ الانتخبابات اتضنت غثندأ أأن الإجراءات غير القاتونية للتمهيد لفوز قائمة تضم ٢٠ مرُشَخَاً تؤيدهم الحكومية رغم أن الطرف الأخر لم يقدم قائمة منافسة.

وأضاف دتم الاعسلان عن الانتخابات قبل ٤٨ ساعة فقط من دون أخطان كاف لقاعدة الصحافيين لمارسة حقها (...) مما بخالف كل الانظمة واللوائخة. وكانت لجنة الانتخابات أعلنت فوز القائمة المؤيدة للحكومة بغالبية ساحقة من الحاضرين ولم يحصل المرشبحيون الأربعية المنافسون الاعلى اصوات تراوح

عبدالرحمن في اتصال مع أسرته: ممنوع من الكلام في السياسة وطلبات المحامي رفضت كلها

🗖 القاهرة – من محمد صلاح:

📰 لجرى زعيم «الجماعة الاسلامية» في مصر الشبيخ عمر عبدالرحمن الذي يقضى عقوبة السجن مدي الحياة في احد السجون الاميركية، اتصالاً هاتفياً أمس بأفراد أسرته رفضٌ فيه الخوض في اية مواضيع سياسية، بعدما هننته ادارة السجن بقطع المُكَالِمَةِ فَي حَالَ تَنَّاوِلُهُ اموراً سياسية اثناعها. وشكآ عبدالرحمن من ازدياد الاجسراءات التي

وقالت زوجة الشبيخ الضرير السبيدة عائشة عبد الرحمن لـ «الحياة، أن زوجها رفض الاحابة عن سؤال وجهه له احد أقراد الأسرة عما أذا كان البيان سنره في تموز (يولينو) الماضى، وبارك مباترة سلمية أعلنها قادة في «الجماعة الإسلامية» يقضون عقوية السجن في قضية اغتيال السادات، يقوم على وقف عمليات العنف من جانب واحد، كان له أثر في تصعيد اساءة معاملته. وأبلغ عبدالرحمن افراد الأسرة بأن المكالمة مراقبة وانها ستقطع في حال اجابته عن اسئلة تخرج عن نطاق الأمور

واضافت عائشة ان زوجها أبلغها بأن الاميركيين وفضوا طلبات عدة قدمها محاميه الاميركي رامزي كلارك لنقله من الزنزانة الانفرادية التي يقضى فيها العقوية، كما رَفضُوا طلباً بِاحْضَاعِه لَفْحُوصَ طبية بعدما هبط ورنه آلي ٥٥ كيلوغراما فقط وكأن عيدالرحمن طلب تغيير المترجم الذي خصصته ادارة السجن له، الا أن طلب رفض تحت رعم أنه ليس من حقه أختيار احد معاونيه ليتربد على السجن ويتولى

ونكرت عائشة ان زوجها طلب منها مناشدة الهيئات والمنظمات العاملة في مجال حقوق الانسان التنخل للضغط على الادارة الاميركية لتحسين معاملته، شارحاً أنَّ القَصْية التِّي رَفِّعَها المُحامِّي السجن، للمطالبة بالغاء قرار حيسه انفرانيا، لا تزال تتدأولٌ في أروقة المصاكم وتحتاج الى وقت طويلٌ حتى يتم الفصل فيها.

وقَّالَت الزوجة أن عبدالرحمن استغرب التقارير التي تصدرها منظمات حقوق الانسان حول الاوضاع في منطقة الشرق الاوسط ودول العالم الثالث من دون انَّ تتناول ما يحدث له داخل الولايات المتحدة.

مصر: مقتل مواطن

بسبب القانون الجديد

للايجارات الزراعية

■ قتل مزارع واصيب شقيقه

في معركة مع مالك ارض زراعية

في محافظة اسبوط، جنوب مصر،

بسبب القانون الجديد لايجارات

الاراضي الزراعية فيسمأ أمرت

سلطات التحقيق بحبس اربعة

وقال مصدر امنى لـ دالحياة،

ان صلاك قطعة ارض زراعية في مركز ساحل سليم، التابع لمحافظة

استوط طالبوا مستأجريها

بتسليمها وفقاً للقانون غير ان

المُستأجرين رفضوا، فأسفر نلك عن وقوع اشتباك بالإسلصة

البييضياء أدى الى وفاة رشيدي

موسى جاد الرب، وأصابة شقيقة

راضي بحروح. وأوقفت السلطات الامنية كلأ من عطية شريت على

وابنه محمود وابن عمه عادل

يوسف شسسريت وعلي يونس

شريت، واصرت بحبسهم

مواطنين وجهت لهم تهمة القتل.

من حساّم كمال:

الجاسوس المصري يتظلم ويتهم عزام بتوريطه

□ القاشرة - «الحناة»:

🛎 قبدم السبيب اجتميد بكن

أمَّام دائرة قضائية اخرى.

محامى الجاسوس المصري عماد الدين أسماعيل امس تظلَّما ضد الحكم الصبابر فى حق مبوكله بالاتسغال الشباقة المؤيدة وطالب بإلغاء الحكم واعادة محاكمته وكاثت محكمة أمن الدولة

التنظام الى ادارة الحساكم العسكري واستند فيه الى ان التكم الصَّائر في حقَّ مــوكله

العليا اصدرت في ٣١ أب (اغسطس) الماضي الاحكام في قضية التجسس والتي تضعنت ايضا الاشغال الشاقة لمدة ١٥ سنة للاسرائيلي عرام عرام والاشغال الشاقة المؤيدة للفتاتين الاسرائيليتين الفارتين منى احمد شواهنة وزهرة يوسف جبريس. وقيال بكر له والصيباة، أنه سلم

تغاضي عن ما جَاء في اوراق الدعسوى من ان استاعيل ابلغ اجهرة الامن المصرية قسل الكشف عن القضية عن محاولات يبنلها الأسرائيليون لتجنيده وتصبور انه سيكون شياهدا في القضية وليس متَّهماً. وشددًّ المصامي على ان اوراق الدعسوي اثبتت أن الاسرائيلي عزام ورط موكله في القضية حتى لا يصدر ضده حكم مشدد بعد ثبوت

من جهة اخرى، غادر القاهرة امس اربعة من افراد اسرة عرام بعد ان زاروه اول من امس في

أمانة مؤتمر الاحزاب العربية تبحث في ميثاق شرف للعمل السياسي

من حازم محمد:

■ تعقد أمانة مؤتمر الاحرّاب العربية اجتماعا غدا في القاهرة

الأوسطية التي تسعى الى محو الهوية العربية ورفض مبدأ الاهتتال العربي مشيراً الى إن

الحوار وحده هو الوسيلة الملائمة

لحل الشساكل، وكسان مسؤتفر

الاحراب، الذي عقد في عصان في كانون الاول (سسمبر) الماضي برئاسة السيد سليمان عرار،

يشبارك فيبه ممثلو هذه الاحراب في ١٦ بولة للبحث في مشروع ميثاق شرف العمل السياسي الذي يشت مل على المسادئ والاهداف القومية التي تسعى الإحرّاب الى توجيد مواقفها في شائها، وشعد الشعروع الذي حصلت والحياة، على نسخة منه، على ان دالسبلام العبادل والشنامل هدف منشود للأمة العربية وان يتحقق الا من موقع القوة»، ولفت الى انه ولا سلام من دون استرداد كل الاراضى العربية المصتلة واقامة الدولة الفلسطينينة الأستقلة وعاصمتها القبسء ووصف استرائيل بأنها «بولة أزهاب لأيجوز التطبيع معها لأنها تقوم على مبادئ الصهيونية العنصرية، واكد رفض «الشرق

أختار امانة عامة تضم معثلا من كل دولة غربية، كلفها اعداد المشروع تمهيدا لمناقشته واعلانه في المؤتمر المقبل الذي سيتحدد مـوعده ومكانه في لقَّاء القَّاهرة. وقال ممثل مصر السيد حسين عَــبدالرازق لـ والحــياقه أن «الاجتماع سيبحث في ردود الاحراب على المشروع الذي ارسل لهم لاعداد صيغته النهائية، فضلا عن زيادة اعتضاء المؤتمر بضم احزاب جديدة الى عضويته التي

تضم كل الاتجـــاهـات الفكريـة والسياسية من دون شروط. ونص المسلوع على ان والتعدية السياسية هي السبيل الامكل للعملاقمة بين الصاكم والمحكوم وتداول السلّطة،، ولفت الى ضرورة استيادة الديموقراطنة في العلاقات المجتمعية وتعزيز القِّائم منها الى ان تنتظم اطر مؤسسات المجتمع المنني كلهم وشَّيد على «السعي لَّتحويلُ بيود ألاعلان العالمي لحقوق الانسان الى نمىوص دستورية وقانونية

في كل الأقطار العربية.

الصومال: مقتل مساعديناثنين لعيديد في هجمات

■ مـقـديشـو - رويتـر - قـال شهود امس ان اثنين من كبار قادة الميليش بات الموالية لزعيم «التحالف الوطني الصومالي -المؤتمر الموحد، حسين عيديد، قتلا في هجسومين منفُّ صلين ليل الأربعاء - الخميس. ويسيطر حسين عبديد على

الشطر الجنوبي من العاصمة الصومالية، في حين يسيطر خصمه زعيم «التحالف لانقاذ الصومال، علي مهدي محمد على الشطر الشمالي. وقال الشهود ان العقيد خليف دوري دونكال قائد وحدة الأمن الخاصة بعيديد قتل بالرصناص وهو يحاول التوسط بين فيصيلين متنازعين في بلدة بيداوه. كما قتل العقيد حاشي سانجال برصاص رجال ميليشيا مجهولين عند نقطة تغتيش خارج





علنا تعلم الضوء على المقتمة لما ستاتسفيل صاحية الصوت العدب





اللبت محه نوح اهراني توسنيا اجتماحية بطولة أمينة بقيير



CBS Public Eye With Bryant Gumbel 1.2.0 20.00 احدن بينافق اخباره اسبوعي مدة الصحاف الاهريل المخضر برايت جاهيك







(. t. J) 18:00 معلمال كوميدي بطولة مايلان فوكمه محمه الأحداث الغريبة داخل بلدية نيويورق

للاستقمار أو الاشتباق أنصل بأحد الأرقام التالية: عصر Artir Direct و 357 و الإمارات العربية المتحدة 26262 1974. المملكة العربية الصعودية 1244455 (قوم هجاني) • النوب 4667 5658887 مُواه 795888 الناه 961،340770 الناه

للإعلاد على شبكة أوربت يرجى الاتصال بمكتب أوربت للإعلانات في جدة على الرقم 1142 1144 1144 664 2068+

اتهام أحدقضاة التحقيق الإيطاليين بالتعاون مع المافيا

من موسى الخميسي:

🗷 بعدما إغلق ملف والشائب، دي ماجو الذي حاول اعادة تنظيم عصابة للمأفيا من التانبين

والمحكومين والبسعسيين واطلق

عليها تسمية والقضية الجبيدة بدأتُ السلطات القَـضَـائيـةَ في

باليرمو فتح ملف جديد يتعلق

بتعاون فاجني التحقيق كالاوبيو

دي فونتاءُ الذَّراعِ الأيمنَ للمدعي

العَّامَ فِي بِالبِرْمُو، مُكَّعَ عَصَبَابَاتُ

كوزانوستراء واعترف دالتائب،

انجلو سيينى الذي كان يعتبر

دوزير الاشغال الشعبية العامة،

في حكومة زعيم زعماء المافيا

توتو ريينا للسَجْوَن حالياً، بأن ذي فونتنا سلفُ ملف الاتهام

المتعلق بالمقاولات الانشائية الذي يحتوي على فضائح مالية

ورشاوى بين المافيا وعدد كبير

من المسؤولين السبياسيين في صقلية، إلا أن سييني لم يتحدث

عن محسيس الملف المذكور الناء

أحراء التجقيقات التي أجربت

معه بل اخبير احد قادة قوات

ومن ناحبية اخسرى يقيدم

التاثب، اينسو بروسكا اعترافات

عن ارتكابه عشرات الجرائم كلابتل

ماجور اطلق على نفسه امترعب

كورابو ستراء حيث تعت على

يبيه تصفية عشرات الضحايا،

على راسهم الطقل جوزييي دي ماتيو ابن احد اقطاب المافيا

ونكس اينسسو بروسكا الذي

يتحدر من عائلة مافيوزية عريقة

أن تعاونه مع السلطات القضائية

جاء من اجل انقاذ ابنته وزوجته

من الإنتقام المحتمل لعصبابات

«کوڑائو سبتراء،

النبن تعاونوا مع السلطات.

الدرك جوزيبي دونو.

🗆 روما ~

■ بلغسراد - روينسر - نكسرت وسسائل اعسلام صسربيسة امس الخميس ان مقاتلاً في قوات الامن الصربية شارك في حربي البوسنة وكرواتيا اعترف بأنه قتل وعنب ٨ شخصاً، وانه كان يقطع آذان ضحاياه من المسلمين ويبيعها، وان عدداً من ضحاياه كان من

وقال سلوبودان ميسيتش الذي أدين من قسيل بتسهسسة الاختبلاس وقبضي بضع سنوات في السجن واحتجز لفترة قصيرة في حديثه مع مسحيفة «نوفى قرانيسكي، الصربية دانا رجلً مقضى علي ولن يحدث لي ما هو أسوأ. بلغت الخمسين من عمري وسثمت الكنب. جميعهم يكنبون ويتجملون علينا أن نقول الحقيقة كاملة بلا تربينه

ونفت جسمهورية الصبرب تورطها في حسربي البسوسنة وكسرواتيساً، على رّغم بخسول الجـمـهـوريدين في معارك مع الجيش اليوغوسلافي الذي يهيمن عليه الصبرب ومع قسوأت الامن التبايعية له يعتمنا اعلنت الجمهوريتان انقصالهما عن

الاتحاد بين ١٩٩١ و١٩٩٢. كما ترفض جمهورية الصرب ايضاً ان تسلم الى محكمة لاهاي متهمين بارتكاب جرائم حرب.

ونشسر عسد من الصبحف الصربية تصريحات ميسيتش المروعة التي تعتبر اول اعتراف علني من قوات الامن الصربية بارتكاب مسثل هذه الاعسمسال

مناوراتعسكرية

اميركية -يابانية

في بحراليابان

🗷 طوكسيو – رويتسر – بدأت

وحدات من البحرية الاميركية

واليابانية مناورات واسعت

النطاق في بحسر اليسابان امس

الخسم يُس وهي أول مناورات بحرية يجريها الجانبان منذ ان

تومسلا الى ترتيبيات امنية

وسنارعت كوريا الشمالية الي

ويشسارك في المناورات التي

اطلق عليها اسم مناورات قوة

النفَّاع الَّذَاتي البُحبريَّة، تَمَـانِّي

قطع من البحرية البابانية، من

بينها الطرأز كيريشيما، ويشارك من الجانب الاميركي ١١ قطعة من

الإسطــول الســّابع الامــيــركي المرابط في اليابان بقيادة حـاملة

السطائرات الاسيسركسيسة

انديندانيت.

انتقاد المناورات زاعمة انها

اعترف بانه قتل عنداً من الاسرى واعترف ميسينش اله غير اسف على اي من اعماله باستثناء واحتجز سبعة أيام بسبب ثلك قتل سيبيثن مسلمكين وقال في نيسان (ابريل) ۱۹۹۲ انضم وستكرر ما فعلته اذا انبلع القتال في كوسوفو، مشيراً الى اقليم تقطنه غالبية البانية جنوب

وأضباف دكنا نحرق كل شيء تقع عليه اعسننا، القسنا قنابل يدوية على المنازل، وفتحنا نيران بنابقناء وامسكنا يبعض السلمين وارسلناهم الى برأتوناتش. وبعد

المتحدة انها شهدت اعدام بحو الى مبيليشسيسات تعسمل شسرق البوسنة. وقال ان تلك الميليشيات ٤٠٠٠ أسير مسلم لدى سقوط البلدة في أيدي القوات الصربية عام ١٩٩٥. «طهرت القرى المسلمة واحدة تلو وقال مستث يتش انه لم يكن يقتل الاطفال لكنه اعتبرف بقتل

ونكرانه عندسا كانت تعوزه الاموال كسان يبسيع للمسرب أذان ضحاياه السلمين في ٥٠ ماركاً نلك احرقت زانيفو وتيجاري

وسبع او ثمان قری اخری،

وتقع براتوناتش على مقربة

من سربرينيتشا التي تعتقد الامم

ايضاً كانوا يتعرضون للقتل. كما

🗆 سكوبيا - من جميل روفائيل:

وقال ميستش في تصريحاته

ونكر إن مسحيته الاولى كان

انه تطوع في قوات الأمن الصربية

كرواتيا واعترف بان المنيين

جمهورية الصرب.

فى تصور (يوليو) ١٩٩١.

■ قدمت كرواتيا الى ساراييفو والجهات الدولية شروعاً لإقامة علاقات خاجبة برقى الى الاتحاد الكونفيديرالي مع البوسنة، وهندت بلنه في حال رفضه المسلمون البوسنيون فإن التعاون بين البلدين لا يمكن أن يتطور وأن تحصل البوسنة على تسميلات في أي ميناء كرواتي، فيما التزم الكروات البوسنيون جانب رغرب في

وجاء هذا الاقتراح بعدما يغض السلمون مطالب كروآتيا اقامة اتحاد كونفيديرالي مع الاتحاد الفيديرالي البوسني واعتبروا أن اتفاق واشنطن بهذا الخصوص الغام اتفاق «دايتون» للسلام.

وافادت وسمائل الإعلام البوستية أمس الخميس أن السفير الكرواتي في ساراييفو دارينكو باغو قدم نص

ويثني الرفض المسلم لأن نتائج مثل هذا الاتحاد ستكون

شطر البوسنة - الهرسك بين كرواتيا وتصريبا التي سيطلب صرب البوسنة ربط جمهوريتهم بها في اتحاد مماثلً.

الفيديرالي ولا يشمل الكيان الصريي. وتضمن المشروع صيغاً للتعاون الواسع في مجالات دلنناطق التجارية الحرة والسوق المشتركة والأمور الجمركية

وغبيره من كبيار المسؤولين الدوليين، وطلبت كرواتيا مساعدتهم لتتفيذه، دعماً لعملية السلامه.

البوسنيين أن المشروع يرمي ألى أحياء اتفاق الاتحاد الكونفيديرالي، وأفاد وزير الخارجية البوسني يادرانكو برليتش (وهو كرواتي) أن وتنفيذ الشروع ضروري لرفع الحيف عن الجانب الكرواتي الذي لم يتخفق شرطه الخاص بأن يكون تكوين الاتصاد ألفسيسيرالي مسربوطأ باتصاد كُونَفُينيرالي مع كرواتيا، وهذا يعني أنَّ العملُ بالاتفاقيات بقي ناقصاً وجاء هذا المشروع لاكماله،

المشروع الذي وقعه الرئيس فرانيو توجمان الى قيادة للسلمين البوسنيين موضحا أنه يقتصس على الاتصاد

المشرعين.

سيليزنيوف طالب مرارأ بإبعاده

عن موقعه، وقال أن اعقاءه «هدية

سخية، من الرئيس الى الشعب

لناسبة النكرى الثمانين للثورة

الباشفية التى تستعد ألمعارضة

البسارية لاجراء لحتفالات واسعة

وعلى رغم ان بلتسن كان أعلن

ودفن الشميسوعية، فبإنه لم يلغ

العطلة الرسمية في يوم الثورة

البلشقية التي قامتُ عام ١٩١٧،

وقسال عنهسا امس الرئيس

السوفياتي السابق ميخائيل

غورباتشوف انها داهم انعطاف

في تاريخ للعالم وحدث غيّر تطور

وأعلن يلتسن عبام النكسرى

الثمانين للثورة سننة للصالحة والوفساق، في المجستسمع الاان

مَظَاهُر التّصدُّع بِنْت واصْحَة في

تقويم الشورة، فقد اعتبرتها

النائبة غالينا ستاروفويتوفاء

التي كانت مناهضة للسلطة

السوفياتية مماساة بنيغي أن تقام

بها اليوم الجمعة.

البشرية».

وتم تسليم نسخ من المشروع الى ممثلي دول مجموعة الاتصال والمنسق المدني لعملية السلام كارلوس ويستندورب

ونقل تلفريون ساراييغو أمس عن زعماء الكروات

يئتسن زار البرلمان في 'سنة المصالحة والوفاق'

الشيوعيون يستعدون لتظاهرات ضخمة فى ذكرى الثورة البلشفية اليوم

🛘 موسکو -

سام البرثيس الروسني بوريس يلتسن انس الضميس باول زيارة الى محلس النوما (النواب) منذ تاسيسه، وهنا رئيسه غينادي سيليزنيوف بعيد تكتسب أهمية خاصة عشية احتفال المعارضة اليوم الجمعة بذكرى الثورة الباشفية التي قادها في ١٩١٧ مسؤسس الاتحساد

السوفياتي فلأديمير لينين. اثر قصف مبنى مجلس السوفيات الأعلى (البسرلمان) السسابق لم يزر.

من جُلال ٱلماشطة: واقتصر على إلقاء خطابات سنوية امام مجلس الفيبيرالية لهدته انعلبا للدركان).

وعلى رغم ان الحجة الشكلية للزيارة هي تقليد سيليزنيوف وسنام دخدسة الوطن، وتهنئته بميلاده إلا أن المراقبين لاحظوا أن يلتسن وصل الى البرلان بصحبة النائبين الاولين لرثيس الوزراء اناتولى تشسوبايس وبوريس نيمتسوف اللذين كانت المعارضة الشيوعية (وسيليزنيوف من أقطابها) تطالبه بإقالتهماً.

وأكسد النائب الأول لرئيس السرغان فالاسميار ريجكوف من ومنذ أنتخاب الدوما في ١٩٩٣ كتلة دروسيا بيتناء الحكومية ان الزيارة وإقرار بدور سيليزنيوف،



علبة قوية ...

اذا لرم الأمر.

لا تعتمد ساعة رولكس على جمال شكلها فحسب، بل وعلى قوتها للستعدة من، عليـــة اويســــر للنحوتــة من كتلــة من للعادن التمينة او من الفولاذ الذي لا لايصنا 1. 904. ان علية الساعة اضافة الى زحاجتها من الصفير الاصطناعي وشاج التعبيدة ذو القفل التلاثي - مسجل ببراءة -

السده سام « شريارع الطهوان، عرصارة المخابِّرة - حَاتِفُ ٨٣٢.٩٠

الحسبير ، شمارع النسك خالد. المتعطع الأوف. عَاتَف ١١٥٢ ٨٦٤

الكوهب مجى الهفوف اشارع السلجد ، مُركز لله ما التجني مات ١٦٢١٨٠ ١٨٢ ١٨١

للضغط حتى ١٠٠٠ قيدم، قيوا مصغرا من للستجيل اختراقه. أن قوة التحمّل الاسطورية لهذه الساعة، هو واحد من الاسباب التي جعلت منها مثالاً للجودة لـ مى الغطامــين. وكلما تعمقت في مزايلها الأخرى ازداد اعجابتك بها

رولكس سلعة روتكس أويستر بريتشول هيدمارينر ديت من ظعلين المينة. مع سوار أويستر مالكم بلغل Highork

عامة في بيونفيانغ في ايلول تجعل من ساعة رولكس صبمارينر، والقاومة

جرت في منتصف ليلول، واغتافت ان سبو البالغ من العسر ٧١ عاماً وهو واحد من عسسرة متسوولين في منصب سكرتير في حَرْبُ الْعَمَّالِ، اتهم بانه رفض نطبيق تأنيات جديدة من احل تحسين الانتاج الزراعي

بهدف تحقيق ارباح شخصية.

وقسالت وكسالة درانيوبريس

الجنوبية.

وقسالت وكسالة مكسيسودوء ان

للثورة ستبقى المثال الذي يطمح البه البسار. وتعانى الحركة الشيوعية ذاتها من اتقسامات خطيرة اذ أن جناحها الراسكالي الذي يقوده محزب العمال الشيوعىء للناهض

لزيوغانوف قرر ان يقيم احتفالات منفسصلة في مستينة سسانت بطرسبورغ، مهد الثورة، وتوقع أن يشارك فيها اكثر من نصف مليون شخص.

القانون،

اثر سحب المعارضة مطالبتها

في نكسراها قسداديس على ارواخ ملايين الضحاياء، هذا في حين ان والسلطة التنفينية، واكد أنها الحرب الشيوعي الذي يستعد ستكون بداية دتعاون حقيقي، بين المعارضة نصف مقاعده أصدر نداء أكد أن دالقيم السامية، ومن جهانبه نكس الزعيم

الشيوعي غيسنادي زيسوغانوف ان السَّرْيِأَرة كسانتُ «مُسَعُساجسًاة تسامة، واعتبرها بليلاً على نبة يلتسسن مسؤاصلة الحسوار مع وقام يلتسن بخطوته الأخيرة اثر إقالة ناثب سكرتير مجلس الأمن القسمومي بوريس بيسريزوفسسكي الذي كسان

واعلنت منيرية الشرطة العامة أنهبا ألغت الاجبازات تحسببأ لاحتمال حوانث شغب اليوم الا ان للسيسؤولين في السلطة التنفيذية أكدوا انهم توصلوا الى تغاهم مع قائة إحراب اليسار على ان تجرى الاحتيفالات دفي إطار

ويشير مراقبون الى ان الهدنة التي عقبتها السلطة مع البرنان حجب الثقة عن حكومة فيكتور تشيرنوميربين كانت مناورة نكية قام بها يلتسن لاسقاط ورقة مهمة من يد الشبيوعيين ومنعهم من استَعَالل نَكرى التورة لتنظيم تظاهرات سياسية مناونة

للكرملين، وفي تصريح تلفزيوني أكد تشيرنوميربين نفسته أن ثورة اكستسوير دجسزء من تاريخنا والتاريخ لإينبغي نسيانه سلبيأ كان أم ايجابياً،

التَّحالُفُ الْمُنَاوِئُ لـ «طَالْبِانْ» الذي وقفُ بعض اقطابه للصواريخ وقذائف المدفعية في منطقة ميرام شاء الباكستَّانية القريبة من الغَانستَّان، وتربد أنَّ المُحْزِن الى جانب عبدالمالك ضد دوستم.

🗖 بيشاور – من احمد موفق زيدان:

🕿 حثرت حكومة «طالبان» الأمم المتحدة من مغبة

عدم تعاونها في أرسال فريق من المراقبين والمقتشين

الدوليين الى القواعد الجوية الاضفائية التي تتلقى

من خَلَالها المعارضة الشمالية «دعما أيرانياً". وقال

رُعيم الحركة محمد عمر أنه «في حال عدم تعاون

الامم المتحدة في هذا الشبان، فأن شكوكاً كبيرة

بالتعاون معها في المستقبل،

ستنصوم حنول دورها في افغانستان، ولن نقوم

وكِأَنْتُ اطالبِأْنِ، الهمت غير مرة طهران بشمن

الإسلحة والنخائر الى المعارضة. وتحدث عن نلك

مراسطون لجانبٌ زاروا مزار الشريّف في الشمال

الأضغاني. لكن الوسيط الدولي الى افخانستان

النكشور سوربرت هول رفض أقتراح دطالبان،

ارسسال ضريق من المراقسيين الدوليين الى القواعد

لجوية واعتبر ان ذلك سيعتبر دانحيازاً، ضد

ولم يستبعد مراقبون ان تطلب المعارضة بدورها

نشر مراقبين دوليين على طول الحدود الافغانية –

الباكستانية التي تسيطر عليها وطالبان، ومعلوم ان المعارضة تتهم باكستان بتصدير

الاسلحية والمواد الغندائية للمطالبيان، عبس هذه

يلماز : طالم بعض الانتقادات الموجهة الينا في شأن حقوق الانسان مصرع ۲۱ کردیافی اشتباکات بين الجيش التركي والكردستاني

فيينا - رويتسر - اعلن رئيس الوزراء التركي مسعود في الجنوب الشرقي، ومن بينها سجن وتعنيب كتاب وصحافيين ودعياة لحسقوق الانسيان ممن يلمياز امس الخيميس ان بلاده تعمل على تحسين سجلها في ينتقدون سياستها تجاه الإكراد. وقال يلماز الذي يقوم بزيارة مجال حقوق الإنسان. وأضاف انّ بعض الانتقادات الموجهة اليها للنمسا تستغرق يومين، أنه على علم تماماً بالانتقادات الموجهة الى في هذا الصيد طالم.

في الوقت نفسيه تشرت وكالة سجل تركيا في مجال حقوق «الاناضبول» ان قسوات الامن التركية قتلت ٢١ كربياً من حرب العمال الكردستاني. وقمال يلمساز في كلمسة امسام منظمة الامن والتعاون في اوروبا انه عبارَم عِلَى تنفيدُ برناميج اصلاحي أعنته حكومته الت تولت الحُكم قبل اربعة اشهر. واضباف دنعبرف ابن تكمن

> برنامجنا الحكومي فإننا سوف نعالجهاء. وتواجمه تركسيا اتهاصات

مواطن ضبعفنا وكما اوضبحنا في

وتابع: «بعض هذه الانتقادات لها ما يبررها وتقال صراحة. لكن بعضها الآخر بيساطة ظائده. من جهة أخرى، نكرت وكالة والإناضول، للأنباء امس الخميس ان قوات الإمن التركية قتلت ٢١ كسريدا من حسرب العسسال خسلال معارك جرت جنوب شرقي البلاد وقتل في المعارك ثلاثة من القوات

اسبلنيان يلقيان حاجياتهما المتضررة من الغيضانات التي عمت جنوب اسبانيا امس. (رويتر)

املأني وقف الامدادات العسكرية الايرانية للشمال الافغاني

طالبان "تنذر الامم المتحدة بوجوب

مراقبة القواعد الجوية للمعارضة

التركية. وأضنافت الوكالة أن القوات التركية قتلت عشرة من افراد بارتكاب تجساورات في حسربها حزب العمال في مقاطعة بيار بكر الدائرة منذ ١٣ عاماً مع الاكبراد كما قتلت ستة اخرين في سرت حزب العمال في مقاطعة ديار بكر

واشنطن تؤكداستدعاءاحد

لاجباره على التخلي عن مناطق سيطرته

على صعيد آخر، قال مندوب الميليشيات الاوزبكية

في باكستان مولوي عبدالباقي تركستاني لـ والحياة، 🗥

ان محادثات ستبدآ في اسلام أباد بينه وبين وقد من . .

تركستاني انه تلقى مكالمة هاتفية امس الخميس من- --

قيادة وطالباني، في قندهار، تؤكد عزمها ايفاد هيئة · · ·

للمشاركة في هَذه المحانثات. وكان بوستم افرج عن - يــَّ

وجاعت هذه التطورات في ظل سواصلة بوسته

الاوربك في الشمال. وفشل وقد من ٥ من اعبان اله

الى دوستم للتوصل لتسوية سلمية للصراع بينهما. . 🌣 ونقل تركستاني عن دوستم قوله: «إن المعركة ليست

بيني وبين بهلوآن وانما بينه وبين الشعب الاوربكي سنا

الَّذِيُّ انْتُفْضُ صَٰده، ونقلُ تركُسُتاني لـ «الحياة» - ﴿

تحدّير بوستم لجل بهلوان من انه في حال عدم حم

ستسلامه فسيشن ضده هجمات عسكرية شاملة

وكان الجنرال عبدالمالك بلوان فر الى طاجيكستان

ثم عاد الى طالقان معقل احمد شاه مسعود ويرى

عشرين من اسرى وطالبان، أشارة الى حسن النية. ثم

سلم الأمم المتحدة لائحة بـ ٢٢٤ استيراً مجمعاً -

تعزيز مواقعه العسكرية على حساب خصومة

الاوزبك اوقدهم جل بهلوان شقيق عبدالمالك بهلوان

استعداده لتعادل الاسري.

حكومية طالبيان، بشيان تبيادل الأسيري، واوضح:

ديبلوماسييها من فيينا 🗷 واشتطن – ١ ف ب – اكست وزارة الخارجية الاميركية الاربعاء استدعاء أحد ببلوماسييها المعتمدين في فيينا اثر راتهامه بانه كان يتحسس على سفارة ُ كورية الشمالية

مِمَّةً، الخيلاف والشيقياة، وي

وصرح مسؤول في الخارجية الاسيركية طلب عدم الكشف عني هويشه بأن «اتهامات وجهت الي . . النيبلومساسي ولذلك راينا منيه الحكمة ان نطلبٌ منه العودةُ، واضاف ان هذا النبلوماسي سي عبساد منذ بعض الوقت، الي الولايات المتحدة ولكنه آمتنع عن

أعطاء مزيد من التفاصيل. وأكدت صحيفة «كوريير، فر عددها الصادر الاربعاء في قيينا ان سيفارة الولايات المسحدة في فيينا كأنت تتنصت هاتفيا عليدن السكرتيس الاول لسفارة كوريا

الشمالية منذ حزيران (يونيو) يه حت ان الشمرطة وأوض النصوية استجوبت الدبلوماسيِّ بَرِّدُ الاميتركي الاربعاء الماضي بعدما انهى لتوه تغيير اشرطة في القي

تسجيل فِي شقة في فيينا.

إعدام مسؤول كوري شمالي علنا في بيونغيانغ

■ طوكسيو - اف ب - اعلنت وكالة الأنباء اليابانية كيوبوء نقلاً عن سياح عائدين من كوريا الشمالية أن سكرتير حرب العمال الكوري الشمالي الكلف لشؤون الرَّدْاعْـة سـو كـوان هي و١٧ شخصا أخرين أعدموا في سأحة

(سبتمبز) الماضي. وفي نبيا لهنا من بكين، أوضحت الوكالة البابانية أن سو وثلاثة مسؤولين اخرين رفيعي الشيمالية. للستوى ودا شخصا أعدموا رميساً بالرصياص اميام ٢٠ الف شخص تجمعوا على هضبة في بيونغيانغ، بعد محاكمة علنية

الموعد الذي اختير أغمليات الاعتدام يتسرجم رغسسة الننظام إلكوري الشمالي في النشند حيال قضايا الفساد في وقت تواجه فيه البلاد مشعوبات اقتصبانية

وتقل هؤلاء السياح الذين لم تحدد الوكالة هوياتهم النباعن

النابائية التخصصة بالاستماع الى المحملات الإذاعتيشة ال سبو كسوان هي كسان يرافق الرئيس الراحل كيم ايل سونغ في جولاته التفتيشية على محاصيل البلاد، وبشغل المركز السابس والعشرين في هرم السلطة في كـــوريا

وكان سو على علاقة بالسؤول الكوري الشمالي هوانغ يانغ يوب (٧٤ عَنَّامِساً) الذي في في شيباط (فسيسراير) الماضّي الى كسوريا

وغذائية. واوضحت انها المرة

الاولى التي يعدم فيها سكرتير في الحرب علنا. ورداً على سـؤال في سبيول، عبر مسؤول كوري جنوبي خبير في الشؤون الكورية الشمالية عن

شكه في هذا الأمر وقبال سيمعنا عن عسمليسات اعسدام في كسوريا الشمالية ولكنه امر لا يمكن وأضاف «ابلغنا بهـذا النب ولكنه يتناقض مع النظام الكوري الشهالي الذي لا ينقلب على

واوضيع انه الوكسيان الرئيس الكوري الشيميالي كييم يونغ ايل يرغب في التخلص من سو لاعدمه سرأ وليس علنا حسب ما كان يجري في السابق،، واكسد المستؤول الكوري

الجنوبي انه «اذا كسان النسا

صحيحاً فإنه يعنى تغيراً كبيراً

في سياسة كوريا الشمالية لأنه لم

حسادثة مماثلة في

كاسترو، في هذه القضية. وكنائث النسابة العنامية في هافانا طلبت انزال عقوبة الاعدام بحق والتر فان دير فير، وهو عنى

هافانا: بدء محاكمة أميركي بتهمة "التأمر"على كوبا

امس الخميس في هافانا محاكمة الامسركي والترقان دير فير (٤٦ عاماً) الذي يواجه حكماً بالإعدام بتهمة «التشجيع على اعمال

مسلحة صد كوياء. واكسدت وزارة العسلاقات الضارجية الكوبية ان مصامياً اميركياً هو دومينيك سالفي (٦٠ عاماً) حصل من السلطات الكوينة على تاشيرة بخول ووصل مساء اول من امس الى العسامسمية الكوبية لحضور الجلسة بصفة مراقب، وقالت السلطات الكوسة ان محامياً كويياً عينته بتفسها سيتولى النفاع عن والتر فان بير

فير بعدما امتنع المتهم وعائلته عن لختيار محام. وقسالٌ سسالُفي انه ديريد إن يرافع امام (الزعيم الكوبي) فيديل

من جهة اخرى، وأفقت الحمعية العامة للأمم المتحدة

في ٢١ أب (اغسسطس) ١٩٩٦ في

ويرى المراقب ون ان واشنطن والاوساط المعانية لكاسترو في المنفى في ميامي (فلوريدا) الترمت حتى الآن ضبط النفس. واكتفت السلطات الاميركية بالإعراب مرارأ عن وقلقها الشيبيد، في ما ينعلق بعدى احسترام القيضياء الكوبي معابير العدالة الدولية، واعلنت أنها ستراقب الحكم عن كثب.

الاربعاء في نيويورك بغالبية ساحقة على قرار يدعو الى وضع حد للحظر الأميركي على كوبا. وأيد ١٤٣ ملدا القيرار الذي طلب وضع حد للحظر الاقتصادي والتجاري والمالي الذي تفرضة الولايات المتسحدة على كسوباء وصبوتت الولايات المتسحسدة واسرائيل واوربكستان ضد القرار وامتنعت ١٧ دولة عن التصويت. ALHAYAT / BUSINESS

في مؤتمر يعقد في جاكرتا أواخر الشهر الجاري

اتجاه "أوبك" إلى رفع

سقف انتاج النفط

العسالمية توجسيه انظارها إلى

مؤتمر وزراء «أوبك» الذي سيعقد

في ٢٦ تشرين الثاني (توقعبر)

الجاري في العاصمة الأندونيسية

جاكرتًا، خُصوصاً بعد أن قنال

وزير النفط السب عسودي علي النعيمي في مقابلة مع النشرة

النفطيسة مسيس، إن المؤتمر

سيشهد رغبة للتوصل إلى اتفاق

لرفع السقف الانتاجي للمنظمة

إلى مستوى أكثر واقعية قد يكون

بمستوى الطلب على نفط واويك

أي بين ٢٦ و٢٧ مليون برمنيل في اليود. وكانت المنظمة قررت في

مسؤتمرها الماضي في حسريران

(يونيو) في نجيفًا رفع سخفه

المنساحي إلى ١٣٠ ، ٢٥ مليسون

برميل في أليوم حتى نهاية ١٩٩٧. وكانت التوقعات قبل تصريح

الوزير المسعسودي إن مسؤتمر

جاكُرْتًا لن يغير شيئًا في السقف

الانتاجي هذا، تُجنبأ لإعادة التح

متشكلة توزيع المتصص على

الأعـضــاء التي سنتكون المسالة الأساسيية التي سـتجبحث في

وترى اوسباط واسبعية الأطلاع

على أوضـــاع النَّفط في «أوبك،

وخارجها ان ألسالة الأساسية

هي في كيفية تخفيض انتأج

المنظمة الذي يتخطى حالياً

السقف المتعارف عليه بلميوني

برمسيل في البسوم، وتتسراوح

الاحتصباءاتُ عن انتساج دول أوبك

بين ٥٠ ٢٧ مليون برميلَ في اليوم

و٢٨ مليون برميل نتيجة استمرار

تجاوز معظم الدول الاعتضاء

لحصصها مثل فنزويلا التي تنتج

حالياً نحو مليون برميل اكثر من

والسؤال الأن هو كيف سيتم

تخفيض مستوى الأنتاج للتوصل

إلى حدود ٢٧ مليون برميل يوميا

مع الأحد في الإعبسبار الزيادات

نيجيريا وقطر.

جاكرتاء حسب مأ قاله الثعيم

في سوق لندن 19.00 (مزيج برنت) (بولار ـ برمعل) نسليم كانون الاول (بينت ميز) ٩٧



الامارات: مصادر مالية تحذر من تراجع أسعار الأسهم بنسبة 27 - 20 في المئة

🛘 ابو طبي - من شفيق الأسدي:

(* ١٧,١٢ مُوقيت لنعن)

■ جنرت مصادر في سوق الأسهم الاماراتية من تراجع أسعار الأسهم بتُسبة ٢٠ الى ٣٠ في المُنَّة من المُكاسِّبِ التي حقَّقتها خُلالَ الأشهر الأخيرة في حركة تصحيحية بعد ارتفاعها بمعدلات لا تتناسب مع اداء معظم المصارف والشركات ونلك بهدف ايجاد توازن

وَغُقَدُ مَوْشُر «بنك ابو ظبى الوطني» الذي يقيس أداء سوق الاسهم الاماراتية وغير الرسمية، خلال الاسبوع معظم مكاسبه التي حققها الاسبوع الماضي وكسر شاجر (٣٤٠٠ نُقطة مُتراجِعاً عَنْ النَّرُوة التيَّ وصلها وهي ٢٤٤٣ نقطة معظم النقاط وأغلق وسط الاسبوع على ٣٤٧٣ نقطة.

وَقُالَ زَهْبِرِ الْكسواني ضبيرِ الأسهم في الإمارات ان انْحسار الطلبات يؤشَّر الى تَحْوف الْستَثمرين من المشمال الشفاض مستويات الأسجار الى أقل من

ويضناف الله على رغم القنراجع شنص وعاء أأذي الأسهد القوية إلا أعما لن تعنيد الى نسمس بالمدادة

وتوقع أن تفقد الإسعار بين ٢٠ و٣٠ في المئة من كاستبها، واشار الى ان سنهم الصالات ارتفع من ١٠١٠ فَي اولُ آبِ (اعْسَطْسَ) الْمَاضِي الى ١٥٠٠ تَرهُمْ في منتصف تشترين الأول (اكتبوير) وينسب أ • في المنة تقريباً خلال شهرين ونصف وعرض في نهاية الأسبوع بُسعر ١٤٠٠ بِخُسَارة ٢٠ في المثة من أصل

وقال ان هذا الأمر ينحسب على عدة أسهم، وتوقع عدم استبقرار الاسعار حبثى ظهور نشائج المصارف والفيركات عِنْدُ سِنْةُ 1997.

وقَّال زَياد النباس منير دائرة الأسهم في «بنك ابق ظبى الوطئي، ال حسمسيلة الأسبوع الماضي كانت ارتفاع مؤشر المصرف تحو ١٨ نقطة من ٥١،٥٠٥ ٣٤٠٥ نَقِطَةِ ٱلَّى ٣٤٢٣، ٣٤٢٣ عَلَى الرغَم مِنْ انْحُبَقِبَاضَ سَعِيرَ استهم عند من الشيركات والمصيارف القبيادية في

السوق وفي مقدمتها اتصالات حيث انخفض سعر من ربّده تقى الدين: السهم نحو ٤٠ برهما خلال الأسبوع وتم تداول عدة كمياتُ من أسهم المؤسسات باسعار تراوحت ما بين ■ بدأت الأوساط النفطيــة

١٤٣٠ الى ١٤٠٠ درهم. كما انتففض سعر أسهم شركة دابو ظبى الوطنية للتامين، الى ١٤٠٠ درهم، وسنهم شركة والعين الأهلية التأمين، الى المستوى نفسه، كما تراجع سعر أسهم وشركة الفنادق، الى ١٣٤ درهما نتيجة تراجع حجم الطلب على أسهم الشركة. ﴿

واستقرت خلال الأسبوع اسهم الشركات الحبيثة التأسيس على الرغم من تداول كميات تجارية من اسبهم هذه الشركات، فقد شبهنت السوق صفقات كبيرة من اسهم شركة «اعمار» باسمار تراوحت ما بين ١٩٫٥ درهم للكميات الصغيرة والمتوسطة وسنعر ٢٠ برهما للكميات التجارية بينما ثم تداول كميات تجارية من اسهم مصرف أبو طبي الاسلامي، بسعر ٥، ٢٠ يرهم وارتفع سعر اسهم «شركة الواحة العالمية للشاجير، ضلال الاستوع من ١١،٥ الى ٢٢.٥ درهم وسبعة الكمهات الكيميرة بسعر ٢٣ برهما بيندا تم مدون مدة كالميان من أحلهم المريقة وديي للاستلامان

استحمار قراردت ١٠٠ بين ١٠ درهمما للسكمبيات الصغيرة والمتوسطة ويستعر ١٤,٢٥ برهم للكميات وتم تداول كميات متوسطة من أسهم شركة دابو

طبى للسفن، بسعر ٣٨ برهماً، وارتقع سبعر اسهم وشركة الجرافات، خمسة دراهم خلال الأسبوع من ١٤٠ الى ١٤٥ درهماً كما ارتفع سبعر سبهم شركة والإمارات للتامين، عشرون درهماً من ٧٠٠ الى ٧٢

واستقر سعر اسهم دبنك أبو فلبي الوطئي، عند ستوى ٧٦٠ درهماً وتم تداول عدة كميات من اسهم المصرف بهذا السعر والخفض سعر اسهم ببك الاتصاد الوطئي، عشسرة براهم من ٢٠٠ الى ١٥٠ سنعر اسبهم بنك ابق ظبي التجاري عند مستوى ٤٥٠ يرهماً. درهما نتيجة توفر عروض بيع اسهم بينما استقر

العبيث في انطلاقية الإسهم

الاماراتية. وحضت على الاسراع

باطلاق بورصة رسمية تصافظ

على مكتسببات السوق الذي

ارتفعت قيمة اسهم الشركات

الساهمة المحلية فيها بنسبة ٥٠

في الملة خيلال الاشتهر العشيرة

الجارية في اسبهم الشركات

المساهمة، مع ما يسبب نلك من

خسائر لبعض المسأهمين غير

الملمين بطبيعة اسواق الاسهم

وخصوصاً في ظل غياب سوق

المصارف يسستحوذ على ٤٩ في

اللئة من عند الشركات المساهمة

وبنسبة ٥٦ في المئة من رؤوس

أموال هذه الشركات. كما تستحوذ

شركات التامين على ٢٣ في المثلة

من عدد الشركات المساهمة وعلى

٧.٥ في المشة من رؤوس الاصوال.

وفي الوقت نفسه، فأن الإمارات

للاتمسالات (اتمسالات) تهيمن

وحذها على ما نسبته ١٧ في المئة

من اجسمسالي رؤوس امسوال

الشركات المساهمة. ولا يزال دور

الشبركات الصناعية محدودا

للغائة، حدث يقتصر هذا الدور

على شركتين صَغيرتين نسبيا، لا

تتجاوز رؤوس اموالهما اثنين في

واظهر تقرير مصرفي ان قطاع

رسمية للاوراق المالية.

سيتم تأسيسها السنة المتبلة

الامارات تحض المصارف على الاستعداد لمواكبة قيام سوق رسمية للاوراق المالية

🗷 حضٌ وزير النولة لشبوون المال والصناعة في دولة الامبارات الدكتور محمد خلفان خرباش المصارف العاملة في الإمارات على مساندة جهود الحكومة لتطوير سوق المال من طريق سعيها ألى مسواكسيسة التطورات العسالميسة واستيعاب حركة ألابداع المستمرة عالميأ على صعيد الخصات الائتمانية والمالية والاستثمارية ودعم طاقساتها التسميويلية وقدراتها التنافسية الي جانب تحديث قدراتها التقنية لتتلاءم مع ثورة تكنولوجييا في مبجال التعاملات الاستثمارية والتجارية التي اصبحت اكشر تشحب

وقسال الوزير الإمساراتي في افتتاح ندوة متخصصة امس انْ المرحلة المقبلة تتطلب من المصارف تطوير مواردها البشرية لجعلها قادرة على التكيف مع التطورات المتلاحقة في مجال الصمات المصرفية معتبّراً أن الدراسة التي وضعتها الحكومة لإنشاء سوق ألامارات المالية ستسناهم في جعل بولة الإمسارات لحبد اهم الأراكس

المالية في المنطقة. ولم يكشف الوزير تفاصيل الدراسة، الا انه قيال أن الحكومية اولت اهتماماً كينبرأ لتطوير سوقها المالنية وجعلها اكثر ملاعمة اقتضيات مناخ الاستشمار،

التطورات المتبعلقية بتشامي دور الإستواق الماليسة في تعبيشية المنخسرات واستسقطاب رؤوس الاسوال الاجتبية التي تحبد الدخول الي أسواق الاوراق المالية الناهضية وتوفييس قنوات استثمارية مجنية لها.

وقال مصرفيون ان مجلس

الوزراء الإماراتي سيبحث في اجتماعه المقبل في الثفامبيلِّ النهائية لمشروع سوق الاوراق المالية الرسمية، الاخلصت اللجنة الشكلة من وزارة الاقتصصاد والتبجارة والمصرف المركسرى ووزارة المال والصناعة من الخال التعديلات النهائية على مشروع قانون البورصة الذي يتوقع ان يصدر قبل نهاية السنة الجاربة ليتم تاسيس البورصة في السنة الْقَبْلَة. وكان وزير الإقتَّصاد والشجارة الإماراتي الشبيخ فاهم القاسمي اعتبر ان عدد الشركات السناهمة العامة المؤسسة في دولة الامارات يشكل قاعدة كأفية لاطلاق البورصة، مشيراً الى ان امام الإجانب الراغبين في توظيف امــوالهم في الاوراق المأليسة في

دولة الإمارات فرصة الاستثمار من خلال الصنابيق الاستشمآرية المالية والمستقبلية التي تطرحها المصارف ملمسطأ الى إمكان ان تسمح السلطات في دولة الامارات مستقبلاً للاجانب بالاستثمار في الاسهم المحلية بشكل مباشر وذلك

حسب متطلبات السوق. وحذرت دوائر مصرفية في

المأمنيـة لتـمل الى ٩٠ بليـون سرهم (١٦ بليون دولار). وانتسارت آلى أن أهم الظواهر السلبية الحالية في سوق الاسهم الإساراتية تكمن في المضاربات

١٩٩٦، عن ٣,٥ بليون خط

🖿 وجسهت امس الحكومسة الأربنية دعوة للشركات العاملة في مسجسال الاتصسالات الدولسة للمشاركة في مناقصة للحصول على وضع الشريك الاستراتيجي في شركة الاتمسالات الأربنسة

بالتقدم باستثمار استراتيجي." واشترطت الحكومة أن تكون

أخر أيام كانون الأول (بيسمبر ونكرت الحكومة المتقدمين بأن وشركة الاتصالات الأردنية، هي التي تقوم بتشعيل شبعة التصالات العامة في الأردن، وبأن لايها ترخيصاً خاصاً تسري منته حتّى نهاية شهر كانون الأول (ديسمبر) ۲۰۰۲، لتقديم خدمة

🗆 جدة - من عمر جستنية:

الرئيس القيليبيني فيدل راموس امس ان هفاك حساجسة لوضع

مشروع قانون جديد لتحرير سوق

النفط الغيليبينية باسرع ما يمكن

وان الكونْغُبرُسُ بِدَا بِٱلْفَعِلَ في

وكانت المحكمة الفطيجينية

العليسا رفسطنت اول من امس

مشروع قانون سابق لتحرير

صناعة النفط ووصفته بانه غير

بستسوري، وقبالت المحكمية أن

صِياعَة قانون جديد.

الشسركسات الدوليسة تقسودهم حكومة جمهورية تركمانستان في من حقول النفط في جمهورية رؤية استثمارية شاركت فيها كل الشركبات التي كبائت مسهشمة أسيا المركزي بمراحله الرئيسية

. ويعد المشروع واحداً من ابرز المشاريع الصناعية الاقتصادية في المنطقة الأسيوية واستحدامات الغاز المتنامية فيها، فهو بحسب راي مسؤول في سنت كوم، ريما كأن حجر الإساس لعلاقات تجارية جُديِّدة في المنطقة، وريما سيشار إليه على أنه طريق الحرير

الجديد في القرن الـ ٢١. ويمتد مشروع خط انبوب غاز استيا المركسري من حدود تركمانستان المتاخمة القغانستان في الجنوب الشرقي الى صدينة ملتان في باكستان بطول ٧٩٠ مبلاً (١٢٧١ كلم) وينقسم الي ثلاث مراحل: المرحلة الاولى تشمل تشييد خط (انبوب) لتقل الغاز من تركمانستان الى باكستان بكلفة

وقالت هذه الأوساط في حديث إلى والحبياة، إنَّه في ظُلُ طلَّب السعودية والكويت والإمارات زيادة حصصهم من ضمن السقف الجنيد واستمرار بعض النول مثل فنزويلا ونسحسيريا على تصاورهما الانتاجي، حتى لو اعطبت حصة جيبدة، فمعنى ثلك ان الشكلة ستبقى على حالها. واضسافت: «إذا قسررت اوبك اعتماد سقف انتاجي قدره ٢٧

قبل معظم دول أوبك.

مليون برميل في اليوم وحصص حسيدة مسينيسة على النسب السابقة، فذلك يعني أن الحصص الجديدة لن تثني الدول المضالفة عن تجاوز حصصها واستمرار الانتاج بطاقتها القصوى بحيث بالماور السقف الجديد ليصبح ينعو ٢٨.٥ او ٥ ، ٢٩ عليه را برميل غى اليوم، مما تند يؤدي إلى تدني الأسب عبسار إلا في ظل طروف استثنائية مثل شبناء قارص أو ايقاف صادرات العراق في حال لم يجدد قرار الامم المتحددة الرقم المه في بداية كسسانون الأول (ديسمبر) المقبل،

إلا أن اوسيساط الصنباعي النفطية ترى صالياً ان السوق النفطيسة وعلى رغم التسجساوزات ليست ضعيفة وأن التوتر الناشئ بين العراق والأمم المتحدة بجعل اَلْمَرَاقِبِينَ يِسَتَبِعَدُونَ عَلَى ضُوَّءُ مَا يجري حالياً، تجديد القرار ١٨٦ على رغم ان الوزير السسعسودي تَعِبْى في صقَّىابِلْتِيه مع «صيس» تجديده، حرصاً على الصالح العام للشعب العراقي، وأضناف انه في دهسسال انقطاع الذفط العراقي لن يتغير الطلب على نفط أوبك وسيقوم أحد ما بالشعويض عَنْ هَذَا النَّقْصِ،

وعباد لنكرر في متقابلته مع امسيس، أن أستشقرار السنوق النفطية أولوية بالنسبة لسياسة المملكة الغربية السعودية وانها ستبذل كل جهودها لاتخاذ قرارات تَسَجَّنُهِ أَيْ تُدْمُورَ فَي السَّوِقَ، وستَعِملِ للتَّوصِلُ إِلَى التَّفَاقِ، مقبول في داويك.

والوطنية والدولية.

(توقمبر) ۱۹۹۸.

سيرسو عليه العطاء.

كما نكرتها بانها حصلت على

ترخيص لانشياء شبكة للهاتف

الخليوي في الأردن، على أن بيدا

العمل في شبهر تشرين الشاني

المناقصة تشمل شراء ما نسبته

٤٠ في المشة مِن استهم وشيركية

الاتصالات الأردنيية، من جانب

الشسريك الاستسراتيسجي الذي

قررت الشبهر الماضي بيع ما نسبته ٤٠ في المثة من أسهم

الشبركية الأردنيية للاتصبالات

للشريك الاستراتيجي الذي سيقع عليه الاختيار للمشاركة في إعادة

هيكلة الشسركسة. وجساعت هذه

النسبة لمساهمة الشريك

الاستراتيجي لتزيد على النسبة التي كانت مقررة سابقاً، وهي ٢٦

المستثمرين التوليين الراغبين في

في المشة، كنوع من تحسف

وكانت الحكومة الأربنية

وأوضيحت في دعبوتها ان

الناجمة عن التجاوز المستعر من الحكومة الأردنية تدعوا لستثمرين الدوليين إلى شراء 20 في المئة من 'الاتصالات الوطنية'

🗖 عمان – من صلاح حزين:

الشركة التي ترغب في النحول في النادول في النادات من تقديمها خدمات الاتصالات عام ١٩٩٦، لا تقل عن ٣٠٥ بلي ون دولار، أو ما يعاللها، أو أن يزيد عبدد الخطوط المشبغلة لديها في

كُلُم) بكلفية أَنَّهُ ملينون دولار،

ميونوكال، الأصبركية بمشتاركة تفعيل مشروع لنقل الغاز الطبيعي تركمانستان الى الأسواق النامية في أسيا بعدما استطاعت صياغة بالمشروع لفترة تخطت الشلاثة أعوام وأسست شركة ءسنت كوم، لتستولى برس خط انابيب غار الثلاث التي تقدر كلفتها الاجمالية باكثر من ٢٠ بليون دولار.

سييصيب المستشمرين بالذعر ويؤثر سلباً في برنامج الاصلاح حصة دلتا أويل السعودية 10 في المئة من الشروع 'بيونوكال' الاميركية تقود كونسورتيوم لنقل الغازمن تركمانستان الى أسواق أسيا

Petron

عامل في مانيلا يأخذ قسطا من الراحة في انتظار تعبنه شاحنته نفطا (رويتر)

الفيليبين تعكف على وضع

قانون جديدلتحرير صناعة النفط

القانون سيحول عندا اكبر من

وقنال راموس للمسحافيين ان

اعضاء الكوثغرس بداوا العنال

لوضع مشروع قانون جنيد يهدف

الى تعنيل البنود المثيرة للجنال

في القبانون السابق، وأضاف: «لا

بدُّ من انجِبارْ هذا في اقسرب وقت

مُمكنَّه. وقَسال رجساًل اعسمسال

ومسحللون أن قسرار المحكمسة

الفيليبينين الى متسولين.

داندونيسيا بتروليوم المصودة، وشركة «اتوشو، لإكثشاف النفط ألى مدينة تيونلهي في الهند من باكستان بطول ١٠٠ ميل (١٤٠ والْرَحَلَةُ الثَّالَثُـةُ: نُقُلُ الْغَبَارُ الَّي الحدى المدن البيابانية بما يشكل المرحلة الشهائية في درس جدوى المشروع لتصل الكلفة الأجمالية الى ۲۰ بليون دولار،

وينكر ان تجمعاً يضم شركة الونوكال، الامدركية وادلتا اومل، السبعسودية ودايوء الكورية عليها لاحقاً. الجنوبيسة ينافس شسركسة وبرادينس، الأرجنت ينيسة التي وقعت اتفاقاً مع رئيس الحكومة (السسابق) المخلوع برهان الدين رباني. يضاف الى ثلك ان رئيسة الوزراء الباكستانية السامقة السييدة بنظير بوتو اتهمت الشركة الأميركية أنها خلف سقوطها والعادها عن منصبها لأنها وقعت عقداً مع الشسركة الارجنت بنية. وينكسر ان تركمانستان وباكستان وقعتا

سنكرة تفاهم أولية بخصوص المشيروع في أذار (مسارس) ١٩٩٥. وتشارك ديونوكال، الاميركية التي تقدر حصتها في المشروع بـ ٥، ٠٠٠ في المئة سبع شركات اخرى تتقدمهم اللتا اويل، السعولية بحصة تصل الى ١٥ في المئة. وكان مقرراً في السابق ان تحصل الشركة السعوبية على

نسبة اقل لكنها دعمت موقفها

بالاتفاق مع حكومة تركمانستان

الْبُنَابَانْيَةً عَلَى حَصَيَةً ١٣ فَي الْمُنَّةُ مناصفة بينهما ونالت شاركة دهيوندايء الكورية حسنه سنة في المثلة ثم محيمتوعية - النودلال، ألباكستانية نالت حصة ٣٠٥ في اللئسة، ومن المتسوقع أن تنضي لمجموعة الشركأت المذكورة شركة «رُو غَارَ بروم، الروسية في تشرين الثَّاني (نُوفَمبُر) الْجارِي. أما باقيّ الحصية فيسيسمار الى الاتفاق

الاقتصصادي الذي تنشهمه

المكومسة. يُذكسر أن «أرامكو»

السعودية تملك حصة ٤٠ في المئة

معارضة كبيرة من المواطنين في

شيباط (فبتراير) الماضي مشتورع

القانون ليسفتح الطريق اسأم

المناف سيحة في صناعية التفط

والسصاح للشركآت المحلية بحرية

لتحديد أسعار المنتجات النفطية

النبي تباع في محطات الوقود.

وقد اقر الكونفرس على رغم

مَنْ مَصْفَاةَ «بَلْرُونْ» الفيليبينَّيَة

وتشسيس المعلومسات الفنيسة للمشروع الى أن خط نقل الغاز سيبيداً من حيقل موليت باد، جنوب شرق تركمانستان بطاقة بليوني قدم مكعب يومياً، أو ما يعسادل ٢٠ بليسون ستسر مكعب سنوياً، وتقدر احتياطات الحقل باكثر من ٢٥ تريليون قدم مكعب من الغَاز الطبيعي تعهدت حكومة جمهورية تركمانستان بتقديمها الى خطأنسوب غاز أسيا المركزي.

وقسال مساركي مسيلر نائب الرئيس في «يونوكال» الأميركية في بيان حصلت «الحنياة» علم نسخة منه ان المسروع لا يزال يواجه متحسيات اقتصادية وسياسية وتجارية ملحوظة، في مقدمها استكمال الاتفاقات التحارية المتحاللة سن الدول والشركات القائمة على المسروع وتلك التي ينبغي ابرامسها مع الدول التي سيمر فبيها خط نقل





ب المطيشيات الإوزائي حادل الأسسري ووضع ؤكد عزمها أبفار يبز وكان دوسته أفي - ي **عارة ال**ى حسس النظ أو

ر**وفيد** من دين اعي<u>ال</u> سلمية لنصراء ستبيا قوله: «أن المعركة لنب ه وبين التسعب ، من أنه في حيال عيد

وان فراً الى طاحبة لمدرشناه منسفود ويرد الشلاف والتسقاق وخ الذي وقف بعض أفظه

ن تؤكد است عاءاها وماسييها من فينا ارجية الامبركية الارك

ء احد بشوساسين

ن في قيينا اثر البالا ح مسؤول في انخارجاً بع طلب عدد الكنف ار ن دانهامات وجبد ال ساسني ولذلك رابثاس وعطلب منه العودة اف أن هذا الدبلوساسي مننذ بعض الوقت في المتحدة ولكنه امتناءني يد من التفاصيل

عمادر الأربحاء في لبيا ة الولايات المنحدة لم فت تتنصت صانفها على ر الاول لسفارة كوياً لة منذ حريران الونبوا. إ حدت أن الشمسرط استجوبت النبلوماس الاربعاء الماضي بت

ة صحيفة كوربير أ

و تغيير السرطة في الله ي شقة في فيينا. ي شقة في فيينا

الراقسون أز والثنظ المعادية لكاسترو أي ميامي (فلوريدا) النزمة

أضبط النفس واكتفا الامنوكية بالإعراب مراوا با الشديد؛ في ما يدعل تسرام القضاء الكوبي العدالة الدولية. واعلن اقب الحكم عن كلب ع اخرى وافقت ة العامة للامم المنطأة في سيويورك بفالبية

على قرار ينعو الى وضع ملى قرار ينعو الى وضع ر الاميركي على كوبا ١٤٢ بلدا القسرار الذي عع حد للحظر الاقتصادي ري والمالي الذي تفرضه ت الولايات المنسمة ل واوديكستان ضد القراد ٧٠ بولة عن التصويت النابأني

£ - 7, Y

TY.A

TT, 29

TYT.Y

T14.5

TT. V4

IY.EY

T7, TA

TYY.Y

العاباني

, - 194

مِعْشِراتِ أُسْبِواقَ اللَّالِ واسْمَارِ السَّالِعِ

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الإلماني

0,740

. 104.

. STAY

\$,077

\$, £ Y1

A11.1

, a. VA

Y, 171

, . . 18

اسعار صرف النولار و للجنبة الاستركيني تتشير الى قيمة كل منهما في مقابل المعملة العربية المحددة . والمعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخرى

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

ALOY.

474.0

برهم الإمارات

0. Va | 0,0.

ثلاثة اشهر

70,0 AF,0 70,0 FO,0 AF,0 0V,0 AF,0 1A,0 TP,0

V, 27 V, 27 V, 71

711,20

£ . 4,0.

·, 07 · 12. • 73. • 73. • 70. • 70. • 70. • 70. •

اسعار الفائدة على العملات العربية

7,0 TT,0 VA,0

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

£ | T,AV | T,VO | T,TT | T,TA | T,01 | T,01

المعادن الثمينة (دولار اونصة) *

717,A.

1,77

£ . A , Q .

العادن إبالطن)

النفط (دولار، برمیل) *

1./41

Y . . YO

الاسترليني

,0114

1.7.4

,70.4

1.107

Y090.7

174.0

TITTY

Y.YA.

الاسترليني

1,74.

Y.V.Y

Y.41.

T.VEY

7,777

YAOL Y

07, V VA, 0 7.7 V7,0 Y7,0

0,AY 0,TT 7,TO 7,TY Y,TY

دينار كويتي ريال سعودي

من الى من الى

1,17 0,47 V,0. V,70

V,TV V,TO V,T1 V,1A

7,07 7,27 7,07 7,77

T17,0:

17.4

11/2 11/0 11/1

14 14,44 14,44

14,4. 14,70 14,00

Y. 4. Y. 7. Y. 20

الفائدة بين الصارف البريطانية أنب سر

11/2

410,40

£,At

۱۹۹۷ (تسليم فوري)

170F,0 17FF 17FT 17FT 119F

1./1 11/1 11/2 11/0

7170 717. 7.7. 7.70

17.7 104Y 10AE

11/5

14,4.

14,50 14,40

T1,70 T. 4.

الدولار

الاميركي

,4.44

T.Ye

T. 777

TV1.

,TALA

7,779

1000

T.TAT

JA ...

الاميركي

TYY, T

1,77,0

Y, 5. Y, Y6

لديثار الكويثي

الربال السعودي

البينار البحريني الريال العماني

الريال القطري الكيرة اللينائية

الجنيه المصري

الدينار الاردني النينار العراقي

الجنيه الاسترليني

النولار الاميركي

التن النابائي المارك الإلمائي

الإجل

لشهر واحد

لـ٦ اشهر لـ ١٢ شهرا

العملة

لنولار الاميركي

لين الباباني المأرك الالماني

المعنن

ذهب فضة

بلاتين

المعدن

نحاس (بولار)

الومنيوم (دولار)

بك (دولار)

نيكل (دولار)

ىبى مزيج برنت

717,00

\$,60

11/1

1047

7.40

حنبه الإسترليني

القرنك القرنسي

القرئك السويسري الليرة الإنطالية

برهم الإمارات

ALHAYAT BUSINESS

الفرنك

الفرنسي

14, . 7

1 077

AFO. P

10, 14

14.47

YAS, !

777 E

1.749

A. IYA

القرنك

الفرنسي

,1.77

Y1. TE

YAPY,

YEY'

747,7

الريال القطرى

الغونك

السويسري

£ .770

TYSY

TAT1

T, YTT

7,710

TOAT.

1 . 17 . 7

. \$12.

السويسري

, 2717

AY, TY

1.442

2,100

e,tr

(1557/1557)

774.VO

(155Y/155Y)

109,70

سعر التثبيت الذهب في سوق النبن الساعة ٢ بعد الظهر

1-/11 11/1 11/2 11/0

ه تصليح كاتون الإول (تيسمين ١٩٩٧)

ادنی مستوی ۹۷/۹۳

• , ٣٨٢0

1.1.74

27.97

4.2090

170.01

117.4.

IVV, VY

V, VT.

TE. 70

1,0770

P4.4.

AVE3

TV . 10

120,00

Y .. 0 - Y ... 1941 1940 1944,0

177. 1770,0 171.0 1779,0 1777

1775 170V 17EV 17ET 1717

اعلى مستوى ٩٧/٩٣

التاريخ

97/1/7

94/1/4

العملة

ریال نینار نینار نینار

ىرھم اوقية

نينار فرنك شلنغ نولار

دولار

أيكو دراخما

اسعار صرف عملات متفرقة *

. , ٣٨٢0

1,1.74

77,70

9,2090

170.01

124,90

177,77

Y77.

Y, VT.

££

75.30

1,04

T. . 47

T4, T.

AYTY

7V . . 7 .

150,71

السعر

YY, A+

44,20

النولة

بينا

المغرب

لسودان

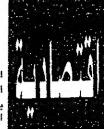
هونغ كونغ

ابوان ایلاند

اليونان

قبرص

العملةالاوروبية



وفداقتصادي بريطاني يزور القاهرة للبحث في مشاريع مشتركة

القاهرة - «الحياة» - يزور وفد اقتصادي بريطاني القاهرة في ٢١ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري برناسة مأرتن لانغ رئيس مجلس التجارة الخارجية. وسيلتقي الوفد وزيري التجارة والصناعة الدكتور أحمد جويلي والمهندس سليمان

رضا ورئيس اتحاد الصناعات والغرف التجارية عبدالمنعم سعودي. وعلمت «الحياة» أن الوفد سيركز على تعزيز التعاون الاقتصادي من طريق مشاريع استثمارية في مجالات الصناعات الهندسية والمقاولات والبنية التحتية والغذاء والدواء والمستلزمات الطبية تصل كلفتها الى ٥٠٠ مليون

وفي الوقت نفسه، تنظم وزارات الخارجية والتجارة والصناعة في البلدين سبوعاً مشتركاً لتنشيط التعاون في القاهرة والاسكتدرية بيدا في ٢٣ تشرين الثاني (نوفمبر).

مصر: طرح شركة هاتف نقال للاكتتاب

 ● القاهرة - «الحياة» - لعلن في مصر تاسيس شركة لخدمة الهاتف النقال ستطرح اسبهمها للاكتتاب نهاية الشهر الجاري. وسنتولى الشركة مسؤولية الادارة والتشغيل.

وقال وزير النقل والمواصلات المهندس سليمان متولى انه تم انشاء عشر حطات جديدة لتدعيم الشبكة اللاسلكية ويجري تنفيذ ٢٠ اخرى. واضاف انه تم عقد اتفاقات لخدمة الهاتف مع بعض الدول وتطوير العمل لتيسير

مجلس الغرث السعودية يعقد ندوة لتعريث الشركات بنظام "بيزو"

 ■ الرياض - «الحياة» - ينظم مجلس الغرف التجارية الصناعية السعودية ندوة لتعريف المنشآت السعودية بنظام «ايزو» للجودة بالتعاون مع. الهيئة العربية السعوبية للمواصفات والمقابيس ويمشاركة والشركة السعوبية للصناعات الأساسية، (سابك).

وقال عبدالله طاهر الدباغ الأمين العام لمجلس الغرف أن هذه الندوة تأتي في أطار مواكبة منشأت الأعمال السعوبية لنظام دايزوه لأهمية هذا النظام طى المستوى العالمي خصوصاً في ظل الاتجاء العام نحو تحرير التجارة

وأشار الى أن هذه الندوة التي ستعقد في مقر الغرفة التجارية الصناعية نى الرياض التلثاء القبل ستتضمن محاضرتين الأولى عن أهمية وفوائد تعتبيق إدارة للجودة الشاملة في السعودية ودول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، والثانية ستتطرق الى أهمية تطبيق نظام «ايزر، ومتطلباته.

الكويت ترفع سعر الخصم الي ٧،٥ في المئة

● الكويت - رويتر - قالت وكالة الانباء الكويتية أن المصرف المركزي الكويتي سيرفع سعر الخصم ربع نقطة منوية الى ٧٠٥ في للنة اعتباراً من التاسع من تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري. ونقلت كونا عن الشيخ سالم عبدالعزيز الصباح محافظ البنك المركزي

قوله ان القرار يتماشى مع التغيرات في أسعار الفائدة العالمية. ونسبت اليه قوله لن القرار الذي يهدف الى الحفاظ على الاستقرار النقدي في الكويت صدر في ضوء متابعة البنك المركزي المستعرة السُعار الفائنة العالمية على العملات الصعبة الرئيسية.

وقال الصباح أن زيادة سعر الخصم ستؤثر في مستوى أسعار الفائدة التي تتقاضاها المسارف المطلية على القروض بالنينار الكويتي، وسترتفع الفائدة على القروض الاستهلاكية وغيرها الى ٧,٥ في المنة مع امكانية تحصيل الفائدة مقدما،

الأردن يلغى مزاداً لطرح شهادات ايداع قيمتها ١٠٠ مليون دينار

● عمان - رويتر - قال البنك المركزي الاردني امس انه الغي المزاد حنف الشهري الذي كان مقررا اجراؤه أول من أمس لشهادات ليداع بقيمة ١٠ مليون دينَّار (١٤٦ مليون دولار).

وعرض البنك المركزي يوم الاثنين على المصارف ٦٠ مليون دينار في شهائت لآجال ثلاثة أشهر و٤٠ مليونا في شهادات لآجال سنة أشهر. وقال مسؤول في البنك المركزي ان الغاء المزك يرجع لاسباب فنية متصلة بطبيعة الطلبات المقدّمة التي لم تلبّ شروط المزاد. وعائدات شهادات الايداع التي انخغضت بشكل مطرد على مدى الاشهر

الثلاثة الماضية هي المؤشر الرئيسيّ لاسعار الغائدة، وفي المزاد السابق تراجع متوسط العائد على شهادات الايداع لاجل ثلاثة أشهر الى ٧,٤٦ في اللَّثة من ٧,٥٢ في المنَّة. وانخفض العائد على شهادات سنة آشهر الى ٤٤٠٪ في المئة من ٤٩٠٤ في المَّة. وانخفض العائد على الشهادات لاجل عام واحد الى ٧,٨٢ في المئة من

مصرف لبنان يصدر شهادات ايداع بقيمة ٧٨ بليون ليرة

 بیروت - رویتر - قال مصرف لبنان للرکزی انه اصدر امس شهادات اليداع قصيرة الأجل للمصارف التجارية بقيمة ٧٨ بليون ليرة (٨,٨ مليون دولار). وكانت شهادات أمس ١١ بليون ليرة لمدة ١٠ يوماً بقائدة ١٢,٢٥ في المئة و١٧ بليون ليرة لمدة ٤٥ يوماً بفائدة ١١، ٥٠ مَي للنَّهُ وهي قوائد الاسبوع الماضي نفسها. وكان للصرف أصدر يوم الخميس من الاسبوع الماخسي شبهادات ايداع بقيمة ٤٨ بليون ليرة منها ٢١ بليون ليرة لمدة ٦٠ يوم ويفائدةٌ ١٢,٢٥ في المُنَّة و٢٧ بليون ليرة على شهادات الايداع لمدة ٤٥ يوماً بِقَائِدِةَ ١١,٥٠ فِي لَلْنَةً. وتبدأ مدة هذه الشهادات من اليوم،

أسهم طوكيو تقفل على ارتفاع

• طوكيو - رويتر - اقفلت اسهم طوكيو على ارتفاع طفيف أمس مساعدة مشتريات لأسهم شركات التكنولوجيا المتطورة. لكن الوسطاء قالوا أن المكاسب كانت محدودة مع تراجع الأسهم المالية متفرة بعطاوف في شائل الاضطرابات في أسواق أسيا بالاضافة الى أثار انهيار شركة «سانيو» الوساطة المالية. واقفل مؤشر «نيكاي» المؤلف من ٢٢٥ سيماً ممتازاً على ٨٧, ١٦٥٣٢ نقطة بارتفاع ٨٢, ٨٥ نقطة أو ما يوازي ٥٠, ٥٠ في المئة. إلا أن التعاقدات الآجلة للمؤشر لشهر كانون الأول (بيسمبر) تراجعت عشر نقاط ووصل الى ١٦٤٣٠ نقطة.

أسهم هونغ كونغ تغلق على انخفاض كبير

 هوشغ كونغ - رويتر - انخفضت اسهم هونغ كونغ بشدة في معاملات مس التغلق على هبوط حاد متاثرة بأجواء القلق في شان العملة واسعار الفائدة. وقال أحد الوسطاء: «السوق متوترة بعض الشيء بسبب ارتفاع غائدة الرهونات العقارية». واقفل مؤشر «هانغ سنع» أمسُ على ٥٦ / ١٠٤٦ ، تماة بانخفاض ٢٦٩,١٩ نقطة أو ما يوازي ٢٥,٢ في المئة. وبلغت قيعة للعاملات ١٦,٢٢ بليون دولار هونغ كونغ بالمقارنة مع ١٤,٤٠ بليون دولار يونم الأول من أمس،

البنك الدولي يجمد روابطه مع الكونغو

• واشنطن - رويش - قالت مصادر في البنك الدولي أن البنك جمد روابطه المالية مع جمهورية الكونفو بسبب عجز حكومتها عن رد ديونها. واضافت الصادر أن حكومة برازافيل عجزت عن رد قروض للبنك حان موعد استحقاقها في الحادي والثلاثين من تشرين الاول (اكتوبر) الماضي مما دفع البنك الى تجميد روابطه معها.

وكانت جمهورية الكونغو اقترضت اكثر من ٢٤٠ مليون دولار من البنك البولي لكنها ترقفت عن بفع نفقات خدمة ديونها في الأونة الاخيرة. وارجع مسرّولون في البنك هذا الى الحرب الاهلية في البلاد.

and the second of the second o

□ ابو طبي – من شفيق الأسدي:

🖀 أعلنت شركة والاستثمارات البترولية الدولية، (ايبيك) عن بيع ١٠ في المشة من حبص الشركة والباكستانية - العربية للتكرير المحسدودة، (باركسو) لشريكها الاستراتيجي شركة الطاقة النمساوية «أو. ام. في» يسبب قدرة هذه الاخسرة على المساهمة في شكل بارز في اضافة خبرات وتقنيات حديثة في شؤون المصافي وتسخير تكنولوجيا متقدمة جَداً في الصناعة النفطية.

واكتنت دأيبسيك، في بيسان صنحافى وزعته اليوم فى مقرها في أبو طَّبِي انها سوف تحتفظ بحصية ٣٠ في اللية في شركة (باركو) فيما تحتفظ الحكومة الباكستانية بكامل حصتها البالغة ٦٠ في اللَّهُ.

ولم تكشفُ دايبيك، عن قيمة الصفقة مع الشركة النمساوية، واكنت ان عملية بيع نسبة ١٠ قى المثلة من حصيتها في دباركو، لا تعتبر تخلصاً من استثماراتها في دباركوء.

واكد الشبيخ منصور بن زايد آل نهييان رئيس مجلس ادارة دايييك، أن مساهمة الشركة في مشروع بناء مصفاة جديدة للنفط في باكسستان ستحقق الاهداف المرجـــوة لكل من أبو ظبى وباكستان ويدعم نجاح داليبيك في استراتيجيتها الاستثمارية ويعزز اوجه التعاون مع شركاثها

وأعلن «ايبسيك» اشسيراً عن بساهمتها في مشروع المبغاة الجديدة الشركة دباركو، في منطقة محمود كوت وسط باكستان بقدرة تكريرية تصل الى هر٤ مليون طن

سنوياً، واكست ان هذا المسروع سيزيد من فاعلية امارة أبو ظبى في قطاع الطاقة في باكستان. وقالت «ليبيك» أن مشروع المعقاة لا يتطلب أضافة الى رأس المال الحالي من قبل المساهمين في شركة وباركوه لأن الشركة ستخدم الاحتياطات التي كونتها من اجل هذا السروع الذي

سيتم تمويله ذاتياً. للمشروع نحو ٨٨٦ مليون دولار اسيـركي، وسيـتم تمويل ٨٠ أي المئه منها عن طريق قسروض خارجية و٢٠ في المئة من السيولة الذاتية للشركة، ويتوقع ان ينتهي العمل في بناء المصفاة سنة

وأكدت دايبيك، ان مساهمتها

وسيتم تزويد للصفاة الحسدة بالنفط الضام عبس خط الانابيب الحالى المستخدم لنقل المنتجات

وتؤكد «ايبيك» ان مساهمتها

اضَافَةَ الى شرائها حصة ٥٠ في المئة من اسهم شركة «بورياليس» الشسركسة الاوروبيسة الرائدة في مجال البتروكيماويات مناصفة مع شركة داو. ام. فيء النمساوية يعكس استراتيجيتها في أستثمار الغرص المتاحة والراكها للتعاون مع شركائها الحاليين بما محقق المنفعة لكل الإطراف. وقالت ان اهتمام شركية داو.

أم. في، في باكستان كانت قائمة وتبلغ الكلفة التسقسيرية قَبِل مُشارِّكُتُها في «باركو، حيث ان عملياتها الاستكشافية في ستسان بدات عسام ۱۹۹۰ واستطاعت ان تصقق نجاحات متعددة ومتميزة خصوصا عند اكتشافها لحقل غار دميانو، في ١٩٩٢ وحصولها على حصة مهمة في الحقل، وتقدر احتياطات الغاز وتؤكد دايبيك، انه يتم الاعداد في هذا الحقل بنصو ١٥ بليبون

الأن للتسمسويل الخسارجي على اساس استيار التصدير الذي تم منحه للمقاول الرئيسي للمشروع، فيما تم تصويل جزء من ارباح دباركو، في الإعوام السنابقة الى احستسيساطات من اجل تمويل المشروع.

في مشروع مصفاة ءباركوء تعود الى وجبود المصفاة في منطقة يتوقع لها ان تحقق نمواً سريعاً في الطلب على المنتجات النفطية اضافة الى تعميم المصغاة بحيث تتقبل النفط الضام القادم من أبو ظبي، وبهدف دعم التعاون بين حكومتي أبو ظبي وباكستان.

النفطية بين كسراتشي وملتسان والذي سيتم تصويله لنقل النفط

متوسط أرباحها الصأفية فى السنوات الأربع الماضيية ٥,٨٪ الحالية في مشروع المصفاة مليون دولار سنوياً.

أصبحت 12 في المئة بعد عملية التوسع في رأس المال في شركة "بريما" للعقارات الاسبانية

من طلعت شاهين:

مكتب الاستشمار الكويتي في شركةُ «بريماً» للعقارات من ٤٪ في المُشَّة لتَصَّبح ١٤ في للنَّة بسببًّ مشاركته بنسبة أربعة في المثلة فقط من عملية التوسع في رأس المال التي أجرتها الشركة، والتي لعب فيها بنك ،كرينيت سويس

فييسرست بوسية ون، الدور الاستشاري. وانتبهت امس اضافة مبلغ ١٠,١١٦ بليون بيزيتة ليصبح مجموع راسمالها ۲۰,۲۳۲ بليون بيزيتة اسبانية، ونلك في محاولة للَّضْروج من الأرضة التي كانت بخلتها الشركة في اطار الأزمة العامة التي شملت كل الشركات التابعة لمجموعة «توراس» التي يملكها الكويتيون في اسبانيا إثر خلافهم مع المسؤول السابق عن متوراس، رجل الأعمال الاسباني مخافيير دي لا روساء.

وقال مصدر مسؤول في شركة

صندوق النقد الدولي

يقرضاندونيسيا

عشرة بلايين دولار

■ واشنطن - رويتس - وافق

صندوق النقد الدولي على تقديم قرض قيمته عشرة بلايين دولار الى اندونيسيا في اطار صغقة

معونات دولية قد توفر ٤٠ بليون

دولار لتلك الدولة الأسيوية لاعادة

النقد أن مجلس أدارة الصندوق

وافق على القرض الذي مدته ثلاث

سنوات شريطة ان تفيّ اندونيسيا

اندونيسيا يوم الجمعة الماضي

بعد اسبوع من الإضطرابات في

وأعلنت صفقة مساعدة

وهي ثالث معبونة يقدمها

ولجات اندونيسيا وهي احد

النمو الاقتصادية المزدهرة في

جنوب شرق أسيا الى الصندوق

الشهر الناضي طلبأ للمساعدة بعد

ان هبطت عملتها (الروبية) بشدة

وسيتبح خط ائتماني اولي

قروضنا قنمنها ٢٣ بليون دولار

معظمها من صندوق النقد والبنك

الدولى وبنك التنمسة الأسيوي.

لكن اغلانات صدرت يوم الجمعة

الماضى وتعسهسدات قسنمت في

الماضي تشير الى ان مساهمات

من المانحين على المستوى الثنائي

قد تضيف نحو ١٧ يليون دولار

الى صفقة المعونات بينها ثلاثة

بسلايسين دولار مسن السولايسات

في اسواق الصرف الاجتبي.

الصندوق لدول في أسياً في اربعة

بشروط برنامج اصلاح شامل.

وأقسال ناطق باسم صندوق

مبكلة اقتصابها.

ألشركة في وضع متوازن، ويسهل القيّام بعُملية توسع جُديدة في رأس المال ينتظر أن تتم في وقت قَـريب، ونلك باضَّـافة مُـبُّلغٌ ١٥ بليون بيريتة اسبانية أخرى. واكند المصندر أن الهندف من

عمليات الشركة في الوقت الحالي الحصول على المُزيد من المتلكات العـقــارية، وبشكل خــاص في العقارات الأدارية والصناع والتجارية، لأن عائد العقارات الذي تحصل عليه الشبركة والذي يقدر ما بين ٢٠١٦ و٩٠١ في المئة لا يحقق أرباحاً لأنه أقل من ضوائد تكاليف عملية تغطية رأس المال، وبعملية التوسع في رأس مال الشركية يمكن أن تحقق الشركة أرباحا سنوية صافية تقدر بين ١٦٠٠ و ٢٣٠٠ مليون بيزيتة خلال سنتی ۱۹۹۸ و۱۹۹۹، مقابل ۸۰۲ ملايين بيزيتة فقط يتوقع تحقيقها كارباح خلال السنة الجارية.

ويتوقع المصدر أيضاً أن يتم

بسبب الأزمة التي بخلتها مع باقى مجموعة شركات وتوراسه التابعة لمكتب الاستثمار الكويتي. ويقول خبراء العقارات في سبانیا آن ممتلکات شرکه دبریما

بريماء للعبقب ارات ان عبمليسة التوزيع ارباح على المساهمين خلال التوسع في رأس المال تم تغطيتها اسنة ١٩٩٩ بعد أن توقفت الشركة ةً ١٠٠ في المئة، مما يجعل ﴿ عن توزيع أرباح منذ عــام ١٩٩١.

متر مكعب، وتعتبر بباركو، من

الشركات الناجحة والمبرة في

اعمالها، حيث تمثلك وتدير خطّ

أناس لنقل النتجات النفطية من

كسرائشي الى ملتسان في وسط

باكستان بطول ٨٦٥ كيلومترأ

وأضافت «باركو» اعتباراً من

السنة المالية الحالية خط انابيب اخر بطول ٣١٠ كيلومترأ وبطاقة

٥,٢ مليسون طن سنوياً لتسزويد

مقاطعة لاهور بالمنتجات النفطية

وسيتم تحويل الخط الحالي بين

كراتشي وملتان لتزويد مصفأة

النفط الجديدة فسور تشبغيلها

وحققت باركو، خلال السنة

المالية المنتهية في ٣٠ حَزيران (يونيو) ارباحاً صافية بمقدار ٦٠

مليسون بولار امسيسركي، وكسان

بالتقط الشام.

وبطاقة ٥, ٤ مليون طن سنويا.

للعقارات، تعتبر من المتلكات ذات المخاطر الكبيرة، خصوصاً بعد أن انخفضت أسعار اسهمها بشكل كبير عما كائت عليه، حيث وصلت قيمة السهم الواحد عام ١٩٩٠ إلى ٥٠٠٨ بيزيتة اسبانية، فيمأ تبلغ قيمة السهم الواحد حالياً ١٣٦٠ بيزيته فأقط وان كانت هذه القيمة أكبر قليلاً من القيمة القدرة لسعر السهم والتى تبلغ ١٢٠٠ بيزيتة اسبانية، بعد أنْ كَانْتَ قَيْمَةُ السهم وصلت الي أنتى سعر لها عام ١٩٩٤ والذي لم يتجاوز سعر السهم الواحد ٧٧ بيزيتة بسبب الازمة التي نخلتها مجموعة شركات «توراس، وأنت

الى توقفها عن دفع التراماتها، وهددت بافلاسها النهائي.

في دراسة عن قطاع الاسكان الفلسطيني

اختلالات العرض والطلب ترفع اثمان الشقق وتزيد الايجارات

🗆 رام الله – من تعيم ناصر:

رام الله)، بسبب ارتفاع اثمانها.

وقدرت الدراسة اثمان الشنقق

الجحديدة في مناطق السلطة الوطنية بنصو ٦٠ الف دولار في المتوسط وهو ما يصتاح الي توفير لمدة ٣٣ عاماً بمعدل ٢٠ في اللُّبةُ مِن الدخل لأسرة مكونة من اربعة افراد وبخلها تسعة الإف دولار سنوياً لشراء هكذا شقة. وألقت الدراسية الضبوء على

■ اوصت دراسة حول قطاع

الإيجارات المستحقة.

ملمسوس في اغسراض البناء، من البناء بهدف الناجير، الى البناء بهنف البيع، ما أدى الى رَيادة في عرض الثاني وانخفاض في عرض المساكن، ووجود عدد كبير من الشيقق الفارغة (٣ الإف شيقة في

مجمّوعة من الحقائق في مجال الإسكان، منها ان مساهمة قطاع

الاسكان اعدها المجلس الاقتصادي الفلسطيني للتنمية والاعمار (بكدار)، بتوسيع رقعة الاراضي صلة للبناء، ودعم العاملين في فلسطين. ولضميت البراسية مشكلة الصناعات الإنشائية باشتراك القطاعين العام والشَّاصُ، وفرض الضرائب على الاراضي الفارغة القابلة للبناء، بدل فرضها على

واشبارت الدراسية الى تصول

اما ارتفاع أسعار الشقق فنحم

الاسكان والانشساءات تبلغ ٢٦ في للنة من الناتج المحلي الإجمالي وتمثل اكشر من ٧٠ في المشة من الاستثمار الخاص في عام ١٩٩٤. كما ساهم القطاع في تشغيل نحو ٧٧ ألف عسامل عسام ١٩٩٥ يما يشكل ١٩ في المئة من مجموع

قطاع الاسكان في أمرين رئيسيين هماً: ارتفاع ايجارات السناكن، وارتفاع اثمان الشقق، اذ تستهلك الايجارات الصديثة (منذ ٣ - ٤ سنوات)، ما يقرب من ٤٠ في المئة من بخل الاسر بسبب قلة المساكن المعروضة للايجار وأزدياد الطلب عليها لاسيما بعد قيام السلطة الوطنية في البلاد وما رافق ذلك من عبودة لعبشبرات الآلاف من المرتبطين بها، وبالتالي بحشهم عن سكن لهم، وكسئلك فسساء مؤسسات غير حكومية، اضافة الى النمو الطبيعي للسكان.

في الاسماس عن ارتضاع استعبار الاراضي، بسبب ضيق رفعة المتنوفير منهنا والمناسب للبذاء اضافة الى ارتفاع اكبلاف مواد البناء، التي تقدرها الدراسة بنُحو ٥٠ في المئلة عن المعدلات العالمية، ومنّا زاد الاصر تفاقساً، وفق الدراسة، أن تلك الارتفاعات تَزَامُنتُ مع انشقاض في معدل الدخل السنوي للفرد.

الساعة ١١ صياحاً العرض 0,8481 فأندة سندات الخزيئة الاميركية رسييال شرا ه سنوات ٣ سئوات ۱۰ سنوات

1.1,4.	1-1,67	1-1,67 99,74		44,47	سعر	
7,77	9,47	0,/	14	0,17	لعائد	
لندنية 🌣	وَق أَنْسَلَعَ أَا	& <u></u> :	لطن	سلعايا	1	
		1997		سعر		
طيم شبهر	سابق س		1/1	1 /	لسلعة	
	9,-	101	17,			
انون-۱	2 71	1 7	**		ىكر (دو	
انون-۲	101	14	Piotr		ن (دوا	
النون-١	5 1.1	4	1 - TE		اکاو (د	
انون-۲	S AE	A /	14,1		مح (جد	
أذار	-	1	41,0	عنيه)	ىعىر (د	

منوياً (نولار) ۲۲۹٫۷ ۹٬۲۲۲ بطاطاً (جنيه) ۱۲۵ ۲۲۱ В температиров по предоставления пре الخزينة الاسبركية، اسمار صدرف العملان الدولية، اسمار الفائدة الاروبية، اسمار مسرف العملان الدوبية اسمار الفائدة على العملات الدوبية والعلان الشبية... ♦ چنول أسعار صوف عدلات متاولة من بعث الخليج الدولي (الثنن).
 ♦ ♦ اسعار النفا من شركة مبتروايوم اكونوميكس، (انفنز).

Y0.7.	040,4.	-	ونت الأفريقي
1,11	Y1.44	نيرة رسمي	جبريا
VA•	VA.	ليون	يراليون
Vo.7.	8V0,7.	فرنك	بون
, 1777	1.57.5	دولار	متراليا
,7990	1.5.	دولار	دا
, , , ,	. 100	712.4	فوق السحر ،

,0.70 + قيمة العملة في مقابل الدولار.

تاريخ	عدد الاسبهم	عدد الاسهم	معور التثبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	سم الشوكة
لفر تثنت	المتداولة	المعروضة	ل.ل.	\$	السابق 3	
144V-11-0 144V-11-0 144V-11-0 144V-11-0 144V-11-0 144V-11-0 144V-11-0 144V-11-0	TITAE AEYA OTGOY 1E441 Y 150 11	7AE0AT 1-0F0 757707 75781 71-FT 125 1AFA 1AFA	TTT17	17.AV 18 17.AV 18 11.Y0 18 11.Y0 17.17 1.27 1.71	12 12, Yo 12 15, Yo 71, Yo To.17 7, ET 1, Ti 7, AV T. O 1, O	موليدير فقة «أ» التثبيت الأول موليدير فقة حب» التثبيت الأول موليدير فقة «ب» التثبيت الثاني موليدير فقة «ب» التثبيت الثاني نت عودة حب» نت عودة حب» مركة الترابة اللبنانية مركة الإسمنت الإبيض (اسمي) مركة الإسمنت الإبيض (اسمي) مركة الإسمنت الإبيض (اسمي) وتيسيراميك (احامله) وتيسيراميك (احامله)



حرب مواقع بین خامنئی وخانمی

مؤتمر الدوحة: الاقتصادني فع اسداسة

المغرب: المعارضة الى الحكم؟

أحلام «طالبان»: اعادة الدولة الأفغانية من نيودلهي الى آسيا الوسطى

الخبير الاقتصادي كمال حمدان لـ «الوسط»:

اللبنانيون على شفير اليأس
والسياسيون لايدركون حقيقة الوضع

آداب معينة لرشف الشاي و «تسمين» الفتاة ضروري قبل الزواج في بادية موريتانيا

الأدب المغاربي بين الازدواجية اللغوية والخصوصية الثقافية

العدّاء السعودي الأسمري: هاجس المدربين رواتبهم

مهرجان القاهرة السينمائي:
من يفوز بالجائزة؟ وهل
تعاود لبلبة نشاطها الفني؟
ومن سيمثل دور معمر
القذافي في السينما؟ وهل
يعدم قاتل وداد حمدي؟ ولاذا
دفعت وينونا رايدر ثمن
صداقتها غالياً؟ وأين غابت
ليلي علوي؟



ماً تنتجه من سلع وخيمات،

وتعطى منتجاتها يقعة تنافسية

في الأسواق العائدة، كذلك يؤدى

التُخفاض سنعر الصرف الى ارتقاع

اسعار المنتجات المستوردة وهذا

مزايا ربط عملات الدول الخليجية بالدولار الأميركي

د. هنري توفيق عزام *

■ حُـلال العـقَـدين الماضـيين تحول كثير من البلدان النامية عن نظم استعبار الحسرف الثبابتية لعملاتها (ربط عملة البلد يعملة واحدة كالبولار مشلأ، أو يسلة عملات) الى ترتيبات تثَّميرُ بمرونة اكثر. وبنهاية عام ١٩٩٦ أصبح عدد الدول الدامية التي تتبغ نَّظام سعر صرف ثابت يقلُّ عن أه في المئة من أجمالي عبد الدول النامية. في حيث كانت هذه النسببة وصلت ألى ٨٦ في المئة في منتصف الشيعينات.

وحاليا تكاد نسبة الدول التي تتبع اسعار صرف عائمة تصل لى ذَّلْتُ عددُ الدولِ الناصية، على الرغم من أن معيض هذه العول يلجأ للتنخل الرسمي للإبقاء على سعار صرف عملاته ضمن هامش محيد. وعُق ازمة جنوب شرق أسيا تحول العديد من بلدان تلك المنطقة من اسعار الصرف الثابتة الى استعار صيرف عائمة، فستعر الصيرف العائم يوفر للنول التي تتبع هذا النظام ألية للتكيف مع التَّغيرات في المُوازيَّن الحَارَجيةً، فتراجع ستعر صبرف عملة ما يقوي مركزها أزاء شيركاء التلد التــجــاريين. ومع مسرور الوقت ترتفع الصادرات وتتسراجع الواردات ويعود التوازن المطلوب

الى الحساب الجاري. وكلما زابت برجة انفساح الاقتصاد امام رأس أغال الاجنبي، كلمنا زادت صنعبوية الإيقناء علم، اسعار الصرف ثابتة. وإذا كانت السياسات الاقتصابية المتبعة سليتمة وصائبة، فإن العملة ستُحافظُ على ثباتهاً، اما اذا كانت البلاد تعانى من اختلال في موازينها الخارجية والداخلية، فإما أن يتم تعديل سنعر صنرف عبملتها أو فرض قيود على

ضو الفاتح البطن (لاجمالي (2)-

(A) Last stalls

لتنفقات المالية منها وإليها. ايضا يتبح سعر الصرف العائم للدولة أن تكرس سياساتها النقبية لخيمة متطلبات الأقتصاد المحلى، مثل تحقيق ثبات الاسعار عُوضًا عن الإيقاء على اسبعار الفائدة المحلية مرتفعة للمحافظة على سيغير الصبرف الطلوب. هذا اصْنَاقِيةَ الَّي أَنْ سَيْعِينَ الْصِيرَفِ الثابت يشجع على المضاربة. ومن الثابتة كما هدث في تول جنوب ضمن العواقب السيئة الملموسة شرق أسيا هذا الصيف. لنظام سعر الصرف الثابت كما وتثيح اسعان الصبرف للرنة تبين من تجرية تايلاند انه يشجع للدول أن تُخفض عُملاتها لتتكيف الشركات علي الاقتراض بالدولار مع انْخَفَاض الطلب للعالمي علَّي حيثٌ اسعار القائدة في الغالب

تساعد على تقليص الطلب عليها الأصول المحليثة من عقارات . ويحسن الميزان التَّجاريُ للبِلَّادِ. واستهم، وارتفاع استعبارها الي غير أن الأسواق المطلية تجد عادة ولا يوجد نظام سنعر صدرف بمكن أن يومنف بانه النظام الامثل لكل الدول النامية، فالأمن يتحوقف على الخنصنائص التي يُتميِّزُ بِها كُلِّ اقتصادِ على حدةً. فإذا كائت التجارة تشكل نسبة كَبْيرة مِنْ النَّاتَجُ الْمَحْلِي الْاجْمَالَي لِبِلَدُ مِنْ النَّاتَجُ الْمَحْلُلُ فِي يُولُ الخليج حيث تشكل الواردات نحو ٣٠ في المئسة منه، عندها يكون سعرأ الصرف الثابت هو النظام الأقضل لأنه يحد من متعدلات التضخم ويساعد على الاستقرار النقدي في البلاد. اما اذا كأنّ النَّصْخُم فَى بلد ما اعلى بكثير عنه في شركًاء البلد التجاريين، فينبغى ان يكون سعر صرف عملة هذا البلد مرنا حستي لا تصبح سلعه ومنتجاته غير منافسة في الاســوآق العــالميــة، وإذا كــانتُ مؤشرات التضخم اكثر اعتدالأ

تقل عن كلفية الحبصيول على

الأصوال بالعسالات المحلية ولا

توجد مخاطر تذبئبات في اسعار

المسرف. كذلك يؤدي تدفق الاموال

من الخارج الى زيادة الطلب على

عجزالموازنة، والنمو المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية، ونسب عجز اليزانية

الى الناتج الحلي الأجمالي في دول مجلس التعاون الخليجي املامين الدولارات

المنا المناوة المراد على المراد المرا

وسيلة للتكيف بصورة مرضية مع خستلف انواع المسنمات والتطورات ادًا ما كان هناك التزام بسعر صرف ثابت، فالعميلات الخليجية مرتبطة بالدولار منذ اوائل التمانينات، ورغم نلك ازيفرت هذه البلدان حستى في الأوقات التي ارتفعت فيها اسعار صسرف الدولار يشكل ملحسوظ وتنصصر الصادرات الرئيسية للدول الخليب جبيبة في الثقط والبتروكيماؤيات والألومنيوم وَّالغَّارُ ٱلْطَبِّيعِيُّ لَلسَّالِ وَّالصَّلْبُ والمنتجات الغُّذَائِية ضَمَّنَ مَنتجاتُ اخرى، وهذه كلها مقومة اسعارها بالدولار ولن تتحسن قدرتها التنافسية اذا تم تخفيض اسعار صرف العملات المطبة مقابل الدولار. اما بالنسبة للواردات، غَإِنَّ أَيَّ ارتَعَاعُ ملموسَ في أسعار صرف النولار والعملات الخليجية

سيؤدي آلي آندهاش اسعبار ومجارية الى حد كبير لمؤشرات الواردات المقومة بعملات اخرى التضخم في الولايات المتحدة كما أُ هو الصال في دول الخليج، فإن أَ مع تعميل طفيف في مصادر المؤشرات الاقتصادية لدول مجلس التعاون الخليجي (١٩٨١ -١٩٩٧) التي لا بد أن تكون سليمة، كما أن العجز في الموازنات العامة لدول المنطقة لآبد أن يطهس المزيد من التحسن خاصة إذا لخذ كتسبة من اجمالي الناتج المحلي. التراب ا

وحبلاعسه الإصر أن أنبد الصرف الثابثة للعملات الخليجية مقسأبل الدولار ظلت تمثل مكوناً استأسيا للنمو الاستصادي والاستقرار النقدي لهذه البلدان. ورغم عدم توافر الدلائل الواضحة التي تظهر مدى تأثير اسعار الصرف الثابية أو العائمة على معدلات النمو الاقتصادي للدول النامية، هناك ما يؤكد أنَّ الدول النامية التي التبعث نظام سعر الصرف الثأبت حققت معدلات تَصْنَدُم اقل مَن نَظَيِراتَها التِي انبعت نَظم اسعار صرف مرنة خلال العقبين الماضيين. وخلاصية الأسران استعار

الصرف الثائنة للعملات الخليجية مقايل الدولار ظلت تمثل مكونا استاسيا للنفو الإستصادي والاستقرار النقدى لهذه البندان ورغم عدم توافر الدلاثل الواضحة التي تظهر مدى تاثير أسعار الصرف الثابية أو العائمة على معدلات النمو الاقتصمادي للدول النامية، هناك ما يؤكد أن الدول النامية التي اتبعت نظام سعر الصرف الثأبت حققت معدلات تضحم اقل من نظيراتها التي التبعث نظم استعار صبرف مبرثة خلال العقبين الماضين.

الحاجة الى المزيد من التكيف المالي في دول مجلس التعاون الخليجي

حُققت الدول الخُليجية تَقَدُّما ملحوظا خبلال السنوات القليلة المامنية في سعيها لتقليل الاختشادل فأي موازينها المالية الداخلية والخّارجية والتوسع في تطبيق برامج الاصلاح الاقتصادي والتكيف الهسسيكلي، وإذا استصحبنا مع هذا التقيم مَّا نرج عليه النشاط الاقتصادي بالنطقة من سمات مميزة استوات طويلة مثل انخفاض معدلات التضخم ولبيات اسعيار صبرف العميلات مكايل الدولار ونظع تجسارة متحررة وبين خارجي منخفض وبحُل فرد مرتفع نسبياً، فإن نلك يجعل بول متجلس الشعباون الخليجي في وضع مميز يساعدها على مواجبهة تصديات العولة والتحايش مع التقليات التي تشهدها سوق النفط العالمية ومشابعية سيساسيات التكنف والتصميح الالتصادي

وفي سبيل معالجة الاختلالات الماليسة في دول الخليج، بدأت الحكومات ترشيد الإنفاق العام والبحث عن السميل التي تكفل تعرين صائراتها غير التُفطية. وأمكن تخطيض الإنفاق العام من خَـلال خَـفَضُ تَكَأُلِفَ العَـقَـودَ الحكومسة، وتضمسد التوظيف والرواتب في القطاعات الحكومية وتقليص الدعم وترشيد الإنفاق على الشاريع الجديدة، ويسود حاليا إقرار مشرايد بضرورة تطبيق قدر اكبر من الانضباط المالي من اجل تقليل الاعتماد على

الواردات بالميل اكثر نحو البلدان سعر الصرف الثابت هو الاكثر التي تكون عسالتها وأسعار ملاعمة. ومن سيمات اسواق الاسهم بمنطقة الخليج انها غير منتحاتها انخفضت. وأدى انتسهاج نظام سنعسر مفتوحة بشكل كامل امام راس المال الاجتبي، لذا فإن اسواق هذه الصرف الثابت مقابل النولار في الدولُ الخَليَّ جِيهِّةُ الى تَراجِعُ معدلات التَّضِخُم واستَقرار الدول انْ تَكُونَ عرضَة لتَحُولات مفاجئة في محافظ الاستثمار السياسة التقيية، مما كان له اكتر عينه هدف الوصول الى ميزانيات العالمية، مما سيحد من ضعوط اسهام في جنب وتشجيع رؤوس المضارَّبة التي غَالِباً ما تتعرضٌ لهنا الدول دَانَّتُ استُعنارَ الصبَّرِفُ الاموال الماجرة على العودة الى

المنطقة، ولعبت هذه التسفقات بوراً حيوياً في تمويل عجوزات الحساب الجاري المتعاقبة بهنه الدول خُلال سُنُواتِ العقدِ الماضي، وكسان الحسرء الأعظم من رؤوس الأموال العائدة عبارة عن تدفقات مالية مطوكة لأقراد ومؤسسات من دول للنطقية. ويقيدر عيد الإثرياء في المنطقة بنصو ٣٥٠ الف شخص بينما يقدر الصجم الاجـمالي لشرواتهم للألبـة أو اصــولهم السـائلة من ودائع صصىرفية وسندات وأسبهم ومبآ شابه بنَّدو (۸۰۰ بليون بولار مع الاعتقاد بأن نصو نصف هنه الثروات بتم الاحتفاظ بها كاصول خارج المنطقة، وليس لدول الخليج بيون خارجية كبيرة، ولا تعتبر المُحافظ الاستثمارية التولية من بين مصادر التمويل المهمة في وفي ضوء ما سبق ينبغى لكل دولة على حدة ان تختبار تظام

استعار الصنرف الذي يكون اكشر ملاعمة لأوضاعها الأقتصابية والمالية، لذا فإنه من الافضل لدوَّل الخليج الحفاظ على اسعار صرف ثابتة أزاء الدولار. ألا أن مثل هذا الاختيار يعني بالضرورة ان استعار الفائدة على الدولار هي التى سيتحبد استعار الفائدة الملية حتى وإن كانت الدورة الاقتصادية للمنطقة لا تتزامن مع تلك الخناصية بالولايات المتحبدة ومع غياب القدرة على التحكم في استعبار ألفيائدة على العنمللات الخليجية، وعدم استطاعة دول الللة في عام 199٠. المنطقة اتباع سيأسات نقدية غير مرتبطة بتلك التي تحكم استعار الفَّانُدةَ علَى الدولار يصبح العب، الإكبر ملقى على السياسات المالية

التوازن في الموازين الضارجية والداخلية، الا أن هذه الإجراءات ركرت على تقليص الإنفاق على الرواتب والأجبور للعناملين في القطاع العام، وخسمة النبن الاستهلاك غير المنتج. وانخفضت مخصصات الميزانية للانفاق مئوية من الناتج المحلي الإجمالي من معدل ٢٤ في المئة في الفترة

في المبَّة في الفشرة من ١٩٩٥ الي ١٩٩٧، في الوقت الذي ارتفسعت فيه النُفَقَّاتَ الجارية كنسية من النَّاتِج المحلى الأجمالي من معدل ٢٤ في المئة ألى معدل ٣٩ في المئة خاللُ الفترة نفسها. وفي ظل الأوضَّاع الجالية قد لا يكونُ أمراً مجدياً أو مرغوباً فيه أن تركر الإمسلاحيات المالسة على خفض الانفاق على المشاريع التنموية. اذ ادرك صائعه القرار في دول المنطقة أن السياسات المالية السايد المالية السليمة تتطلب التساع نهج متوازن يستهدف تحقيق الزيد من الإيرادات غير النفطية وفي البوقيت ذاتيه وضيع اولبوييات لتسرشييت الانقساق في الموارثات العاَّمة حَاصة في بنوَّد النفقات

ولآبد لحكومسات النول الخليجية من الاستمرار في اتباع واستراتيجيات للتكيف الهيكلى والامسلاح الاقستسصيادي بغض لَلْنُظُر عَنْ ٱلْبُطُورِاتِ النِّي تُطَرَّأُ فَي مجال استعار النقطة اذ أن الشياكل الهدكلمة الإقتصائمة لن تحل بمصرد أرتقاع اسعار التقطكما حيث خيلال العامين الماضيين. وإذا تسنى لأسبعتار النقط أن ترتفع، فإن ذلك سيجعل عملية الشحول أكثر يسرأ وسيفسح المجال للمثاورة والتحرك أمام صانعي القرار بالمنطقة. وعلى اي حال، يُجِبُ أَنْ لَا يَقَضَى هَذَا الَّي التراجع عن سيأسات الاصلاح المُقْرِرة، فإن التوقف عن هذا النهج سوف يكون بون شك بليسلاً على عدم المصداقية، وسيرسل رسالة غير مشجعة للقطاع الخاص، وإذا تم تأجيل عمليات الاصبلاح، فإن المنطقة سوف تفقد ما اكتسبته عملية التبغيير من رُخم اصبح ملموساً وواضحاً في الأونة

برجت بول مجلس الشعباون رؤوس الاموال الخليسجية من

ايرادات النفط المتقلبة، ووضع حد لتحزايد حجم النبن الداذلي، وتامن الاستقرار للاقتصاد، وترسيخ الثقة في النظام المالي المحلي. وفي ضــــــوء هذه الاعتبارات وضع العديد من دول مجلس التعاون الخليجي نصب

متوازنة بحلول عام ٢٠٠٠. وامكن تخسفيض الانفساق الاجتمالي لدول متحلس التعاون الخُليــجي الست من ٨٦ بـــون نولار قبيّ عسام ١٩٩٢ البي ٧٢ بليون دولار في عنام ١٩٩٥، قبل ان يرتفع ثانية الى ٨٠,٧ بليون دولار في عسام ١٩٩٧، وانخسفض العُجَّرُ ٱلاجمألي بميرُانيات هذه الدول من "٢٠ بلسيتون دولار في عنام ١٩٩٣ الى ٢، ٩ بلينون دولار في عام ١٩٩٦، غير انه يتوقع ان برِّتَفِع ألى ١١,٨ بُلْيِسُونُ دُولُارٌ فَي عَام ١٩٩٧ٌ، وتراجَعت نُسَبَّة عَجِرَ لليسرانيسة الى الناتج المحلى الإجمالي لدول مجلس التعاون المُلْيِحِيِّ ويِتُوقع لها المُزيد مَنَّ الإِنْخَفَاضُ هِذَا العام لتصل الي ٣,٢ في المُلِّمَة بِالنِسِيِّـة لِلمُمْلِكَةُ العربية السعونية، و٧٨ في الثة

بالنسية لدولة الأمارات الغربية أَلْتَحَدَّهُ، و٢, ٣ فَي اللَّهُ للبِحَرِينَ، و٢, ٤ في اللَّبِعَةُ للبِحَرِينَ، بالنسبية للكويت، وعلى رغم ان نسبة عجز ميزانيتها الى ناتجها المحلى الاجتمالي تراجيعت هي الإخسري خسلال السنوات القلطة للاضية، الاانها لا تزال مرتفعة عند مستبوى ١٦,٣ في المشة، ويعبودهذا أسباسيأ الى ادراج المبالغ المخمصصة لصندوق الأحتياطي لأجيال المستقبل في نفقات الميرانية، وإذا احننا دول مجلس التعاون الخليجي الست مجتمعة، فإن متوسطٌ عجرُ للبِرانية ألى الناتج المليّ الإجمالي يقسارب هذه السنة مستوى ٧٫٪ قي الْلَهُ بعدما كان ١٠ في الله في عام ١٩٩٣ و١٤ في

الْحِنْدِي، وَلْتَسَقَلَمِلُ أَثْرِ الْمُضَاطِّرُ التي غَسَالِبِاً مَا تَرَافَقَ حَسَرِيةً وعلى رغم أن الخطوات التي تم اتَّحْــانْمَا لُخَــفْض الْتَكالِيفُ انستياب رأس المال الاجنبي على خبلال السنوات القلبلة الماضية استواق الاستهم المحلية فلقد تم وضبع عسدد من الضسمسانات لها اهميتها في معالجة اختلال والضُّوابط على المستثمرين من غير مواطئي دول مجلس التعاون الخليجي، فالسنثمر الإجنبي لا يحق له الاستثمار مباشرة في المساريع عوضاً عن تخفيض يستنطيع الدخسول عن طريق صناديق الأستثمار المرجة بهذه الحكومي، ومخصصات الانفأق الاسواق (كما في الكويت وعُمان والبحرين)، او الصنانيق المرجة العسسكري، والعسديد من بنود في بورصات خارجية (مثل منتوق السيف السُعُودي المدرج في بورصية لندن)، وفي دولة الراسمالي على الشياريع كتسبة الأمارات العربية المتحسدة تم مؤخرا طرح صندوق الاسهم الامسساراتي، وهو اول صندوق منَ ۱۹۸۱ الى ١٩٨٥ الى مُعدلُ ٧ استثماري في سوق الاسهم الاماراتية تسمح للاجانب بتملك مسا يصل الى ٤٩ في المُنْسَة من الازمة التي واجهتها دول جنوب شرق أسيًّا هذا المسيفُ هو أنه ليس هناك بديل لإتباع السياسات الماليحة والتقيدية السليمية والسنديدة، كمنا ان، على الدول

الحاربة.

الذليجي على انتهاج سياسأت تقدية تهدف الى المافظة على ثبات اسعار صرف عملاتها مقابل الدولار كسمسرتكن للنشساط الاقتصادي والثبات النقدي بهذه الدول، وأسهمت هذه السياسات في الإبقاء على معدلات التشبخ منخفضة وحافظت على ثقة القطاع الخناص وشبجعت عودة

الخبارج. واستلزم الربط القائم منذ امد بين العملات الخليجية والدولار الاسيبركي أن تجساري التغيرات في استعار الفائدة المحلية مشيلتها على الدولار الامسيسركي، فسإذا ارتفعت او انْخَفَضْتَ ٱلْفَائِدَةُ عَلَى الدولارِ لا بد ان يواكبها ارتفاع أو انخفاض موارفي الفائدة على العملات مِيَّة. ومن خلالٌ ربط عملة كل بولة خليب جسيسة بالنولار الإميركي، اصبحت هناك اسعار صرف ثابتة في ما بين عملات دول مجلس التعاون الخليجي. وكـان من انعكاسـات ازمــتــ

المكسيك وجنوب شبرق أسيأ تركبيـزُ الأَضُـوَّاءُ على مَــخـاطر الاعتماد على التنفقات الراسمالية الإجنبية القصيرة الاجل لغرض تمويل عجر الحساب الجاري، كما انهسا اظهمرت للدول الناشئة الأشرى خطورة الاسراع في فتح ابواب استوأقها الماليية على ممنزاعيها لتنفقات رأس المال الاجنبي قبل ان تكتبس هذه الاسواق العمق والتنوع اللارمين. وهنا يكمن السبب ورأء حذر دول الخليج لفتح اسواق الاسهم بها امام السنثمرين الإجانب وحتى الأن لا تزال حِلْهِ وَدُهُذُهُ الدولُ مركزة على حشيد الموارد المالية المطية، وتشجيع الأستاهمار الاجتبي المباشر في المساريع،

سقطاب رؤوس امسوال

القطاعات الخنامية الخليجيية

المهاجرة لتعود وتسهم أي نفع

عبطة التنمينة الاقتصانية

وبدأت دول الخليج تنريجياً،

وإن بقدر من الحدر، تَفْتح أسواق

رأس المال بها امام المستشمر

أنّ الدرس المستكلص من

الناشئة أن تشدد من رقابتها على

النظام المصرفي لنيها، وأن تزفع من مستوى معايير الشمفافية

والإضصاح في البيانات المالية

للشُركاتُّ، ولَّا بِدْ أَنْ تَكُونَ النَّظُم

المصرفية والثالية سليمة وقائمة

على اسس متحيجة اذا ارتدلها

ان تتصدى للصيمات القايمة من

الخبارج او ان تتجباوز عقبات

التكيفُّ الهَّدِكَلِي في السياسات المالية والنقدية. ولا بد من توفير

للعلومات البيانية والتحليلية

الواقية حول الأداء الاقتصادي

وفي الوقت المناسب حستى تكون

الأسواق على اطلاع واف باخس

المستبحدات، كنلك اظهرتُ الأزمة

ان الدول التي هي بحاصة لحذب رؤوس الأموال الخارجية لتمويل

عُجِرُ الحسابِ الجاري لا بد لها أن

تبقى على اسعار صرف عملاتها

عَنْد معدلات تنافسية مع شركائها

ويشهد العالم اليوم تغيرات

لم يسبق لها مثيل سيكون لها

أثار واصْحة في الإسواق المالية

و الشُّركات و الحكومات بل حثى

الافسراد، ولا شك أن مستل هذه

التغيرات سيرافقها الكثير من

العقبات والتحديات، الآانها

تُنطوي ايضًا على العصيد من

الفرص، ويتبغي على دول مجلس

التعاون الخليجي، ودول الشرق

الأوسط عامة، أن تسعى جهدها

لاغتنام ما توفره هذه القرص من

امكانات والإفادة منها. ومن أجل

المسافظة على ثقسة القطاع

الخاص، وتشجيع عودة الاموال

الخليجية المستثمرة في الخارج،

يتسعين على دول المنطقسة أن

تواصل انتهاج سياسات مائدة

سليمة، وأن تستمر أي جهورها

الرامسية لإزالة المعسوقيات

البيروقراطية، وأن تعمل على

توفير الإطر القانونية والتنظيمية

الاملي التجاري، جدة

* رئيس الدائرة الاقتصادية، البئك

التجاريين.

ينبع في السعونية مقرًّا لها. ويتكر ان طلب القرض البالغ ٢,٣ بليون دولار قسدم الى مصرفيين لتدنيين الاثنين المأضي بمساع من نحو سبعة مصارف سُعوبُيةً وخليَّجيْية وبوليَّة. والمُنتظر ان تُخــتستم المساعي بحلول نهاية العام الجاري. وكان كمب يتحدث في مؤتمر

من سورانا طربوش

🗷 سيتم اقتراض عشرات

بلايين النولأرات في الخليج في خالال السنوات القليلة المقبلة

ونلك لتمويل مشاريع رثيسية في

دوله على حدُ ما قالة بيتر كمب،

الذِّي بِحَرِرِ النَّقَرِيرِ النَّاصُ الذِّي

تصنوره مجلة مبيدل ابست

ایکونومیا دایجست (مید) امام

مُؤْتَمر عُقد في لندن الحُميس،

وضرب المتحدث مثلين على ما نكر

هُما تُوْفَع السعوبية أن تنفق ١١٧

بليون دولار خلال الإعوام الأربعة

والعشيرين المقبلة على توليد

الطاقة الكهربائية وتوزيعها فقط

وهى المشكاريع التي تتطلع

الحكومة السعودية الى اشراك

القطاع الشاص فيها. والمثل

الثاني كان قطر التي انفقت او

خـمـ من مر ۱۱ بليسون دولار

لتمويل مشاريع في مجالات الغاز

والبشروك بماويات والتكرير،

وتتوقع الدولة أن تحتاج الي ١٤

بليسون دولار اضافي في خسلال

حالياً وهو أن عنداً من المصارف

يعملَ علَى تُقديم قرض بقيمة ٢,٣

بليون دولار لتوسيع شركة ينبع

البتروكيماوية التي تشخذ من

واشبار كيمت الى منا يجيدث

السنوات القليلة المقيلة.

عن تُمويل المُشْسَاريع في الشسرق الاوسط نظمته مجلة دميد، ومجلة دميد موني، بالتعاون مع مصرف «اي ان زُده الاستشماري وبنك التليج الدولي وشبركة المصامين «بيكر اند ماكنزي». ولفت كمب النَّى أَنْ تَمَوْيِلُ الْمُشْسَارِيعِ بِدا فَي دول الخليج في التسعينات فيما حاولت الحكومات اشراك القطاع الخـــــاص في تمويل النمــــو الاقتصادي، بلُّ اعطاء مسؤولية تمويل هذا النمسو الى القطاع الخاص. وما يجري حالياً هو ان وقطر والكويث يمول في شبكل محدود مشاريع كانت دائماً في عهدة القطاع العام. ويجري التسمويل الخساص بواسطة المصارف أو بواسطة سيوق السندات، وبهذا كان المتحدث يشير الى شركة راس لفان للغاز الطَّيْسِعِي النِّسِيلِّ فَي قطر التي ُنشُنت فتحاً جِنيداً في كانون الشاني (يناير) المأضي عندمـــا اصدرت سندات دولية بقيمة ١,٢ بليــون دولار. وينوي مــشــروع معاثل هو مشيروع الضارّ المسيل الطبيعي في عُمان، اصدار سندات لتجميع المأل المطلوب والمنتظر ان

لتمويل المشاريع الصناعية يحــصل اصــدار سندات في دول

السعودية ستنفق ١١٧ بليون دولارعلى توليد الطاقة

الخليج سيقترض مبالغ ضخمة

وَلَفْتَ كَــمبِ الى انْ مــعظم الشاريع الكبرى التي تم تمويلها حتى الآن كان في مجالي الغاز والبتروكيماويات، والى أن من المحتمل أن تكون المشاريع المقيلة في محال الالومينيوم، اد ثمة مشاريع تتناول انشاء مصاهر في كل من سلطنة عُـــــان وقطر والكويت تنافس المسساهر الموجلودة حالياً في البحرين وببي. والجــــنيد في تمويل المساريع الكبيرة الأخيرة أنه يتم من دون تمويل حكومي او ضهانات حكومسة، كسماً الوسائل المستخدمة في تجميع

المآل المطلوب تتنوع وتتعدد. والقي بيتر كمب الضوء على كيف أن الفوائد المستوفاة على القروض المقدمة تتدنى باضطراد منذ عامن، ما جعل بعض المقرضين يُقلق من هذا التسدني وينصو باللائمة على المقرضان الحدد ويضاصلة المقرضين المصرفيين اليابانيين النين يسعرون قروضهم على نحو ينشد أَلْنَافُسَةً. لَكُنِّ الْمُصْرِفْيِينَ الْحُلْيِينَ بملكون ايضاً كميات كبيرة من السيولة ولهذا فهم حريصون على الإقراض لقاء فوائد اقل، ما تشكل عمامملاً اخسر يسماهم في تعني الفوائد. وتحدَّثُ في الْمُؤْتِمْرُ جِونَّ نورتون، مسدير قسسم تنظيم القروض الدولية الخاصة بالشرق الاوسط في محسرف داي ان زده الاستثماري فقال انه لا يعتقد ان سندات اخرى سنتصنبر العنام الجاري بعدما اصدرت شركة رأس لفان القطرية للغاز الطبيعي سنداتها. وعزا اعتقاده الى ثلاثة اسبابُ هي عدم رغبة الشركات في ﴿ الخليج في التُـقَـيِـد بشـروطُ الافصياح عَن اوضباعَها الْحقيقيّة، وقوة الشاريع التي يتم تمويلها، -- -ما يعنى أن تمويلها من طريق القروض اسبهل من تمويلها من طريق اصدار السندات، وتوافس التنمويل المصبرفي باستعار السندات بأنها والإداة المالسة -الكلاسيكية التي يستخدمها المُتَـفَاتُكُ، وحَـنَّزُ مِنْ انْ بِعِضْ --، المشاريع في الخليج قد يواجه - :

وترأس رئيس تحسرير مجلة ميده الموند اوساليفان المؤتمر الذي تناول فيه إيآن سيدل، الشَّرِيك في منوُسسَّة دبيكُر اند ماكئزي، تمويل ثلاثة مشاريع في السعودية، وهي توسيع مصن وصدف، للبتروكيماويات في الجبيل، وانشاء مصنع أبن رشد للبوليستر وانشاء مصنع الارومات في ينبع وشركة شفرون - السعودية للبتروكيماويات.

بعض دول الشيرق الإسمى ميثا

كوريا الجنوبية التي ثعتبر زبود

رئيسياً لمشاريع الغاز المسيل المُعد

سوء الإدارة ألحق أضرارا بإيران فاقت أضرار العقوبات الدولية

من إبراهيم خياط:

■ قال المشاركون في السوم الشاني من ندوة دولية تعقد في لندن حول المتغيرات الاقتصابية في منطقة الخليج إن على إيران اعطاء دور اكبر للقطاع الخاص المحسي والأجنبي وإعتادة النظر في اشسراف النولة الواسع على الأقتصاد، وأشاروا إلى أن اكبير عائق للاستثمار في إيران يسقى جمو انعدام الشقة الذي تتسم صناعة القرار الاقتصادي

وتناولت المداولات التي عقبت البوليسة، تحت عنوان وإيران: عدة شملت وجهة النظر الإيرانية في تنسية الاقتصاد الإيراني وحوض المحيط الهندي والرؤية الإقليمية لدور إيران.

وقال مدير أبحاث النقطاقي شركة طريستثر كلينورت ينسون سيكوريتير، مهدي فرضي إن مسوء الإدارة احدث ضررا بإيران لم تنجح العقوبات النولية في غنى يردُس بالموارد، لكن انفاق بعض هذه الموارد يتم من دون الخضوع إلى المساعلة. واضاف انه لم يتم حتى الآن التفكير في حبجم الدعم الذي يتسعين تقييمه إلى القطاع الحاص دعلى رغم ان

وأشأد بما تحقق على صعيد دمسج الأريساف فسي السدورة الاقتصابية في البلاد عبر مد شبكة المواصبات والطاقية إلى القرى والنجساح في تعسميم استضدام الغاز الطبيعي في

المنازل ومسحطات الكهسرياء والمسانع والسبيارات بدلاً من الوقسود النفطى، إلا أنه وحسه أنتقادأ للحجم الكبين الذي يشغله القطاع العبام الذي يهسيتن على الحياة الاقتصادية. وقال إن وابران تشبب أماً لم تستطع قطم ابْنَهَا الرضيع. وهناك اعتَّماد نفسي واقتصادي كبير على الدولة بستنزف امكأناتها ويؤدي إلى استسهالك مسوارتها وإلى حَدوث تضخم العبا إلى استبدال سياسة الدعم الحكومي هنه بخطة بسلة تتسرافق مع توسيع دور القطاع الخاص.

بتركز النشاط حاليا على شراء الأراضي والكماليات والعقارات. وقال: ولا بد من فتح البياب أميام القطاع الخاص وحتى منع القطاع العام من بخول بعض القطاعات وقَّالُ إِنْ الْأَقْدَ صَادِ الْإِيرَانِيُّ يشكو بحدة من نقص السياسات الخلاقة وانه طو تم على سبيل المثال إصدار سندات لتمويل بناء خط أنابيب الغاز من تركمانستان إلى تركيا عبر إيران لكان بالامكان

الحصول على ١٥٠ مليون دولار

وأضساف أن الإيرانيين طوروا

عقلية البازار والأعمال ولكن هذه

العقلية لا تعمل كما يجب، إذ

كان بوسع النولة تضصيصها لأمور أخرى. وراى ان على إيران إستسال تغييرات واصلاحات داخلسة ونامل الا تتهاوى إلى الأرض كما حدث سابقاً ، مُؤكِّداً أن إيران بلد مهم ولديه الأسس الكافية للتحول إلى متصدر رئيسي للطاقة إلى شبه القارة الهنسة، ومبسياً ترحبيبه باعلان وزير النفط الإيراني بيجان زانفيني الأسبوع الماضي في فيينا رعبة بلاده في انخال تشريعات بستورية تبيغ للشركات الأجنبية الاستثمار فأ

امس في والمعهد الملكي للشوون النظر شرقاً أو غرباً، مواضيع للزوضاع الاقليمية وبور التمويل والروابط بين قطاع النفط وألغرب

إحداثه، مشييراً إلى أن إيرانُ ليست بلداً فقيراً وإنما هي بلد وعي السيالة تشكل المفتياح الإساسى لتطور إيران.

ودعا الفرا المصارف التي لديها فروعاً داخل

فلسطِين الى استشمار ولو "٢٠ في المئة من ودائع المواطنين لديها ولتساهم في تطوير اقتصادنا الوطني، ودعا أيضاً إلى أصلاح العيوب ومحاربة

الفُسـأد النتبت للعالم أن هذاك عيوناً تراقب وانه

الفلسطيني في خانيونس، الذي يملكه سيبدا انتاجه

في نيسانٌ (ابريل) ٱلمَقبلَ، موضَّحًا انه سيُّعمل بخط

انتَّاجَ يصلُ الْي ٣٠٠ طن يومياً. واشار الى ان «هذه

الكمية تلبي حاجات قطاع غزة من التقيق، علما أن

اللاسكان الشعبي في مدينة شانيونس يضم ٢٥٦

وحدة سكنية برأس مال مقداره خمسة ملايين دولار

ونصف المليونُ. وتوقع الانتهاء منه في غُنْضونُ

عَرْة، الذي تنفذه شركاتناً لإ يزال العمل فيه جارياً،

لكنَّه لم يذَّكر تاريضاً معيناً للَّانتهاء من الشروع.

وأضافُ أن كَلْفة ٱلمشروع تبلغ ٢١ مليون بولار، ويضم

وأشار الغرا الى أن العراقيل الاسرائيلية لا ينبغي

ان تحبط المستثمرين، ولأن اسرائيل لا تريد لاقتصابنا

النهوض، مؤكداً أن الإصبرار والعزيمة وبراسية

جدوى المشاريع قبل تنفينها مطلوبة من المستثمرين

٣٠٠ شيقة أضافة الى عند من الشاليهات السياحية.

وقال الفراءان مشروع المدينة السياحية مارينا

واضاف أن شُركاته شرعت بتنفيذ مشروع

من جهة اخرى، قال القرا ان مجمع المطاحن

يتعين محاسبة المقصرين وضع حد للاستغلال».

كلفة أقامة المجمع بلغت ١٧ مليون دولار.

كندا تقدم تسهيلات ائتمانية للفوز بصفقة انشاء محطة نووية لتوليد الكهرباء في تركيا

🗍 مونتريال – من محمد خالد:

💆 عرضت كندا تقديم تسهيلات ائتمانية سخية للفور بصفقة كبيرة تتضمن اقامة مفاعلين نوويين لتوليدُ الطاقة الكَهْرِبائية في تركيا وقدرت قيمة هُذَّه الصَّقَّقة التي لم تعلن تفاصيلها رسمياً بنصو ثلاثة

بلايين دولار أميركي. وقسالت شسبكة سي بي سي، الكندية امس الخميس نقلاً عما وصفته وثائق سرية حصلت علييها من مجلس الوزراء الكندي أنَّ اوتَّأُوا تعترَم شم تركيا تسهيلات التمانية بعبلغ بليون دولار لتَمُويلُ الصفقة التي تشمل بناء مفاعلين من نوع «كَانْيُو - ٦، تَبِلغُ طَاقَةً الواحد منهما ٧٠ مَيغَاواط/

وتشيارك المؤسسية الكندية للطاقية النوويية في سسيابقة دوليية للفوز بالمشيروع التبركي وتنكسس المناقسة بين ثلاث منجموعات يقويها تصالف «سيمنز» الألمانية و«فراماتوم» الفرنسية وشركة وستنفهاوس، الإصيركية فضلاً عن الهيئة الكندية

وَيْقَلُ عَنْ الْمُؤْسِسِةَ التَّرِكِيةَ لِتُولِيدُ وتُوزِيعٍ الطَّأَقِّةُ الكَهْرِبائيَةِ، التي تشرف على تنْفيد المُسْروعَ قولهًا أن العروض المقدمة من المجموعات الثالاتُ تَخْضُع حالياً لعملية تقويم على أن تعلن النتائج في بَنْيِسَانَ (ابريلُ) المُقبَلُ ويتبعَبها التَفاوضُ والنّوقيع على العقبود النهائية في حزيران

وُحست تركيا شهر حزيران (يونيو) من سنة ٢٠٠٠ موعداً لبدء تشغيل المفاعل الأول وتوليد

الحياةء: الحياةء:

سعرة صرف الدولار.

السوق العام الماضي بلغّت اكتثر من ٢٦

بليون ليرة سورية بعدما كانت في ١٩٩٣

اقل مِنْ ٥,٥ بليون (الدولار يساوي ٥٠ ليرة

سورية). وأشبار الى أن عدم اعتمآد السعر

الحقيقي لصرف الليرة ازاء الدولار ادى الى

لجوء التجار الى «تهريب، بضائعهم عن

طريق الموانئ المجاورة. وطالب بتوحييد

وقال النكتور رعد لـ «الحياة» ان مساحة

المنطقة الجديدة تبلغ ٨٥ الف متر صربع

وانه بسيتم وضعها في الاستثمار مطلع

السبِّةِ المُقْبِلَةُ، وأَضَّافُ أَنْ هَنَّاكُ دَرَاسَاتُ

الكهرباء بواسطة الطاقة النووية للمرة الاؤلى في تركياً، في ما سيتم انخال المفاعلُ الثاني الخُدْمةُ فيًّ

> ويشار الى ان تركسيا حساولت في بداية الشمانينات تنفيذ مشروع المحطة الذرية بمشاركة مجموعات دولية عدة من بينها مؤسسة الطاقة الكنندية لكن هذه المحاولة توقفت لاسباب غير معلنة بين عـَّامي ١٩٨٣ و١٩٩٣ ونشَّطت فـعُليْـاً في سنة

العبام النَّالي. ومن المقرر اقامية المحطَّة في منطقاً

«اكسويو Akkuyu» المطلة على سساحل البسحسر

ونكرت مصادر صناعية هنا ان تركيا تعتمد على المساقط المائية والفحم لتأمين ما يقرب من ٧٥ في المئة من احتياجاتها من الطاقة الكهربائية وعقدت الحكومة التركية اتفاقاً مع ايران في أب (اغسطس) ١٩٩٦ الشراء الغَّارُ الطبيعيِّي بَلغت قَيمته نصو ١٧ بليون دولار ومدته ٢٠ سنة.

ُولَم تُتَوَاقَر تَفَاصِيل حول بِنُود العَرض الذي قدمته مؤسسة الطاقة الكندية فيما يتعلق بالشروع التركي الّا ان كندا قامت في تَشعرين الَّثاني (نوفمبّر) الماضي بعقد اتفاق مع الصين لترويدها بمفاعلين مماثلين ضمن صفقة قيمتها نحو ٢٠٩ بليون

ومنحت كندا مؤسسة الطاقة النرية الوطنية في الصين تسهيلات اثتمانية بمبلغ بليون بولأر لتمويل الصفقة المذكورة ونلك من طريق مؤسسة تنمية الصادرات الكندية، وبلغت نسبة الفائدة ٧,٤٩ في المئة وهي النسبة التي حيدتها منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

🍱 يستعد وقد رفيع المستوى من رجال الاعتمال السعبوديين برثأسية عيدالله طاهر الدباغ عضو مجلس الشورى والامين العبام لمجلس الغنرف التبجبارية الصناعية السعودية، لزيارة جمهوريات تشبخيا وهنغاريا وْبولْندْا فْي الفسسرة بيِّن ٩ و ١٩٠ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري بناء على دعوة من غرف الاقتصاد والتجارة في هذه الدول.

وقال التباغ ان هذه اول زيارة رسيميية لوفيد سيعودي عيالي المستنوى الئ هذه الدول بعيد تحولها الى نظام السوق، مشيراً الى أن اهمية الزيارة تتمثل دفي محاولة تنشيط التبادل التجاري والاستششماري وفتح منافذ تسويقية جنيدة للمنتجات ه الحَــدمــأت السعودية في ثلك الدول، اضافة الى تبادل وجلهات النظر في شمان وسائل تشبيغ

اقامة المشاريع المشتركة معهاءً. وأضاف الدباغ ان رجال الاعمال السعوبيين سيلتقون خلال جولتهم رجال الاعمال وكبار على ان الزيارة سيكون لها مردود ايجابي في تعزيز العلاقات معها حُسُيِّتُ تُتَطِلْعُ تَلك الدول ذات

وهنغاريا وبولندا الى التعاون مع المؤسسسات الاقتصادية ورجال الاعمال

وفد سعودي الى تشيخيا

السنعنوبيين، ولفت الى اهمىية التعاون في الحقبة الصالية مع هذه الجمهوريات خصوصاً وأنها اجتازت مرحلة انتقال تصولت فيها الكيانات الإقتصادية من التخطيط الشامل الى اقتصادات السوق. وقال ان هذه الدول تتمتع بامكانات استثمارية «واعدة» لما لديها مرزروات طبيسعيه خصوصاً في ميادين الزراعة والصناعة، وفرص استثمارية ومشاريع مستقبلية ستجعل منها

الاجتبية المتقدمة والخبرات

ويشار الى ان حجم التبادل النجاري بين السعودية وتشيخيا بلغ في ١٩٩٦ نحسو ٢٧ مليسون دولار، وبينها وبين هنغاريا نحو ٣٨ مليون دولار، فيما بلغ حجم التبادل التجاري مع بولندا ٥٦

مليون دولار في الفُترة نفسها.

فلسطين في غُضونَ الاشهر الثلاثة المقبلة للبحث في عدم مساهمة الصارف في صورة فعلية في الاستتمار في الضفة الغربية وقطاع غزة ودعم الإقتصاد ويذكر أن هناك جسعينة لرجال الاعسال الفلسطينيين في الضفة الغريبة براسها رجل الإعمال ابراهيم عبدالهآدي. وقال الفرا دان مصرفيين ورجال اعمال عرباً واجانب سيشاركون في هذا المؤتمر،. وأوضَح في تصريحات متمافية أن الدعوة الم، عقد الْمُؤتمِّر وَجهها ورير المال الفلسطيني في اثناء

> بلاد ثراء ورشاء وأمانه. وأوضح السبساغ ان هده الجمهوريات تشكل سوقا واسعة في حساجية الى الصيادرات السبعبودية. كصا أنها وضعت قوانين تضمن حماية متساوية لرؤوس الاموال وحقوق المستثمر، سعيأ الىجنب التكنولوجيا

> الادارية والمواد الخام.

وزارة الزراعة تنظم بيع المبيدات في فلسطين

□ رام الله – والحياة:

☐ رام الله - من نعيم ناصر:

■ أعلن رئيس جمعية رجال الإعمال في قطاع غزة، مصمود الفرأ، ان مؤتمراً دولياً سيعقد في

حضوره المؤتمر الاقتصادي الذي عقد في بيروت

فلسطين لم نقم بالدور المطلوب منها لبناء الاقتصاد

الوطني وانها أستثمرت نحو ٢٢٠٠ مليون دولار في

الوَّلاياتُ المُتَحدة وفرنسا والأردن ودوَّل احْرى، ونلكُ

المواطنين في المصارف العاملة في مناطق الحكم

الذَّاتي، مؤكَّداً أن ذلك يتناقض مع ٱلعرف ٱلعالمي،

الذي ينص على أن تستشف المصارف بين واحد

وسبِّعْين في المنَّة من الودائع الَّتي لديها داخل البلاد

وفق معطيات وزارة المال الفَلسَطينية».

وقال رئيس الجمعية «ان المصارف العاملة في

واضاف أن «هذه المبالغ مجموع مدخرات وودائع

والحسجسر الْرَاعي في وزارة الزراعة الفلسطينية وحيد قفيشة، ان ظاهرة انتشار عَشَّ المبيدات الزراعية والاتجار بها وتداولها في الأسواق الفلسطينية، يهند القَطاع الزراعي في المجـــالات المختلفة، مما يتطلب ايجاد قانون لتنظيم استتيراد وتداول هذه

تصريحات للصحافة المحلية، انَّ الوزارة ستبدأ السنة المقبلة تنفيذ بنود قانون استبراذ وتداول المبيدات، الذي سيصبح ساري المفعول بعد اقراره من قبل المجلس التشريعي ومصادقة الرئيس عليه.

🗖 قال مدير وقاية النياتات باللغة العربية.

واعلن مدير وقاية النباتات ان لجنة مراقبة لوقاية النباتات شكلت لمراقبة مجلات العلاجات الزراعية كافة ومراقبة توزيع

الوكيل ووجود ختم الوكيل على كل عبوة مبيد مع ضرورة كتابة التعليمات على هذه العبوات

الاعداد لمؤتمر دولي للمصرفيين

ورجال الاعمال في فلسطين

وعن ظاهرة انتشار المسدات

صلاحيات القطاع الزراعي.

المغشبوشية، قيال: «أن الغش والترييف موجودان في كل دول العالم وفي جميع السلع التجارية، إلا ان هذه الظاهرة في الأســواق الفلسطينية في ما يتعلق بالمواد الزراعية، لا تزالٌ محدودة وتتم من خُلَّال أستبدال اللاصق على عبوة رخسصة الشمن بأخسى غالسة النَّدُمَن، علماً انْ هَذه القصية موجودة قبل قيام السلطة الوطنية الفلسطينية واستلامها

العلاجات الزراعية التي ستتم من

المستهدفة للسنة ألجارية ٢٤٠ مليون ليرة

وأشـــار الى ان أهم بنود القانون المقترح، وجود وكيل فلسطيني لشركة مبيدات زراعية

سـورية وتهـريبـهـا عن طريق الموانئ المجاورة مثل العقبة وبيروت.

وخبوط ومواد بناء، ونشاطاً صناعياً في مجال الملبوسات بكل انواعها والجوارب والمرايا والشاميو والصابون وغيرها من

وقد تأسست المؤسسة عام ١٩٧٢ وتقيم عندأ من المناطق الصرة لإثاصة الفرصية للمستشمرين كي يعملوا وفق تسهيلات معينة تعفيهم من الضرائب السورية.

واوضح رعد ان المؤسسة تستوفي بدل اشتغال عن وحدة المساحة سنومأ ويدل ايداع عن الطن كوحدة للوزن وطوال مدة التخّرين في المستودعات العامة بحيث لا يستوفى هذا البدل عندما يستوفي بدل

وأشيار رعيد الى إن ايرادات المؤسسية بلغت العام الماضي نحو ٣٢٦مليون ليرة و٦ مسلايين بولار أمسيسركي، وان الايرادات

لانشساء مناطق حرة في حساة وبير الزور ومطار اللانقية ومطار حلب، مشيراً الى أن المواد الاستهلاكية. ارتفع من ٥٤٠ مليون طن عسام ١٩٩٣ الى

الأشغال وبالعكس.

حجم البضائع الداخلة الى المناطق الحرة 🛋 علن المدير الحام لـ «المؤسسة العامة للمناطق الحرة، في سورية، الدكتور خالد رعدة أن قيمة البضائع التي بخلت الى

٥٧٧ مَلْيُونَ طَنَ فِي ١٩٩٦، وَإِنَّ الْمُسَاحَـة الموضوعة في الاستثمار ارتفعت من نحو ١٧٣ مليون متر مربع الى ٤٢٠ مليوناً. كما ارتفع عدد المستشمرين من ٢٣٨ الى ٤٨٠

فرص العمل الَّتِي توفرها المناطق الحرة من

وقبير المدير العبام لـ «المناطق الصبرة»

خلال المساريع الاستشمارية الصناعية والتجارية المقامة ضمنها بنحو عشرة ألاف فرصة عمل. وقال ان الاستثمارات القائمة حالياً في المناطق الصرة تشمل نشباطاً تجاريأ يتضمن تضزين بضائع وسيارات وقطع تبديل وادوات كهربائية والبسة

سورية: المدير العام لـ "المناطق الحرة" يدعو الى سعر صرف موحد للدولار

وه, ٦ مليون دولار اميركي. وعن الصعوبات التيّ تواجه العمل في المناطق الحررة في سورية، اوضح رعد انّ رسوم المرافئ تمثل اكبر صعوبة للمناطق الحرة وتحمل المستثمر في المنطقة الحرة ١٣ ضعف الكلفة العادية. وطالب بتوحيد سعر صرف النولار، حيث ان رسوم النولار تمسب على اسباس سنعبر ٣,٩٠ قبرش سوري والسعر الحقيقي له هو • و ليرة في السُوقُ السوداء وه٤ ليرة رسمياً، مما أدى الى أيقَّاف أوَّ اضعاف تَجارة الترانزيت في

كما طالب بتعديل القوانين المنظمة للمناطق النسرة والموضيوعية منذ مطلع

أن الوزارة ستعلم الشركة للنتجة من اجل ملاحقة المزيفين قانونيا وانخباذ الإجبراءات المناسبية

قبل اقامة مشاريعهم في فلسطين.

وشيد قيفيشة على ان هياك ظروفاً ومعايير محددة يتم من خَلْالها التاكد من وجود مبيد زراعي مزيف حيث يتم أخضاعه للفحوصات المخبرية وأنه في حال ثبوت التزييف يتم تحويل القضية الى الشركة مساحبة

وقدم قفيشة مثلأ على نلك بمادة والبراثيون، التي تستخدم لعلاج القطن والتي تمنع السلطة بخولها الى أراضتيها، في حين يسمح باستعمالها في اسرائيل. وعليه طلبت السلطة من أصحاب الشركات المنتجة ضرورة كتابة التعليمات على العبوات باللغة العربية لتسهيل الأمر على التاجر والمزارع القلسطيني.



بالبشرة في الشرق الاوسط

🕏 زار مسؤولان رفيعان من «أندرو جرجنز» الشركة

النالية المتخصصة في منتجات العناية الشخصية، منطقة السبح التعرف عن كتب على سوق مستحضرات العناية

بالبشِّرة في المنطقة، والبحث في اقامة مشاريع خاصة

بتوسيع عطيات الشركة وامكانية تصنيع هذه المنتجات في

الشرق الاوسط. وكان المسؤولان، جون كالن، نائب الرئيس

المُعمال العالمية في شركة «جرجنز» وبيفيد هروفات، نائب

الرئيس للمبيعات ألعالمية في الشركة، اجتمعا اثناء الزيارة

التي استغرقت تسعة أيام، مع مسؤولي مساره، شركة

الترزيع والتسويق المتجات مجرجنز، في جدة والرياض والخُبِيِّ، ومن ثم وأصلا رحلتهما الى البّحرين والكويت

ثَمَّ تُوجُه كالز وهروفات الى ببي حيث ناقشا مشاريع

واستراتيجيات توسيع التصنيع والتوزيع مع الشريك

الْمُعَارِ فَي التَّصنيعُ شَرَّكَةَ «مركزٌ دبي الخلَّيج»، التَّابِعة

لمبسدِّعةً «العقيليَّ»، ومع شركة التوريُّع المحلية ومجمع

بريتيش بتروليوم تحتفل بمرور ٦٥ عاماً

على بدء عملياتها في مطار الشارقة

البلس الاعلى حاكم الشبارقية غراهام روز المبير العبام

المسركة شدؤون الطيران في شركة «بريتش بشروليوم؟

بالشرق الاوسط لمناسبة احتَّفال الشركة بمرور ٦٥ عاماً

على بدر عملياتها في مطار الشارقة وهبوط أول طائرة

تجارية فيه في الخامس من تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٣٢.

القانسيني، نفذها الفنان البريطاني شارلز تومسون،

المتخصص في رسم مناظر الطيران تصور أول طائرة تدار في سماء الشارقة وتوضح معالم الشارقة القديمة

أَنْنَاكَ. الَّقِي لَم يَكُن يَبِسُرُ مِنْهَا قَسِلُ ٥٠ عَـامَا ۚ إِلَّا بِعُضَّ

وأعبرب الشبيخ سلطان عن شكره وتقديره لشبركة

بريتش بتروليوم، للاحتفال بهذه المناسبة ولجهود الشركة

السُمرطة في تطوير مطار الشارقة، الذي يعتبر اليوم احد

أسرع المطارات نمواً في العالم، حيث تقعاون الشركة مع

. عملان الشارقة على ادارة عمليات وساسكو، في تزويد

حلقة تدريبية جديدة لوظفي 'بوبلي -غرافيكس'

🍲 من ضمن نشاطاتها الهادفة الى تدريب موظفيها

نغنت شركة «بوبلي - غرافيكس» حلقة تدريبية بعنوان

من التقليم المهني، لعشرين من موظفيها من مختلف كاتب في المنطقة عقدت الحلقة في فندق سيروك مِن ٢٩

المرر أسبتمبر) وآ تشرين الاول (اكتوبر)، وقسمت الى

، الدائمة جاى كوباليك أحد الخبراء العالمين في

ورد است مار ورنيس شركة كوباليك كوميونيكايشنز في ميرسررك وتُطرَق كوباليك الي جميع النواهي التي من

شيداً تحسين الاداء في مجال تقديم الحملات الاعلانية

وحرضها أمام الزبائن، منها: الصركات والاشارات

أسيسانية ونبرة الصوت وتنظيم العرض والاستعمال

السر للادوات السمعية والبصرية. وشارك الحاضرون

ا مصطفى اسعد، رئيس شركة «بويلي - غرافيكس».

و خدام الدورتين، اقيم عشاء المشاركين حضره

ساس حية في محتلف هذه المجالات.

لبيوت الصغيرة وقصر الحصن.

ير الستصرة كل منهما ٣ أيام.

وقدم روز لوحة تنكارية الى الشيخ سلطان بن محمد

🛎 استقبل الشيخ محمد سلطان القاسمي عضو

التناسة استراتيجية الشركة لسنة ١٩٩٨

الْخَيِّمَةُ النَّصَحْمَةُ لِاحْتُواءَ الْعَرْضُ، الى جَانُبِ ابتكار

وتطوير بيئة ملائصة وتصميم النظام التقني لدعم

وكانت شركة رسبكترم، انضمت العام الماضي الى مجموعة «كاربِبينر انترناشيونال» التي تتخذ من مبينة

نيويورك مقرأُ رُنْيسيا لها، وهي احدى اكبر الوكالات

الضَّاصَـة بالاتصالات السَّجَارِيَّة في العالم، وتوفر

خدماتها الأستراتيجية والإبداعية والآنتاجية للشركات

الكبرى في العالم، وللمجموعة اكثر من ٢٠ مكتباً عبر

الولايات ألمتصدة الاميركية وفي لندن وهونغ كونغ

وكانت طيران الامارات قدمت طلبأ مؤكدأ لشراء سبع

طائرات من طراز «بويدغ - ٧٧٧، مع حقّ شـراء سبع

طائرات اضافية. ويكمل هذا الاتفاق الشمويل الاجمالي للطلبات المؤكدة الذي تجاوز بليون دولار، علماً بأن الناقلة

قدمت اخيراً طلباً موَّكذاً لشراء طائرتي «٧٧٧ اضافيتين

فيزاائترناشيونال تنظم ندوة

إدارة مخاطر الائتمان

● است ضافت الرياض اخبيراً ندوة بعنوان ، إدارة

صممت الندوة لمعالجة المصاعب والتحديات الفريدة

التي تواجهها السوق السعودية في مجال بطاقات

الائتمان. وناقشت الندوة «أفضل المارسات» للتخفيف من

مخاطر الانتمان، نظمتها «فيزا انترناشيونال»، المؤسسة

الرائدة عالميا في مجال توفير انظمة الدفع الاستهلاكي بالتعاون مع المعيد المصرفي التابع لمؤسسة النقد العربي - السعودي، وشارك في الندوة ١٨ ممثلاً عن المصارف

الملكة العربية السعودية.

المخاطر وزيادة نوائد برامج بطاقات الاتتمان.

موضوع مقياس مدى فعالية برامج البطاقات.

لبطاقات الدغم.

العطاة، سعيدات وماهرات.

عيد ميلادهن الاول

وشَمَلت الندوة ٩ مواضِيع رئيسية، منها: «حُلقة امتلاك بطاقة الائتمان» و«وسائل ادارة المسابات» و«إدارة نفو

ويذكر ال الفيراء نظمت ألندوة بناء على طلب من

المسارف الأعضاء في شبكتها في الملكة العربية

السعودية، وكان الهدف ألرئيسي منها مساعدة المصارف

الاعضاء على أن تجد بنفسها وسأنل ملائمة للأسواق

المحلية لتوعية وتشجيع العملاء على الاستخدام السليم

قلم بخاخ للاحتفال بـ 'جميلات ريتشى'

مضى عام كامل وهجميلات ريتشى لم يفقدن اي

انهن يحتفان به بكل العفوية والخفّة اللتين نعرفهما

مع القلم البخاخ القابل للتعينة الذي تضعينه في حقيبة اليد لكي تتمكني من توتيع الحياة بنبرات مبتسمة في كل

اللحظات، ولكي تكون لك الكلمة الالحيرة في كل حين: إنه

القلم القابل التعبئة الذي لا شمكن مقارقته وألذي سيتمكن

من مرافقة الجميلات بحسب رغباتهن.

عنهن بغضل العلبة الجديدة ءوقعي باسم الجميلات

شيء من حساسيتهن او من فطنتهن وها من يعدن من

الحسابات، و"تعزيز العلاقات مع العملاء،، الى جانب

صالات العرض الداخلي.

من ضمن حق الشراء.



مهرجان اطلاق سيارات "تويوتا"

سيارات «تويوتًا» في جِدَّةً نَّجاحاً كبيراً، كما قَّال متحبَّتُ باسم اشتركة عبداللطيف جميل الوكيل الحصيري

ويُعتبر الحدث، الذي تعرض من خالاله اكثر من ٢٤

'نيسان الشرق الاوسط' تستكمل برنامجا تدريبيانى المبيعات لوديلات ٩٨



وونيسان بيك أب، ووأورفان،

نظمت شركة وثري إم غلف، التي تتخذ من يبي
 مقرأ رئيسياً لها، سلسلة مؤتمرات تعالج تقنيات مكافحة



والزيوت والمواد الكيماوية وإخمادها.

وشَدَّم أولف ماير، مدير مبيعات «ثري إم» اوروبا قسم انظمة الحماية والأمان، عرضاً مكتفاً عن رغوات إطفاء الحرائق مثل «لايت ووتر فوم» من «ثري إم»، وتبعه كل من بيتر مايلز من شركة «قارين ريم سيل سيستمر» وكالفن هاردينغهام من شركة موليامز فاير أند هازرد كونثرول،، حيث عرضوا سلسلة من التقنيات المتطورة اكافدة الحرائق، وكيفية تخطيط الرقاية من الحرائق في سجال صناعة البتروكيماويات.

 وقع الشيخ احمد بن سعيد ال مكتوم رئيس «طيران الامارات، أتفاقاً بقيمة ١١٧,٢ مليون دولار أميركي لتمويل طائرة وبوينغ - ٧٧٧، السابعة التي ستنضم الي أسطول الخطوط الدولية لدولة الامارات العربية المتحدة في وقت

ويمثل العقد قرضا تمويليا معته عشر سنوات رتبه



في السعودية يشهدنجاحاً كبيراً

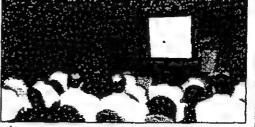
سيارة من «تويوتا» «لكرس»، بما فيها اربع سيارات من مجموعة ١٩٩٨ الجديدة، الأول منَّ نوعهٌ في المنطقة. واقامتُ الشركة في صالة العرضُ ايضاً جِهارَيْ تلفريون ذَّات درجة وضوحٌ عالية لعرض تُجربة قَيادٌة سَيَّارَة ولكرْسِ م التي جانب شاشية عصلاقة تعرض عددا من سيارات وتويونا، الجديدة.

شارك في البرنامج التدريبي مديرو مبيعات سيارات ونيسسان، في كل من ابو ظبي ودبي، والكويت وقطر والبحرين وعُمانً. وتضمن البرنامج تدريبًا مكثفاً حول كلّ طراز على حدة، الى جانب اتاحة الفرصة امامهم لقيادة سارة «بريميراء الجديدة وتجربتها ومعرفة ميزاتها، بالاضافة الى اختبار قيادة باقي سيارات «نيسان غلوريا»

'تْرِي إم عَلَف 'تنظم سلسلة مؤتمرات عن تقنيات مكافحة الحرائق

الصرائق ورغوات إطفاء الصرائق والمعدات اللازمة لها، تستهدف مسؤولي الدفاع المدني وقرق مكافحة الحرائق ومهندسي أمن المباني والمستودعات ومديري التخطيط في

وأُقيمت فعالياتُ هذَه المؤتمرات في أبو ظبي والدوحة



المتخصصة في مجال معدات مكافحة الحراثق. كما ركزت المواضيع التي تم مناقشتها على كيفية السيطرة على المرائق الكبيرة التي تصيب مخازن وصهاريج النفط

ويتك اتتن إس بي سيء الأسبوي للاستثمار بضمان من وەسىرسىيىتپە جىرال،،

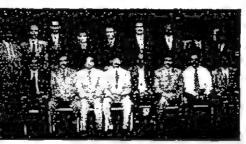


التي تتخذ من دبي مقرأ لها، لصالح شركة ،عبداللطيف جمّيل، وكانت مُسؤولة عن جذّب الانظار وتشبيب

شهد المهرجان الكبير الذي أعد خصيصاً لطرح لُسيْمِ اللهِ عَبِي وَالكِرْسُ، فَي السَّعَودية الذَّيَّ يستَحوذ على ٥٠ في المئة من سوق السيارات فيها.

ويعد المهرجان أول مشروع تنفذه شركة اسبكترما

• اعلنت شركة «نيسان الشرق الاوسط» السيارات ومقرها المنطقة الحرة في جَبل على استكمالها برنامجاً تدريبياً في المبيعات استضافت خلاله الشركة موزعيها في المنطقة الطَّلاعهم على أخر موديلاتها الجديدة ١٩٩٨، معَّ التركير على سيارة «بريميرا» التي طرحت للمرة الاولى في



والكويت بمشاركة شركتي مفارين ريم سيل سيستمز و ولدامز فاير أند هازرد كونترول وهما من الشركات



أحمد بن سعيد يوقع عقد تمويل طائرة 'بوينغ -٧٧٧'

لاحق من الشهر الجاري.

دائرة اعتماداتُ التَّصَيدير في بريطانيا. أما الصارف المقرضة فهي «بنك دبي الوطّني» و«البنك البريطاني»



	مصر						
		20-24					
•		**************************************	97.00 × 1.00 × 1.00				
	بنك الائتمان الدولي . مصر	oyt	٤١١.٠٠	£1A, ••	\$17,0Y	114,00	۳,۰۱-
1-	البنك الأهلى سوستيه حنرال	1£7	۸۰,٥٠	۸۰,٦٠	٨٠,٥٥	Y4,41	٠,٥٩
	البتك للوطئي للتنمية	1 -1-	1.,-1	۲۰,۸۰	7.,77	۲۰,۸۰	٠,٥٣-
	البنك التجاري النوليء مصر	OVF. VY	٧٦,٠٦	W,14	VY,TV	V0, VV	1,70
1	بنك مصر الدولي	117	יי, זום	٥٣٨,٠٠	070,00	030,17	۰,٤٣
	للبنك الوطني المصري	£ V44	01,00	0Y, · Y	01,48	07,00	•,31-
	البتك المسري الإمريكي	1-, \$Y7	1-4,0-	111,	11.,12	111.44	1,17-
-	بتك المهندس	1 1.10.	79,70	74,00	74,00	79,7+	1,71-
0	مطلحن شرق الدلتا	٧١٠	ογ,••	aV,0+	av, .v	evA	•,•1-
عات	مطاحن ومحابر شمال القاهرة	710	150,71	117,	120,77	127,**	1,74-
1	الاهرام للمشروبات					Y-7,AY	-,,,,,
1 .	مطلحن مصر الوسطى	2,70	TV,30	۳۸,0۰	77,74	77,44	·,۲1-
ļ	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	07.	7.,.,	71,11	31,77	30,0A	.,10
Ì	مطلحن وسط وغرب الدلتا	IT YAE	٧٢,٠٠	VT, Ya	77,47	YT. 01	.,04-
	المصرية لصناعة النشا والجلوكوز	ጌ, ۲• •	17,71	17, 11	171,45	77,17	-, 77-
1	العامة للصوامع والتخزين	14.7**	4.,	41, .0	9+,47	41,-1	٠,٠٨-
	مطلحن مصر العليا	77.	Y1,	V£, • Y	Y£, •1	Y0, £\$	1,57-
-	النصر لتجفف المنتجات الزراعية	1 170	¥0,00	47,00	77,04	17,10	*,*1-
	مصر للزيوت والصابون	7,700	77,0.	۲۸,۰۰	YY,44	17,70	,44
عاد	الزيوت للستخلصة ومنتحاتها	٧٧٠	YA,-1	TA,Ya	۲۸,۱۰	YA, 17	•,•1-
ية	البويات والصناعات الكيماوية ، باكين	٤٨٠	117,70	117,00	117,22	115,	1,07-
	المصرية للصناعات الدوائية	77,130	777,74	70.,	Y20,4A	750,44	*,*1-
	فايزر مصر	٤١	30,4-	30,4+	10,00	19,49	*,**
	الصناعات الكيماوية المصرية ـ كيما	1,.0.	14,00	14,	19,00	15,77	-77, -
[مصر لصناعة الكيماويات	A,72+	12,00	10,V-	10,.4	10,10	•,•1-
1	العربية للأبوية	Y. T11	PA, 17	04,44	24,44	99,39	-,-4
	النيل للأنوية	711	*0,:1	00,41	00,47	00,47	+,++
	الاسكندرية للابوية	13.	117, -4	117,00	110,70	117,47	T, TY-
	ممغيس للادوية	183	47,70	46,00	47,47	47,41	+,+Y
	المقاهرة الملابوية	Y. 120	04,53	29,20	04,57	04,	•,17
	كفر الزيات للمبيدات والكيماويات	40	180,00	147, **	154,07	117,07	.,
4	الاسكندرية للغزل والنسيج	1	40,00	70,00	40,00	40,04	.,-4-
	العربية وللتحدة للغزل والنسيج	Y +Y0	YA,0.	TA,Y0	74,00	YA, V0	-,44~
	النيل لطبح الإقطان	11 7	04,00	31,11	04,04	aA,4+	٠,٦٩
	· العربية لحليج الاقطان			-	-	e¥, • •	-
	النصر للملابس والمنسوجات عابو	19.53-	47,01	17.01	47,01	40,00	۲,۵۰
	العامة لصناعة الورق راكتا	۲۸ .	12,70	12,70	12,7.	12,74	.,
	الشرقية إيسترن كومبائي	19.7**	AE,01	٨٠,٠٠	A£,47	A0,01	+,+1-
	الإسكندرية للحبيد والصلب	T.TTA	154,0.	107.4.	10.,70	10.,-7	1,14
	الحديد والصلب المصرية	14	7,40	٦,٩٩	1,AY	3,44	.,11-
	الصناعات الهندسية والمعمارية وابكون	1,0%	٧,٥٦	A,11	V, V4	Y,78	٠,١٥
	الكابلات الكهربائية المصرية	AYA.®	111,01	1.0,70	1+4,74	1.0,.7	• ,44-
	أ العربية للرانيو والترانزمتور . تليمصر	0,0-0	TA.YO	£+,1+	r4,rr	74,7	1,17
_ _	المتحدة للإسكان والتعمير	1.14.	7£,A•	Y#,	71,41	Y0,	*,*%-
	القاهرة للإسكان والتعمير	1.0,131	Y1,A1	۲۳,۰۰	77,70	77,92	-,79-
	التعمير والاستشارات الهنبسية	٨٠٠	TA, 7+	79,4A	*A,AY	TA, 3+	۰,۳۷
	الشعس للإسكان والتعمير	70.	١٧,١٠	17,13	17,17	17,22	• , 44-
	مدينة نصر للإسكان والتعمير	T+.72+	74	YYY,**	777,10	777,17	· , • V-
-	مصر الجنيدة للإسكان والتعمير	170	٤٦٥,٠٠	\$77,10	\$70,VE	£1A,++	Y.7%-
_	النيل للكبريت والمساكن الجاهزة	£,.Y0					· · · · ·
ت	القومية للاسمنت		7£,0+	70,70	74,AY	Y£, AP	• ,• ₹
_	السويس للاسمنت	1.077	YA,Y0	79,	VP. 4V	74,	1 71-
-		9,444	V1,31	٧٣,٦٨	VY, •V	٧٢,٦٨	1,71-
	اسمنت بورتلاند حنوان اسمنت العامرية	YV.750	V+,0+	۷۱,۰۰	Y+ ,AA	V1,17	٠,٣٩_
	~~ ~~	79.000	AE,00	۸۵,۱۰	A4,++	A£,47	1,14
	ا اسمئت طرة الصرية أ الاسعاد بالا لاسمات مسالات	12,71+	47,**	98,**	57,71	48,88	• ,٧٣–
	إ الإسكندرية لاسمنت بورتلاند	£,Y**	70,00	30,81	40,33	10,TA	٠,٢٨
	النوبارية للهنبسة الزراعية	7,800	YE,YA	70,.7	YETAY	70, **	۰,۰۴-
2					- 1	Mar. 6/- 1	
	القاهرة للنواجن					Y.,V.	
		7.00.	A1,04		AY, YO	,4, AY,3.	.,70~

* = 117.87 = क्षाप्त ज

The same of the design

i = syrAdd = y

(#) (-)	JEMPI I					عمان	
.,7	15,400	18,70.	18,000	12,70.	15,7+4	الوطنية العمانية القابضة	لبئوك
•,10+-	3+,A++	10,700	10,400	1.,75.	FTATT	البنك الوطني العماني	وشركات
.,10	14,7**	14,000	14,700	14,100	17.74	المحفظة الاهلية للاوراق المالية	لاستثمار
٠,٠٧٠-	٦,٥٨٠	7,01.	7,07.	7,01.	YA. • • A	ظفار الدولية للتنمية والاستثمار	
17+	£.Y	٤,٨٣٠	2.48-	£,A++	7227	بنك عمان الدوني	
٠٩٣٠ -	V.18.	Y, \$9.	٧,٤٩٠	Y, £4+	¥.***	عمان للاستثمارات والتمويل	
•,1••-	4,YA+	1,740	٩,٧٨٠	4,300	Y0,AA1	العمائية للعالمية للتنمية والاستثمار	
.,	٣,٦٠٠	٣,٦٠٠	T.V	٣,٦٠٠	PAT. 70	بنك عمان والكويت والبحرين	
•,1A•	£,¥++	1,44+	٤,٨٨٠	£,Vo+	740 701	عمان والامارات للاستثمار(ع) ٥٠٪	
.,150	2,1	\$,77.	٤,٢٣٠	٤,٧٠-	1.877	عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪	_
.,	0,970	۵,۸۳۰	۰٫۸۹۰	۰ ۸۳۰	1£.A0+	للعمانية المتحدة للتأمين	فتامين
.,10.	٤,٥٠٠	٤,٦٠٠	٤,٧٢٠	٤,4٠٠	174.40+	فلقار للنامين ٢٥٠,٣٥٪	
•	4,500	-				التامين الاغلية	
٠,٠٢٠-	\$,744	٤,٦٨٠	٤,٧٣٠	£,5A+	14.7**	مسقط للتامين ٦٠٪	
٠,٠٧٠-	٧,٠٧٠	1,401	1,950	1,40-	٧٠٧	الكروم العصائية ٥٠٪	
	7,33.					الغاز الوطنية	لصناعة
	1,411	-	-	-	=	مسقط للغازات الصناعية	
•	Y,44.	-	•	-	-	الوطنية لمنتجات الالبان	
•	٣,٩٠٠	-	•			صناعة قرطاسية الكومييوتر	
1,111	£,A01	£,A0+	٤,٩٠٠	£,A0.	TE.A+4		
·,·V·	£,0Y•	1,04.	1,04.	£,0Y.	177.0	الطاحن العبانية	
•,• ٢٠	1,7	£, YY-	£,VY+	2,77.	1.720	ريسون للاسمنت	
*,***	2,***	2,	1,444	2,***	170	صناعة الكابلات العمانية	
•,•••	7,3	7,31.	7,701	7,04.	TE. 171	اسمنت عمان	
*,***	0,011	0,011	0,074	0,011	1+,71-	الانوار للاعمال الصناعية والتجارية	لخدمات
+,171	T,210	7,20-	T, 20.	٣,٤٢٠	14.TA+	العمانية لخيمات الطيران	
· , · V·-	7,17.	7,101	۳,۱۵۰	7,.5.	7,***	مؤسسة خدمات للوائيء	
*,***	0,0	9,0%*	6,07+	7 34.	\$,000	الكهرباء الوطنية العمانية	
1,111	Y,7Y*	7,4	Y,44+	T,3Y+	A.ATV	الإسمال العمانية	
.,.*	* FA, Y	Y,A£4	۲,۸٤٠	Y,AY+	14 EA+	المتحدة للطاقة	~ .
.,40	1.,/**	14,000	14,Y04	1., £Y.	A.1V1	ا النهضة للخيمات	السوق
•,•••	1.,4	1-,4	1.,4	10,400	OT 90.	المحفظة العمانية للأوراق المالية	لموازية
.,.)	7,14.	4.14.	Y,14.	Y,17+		بنك مسقط الاهلى العمائي حساب أوريكس للاستثمار المشترك	
-,-1-	V,40.	Y.44.	۸,۰۰۰	V,40.	111-	الخليجية لخدمات الاستثمار	
.,	1,4	1,4.1	١,٨٠٠ ;	1,74.	11.1.	صدوق بؤشر مساحد لحساب الاستثمار	
٠,٠٣٠_	1,44.	1.90.	1,900	1,10.	1 7	حساب محال للاستثمار للشترك	
٠,٠٨٠-	٤,٥٣٠	1,20.	t,to.	٤,٤٥٠	1 0	، عدر الخليج للاستثمار الصناعي	
.,.1.	۲,۸٦۰	Y,5	7,97.	Y,AA+	10.114	أالعمانية لخيمات التمويل	-
• , • • •	A,7**	۸,٦٠٠	۸,٦٠٠	۸,٦٠٠	£ 107	الشلمان للاوراق المالية	
.,	۲,۲۰۰	7.70.	Y,70-	۲,۳۲۰	0 %A0	ينك التضامن للاسكان	
	1,70.	1,24.	1,77-	1,77	A 73+	ا صندوق مزوز آلاول	
٠,١٨٠	7,70.	T.AT-	۳,۸۳۰	۲,۸۲۰	9+ A1A -	الدولية للاستثمارات المالية ٥٠/	
-٠٢٠-	٤,٣٩٠	1,174	1.10.	1,77.	21 77.	بنك عمان النجاري	× ~ ~ .
• ,•••	۲,٤٠٠	۲,٤٠٠	٧,٤٠٠	۲,٤٠٠	٤٧٠	نسيج عمان	
٠,،٧٠.	۳,٦٨٠	۳,٦١٠	٠١٢,٦١	7,71.	1	الوطنية لنتجات الالومنيوم	
	1,700	-		•		تمور عمان	
1,171	1,141	1,11-	1,11-	1,7	Y 07.	زجاج مجان	-
٠,٠٨٠	۲,٦٠٠	7,74.	۲,٦٨٠	t,11.	T 14A	مطاحن صلالة	
٠,٠١٠	1,11.	1,10-	1,10-	1,10.	į	العمانية لصناعة المرشحات	
.,	1,4	1,410	1,474	1,4	0 YVA	الوطنية للصناعات الدوائية	
.,	1,14.	1,79:	1,74.	1,74.	£, TY-	العمانية لصناعة الكيماويات	
٠,٠٨٠	1.At-	1,44.	1,41	1,47-	T 11V	الخليجية للصناعات التحويلية	
٠,١٠٠	۲,۱۰۰	Y,Y	Y,Y	7,14.	77 177		
٠,٠٦٠	1,74.	1,٧٨٠	1,4	1,40.	PY TIT	الوطنية للارز	 -
.,.1	1,17.	1,210	1,21-	1,21.	7,00-	الخليج الدولية للكيماويات	
٠,٠٨٠-	Y,3	Y,0Y.	Y,71.	Y,0Y.		التخليجية النتجات البولي برويلين	
	1,40.	1,00.	1,000		11.47.	المنية للمناعات التحويلية ٥٠٪	. ~
!	. ,	- 177-7	1,77	1,800	377.11	المزراع الحديثة للبواجن	
•,•••	Y . Yo.	1	1		,		
-	Y,Y0.		- : -	-:-		المعهد الوطني للضيافة ٥٠٪ كلية العلوم الإدارية	

ودية	7,5					ő
الرياض	ro,411	777	770	77.5	771	
الجزيرة	1,141	7-8	7.7	4.0	4-3	1-
الإستثمار	۹۳۶	TYA	YYA	TYA	TYA	
ت الهولندي	٥٧٠	٧٢٥	٧٢٥	٧٢٥	Ya.	10-
ت القرنسي	₹ ∀••	۳٦٢	778	, M1	عائم	١
ه التربطاني	170	۷٦٢	¥10	¥1.0	∀ ₹	Y
ت العربي	420	7	7.5	٦٠٣	0 1 A	٥
ت الامريكي	7.711	YeY	Yat	Yay	Yoq	۲-
ة الراجحي	Y.41Y	3045	1041	10/1	10VA	٣
عودي للقحد	T.VIT	TYA	TA-	1771	۲۸۰	1-
	0.+YA	£AT	٤٨٥	٤٨٤	2.45	١
314 7 h 14	1	10\$	102	702	101	۴
مافي العربية در			-	-	174.	
زف نولا		-	٠		۳۷-	-
سنيع الوطنية سنيع الوطنية	141	W.		AA AA	AA.	۲-
ائية ائية	1,171	194	144	194	111	1-
	13	150	150	110	120	•
<u>س</u>	-			-	٤٣٠	
ائية	10	1.7	1.4	1-4	1.4	7
بلات	1.747	175	172	177	170	۲-
تاعات المنطورة			-		w	-
ق	7	40	90	40	40	•
ساء للتنمية	1.A0+	111	111	111	118	۴-
E	•	-	•	- !	177	-
نتيت سِنْ				-	177	-
منت العربية	7,740	148	188	121	114	1-
نت البعامة	aty	777	774	774	774	
مئت السعودية	7.77.	7-7	7+7	4-4	7-7	,
ىئت القصيم	301	m	YYA	7773	79%	,
بنت الجنوبية	111	707	707	707	700	,
ىنت ينبع	1,100	723	137	137	721	
سنت المتسوقية	Y. 77V	408	rez	TOT	705	۲
ىنت تبوك	1.717	177	144	177	188	•
الق	£ YT-	17.	177	177	102	^
نارية	•	-	•	•	154	-
ل البحري	S.AFt .	70	44	77	77	•
ل الجماعي بارات	447	110	117	110	110	•
بارت اشی المکیرش	14,020	£Y AY	AY	AV .	¥3 VA	•
مة للاعلان مة للاعلان						
<u>در</u>	Y.A04	YA	VA	VA.	۸۰	-
	YA.	1Y	ξA	ŧv	ξV	
للانشاء	14.470	777	Y33	777	777	٤
د	17.30	٧٣	٧٤	٧٤	٧٤	
يزية بنده	٣,٣١٢	12:	127	11:	122	£-
حة	011	VY	٧٣	٧٣	٧٧	1
عائرات	-	-	-	= !	105	-
<u>ىمى</u> ر	113.77	44	40	40	40	• 1
	2.277	٧١	Ye	Yo	٧٢	7
پاء الوسطى	1+.75%	11.	111	111	111	•
باء الغربية	4,404	111	11.	11.	111	<u>'-</u>
باء الشرقية	-	-	•	P 2	111	-
باء الجنوبية	•	-	-		4-4	
<u>ئ</u> ۲۰ نمیة	114	110	117	1115	117	•
صيم الزراعية	A. 15Y	74	717	77	77	•
ئل الزراعية ك الزراعية	18	44	99	99	11	1-
به الرزاعية عماك		44			-4.0	
ىمت رقية الزراعية	7 7	¥6	75	- 75		-
رفيه فرراعية وف الزراعية	17,070	Y£	YY	77	79	1-
وف الزراعية مة الزراعية	17,010	77	77	77	YY.	1-
			-, -		167	-
ثان الذراعية		y.	٧٠	٧.	Y-	
رُان الزراعية	717	٧٠	٧٠	٧٠	٧٠	*.

	جازان الزراعية	717	γ.	٧٠	٧٠	٧٠	
				SOLVED TO SAI	1世 1年 24 年 2	THE SALES	arate sa
	M. 10511						
	الكويت				THE REAL PROPERTY.		
	#4		Takes.		NAME OF THE OWNER, OWNE	PARTY PORTS	V VIJAL
بنوك	البنك الوطني	790	77.	77.	77.	74.	
1 092			er.	074	OT-1	or.	
	بنك الخليج	1, 140, 111					
	البنك التجاري	TE	7***	7	7**	7.1	•
L	البنك الإهلي	37-,	۲۸۰	TAP	YA0	YA:	a
ĺ	للكويت والشرق الاوسط	27	740	74.	TAP	J.A.c.	1.
Ī	البنك العقاري	70. ***	224	40.	00+	02.	1.
	بنك برقان	8.1	710	40	710	710	•
	بيت التمويل الكويتى	\$,	٨٨٠	A4+	A4+	A4+	
	الكويت الاستثمارية	¥01,111	T£.	710	75.	74.	,
نتثمار	التسهيلات النجارية	04	34.	7.4.	77.	34.	1:-
1	الاستثمارات المالية	171,111	70.	700	700	70.	
-		-		77.			Y-
-	الاستثمارات الوطئية	T. 5	713	-	717	YIA	
	مشاريع الكويت	£,47	40.	700	460	770	1+-
	الأهلية لاستثمار	4.0	35.	70+ -	701	370	**
	الساحل للتنمية	T. VA+ 1 +	177	175	177	178	۲-
<u> </u>	مستثمر بولي	· -		•	-	₽ A+	•
1	البيت أوراقي مالية	TV0,	A£-	Vo:	٨٤٠	Ae+	t •-
	الإستثمارات الصناعية	Y.5Y4.44	270	1Ac	٤٨٠	žye	0
1	م ، الأوراق المالية	T.Y1	770	***	770	174.	9 -
T	الدولدة للمرابحة	30,000	\$4.	£A+	٤٨٠	٤٨٠	
	المركز المالى	A, 09+, +++	TTO	45.	7770	770	•
تامين	للكويث للقامين الكويث للقامين	70, ***	74.	34.	77"	7\$-	3+-
	الخليج للتامين	 				7	14
	الإهلية للتامين		o	6A+	0A1	24,	11-
-		0,020	AV		AY+		
	وريه للتامين	¥0,		٨٨٠		AA+	1
ىقارا	عقارت الكويت	41,111	٤٧٠	140	£Y+	£V•	•
	العقارات المتحدة	Y.1V+,	440	74.	74.	470	
1	الوطئية العقارية	33+,+++	£ + +	£	£ + +	\$++	•
	الصالحية العقارية	17	W •	3,4.0	34+	'\Y +	١٠.
	لؤلؤة الكويث العقارية	1.+8+.+++	114	14.	11.4	14=	7-
	للتمددن العقارية	1,374,000	ΥV¤	YVo	400	770	
	النولية م ، 1	A41.111	٤٥٠	270	٤٦٠	270	0-
	اجيال	1	770	770	170	770	
مناعة	الصناعات الوطنية	1.77	¥4.	۸	۸۰۰	۸۰۰	
	صناعة الإنابيب للعدنية	14	įa.	£7.0	٤٩٠	££0	10
	إسمئت الكويث	774,	£Ao	24.	٤٨٥	٤٩٠	2
	صناعات التبريد	1,710,	00+	4	1	00.	٥.
	- 51 4-14 41 41			1.07.	1.07+		Y
<u> </u>	الحليح للكابلات		1 57.			1 08.	
	اصلاح السفن	19 77	790	77.	***		۲٠
	الخدمات البحرية	F 410	٤٩٠	۵۲۰	٥١٠	190	١٥
	اسمئت بورتلاند	1	1	1.***	1	44.	١٠
	الشعبية للصناعات الورقية	17	V··	٧١٠ '	٧١٠	ህ›	۳۰
	الكويث لتجميع المعادن			-		٧٨٠	-
	سكب ـ ك	010	1:2:	1+A+	1.7.	1 3	£ =-
	خرسانة	10, ***	91.	٥٢٠	۰۲۰	911	3.
	ص. متحدة	۳ ۰۸۰ ۰۰۰	717	717	717	717	
دمات	السيئما الكويلية	۲۰ ۰۰۰	70.	77.	70.	70.	
	المخازن العموسية	07		£Y0	٤٢a	£Y0	
		Α	77.	TVO	770	TA	e_
	مجمعات الاسواق						
	الإتصالات المتنقلة	1	1, "አ•	1,8	1.8	1,4**	
	الحاسبات الالكثرونية	7 7	۳.	790	۳۹۰	۲۷۰	۲.
	الخدمات التعليمية	Y.14	TY0	44.	۳۸۵	۳۸۰	٥
	3.10.3.11.30	1 470,	77.	٧1.	٧	-4.5	۲.
1	المجموعة البترولية		1,1	1.77-	1.7.	1 7	-
		10,000				77.	
	الوطنية للتنظيف		77.	YVo	TV		
7.11	الوطنية للتنطيف د . سلطان	***	77.		۲۷۰		. 1
اغنية	الوطنية للتنطيف م. سلطان نقل ولحارة المواشي	۱۷۰ ۰۰۰	77.	770	۲۷۰	۲٧٠	•
اغنية	الوطنية للتنظيف م. سلطان نقل وتجارة المواشي الاسعال الكوينية	YY•.••• 1V•••••	۳۱۰	77°	41.	77.	°-
اغنية	الوطنية للتنطيف م. سلطان نقل ولحارة المواشي	۱۷۰ ۰۰۰	77.	770	۲۷۰	۲٧٠	
زغنية	الوطنية للتنظيف م. سلطان نقل وتجارة المواشي الاسعال الكوينية	YY•.••• \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\	۳۱۰	77°	41.	77.	
	الوطنية للتنظيف م. سلطان نقل وتجارة المواشي الإسعال الكويتية المتحدة النولجن الكويت للاغنية	YY•.••• \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\	77. 71. 72.	TYO TYO	TV. T1.	77. 710 71.	
ركات	الوطنية للتنظيف ج. سلطان نقل وتجارة المواشي الإسعال الكويتية المتحدة النواجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني	77 17 7.44	77. 71. 75.	L. L. L.	7V. 71. 7E.	77. 710 72.	<u>-</u>
برکات پر	الوطنية للتنظيف ج. سلطان نقل وتجارة المواشي الاسعاك الكويتية للتحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني	TY····· T A4···· 4Y····· TA4···· 4Y·····	117 705 71. 72.	770 77. 760 	77. 71. 7E.	77. 10. 17. 10.	- - - - -
برکات پر	الوطنية للتنظيف ج سلطان ط سلطان نقل وتجارة المواشي الإسعال الكويتية للتحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني شعاع اسمنت الشارقة	TA YA YA EY	7V. 71. 72. - 117	770 770 - 101 11A	7V. 71. 7E. 105 117	11A 11A	- - - - - - - - - - - - - -
رغنية بركات بر	الوطنية للتنظيف ج. سلطان نقل وتجارة المواشي الاسعاك الكويتية للتحدة للدولجن الكويت للاغنية بنك البحرين الوطني	TY····· T A4···· 4Y····· TA4···· 4Y·····	117 705 71. 72.	770 77. 760 	77. 71. 7E.	77. 10. 17. 10.	- - - - -

	t dayle lay hits	State a Maria and Maria	III ir sair Talaasi		V		
						الاردن	
	774,		٠ .			البنك العربي	443.1
*,*1-	1,47	1,41	1 1,41	1,41	A.10.	البيك الإهلي	البنوك
	•,1.	-				بنك القاهرة عمان	
*,**	Y,10	Y,40	Y,40	Y,40	7	بنك الاربن	
,	1,17	1,17	1,17	1,17	1 70.	بتك الشرق الأوسط	
11	Y,0A	7,09	Y,04	Υ,0λ	Y 2	بنك الإنماء الصناعي	
٠,٠٣	0,14	0,1.	0,10	0,	117,	بنك الإسكان	
٠,٠٤-	7.17	T,YA	7,74	T,YA	Y	البنك الأربني الكويتي	
٠,٠١	·,YA	·,V4	.,٧4	٠,٧٩	1 140	بنك الأربن والخليج	
	F,4Y		-		-	بنك الإستثمار العربي	
	Y,eV	7,00	7,00	٣,٥٥	ATA Y	البنك الإسلامي الاربني	
	1,40	-	-	-		بيك الإثماد	
1,13-	7,17	7,81	7,81	[Y,A1	1.1.	الاربني للاستثمار	
	+,41			-	-	بيتنا	
-	7,04	-	-	-	-	بنك المؤسسة العربية	
	1,47	<u> </u>	•	-	-	بنك فيلابلغيا	
	Y, Ya		-	1		التامين الأردنية	التامين
	7,40		-			القدس للتلمين	
۸۰,۰۸	1,44	1,40	1,40	1,40	1,700	الأردنية القرنسية	
1,0%~	1,4.	1,44	1,11	1,44	17,101	الأراضي المقدسة الكهرباء الاردنية	-1 : "
+,1Y-	T, LA	7,71	T,T1	7,71	11.12	الكهرباء إربد	الخدمات
	A, * *			1		الفنانق والمسلحة	
	۳,۲۰	-		-	-	الحمة المعشية	
*,**	1,	٤,٠٠	٤,٠٠	1,	1,3**	الدولية للأمادق	
	7,54	-	-		-	الخطوط البحرية	
* , * Y-	1,4+	1,14	1,14	1,14	700	المحقظة الوطنية	
	1,47	-	•	•		عقاركو	
•	1,01	-	•	-	•	تاجيركو	
1	70,0		-	-	-	لثركر الأربني	
	0,53		<u> </u>	 	-	البستور	
-	; <u>1,77</u> -			 		الكومودور	
1	1,11	1 . 12	1,42	1,48	A••	النولية للتعليم للزرقاء للتعليم	
1,1	1,77	1,78	1,71	1,77	42.000	النقل البري	
	• ,Ye					تطوير الإراضى	
	1,77	1 -		-	-	التبغ والسجائر	الصناعة
	1,**	-	-		-	التنافيب	
*,*1-	7,+4	₹,÷A	7,11	Y, • Y	37.10+	الإسمئت	
1,10-	7,00	7,01	۳,0۰	7,00	84,444	الغوسفات	
• , • •	7,70	7,70	7,70	7,74	00,111	البوتاس العربية	
4,55	11,**	11,00	11,**	11,00	1.74.	مصفاة الأرين / جويترول	
	0,11		<u> </u>	<u>L </u>	<u> </u>	كلاباغة	
·	1,+3	-	-	<u> </u>	•	المناعات الموفية	
1	-1,4V		-	-		- E1731	
1,,11	7,30	3,30	7,70	7,70	1.4.	الأجواخ الارتثية	
1,11	1,14	8,14	٤,١٩	2,14	7,4++	العربية للأنوية	
	7,77		-	•	-	الخزف الإربنية الألبان الأدبنية	-
*,*1	1,17	1,17	1,17	1,17	1,	الإلبان الأرينية الاثابيب الارينية	
-	Y,Y*	*,,17	1,11		4	ارتابيب ارتابيه الورق والكرتون	
	7,17	-	-	-		تعبينكو	
:	1,5-	-	•	-	-	شركة رافيا الصناعية	
, _	0,70	-		-		دار الدواء	
1,15-	7,27	Y,£Y	Y, £Y	7,57	1Ve	الالومنيوم /ارال	
0,44	1,84	4 , £A	1,84	٠,٤٨	Y.11V	المواشي والدواجن	
	٠,٨٢			-	•	تصنيع الورق	
1,19-	٠,٧١	•,٧•	۰,۷۱	٠,٧٠	1.5**	المبلب	
1	• ,0٧	*		•	•	الصناعات الوطنية	
• , • 1-	۰,۵۳	4,07	٠,٠٢	۲۵, ۰	1,4++	البتروكيماويات	
• , • ٢-	٠,٦٥	77, •	*,57	٠,٦٢	40.	المنوف الصخري	
	1,22	•	•	-	-	العائية الكيماوية	
	1,44	•	•	٠	-	الوطنية للكوابل	
1,13-	٠,٦٣	٠,٦٢	177, 1	٠,٦٢	YY. • • •	السلفوكيماويات	
•,•1-	1,79	1,74	1,75	1,74	1,70-	المركز العربي/ دوائي	
*,**	1,14	3,34	1,44	1,14	77.1**	الزيوت النباتية	

*, ** *, A£ *, A£ *, A£ *, A£ *, A6 *

·,·Y- 1,YE 1,YY 1,YY 1.**

+,+Y- 1,11 1,+A 1,+A 1,+A

1,727

+,273

+,AA 1 +,AA 1

.,01.

4,404 1,177 \$.\$..

TYA

.,.17

1,113

1,131

المركز العربي / دوائي الزيوت النباتية

الموارد المساعية

الكابلات الحديثة الزي لصناعة الألبسة

السجائر النولية

بتك البحرين الوطئى

بنك البحرين والكويت البنك الإهلي التجاري

البحرين

إتحاد الزيوت

البنوك

	البنت الامني النجاري	1,65.4	*,613	*,***
	بنك البحرين الإسلامي	1,114	4/7,+	+,+++
	البتك البحريني السعودي	+,170	1,141	4,000
استثمار	المؤسسة العربية المصرفية (\$)	17,10	17,10	1,11
	بنك الخليج للتحد	.,4.4	٠,٣٠٣	1,111
	بنك البحرين النولى	1,197	1,147	1,111
	ينك انفستكورب (\$)	7,77	T,-A	+,15
	بنك البحرين والشرق الأوسط	+,147	+,144	1,114
	شركة البحرين للتسهيلات التجارية	317,1	•, ٢١٢	.,
	الشركة للخليجية المتحدة للتصنيع	1,711	1,500	1,111
	بنك طنب (\$)	1,40	1,40	1,11
	مصرف فيصل الإسلامي (\$)	Υ,	Y, * *	
التأمين	شركة البحرين للتامن	*,412	. 75.	1,119
	الشركة البحرينية الكويثية للتامين			1,111
	شركة التامن الإعلية	•,70•	1,701	*, * *
	للشركة العربية الدولية التامين	*,*A*, *	*,*A%	7,***
	شركة لتحاد الخليج للتامين	1,144	1,144	*,***
			•,717	1,***
-1 ·* H	الشركة الوطنية للتامين	*****		
الخدمات	شركة البحرين لتصليح السفن والهنبسة	*,01*	.,01	1,111
	شركة البحرين للسيئما	*,71.	•,770	*,***
	الشركة الوطئية للإستيراد والتصدير	۰ ۸۲۰	* ,474	*,**
	الشركة العامة للتجارة وصناعة الأغنية	*,177*	*,17*	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	۰٫۷۱۰	٠,٧٠٥	*,***
	شركة البحرين للإتصالات (بتلكو)	•,070	٠,٥١٠	*,*10
	شركة البحرين لمواقف السيارات	371, •	+,171	*,1**
الصناعة	شركة البحرين لمطاحن الدقيق	٠,١٧٢	+,177	*,***
	شركة البحرين للصناعات للخفيقة	*, *Y*	٠,٠٧٠	1,414
	شركة ماون للدواجن	+,17+	۱٫۱۷۲	٠,٠٠٢
الفنادق	شركة فنابق البحرين	*,177	• ,77.	+,+14
	شركة الغنادق الوطنية	1,311	1,111	.,
	, شركة البحرين للسياحة	-,107	-,105	٠,٠٠٢
	الشركة البحريثية للترفيه العائلي	٠,٠٦٦	• ,•٦٦	.,
	الأمارات		and the second s	
البنوك	أ بنك ابو ظبي الوطني	Y0.	Vo.	
	، بنك أبو ظبى التجاري	įo.	te-	•
	بنك دبي الوطني	AAo	AY.	10
	بنك دبى النجاري	97	97	
	بنك الاتحاد الوطني	10-	ie.	
	بنك الشارقة الوطنى	15,70	12,70	
	بنك رأس الخيمة للوطني	70	70	
		77.0	77.0	
	بنك الفجيرة الوطني	710	77.0	•
	بنك الفجيرة الوطني منك أم القوين الوطني	770	77.0	•
	بنك الفجيرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المشرق	1.0.	1.0.	•
	بنك الفجيرة الوطني منك أم القوين الوطني بنك للشرق البنك العربي المتحد	1.0.	1.0. 1.0.	
	بنك الفجيرة الوطني منك أم القوين الوطني بنك المشرق الينك العوبي للتحد بنك الاستثمار	1.0. T Yo.	70. Y.o.	
	بنك الفجيرة الوطني منك تم القوين الوطني بنك المشرق البنك العربي المتحد بنك الاستثمار بنك يبي الإسلامي)-0. T., Yo.	1VA 40. 1.0.	
	بنك الفجيرة الوطني بنك ام القوين الوطني بنك المشرق البنك العربي المتحد بنك الاستثمار بنك يبي الاسلامي بنك الامارات الدولي	7.0. 7.0. 1AV	1.0. 7 70. 1AV	
للصلاغة	بنك الفجيرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المشرق البذك العربي المتحد بنك الاستثمار بنك يبي الاسلامي بنك الامارات الدولي ابو ظبي المماواد الفذائية	7:0 7:0 7:0 1AV 71 71	710 1.0. 7., 70. 1AV 71 71.	
الصناعة	بنك الفجيرة الوطني بنك أم القوين الوطني بنك المشرق البذك العربي المتحد بنك الاستثمار بنك الاسلامي بنك الامارات الدولي ابو ظبي الممواد الغذائية شركة العين الاملية للتأمين	7.0. 7.0. 1AV	1.0. 7 70. 1AV	
	بنك الفجيرة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك المشرق البذك العربي المتحد بنك الاستقمار بنك دبي الاسلامي بنك دبي الاسلامي ابنك الاعارات الدولي ابو ظبي للمواد الفذائية شركة للغين الاعلية للتأمين	710 1.0. 71. 70. 1AV 71. 71. 71. 111. Ao.	710 1.0. 7., 70. 1AV 71 71.	
تامين	بنك الفجيرة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك المشرق البذك العربي المتحد بنك الاستثمار بنك دبي الاسلامي بنك دبي الاسلامي ابنك الامارات الدولي امركة للغين الاعلية للتأمين شركة للغين الاعلية للتأمين شركة الغافرة للتأمين	Y10 Y0. Y1. Y1. Y2. Y2. Y4. Y4. Y4. Y4. Y4. Y4	710 1:0. 7:. 70. 1AV 71. 71.	
	بنك الفجيرة الوطني بنك الم القوين الوطني بنك المشرق البذك العربي المتحد بنك الاستقمار بنك دبي الاسلامي بنك دبي الاسلامي ابنك الاعارات الدولي ابو ظبي للمواد الفذائية شركة للغين الاعلية للتأمين	710 1.0. 71. 70. 1AV 71. 71. 71. 111. Ao.	710 1:0. 7:. 70. 1AV TT 71. 112.	

٤ŧ٠

70.

£ £ -

70.

(مكتب شروق للأسهم - دبي)

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أبو ظبي

		سية	والرئ	م الدوليا	ات اسواق الاسه	ئۇشر
1117/)110		_	1/1	11/6	11/0 11/	
וקרוץ, זק אין	اعلی مس ۱۹۹٫۳۱	1	tec E.T4	1700.10	1766A, 170FF	
T18., T. 87	17,1.	29	1,£.	TAIY, E	14.4, T. 14.4, 14.4, T. 14.17 14.1, TA 17.17	,A .
	12,+1 " V+,14	-	V,41 '0,88	YVVE,4-	7ATT, TA PATT, YATT, EY TVAV, TOEV, 0- TOTT.	Ā1
1197, 7	47,71	١٧٠	0,11 7,40	1.44.44	1.41, vo 1.814	,04
۱۸۲۲,۳۰ TV ا بایدین (-)	V4,Y+	Ye.	۲٫۸۰ ٬	7001,7.	Yete, A. You	****
اسم الثبركة	سعر	_		گھٽي اعا سطر سا	STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA T & N	234 365
UNITE	DΚ	(0	نة) (القر	(سنة) (س	TARMAC TAREA LYLE TESCO THAMES WATER THISTLE HOTELS	251 115 401 473 868 154
BBEY NATIONAL INTOURS LLIANCE & LEICESTER	1174 ANS/5	-2 -1 5-3	990,5 1240 724.5	643.5 651.5 533	TI GROUP TOMKINS UNICIATE UNICIATE UNICIATE UNICIATE	547 307 602 437
LLIED DOMECQ MVESCAP WILIAN WATER RGOS	492 399 778	-4 -4 -4	522.5 430.5 837.5	417.5 237.9	UNITED ASSURANCE OR UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES	O 502 197 731
UO WIGGINS APL. SDA GROUP SSD.BRIT.FOODS	662 176 157 489	-53 -45 3	784.5 207.5 166.5 576.5	\$47,5 151,5 10423	UTD.NEWS & MEDIA VENDOME LUXUKY U VODAFONE OF.	731 361 336
SD BRIT PORTS VIS EUROPE VA	282,5 154 537	0.5 1.5 -5	318.5 164 607	247.5 124 474	WASTE MANIOTE. WESSEX WATER WHITBREAD WILLIAMS	205. 500. 802 370.
NK OF SCOTLAND ARCLAYS ASS	499 1519 824	-1 -12 -5	542 1747 875	276 939.5 722.5	WOLSELEY WOOLWICH WPP OROUP	500 294 286
at dade, A Ceoup Recley Group	542 405 65\$3 265	2,5 4 14	609 444 734,34	418.5 315 573.31	YORKSHIRE ELTY, YORKSHIRE WATER ZENECA	927 460. 1144
LLITON UE CIRCLE INDS. IC GROUP	1#3 360 1009	+1.5 7.5 - 4 +51	277.23 249.5 448.5 1175.5	131,69 171 336,5 336	· F	RA
DYCOTE INTL OTS WTHORFT	1006.5 868.5 392.5		1097.5 932 457	692.5 591 293	ACCOR AGF-ASR,GLDE FRN.	1066
B Matrospacii Marketo pet	327 1678 487.5	1.5 18 7.5	391.5 1705 500.5	397.5 1102.5 197.41	AR LIQUIDE ALL ATEL ALSTHOM AS SEASO	897 703 405,
ei pictroi fusi Lesky er as e. Leannic ask. Leibh airways	852 428 938.5 607	-5 5 -5 5 4	950.5 662.5 1916.5	ย (ส ส ๆ 1 7 2 0	B Addan is . UC USP	7A. 26.
ITISH ENERGY ITISH LAND ITISH LAND ITISH STEEL	370 670 161,5	4 4 45	760 436 708 199,25	567,5 720.5 468 137,75	FON MARCHE BOUYOUER BULL CANAL+	. 1355 548 68 - 1015
itish telecom. R NZL	456 210 249.5	-1 -2 4.5	501.5 284 273	357 ! ±2_5 188_5	CAP GEMINT CARREPOUR CASINO GUIPCHN.	485 3169 320
rmah Castrol Rton Group Bl.B & Wireless	1042 129,75 476	-53 1.3 -7	1134 161.73 616	966.5 114 437.5	COIP CELETEM CCL	328, 635 1970
Ble & Wireless Com Deury Schweppes Ien Energy Beund Couts	218,5 594,5 432,5	2 -5.5 -1	333 630 634.5	210 468.5 350.5	CHRISTIAN DIOR COPLEXIP COMPT. MODERNES	629 715 2560
IP.SHOP.CENTS. IRADON IRLTON COMME. INTRICA	429 188.5 481 84.5	-1.5 -2.5 -5 -2	450 269.18 575 95.25	319 184,5 473 56,25	DANONE DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE	902 1302 180 584
ARTER ELSFIELD UBB SECURITY	828,5 355 455,5	1.5 0	162.5 396 455.5	717.5 258 309.5	EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BECHIN SAY	728 726 858
G ATS VIYELLA BHAM	1402.5 110 839.5	0.5 0.5	1525 144.5 233.5	775 104.5 551.5	ESSILOR INTL. EURO DIENEY SCA FINAXA	1600 7,6 344
MMERCIAL UNION MPASS GROUP OKSON GROUP	647,5 232	-14 18.5 -3.5	902 742.5 264.5	631.5 512.5 [83]	GAN HAVAS HERMES INTL	127.5 3 78 373
urtaulds Wie group Ily-Mail'a'	272.5 357 1717.5 544	-0.5 -3 7.5 -32	435 444 1865 787.5	272.5 329.5 1270 425	DMETAL L'ORBAL EAFARGE LAGARDERE GROUPS	636 2132 356,7 173
nka bussys. La rue Cons op. St midlands elty.	425 720 670	0 \$ 0	562.5 720 670	324.5 465 592.5	LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMB	1015 2001 984
ECTROCOMP. IAP I GROUP	454 487.5 490	4,5 10 -3	501.5 902 697.02	387.5 710 478	MICHELIN MONTAKINE MOULINEX	313 1860 126.5
ergy group Lichina Clays Terprise otl	627 275.5 665	1 1 -16	658.5 290.5 729.5	466.5 167.5 572	PACHINEY 'A'	760 422 240
EXTECH LLAHER GROUP NERAL ACCIDENT	205.5 576 290 1012	-0.5 1 2.5 -12	215 802.5 329 1157.5	147 512.5 248.5 688	PECHINEY INTL. PERNOD-RICARD PECHIEOT SA PINAULT PRINTEMPS	118.1 264.7 6#3 2710
NERAL BLEC. N AXO WELLCOME	393.5 1333 1290	-1.5 -71 -11	416 1474 1406	331.3 911 894 -	POLIET PROMODES RENAULT	304 1899 157,6
Anada Group And Met. Renalls op.	824 539 356.3	-4 -3.5 -1	978.5 633.5 605	738 428.5 315	REXEL RHONE POULENC 'A' SAINT GOBAIN	1552 252 810
PORTLAND EST. UNIVESTORES ARDIAN RYLEX.	252 - 705 314	2	276.5 748 345.5	187.68 580 253.5	SANOFI SCHNEIDER SEB RUFIL	550 334.6 684 350
IMMESS LIPAX MMERSON NSON	545 694 482.5 . 301.5	-3 6 -1.5 -2	639 778 527.5 333.5	426 · 667 376 248	SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	780 2920 90
NSON KRISONS &CROS. YS LISDOWN HDG.	126 709.5 172	-0.5 3.5 -2	140.5 763.5 201	162 513.5 157	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO	14.75 608 723
BC HOLDINGS BC HOLDINGS (L) DER	1469 1397 2 94	-26 -28 0.5	2347 2252,5 958.5	1226.5 1195 716	TECHNIP THOMSON-CSF TOTAL	670 157.6 629
P.CHM.INDS. PERIAL TOBACCO GP.	402 894 370	4 -4 3.5	452.5 1108.5 438.5	285 688.5 358	TV.FSE.I (TFI) UAP (CIE.) USINOR	541 162 94.6
THCAPE THISON MATTHEY TIGHTER	229 664 824.5	9 4.5 -21.5	307 594 \$75 307,5	216.5 461.5 608.5 189	VALEO WORMS ET CIE R	377.2 498
DBROKE GROUP NO SECURITIES PORTE SMO	268 998 668.5 274	•2 •7 12.5 1	1058 774.5 287.5	705 594 5 199	· L	ERN
HAL & GESTRAL PERTY INTL DYDS TSB GP.	4912 489 742	-ta	515 536 850,5	318.5 346 379	ADDOVS ALLIES ZOLIES ALLIANZ CLBINS: SALIANA	1400 129
NRHO CASVARITY G GROUP(HDG)	101.25 213 1212.5 578	-1.75. 2.5 0	157.5 253.5 1457.5 664.5	92.5 182 1042.5 459	ALTANA AMB AACHAMUNCH BET. AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAPT BEI	R 1650 146 R 42.7
rks & Spencer PC RCURY Asset Man. RROR GP.	531.5 1336 196.5	-1 -26	545.5 1463.5 231.5	423 1125 183.5	Basy Bayer Bayerhypsk	58.55 60.67 73.4
SYS PRGAN CRUCIBLE PREISON(WAYSPHIKTS.	1520 485 204	-2.5 -4 1	1660 538.5 210.5	905.14 405 144.5	BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK.	100 73,7 39.75 53.1
T.WSTILBANK TIONAL GRID TIONAL POWER	869 287 514.5	ب ق ق اف اف	998 298 590 809.5	663 179 432.5 529	BHW HOLDING BMW COMMERZBANK	29,6 1298
XT C RTHERN POODS RTHERN ROCK	750 138.5 340 484	0 2 -0.3	193 248 504	123.5 191 463	CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA	43.5 116 79
RTHERN RICK RWICH UNION COMED AMERSHAM EAN GROUP	359 2275 572.5	#15 -10 -25	362 2453 631	290 1002.5 446.5	DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM	98.3 112 32.25
ANGE JESON LEORNTL-DFD.	233 778 697	5 -12 2.5	254.5 841.5 747.5	169 664.5 576	DRESDNER BANK FFUR.HYB.CENTRALBODE PORD-WERKE FPB HOLDING	71,6 72,0 82,0 304,1
KINGTON VEIKOEN IMIER PARNELL	136.5 693 455.5	5.5 5 -4.5	167.5 797 751	110,5 541 449 459,5	FRESEN MEDICAL CARE FRESENTUS FREF. FRIKRUPP-HOESCH KRU	125.2 330.3 390.7
OVIDENT FINL. EDENTIAL CORP. LITRACK OP.	691.5 654 978 346	1.5 -1 -7 3	715.5 704 1041 452	449 465 328.75	gehe Heidelb.Zement Henkel	94.7 141 85.5
NK GROUP CKITT & COLMAN DLAND ED INTL	855 331.5 -599	-20 2 -6	1027 420.3 647.5	671.5 220 507	Henkel Pref. Hew Hochtief	94.5 460 71.8
ID IN IL ITOKIL INITIAL ITERS HOLDINGS (AM	245 651 310.5	3 .	264 176 369.5	199.5 568 226.5	Hoechet Ikb Dt.Indstrok.ibis Isar amperwerke	70.3 35 570
TINTO (RBO) C OROUP LLS-ROYCE	785 904 220,5	-\$ -9 -1.5	1109 1125 268.5	746 \$\$7.5 209	KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE	545,5 79,5 56,75 1068
MARKOTES YAL & SUN ALLIN. DHY OROUP LBK-OF BCTL	580.5 130.5 650	-19.5 0 0	645 138 719	415 91.5 482.5	LINDE LUFTIANSA MAN	31.05 321.5 797.5
PITWAY DE (IROUP(THE)	386 732.5 500	-1 23 -5	426.5 750 506	331 472.5 308	MANNURMANN MERCK KUAA METALLGESI LLSCIIAIT	64,8 15,75
NRBURY (J) IR(OORRE TT.A NEWCASTLE	1740 672	40	2042.5 766.5 473.5	137) 619 283	METRO MUNCH NUCK REGIS NECKARWERKE STUTTOA	78.H 508.5 R 470
THYDRO-ELEC. THE POWER	431.5 440 59 274	3 0.5 0 1.5	47,5.3 49) t 96 331,5	318.5 56.5 250	MERITE DEFLECHTYND MERITE DEFLECHTYND	463 76.115
euricor An Oroup (ern Trent He Mannenet & Tr	274 1334 \$62.5 412.5	-3 -4	331.3 1440 943 484.5	912 631,11 319,5	RWE PREF. RWE-DEA SAP	64.1 435 513
ell transport & Tr Be Duch estats	412.5 1164 164	.30 .03 .17	1333.\$ 376	319.3 897.5 243 . 163	BAP PREF. SCHERING SCHWARZ PHARMA	534 180.5 124
THE A NEPHEW THEWHYDROUP THELDS MUSE	178 335:3 559:5	-1,75 -10,5 -7	196 483.5 625.5 975.5	193 333.5 373 709	SGL CARBON SIEMENS SKW TROSTBERG	240 167.8 60.83
THE INDE. JTH WEST WATER JTHERN ELSC.	\$73 \$61.5 454	-7 -2 -1 14	973-3 901-5 480-5 799-5	575 3323 570	SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER THYSEEN	1320 860 425.1
ACIBCOACH HIDG: AKIB.	741,5 98.5	14 0,5	116 14473	87	THYSSEN INDUSTRIS	337 984

			f <u>1</u>	إشر	jti	ورمنة إ	الد
1766A,++	17.077,/ V1£4,0				نيكاي	A	اليا
£4.4.T1	EATY,		(<u>*</u> 4	۹۰۰ س	داو جو قدت (يورك طانيا	برب
7A11,1A 7A77,£7	7,477,4 7VAV,A		([4		داعس (کاك (•	MDATOR 14	الله الرد
1-141,40	TOTT,	1	-	اي	سِبَي	يسرا	سو
14	174.,	;		اي	هانغ س س تي	غ كونغ فأفورة	<u></u>
Y=£=,A-	7071			العام	اللؤشر	راليا	أسد
STOREHOUSE		23			***		
SUN LIFE & PR	OVINCIA	36 25	5	-19 0.5	302.5 421 256	185.5 217 132.5	
TARMAC TATE & LYLE TESCO		11 46 47	\$ 1	-0.5 -4.5 -7	133.5 485,5 488.5	85 5 401 320	
THAMES WAT		16 15	4	-2 -0 s	300 810 92#3	553 5 12)	
TI GROUP TOMKINS UNIGATE		54 30 60	7	. 1	690.5 349.5 606	456,5 241,5 409	
UNILEVER (LIK UNITED ASSUT	RANCE GRO	43	7.25	-14.7: -0.5		318.7 424.5	
UNITED BISCU UNITED UTILIT UTD.NEWS & A	TIES	19 73 73		-1	253 780	189 571.5	
VENDOME LUI VODAFONE OF	KUKY U		1.5	-2 -3.5 -1	#04.\$ \$74 364	646.3 354.3 236.5	
WASTE MAND WESSEX WATI WHITBREAD			5.5 0.5 7	4	283 523,5	193 340 693	
WILLIAMS WOLSELBY		371 500	0.5	-8 2	#62.5 392 535	299 424	
WOOLWICH WPP OROUP YORKSHIRE EI	TV	29- 28/ 921	5.5	-1 4,5 0	372,5 290.5 927.5	254.3 215.5 728.5	
YORKSHIRE W ZENECA		461 114	3.5	-3.3 -27	497.3 2263	117.0; 1572.:	
	FI	R A	17	ICE	3		
1000	1.1						
ACCOR AGE-ASR,GL,DI AIR LIQUIDE	e Prn.	104 305 891	5	-3.7 -3.7 •18	1162 324.7 1017	619 155.4 770	-
ALL ATLE ALSO A S-L AC	ном	71! 41!	l ta	- ,u - ,u	874 418	484,9 293	
B Main is . BIC BAP		13. 24.		20 a 20 a 63.4	797 332	512.61 373.5	
BON MARCUE BOUYOUER		. 13; 341	5	0 -4	./20-1 2010 608	195.6 961 473.2	,
BULL CANAL +		68	5	0.2 -25	72 1271	\$X 965	
CAP GEMENT CARREFOUR CASING GUIPC	HN.	485 316 320	Φ.	1 -66 5,1	443 4432 581	241 1000 231,2	
CETELEM		328 635	ļ.	+15.1 +5	378,8 745	232.3 553	
COIP CHRISTIAN DIC COPLEXIP	*	187 629 715	Ö	5 •14 35	1918 1042 755	1229 388 237	
COMPT. MODE DANONE		256 902	Đ	-46 -18	3172 999	2350 715	
DASSAULT AVI DASSAULT SYS DEXIA FRANCE	TENCH	130 180 584	12	-38 4 -7	1460 214,5 620	98) 114,95 434	
BAUX (GENERA BLF ADUITAIN	(EBC BLL	723 726	l	-7 -5 -10	817 814	620 420	
ERIDANIA BEGI ESSILOR INTL.	HIN SAY	858 160	ő	-21 -27	1000 1744	770 1436	
BURO DIBNEY I FINAXA GAN	ICA .	7,6 344 127		0.05 -4 -0.4	11,45 358 149,15	7,4 250 93,2	
HAVAS HERMES INTL.		378 375		•7.1 •13	_ 466.7 583	337 353	
DMETAL L'ORBAL		636 213	2	-3 -23	923 2584	501 1782 301	
Lapardere ci Legrand	roups	156 173 108	ś	-1.8 -4,9 -11	432,7 194 1290	140.3 261	
LOUIS VUITTON	Y LIMITE	200 984		-18	2970 1638	1602 950	
MICHELIN MONTAIGNE MOULINEX	•	313 186 126	ĝ	-1.6 -38 -1.8	399,3 3500 167	25\$.\$ 731 99,67	
NAVIGATION N FARIBAR'A'	HXTE	760 422		0 -4,9	915 470	730 329	
PECHINEY 'A' PECHINEY INTL PERNOD-RICAR		240 118 264	.1	-2.2 -0.9 -9.3	306 151,2 333	192 86,5 261	
PEUCIEOT SA PINAULT PRINT		6#3 27#	ņ	25 0	809 2917	542 1920	
POLIET PROMODES		504 189 157	9	3 2 6.2	515 2699 184,9	447 1365 104.1	
renault Rexel Rhone Poulei		155 252	2	2 •7.5	1839 274,2	1440 155	
SAINT COBAIN SANOFI		\$10 550		-12 -14	940 651	705 442 232.3	
SCHNEIDER SEB SEDEL		334. 684 350		-2.9 -11 -10.5	384.5 1154 470.1	232.3 659 322.6	
SOCIETE GENER SODEXHO ALLI	ANCE	780 292		0 -20	926 3170	530 2390	
SOLLAÇ LIMITE SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAL		90 14.7 608	5	0 0 -7	90 17.3 704	54 10.55 458,4	
Synthelabo Technip	~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~	723 670		13 20	795 800	473 456	
THOMSON-CSF TOTAL		157. 629 541	_	-3.3 -10	198.3 702 604	150 390,3 485,6	
TV.FSE.I (TFI) LIAP (CIE.) USINOR	,	162 94.6	1	2 -2.65	170 125	110 72.8	
VALEO WORMS ET CIE	R	377. 498	2	-3.5 -1,5	414.5 507	305.5 263	
	GE	RI	VI.	AN	Y.		
uno vi		451		. ' :	254.75	122,5	
ALLIES ZURLIEG ALLIANZ ULBER ALTANA	\$3.	140 129	ì	10.5	493 1700 192.55	269.3 1026 114	
ÁLTANA AMB AACHÆÁIL AXA COLONIA I	CONZERN	16,0 146	}	-40 -4	1979 203	1076	
Bankgesellsk Basy Bayer	Hapt ber	42.7 58.5 60.6	5	0,15 -1.33 -0.78	51.9 73.55 79.12	25.12 50 #5 57	
Bayerische VI Bayerische VI	BK.	73,4 100		0.4 0.05	85.3 113.36	44,12 59,19	
BETERSDORF BERLINER KRAI BHF BANK		73,7 39.7 53.1	5	0,7 -0.45 -0.4	98.5 49 60.25	71 37.75 35.1	
BHW HOLDING BMW		29,6 1298	t	-0.05 -4	34 1539	28 921	
COMMERZBANI CONTINENTAL DADALER-BENZ		43.5 116	1	0.45 0.11 -3.4	72.4 50.5 159.3	34.25 24.72 92.85	
DEGUSSA DEPFA-BANK		79 98.5		-1 0,4	104,7 135	61.1 63.75	
DEUTSCHE BAN DEUTSCHE TELI DRESDNER BAN	ekom	112 32.2 71.6		-1.35 -0.6 -1.9	130,8 44,55 84,39	68.25 29,9 41,11	
PFUR.HYB.CENT PORD-WERKE	RALBODE	72.70 8220		D Q	92 880	53.5 76Q	
PPB HOLDING FRESEN MEDICA FRESENIUS PRE		308. 125. 330.	2	0.1 -0.8 13.3	335 16 \$ 409.05	294 113 277	
Prlikkupp-hoe Gehe	SCH KRU	390.1 94.7		0.9 1.3	400 125.5	229 87,5	
HEIDELB,ZEME) HENKEL	41,	141 85.5 94.5		0.5 -2 -0,4	162 100.6 108.6	99 14 61,25 69.9	
Henkel Prep. Hew Hochtief		460 71.8		-5 0.8	500 93	390 \$7.95	
ROBCHST KB DT.INDSTRE		70.3 35 570		-0.77 -0.2 0	40.35 620	60.55 26.75 499	
isar amperwe Kanstadt Lahmeyer	n, Pall	570 545,: 79,5		_4 -]_3	7 5 105,5	479 54,47	
Lahmetek Leifheit Linde		56.75 1068	5	-0.25 -11	77 1430	55 910	
LUFTIIANSA MAN		31.05 \$21,5	5 }	1.05 -4.5	37.85 575	19.75 357	
MANNURMANN MERCIK KOAA	Shall Frah	797.5 64.8 15.75		-0.3 0.6 -0.1	917.2 27.4 43.1X	399 5 54,42 27,4	4
METALLOUSI LL METRO MUNCHAUCKA	EC/D	78.H 508.5		-0.1 -1,9 -4.5	43.1X 99.6 495.5	310 310	4
MUNCH NUCK N NECKAR WERKE NESTLE DEUTSC	STUTTOAR	470 105		û •5	470 545	350 416	
PRHUSBAG RWIS		463 76.13	5	.) -0.9	577 91.25	340 62,4	
rwe Pref. Rwe-dea		54.1 435 513		-0.35 -4,5 4.5	75.9 445 513	51,2 396 200	
SAP SAP PREF.		513 534 180.3		4,1 3 3.5	513 534 209.5	200 200 119.8	
KCHERING KCHWARZ PHAR KIL CARBON	AM	124 240		3.5	1,50 2,80	107.9 177	Ì
STENCENS STENCENS	a	197.1 60.45	1	0.35	130 64,95	70,1 40,3 875	
iprinciek (AXII) Iubozucker	L) R	1320 860 425.1		0 10 -6,4	1695 960 447,3	1175 646 263.7	
(HYSSEN MYSSEN INDUS /EBA	TRIB	125.1 337 984		0.5 -0.95	447,3 337 112,6	121 \$2.6	
HALL		,d			-		

VEW B' VIAG VIA TORIA SEXT R VICTORIA VARS VIA KSWA JA VIALKSWA AN PRES WIERTI VAS BET	561 652.9 1701 1645 1048 811 1810	-11 44 14 0 -9	620 473 -900 -641 1425 1100	449 572.5 966 910 584.5 445
SWIT				773
AARE JESSIN R (ATPI) ABB AG B' ABB AG B' ABB AG R ADBCCO TO ALUSUISSE R BOV TO BEVISION TO CEBA SPICELLY CEYELS CLARIANT I REBUI STONL R ELECTRON TO TO ELECTRON TO TO ELECTRON TO TO HOLDERBANK R HOLDERBANK R HOLDERBANK R HOLDERBANK R HOLDERBANK R HOLDERBANK R HOLDERBANK TO MONATION MONATIO	940 1781 1356 4435 1283 1283 1283 1283 2525 442 1214 1344 5 1057 1057 100 1100 1100 2120 2120 2120 2120 2120	9 54 8 52 7 454 7 8 10 1 23 5 9 20 20 22 8 3 5 5 0 20 2 3 6 4 9 3 2 20 2 20 7 7 7 9 7 2 20 2 3 6 14 9 2 20 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	910 2427 445 620 1500 1517 1500 1517 1500 1517 1200 14175 1216 221 1400 1425 1440 1460 1425 1400 1425 1400 140	825 1348,14 301,89 324 932 941 1170 1297,85 335 482 4960 4960 4960 4960 4960 1381 1397,77 1399,65 121 1421 580 1450 1450 9716 9716 9716 9716 9716 9716 9716 9716
Union Bank Switz 'B Union Bank Switz R Wintertible in R Zirich IX. R	1704 341 1408 588	-4 -7 -3	1742 349 1907 550	1137 230,75 752 349
J	AP	N		
ACOM ADVANTEST AIRLI AIRLI AIRNI SESJ AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BRBWERIES ASAHI CITEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF PUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUE BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARME BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	5240 5240 1250 1250 11350 504 3020 5315 1735 531 1540 1540 1750 2270 3020 197000	20 50 160 50 160 50 10 100 100 100 100 100 100 100 100	89:00 1:600 92:50 19:50 19:50 10:00 4740 11:70 19:80 12:06 853 22:10 30:20 37:20 39:8000	4290 3900 01 7840 1270 940 573 3020 483 1100 483 603 487 1470 1880 1880 2260 2180 383000
Your Par Co	r V tno	lo er ie	rid in r,	

Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

563 - -21 2020 -10

CHIBA BANK CHUBU PLECPOWER

I	CHUCOKU BANK	1770	-20	2359 1870	1990
ļ	CHUGOKU ELEC.POWER	1920	-20	2310	1500 1840
	CREDIT SAISON	3240	10	3640	1965.22
	DAI NIPPON PRINTING	2.190	20	2770	1810
ļ	DALICHI KANGYO BK	923	-57	1890	962
i	DATE	775	5 .	1000	525
į	Datichi Pharm. Dainteon inlachemic	1930 455	40 -4	2220 529	1660 348
ĺ	DAIWA BANK	+32 598	-12	685	341
ļ	DAIWA HOUSE INDUSTRY	0.60	20	1620	1090
Ì	DAIWA SECURITIES	673	-36	1260	663
	Dial	4:3000	44000	909900	369000
2	DENSO .	.300	-90	3270	2150
;	EAST 1/ PAN KAILWAY	4593000	2006	\$96.000	474000
	BBAR . EISAJ	1450 1750	20 -40	1740 2630	1400 1750
	FAMIL YMAR!	5200	140	±120	3981.69
١	FANUC	4950	-4Q	\$540	3330
į	FLU LAISE	. 715	-65	2064	995
i	FUIL HE LVY INDS.	55،	4	643	437
İ	FUII PHOTO FILM	4360	G	\$250	3320
ļ	PUNTELEVISION NETW FUNKLIRA	45 2000 358	3400	730000 1180	640000 810
į	PUJISAWA PITARM	:0 30	*	1320	\$53
ł	FUJITSIJ	340	10	1760	1010
١	FURUKAWA ELECTRIC	617	26	≗00	465
i	FUTABA	1680	-120	6000	4600
l	GUNMA BANK HACHUUNI BANK	972 1140	-14 -30	1070 1230	897
l	HANKYU	607	¢	636	1010
ł	HEROSE ELECTRIC	7850	40	9810	6250
Ì	HITACHI	950	-3	1360	925
l	HITACHI CABLE	785	25	1090	686
Į	HITACHI CREDIT	2470	-20	2690	1680
į	HITACHI MAXELL HOKKAIDO ELEC.POWER	2740 1910	30 -30	3290 2310	2.280 1880
ļ	HOKURIKU ELEC POWER	1900	-10	2320	1850
ĺ	HONDA MOTOR	4170	50	4530	2800
	HOYA	4090	Û	6360	3660
l	INDUSTRIAL BRJAPAN	1370	-20	2290	1096
ľ	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	266	-6	545	238
l	ISLIZU MOTORS	259 6030	-3 30	60 6 7050	259 5030
	ITOCHU	448	3	708	380
ſ	TO COLUMN TO SHARE	144		690	401
1	JAPAN AIRLINES	444	2	Q3FL	401
	JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD.PINANCE	5000	-250	9800	5000
	Japan assd.Pinance Japan Telecom	5000 1600000	-250 -50000	9800 2780000	5000 1570090
	Japan Assdipinance Japan Telfcom Japan Tobacco	5000 1600000 964000	-250 -50000 -4000	9800 2780000 1000000	5000 1570090 754000
	Iapan assd.Pinance Iapan Telecom Iapan Tobacco Ioyo Bank	5000 1600000 964000 536	-250 -50000 -4000 -21	9800 2780000 1000000 763	5000 1570000 754000 314
	Japan Assd.Finance Japan Telfeom Japan Tobacco Joyo Bank Jusco	5000 1600000 964000 536 2520	-250 -50000 -4000 -21 -40	9800 2780000 1000000 763 4430	5000 1570090 754000 314 2310
	Japan Assd.Finance Japan Telecom Japan Tobacco Joyo Bank Jusco Kajima	5000 1600000 964000 536 2520 539	-250 -50000 -4000 -21 -40 10	9800 2780000 1000000 763 4430 993	5000 1570090 754000 314 2310 486
	Japan Assdeniance Japan Telecom Japan Tobacco Joyo Bank Jusco Kajima Kansai Electric PWR Kao	5000 1600000 964000 536 2520	-250 -50000 -4000 -21 -40	9800 2780000 1000000 763 4430	5000 1570090 754000 314 2310
	Japan Assdenance Japan Telecom Japan Tobacco Joyo Bank Jusco Kaima Kansai Electric Fwr. Kao Kawasaki Heavy Ind.	5000 1600000 964000 536 2520 539 2130 1700 297	-250 -50000 -4000 -21 -40 10 10 20 4	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 545	5000 1570060 754000 514 2310 486 2010 1190 280
	Japan Assdeniance Japan Telecom Japan Tobacco Joyo Bank Jusco Kaima Kansai Electric PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL	5000 1600000 964000 506 2520 539 2130 1700 297 215	-250 -50000 -4000 -21 -40 10 10 20 4 0	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 345 389	5000 1570060 754009 514 2310 486 2010 1190 289 189
	JAPAN ASSLPINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD	5000 1600000 964000 506 2520 539 2130 1700 297 215 5740	-250 -50000 -4000 -23 -40 10 10 20 4 0 -20	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 545 389 9386	5000 1570090 754000 514 2310 486 2010 1190 280 189 5150
	Japan Assdenance Japan Telecom Japan Tobacco Joyo Bank Jusco Kaima Kansai Electric Pwr. Kao Kawasaki Heavy Ind. Kawasaki Steill Kad Kad Kad Kansai Electric Pwr. Kao Kawasaki Steill Kad Kad Kad Kad Kad Kad Kad Kad	5000 1600000 964000 536 2520 539 2130 1700 297 215 5740 497	-250 -50000 -4000 -28 -40 10 10 20 4 0 -20 -20	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 545 389 9386 635	5000 1570090 754000 314 2310 486 2010 1190 280 1199 5150 481
	Japan Assdenance Japan Telecom Japan Tobacco Joyo Bank Jusco Kaima Kansai Electric PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KOD KHO TEITO BLEC. RAI KEYENCE	5000 1600000 964000 536 2520 539 2130 1700 297 215 5740 497 18990	-250 -50000 -4000 -21 -40 10 10 20 4 0 -29 -3 100	9800 2780000 1000000 763 4436 993 2410 1810 545 389 9386 635 19700	5000 1570090 754009 514 2310 486 2010 1190 280 1199 5150 481 11818.18
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TELTO ELEC. RAI KBYENCE KINDEN	5000 1600000 964000 506 2520 2539 2130 1700 297 215 5740 497 18900 1540	-250 -50000 -4000 -28 -40 10 10 20 4 0 -20 -20 -10	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 545 389 9388 635 19700 1710	5000 1570060 754000 314 2310 486 2010 1190 280 139 5150 481 11818.18 1260
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO RAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD KHO TUITO BLEC. RAI KBYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	5000 1600000 964000 536 2520 539 2130 1700 297 215 5740 497 18990 1548 684	-250 -50000 -4000 -211 -40 10 10 20 4 0 -20 4 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 545 389 9386 635 19700 1710 761	5000 157000 157000 754000 514 2310 486 2010 1190 280 1190 280 1190 481 11818.18 1260 460
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TELTO ELEC. RAI KBYENCE KINDEN	5000 1600000 964000 506 2520 2539 2130 1700 297 215 5740 497 18900 1540	-250 -50000 -4000 -28 -40 10 10 20 4 0 -20 -20 -10	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 545 389 9388 635 19700 1710	5000 1570060 754000 314 2310 486 2010 1190 280 139 5150 481 11818.18 1260
	JAPAN ASSLPINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAJ ELECTRIC FWR. KAO RAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KOD KHO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	5000 1600000 964000 504 2220 2320 2320 2320 237 2130 1700 2215 5740 467 18990 1548 684 1000	-250 -50000 -4000 -218 -40 10 10 20 4 0 -20 -2 2 10 0 -2 10 0 -2 10 0 -2 10 0 -2 10 0 -2 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 545 389 9386 635 19700 1710 761 1110	5000 1570090 754000 514 2310 486 2010 1190 280 119 5150 481 11818.18 1260 460
	JAPAN ASSLPINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KOD KHIO TUITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODE STRIIL	5000 1600000 964000 559 2520 559 2130 11700 297 215 5740 447 18990 1348 684 1000 140	-250 -50000 -4000 -28 -40 10 10 20 -20 -3 100 -10 0 4 -10 0 4 -10 0 4 -10 0 4 -10 0 4 -10 0 4 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 -10 0 0 0 0 0 0	9800 2780000 1000000 763 4430 993 4430 993 1810 545 389 635 19700 1710 761 1210 286	5000 1570000 1570000 214 2310 486 2010 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 1190 280 280 280 280 280 280 280 280 280 28
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD KHO TEITO BLEC. RAI KBYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STHILL KOKUYO	5000 1600050 954500 536 2520 2520 2539 1700 297 215 5740 467 18980 1548 1884 1000 140	-250 -50000 -4000 -28 -40 10 10 20 4 0 -10 0 4 -1	9800 2780000 1600000 763 4430 993 2410 1810 545 3389 9386 635 19700 1710 761 1210 286 3160	5000 1570000 754000 314 2310 486 2010 1190 280 189 5150 481 11818.18 1260 460 952 132 2400
	JAPAN ASSLPINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD KHO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN RINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORUS KOKUYO KOMATSU	5000 1600050 964000 536 2520 539 1700 297 2115 5740 497 1548 684 1000 140 2850 652 424 1100	-250 -50000 -4000 -28 -40 10 20 4 0 -20 -10 0 4 -1 5 10 10 20 -10 0 4 -1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 1810 345 993 435 19700 761 1210 286 3160 984 664 1170	5000 1570000 754000 314 2310 485 2010 1190 220 1190 250 1190 481 11818.18 1260 460 952 2400 660 313 313 976
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD KENASAKI STEILL KDD KENASAKI STEILL KDO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODE STIGIL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA	5000 1600080 964000 556 2520 559 2130 1700 257 215 5140 467 1540 684 1000 140 2850 682 426 1100 6910	-250 -50000 -4000 -23 -40 10 20 4 0 -20 -20 -1 10 0 4 0 -20 -1 0 4 -1 5 -10 0 4 -1 5 -17 0 -17 0 -17 0 -17 0 17 0 0 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 389 9386 635 19700 1710 761 1110 286 984 664 1170 10000	5000 1570000 1570000 314 2310 486 2010 1190 1280 139 5150 481 11818.18 1260 600 383 600 383 976 6510
	JAPAN ASSLPINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAJ ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TEITO ELEC. RAI KBYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBIS STHILL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUCERA	5000 1600080 964000 536 2520 539 2130 1700 297 215 5740 487 11990 1548 884 1000 140 2850 652 426 1100 6910 1970	-250 -50000 -200 -231 -40 10 10 20 -20 -10 0 4 -1 5 -1 5 -1 20 -1 5 -1 5 -1 5 -1 5 -1 5 -1 5 -1 5 -1	9800 2780000 1000000 763 4436 9993 2410 1810 389 9386 635 19700 1710 761 1210 285 3160 984 664 1170 10200 2426	5000 1570000 754000 214 2310 486 2010 1190 280 189 5150 481 11818.18 1260 460 460 383 972 2400 860 383 974 6510 1880
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD KHO TEITO BLEC. RAI KBYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STHILL KOKUYO KOMATEU KUBARAY KYOCCIRA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J	5000 1600080 904000 596 2520 559 2130 1700 297 215 297 215 447 1899 447 1890 15-40 684 1000 140 682 426 6910 1970 9910	-250 -50000 -200 -211 -40 10 20 -21 -10 0 -4 -1 0 -4 -1 0 -4 -1 0 -2 1 2 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 0 0 0	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 1810 1845 389 435 19700 1710 761 1210 286 3160 984 664 1170 10200 2420 756	5000 1570000 754000 314 2310 486 2010 1190 1290 139 5150 481 11813.18 1260 660 952 2400 660 331 6510 1880 334
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD KHO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODE STIGIL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCIII MOTOR	5000 1600080 964000 556 2520 559 2130 1700 257 215 5140 467 16540 684 1000 140 2632 426 1100 1970 1970 1970	-250 -50000 -2000 -201 -400 10 10 20 -10 0 4 5 -12 10 0 4 -1 0 4 -1 10 0 4 -1 10 0 4 -1 10 0 4 -1 10 0 10 -1 10 0 10 -1 10 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 345 389 9386 635 19700 1710 761 1110 286 984 664 1170 10200 2420 755	5000 1570000 1570000 314 2310 486 2010 1190 280 139 5150 481 11818.18 1260 460 952 132 2400 600 383 976 6510 1880 3840 3840 3860
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RARLWAY KIRIN BREWERY KORIE STHILL KOKUYO KOMUYO KOMUYO KOMATEU KUBOTA KUBOTA KUBARAY KYOCIRA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCIII MOTOR MARUBENI	5000 1600080 964000 536 2520 539 2130 1700 2257 215 5740 487 11990 1348 584 1100 2459 652 426 1100 6910 1970 325 6900 364	-250 -50006 -4000 -28 -40 -10 10 20 -10 0 4 0 -20 -10 0 4 -1 0 12 -10 0 4 -1 0 12 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 -1 0 0 0 -1 0 0 0 0	9800 2780000 1000000 763 4436 9993 2410 1810 1810 389 9386 635 19700 1710 761 1230 286 684 1170 10200 2420 756 755 751	5000 1570000 754000 214 2310 486 2010 1190 280 189 5150 481 11818.18 1260 460 952 2400 5600 383 974 6510 1880 323
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KIGO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STHILL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOGERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	5000 1600000 904000 506 2520 2520 257 2130 1700 297 215 297 215 297 215 297 215 297 215 297 215 200 447 1000 1540 6910 1970 6910 1970 6910 1970 215 6900 364	-250 -50000 -24000 -24 -400 -24 -40 -10 -10 -20 -4 -5 -20 -170 -54 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50 -50	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 1810 345 993 435 19700 1710 761 1210 285 3160 984 664 1170 10200 2420 755 765 765 763 2340 2340	5000 1570000 754000 514 2310 486 2010 1190 220 1190 5150 481 11813.18 1260 460 952 2400 660 371 6510 1830 324 3500 3190 324 3500 3190 324 3500 3190 324 3500 3190 324 3500 3510
	JAPAN ASSLPINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KENTO TELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODE STHILL KOKUYO KOMATSU KURATAY KYOCERA KYUSHIL ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUSENI MARUS	5000 1600080 904000 556 2520 559 2130 1700 257 215 540 447 18990 1548 684 1000 140 1600 1600 1700 1970 1970 1970 1970 1970 1980 1980 1980 1980 1980 1980 1980 198	-250 -50000 -200 -200 -201 -400 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -11 -11 -	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 1810 1810 1810 1810 1970 1710 761 1110 280 984 664 1170 10200 2420 7450 534 534 535 535 535 535 535 545 535 545 535 545 535 545 535 545 536 536 537 547 548 549 549 549 549 549 549 549 549	5000 1570000 1570000 514 2310 486 2010 1190 280 139 5150 481 11818.18 1260 660 952 132 2400 660 383 976 6510 1880 323 1590 323 1590 323 1590
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TELTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI MIPPON RARLWAY KIRIN BREWERY KODE STHILL KORUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSCERA KANSAISERI KOTOGUKI KILT MATSUSKIKOTOGUKI KILT MATSUSKIKATOCOMMS. N	5000 1600080 904000 536 2520 539 2130 1700 2297 215 5740 447 1890 1548 684 140 2450 652 426 1100 6910 1970 323 364 2110 360 3610 3610 3610 3610 3610 3610 36	-250 -50006 -4000 -28 -40 10 10 20 -10 10 20 -10 10 10 20 -10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 1810 345 993 435 19700 1710 761 1210 285 3160 984 664 1170 10200 2420 755 765 765 763 2340 2340	5000 1570000 754000 514 2310 486 2010 1190 220 1190 5150 481 11813.18 1260 460 952 2400 660 371 6510 1830 324 3500 3190 324 3500 3190 324 3500 3190 324 3500 3190 324 3500 3510
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STHEIL KOKUYO KOMATEU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUJENITA KURANAI MATSUSHI KOTOBUKI ILIT MATSUSHITA KURCINDL	5000 1600080 904000 506 2520 2520 257 2130 1700 297 215 297 215 297 215 1990 447 1990 1540 6910 1970 6910 1970 364 1000 426 6910 1970 3610 3610 3610 3610 3610 3610	-250 -50000 -200 -200 -201 -400 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -11 -11 -	9800 2780000 1000000 763 4436 9993 2410 1810 1810 389 9386 635 19700 1710 761 1210 286 684 664 1170 10200 2420 756 538 2340 4540 5338	5000 1570000 754000 314 2310 486 2010 1190 280 189 5150 481 11818.18 1260 600 383 600 383 1590 2400 600 323 1590 2500 1690 1690
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TELTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI MIPPON RARLWAY KIRIN BREWERY KODE STHILL KORUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSCERA KANSAISERI KOTOGUKI KILT MATSUSKIKOTOGUKI KILT MATSUSKIKATOCOMMS. N	5000 1600080 904000 536 2520 539 2130 1700 2297 215 5740 447 1890 1548 684 140 2450 652 426 1100 6910 1970 323 364 2110 360 3610 3610 3610 3610 3610 3610 36	-250 -50000 -24000 -24 -400 -24 -40 -10 -10 -20 -4 -5 -5 -170 -54 -59 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -170	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 345 389 9386 635 19700 761 1210 285 3100 984 664 1170 10200 2420 754 745 745 745 745 745 745 745	5000 157000 157000 754000 214 486 2010 486 2010 280 189 5150 481 11818.18 1260 460 902 2400 600 313 976 6510 1880 323 1590 2760 2800 1890 900 900 900 900 900 900 900 900 900
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILL KDD KHIO THITO BLEC. RAI KBYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODIE STHIIL KOKUYO KOMATBU KUBOTA KUBARAY KYOCCIRA KYUSHU ELBC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA BLEC.WKS. MAZDA MOTOR MINESKA	5000 1600000 904000 506 2520 2572 2572 2572 2572 2572 2572 25740 4477 19990 1548 1000 1548 1000 1570 6510 1570 3610 3510 3510 3510 3510 3510 3510 3510 35	-250 -50000 -24000 -24 -4000 -24 -40 -10 -10 -20 -4 -5 -50 -170 -54 -50 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -170 -17	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 1810 1810 1810 761 1110 761 1110 1285 3100 984 664 1170 10200 2420 754 755 755 755 756 7450 1490	5006 1570000 754000 314 486 2010 1190 1290 1190 1290 1191 11813.18 1260 600 383 481 11813.18 1260 600 383 394 6510 1880 324 3260 1290 1290 1290 1290 1290 1290 1290 129
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMAA KANSAI ELECTRIC FWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODE STHILL KOKUYO KOMATBU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHIJ ELBC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIK COMME. IN MATSUSHITA BLEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEURA MITSUSHITA BLEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEURAI	5000 1600080 904000 556 2520 559 2130 1700 257 215 5140 447 18900 1548 1000 140 1970 1570 1570 1570 1570 1570 1570 1570 15	-250 -50000 -200 -200 -201 -400 -201 -101 -102 -102 -103 -103 -104 -105 -105 -105 -105 -105 -105 -105 -105	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 1453 389 9386 635 19700 1710 761 1210 280 984 664 1170 10200 2420 7450 7450 538 7450 538 7450 538 7450 538 7450 538 7450 538 7450 538 7450 538 7450 538 7450 538 7450	5000 1570000 754000 314 2310 445 2010 1190 220 1190 2190 1190 2150 481 11811.118 1260 600 383 2400 600 383 384 3860 383 384 3860 383 383 384 3860 385 3860 385 3860 385 3860 385 3860 385 3860 385 3860 385 3860 385 3860 385 3860 386 386 386 386 386 386 386 386 386 386
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KODE STHILL KORUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHI ELBC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ILT MATSUSHITA ELBC.WKS. MAZDA MOTOR MITSUSHIA ELBC.WKS. MAZDA MOTOR MITSUSHIAI MITSUSHII ELBC.WKS. MAZDA MOTOR MITSUSHIAI MITSUSHII CHEMICAL	5000 1600080 904000 536 2520 539 2130 1700 257 215 5740 467 18900 1548 602 426 1100 1970 364 2110 360 361 2070 361 361 361 361 361 361 361 361 361 361	-250 -50000 -2400 -241 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9800 2780000 1000000 763 4430 4430 341 389 9386 635 19700 1710 761 1210 286 3160 984 1170 10206 2420 755 7650 2470	5000 157000 157000 754000 214 486 2010 280 189 5150 481 11818.18 1260 460 902 2400 600 313 976 6510 1880 323 1590 2760 2800 1690 990 990 990 990 990 990 990 990 990
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHIO TEITO BLEC. RAI KBYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STHIIL KOKUYO KOBASTHIIL KOKUYO KOMATBU KUBOTA KUBARAY KYOCCRA KYUSHU ELBC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUJ MATSUSHITA BLBC.WKS. MAZDA MOTOR MINESIAN MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CLEMICAL MITSUBISHI CLEMICAL	5000 1600000 504000 504000 505 2520 2520 2520 2	-250 -50000 -4000 -24 -400 -24 -40 -10 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 345 993 435 19700 761 1210 285 3160 984 664 1170 10200 2420 754 755 755 756 7470 1490	5000 1570000 754000 314 2310 486 2010 1190 1290 1190 220 1190 481 11813.18 1260 600 301 303 303 303 303 303 303 303 303 3
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILI, KDD KEIO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODE STHILL KOKUYO KOMATBU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELBC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHI COMMEN MATSUSHITA BLEC.IND. MATSUSHITA BLECTRIC MITSUSHINI REFETRIC	5000 1600080 904000 504 2520 559 2130 1700 257 215 447 1890 694 1000 140 6910 1545 6910 1510 3610 3610 3610 3610 3610 3610 3610 36	-250 -50006 -4000 -24 -40 -10 10 10 24 5 -20 -10 0 4 -10 0 4 -170 0 -150 20 -150 20 -150 20 -150 20 -150 20 -150 -	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 345 389 635 19700 1710 761 1110 286 641 1170 10200 2420 7450 7450 534 4540 5050 1490 516 471 750 1840	5000 1570000 754000 314 2310 486 2010 1190 280 189 1550 481 11818.18 1260 600 383 324 600 383 324 600 383 324 5600 323 2600 2760 2800 2800 383 384 486 486 486 486 486 486 486 486 486 4
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELFCOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEIL KDD KHO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KODE STHILL KORUYO KOMATEU KUBATA KUBARAY KYOCERA KYUSHI ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKATOBUKI ILT MATSUSHITA ELEC-WKS. MAZDA MOTOR MITSUBISHI ELEC-TRIC MITSUBISHI ELECTRIC	5000 1600080 904000 504 2520 539 2130 1700 257 215 217 215 217 215 217 215 217 215 217 215 217 215 217 217 218 218 218 218 218 218 218 218 218 218	-250 -50000 -24000 -241 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	9800 2780000 1000000 763 4430 2410 1810 545 389 9386 635 197000 1710 761 1210 286 3160 984 1170 10206 2420 756 7650 2470 2470 2470 1490 1490 1410	5000 157000 157000 157000 15400 1486 2010 486 2010 189 1550 481 11818.18 1260 460 902 2400 660 314 976 6510 11880 324 3600 323 1590 1690 960 1690 960 1890 960 1890 960 1890 960 1890 960 1890 960 1890 960 1890 960 1890 960 1690 960 1690 960 1690 960 1690
	JAPAN ASSLINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEILI, KDD KEIO TEITO BLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KODE STHILL KOKUYO KOMATBU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELBC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHI COMMEN MATSUSHITA BLEC.IND. MATSUSHITA BLECTRIC MITSUSHINI REFETRIC	5000 1600080 904000 504 2520 2520 2537 2130 1700 1540 1647 1690 1540 6910 1640 1640 1640 1640 1640 1640 1640 16	-250 -50006 -4000 -24 -40 -10 10 10 24 5 -20 -10 0 4 -10 0 4 -170 0 -150 20 -150 20 -150 20 -150 20 -150 20 -150 -	9800 2780000 1000000 763 4430 993 2410 1810 345 389 635 19700 1710 761 1110 286 641 1170 10200 2420 7450 7450 534 4540 5050 1490 516 471 750 1840	5000 1570000 754000 314 2310 486 2010 1190 280 189 1550 481 11818.18 1260 600 383 324 600 383 324 600 383 324 5600 323 2600 2760 2800 2800 383 384 486 486 486 486 486 486 486 486 486 4

_					
	MITSUBISHI MOTORS	500	16	94)	111
	MITRIBURG 1ST & BEG	1370	-100	1900	1030
	MITSULE COMPANY	*23	ð	1130	R50
	MITSL'I FUDOSAN	1420 0 ¹ 0	40 6	1650 \$45	10 0 0 577
	MITSE I MAR AFERE INS MITSE/I TST BANKING	383	-15	1140	363
	MURATA HANDBACTURIN	G 4749	249	5000	3410
	MYCAL	1129	-10	1799	1120
1000	nagoya kalundad Nec	444 1370	-5 20	473 1720	430 1280
	NGK INSULATORS	1030	26	1320	1010
į	NICHIO FIREGMARINS	758	-28	340	600
	NICHIEI NECKEE	14000 434	190	14100	7700 422
,	NILKO SECURITIES NIKON	1540	1 20	1100 2560	1260
í	NENTENEXO	11700	500	12000	7410
۲	NIPPON CICEDIT BANK	132 644	-6 16	335 974	132 615
	NIPPON EXPRESS NETON LSI CARD	166000	Ċ.	295000	160000
	NIPPON MEAT PACKERS	1630	10	1700	1180
	NAPPON OIL	479	2	677	463
	NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	665 254	-1 -1	703 387	505 243
	NIPPON TELLNETWORK	42100	-300	49406	31900
*	NIPPON YUSEN KK	422	-6.	574	390
\$	NISSAN MOTOR NISSHO IWAI	463 428	17 6	522 522	607 370
ţ	NISSIN FOOD PROS.	2830	10	3000	2170
•	NITTO DENKO	2330	-20	2440	1550
1	NRK	156 1410	-3	295 1970	156 1120
,	NOMURA SECURITIES NEW TELL & TELL	1970000	30000	1220000	779000
,	NIT DATA	5860000	-30000	6440000	3040000
;	OBAYASHI	653	9	915	590
1	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	585 594	1	724 833	571 532
	OMRON	2120.	á	2860	1740
ĺ	ONO PHARM.	3470	ð	4360	3030
1	ONWARD KASHIYAMA	1880	40	2010	1300
1	ORIENTAL LAND ORIX	5950 8370	-10 30	\$\$00 9\$16	5950 4230
	OSAKA GAS	275	3	365	263
-	PHONEER ELECTRONIC	2150	20	3120	1210
1	PROMISE	7050	-34	7570	4545.45
1	RICOH ROHM	1600 13000	\$ 100	1870	1130 6470
;	SAKURA BANK	472	-3	1090	461
1	SANKYO (15T)	4000	30	4370	2890
•	SANWA BANK	1170	-40	2030	1150
1	SANYO ELECTRIC	394	4	555	361
í	SECOM BEGA ENTERPRISES	7580 3030	-160 30	9000 47\$0	- 6350 2800
1	SEIBU RAILWAY	5020	160	6310	3500
1	SEKISTIT CHEMICAL	943	6	1290	795
1	SEKISUI HOUSE	1040	10	1260	977
	BEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	#920 1090	-130	9410 1296	6540 830
	SHARP	948	6	1830	924
1	SHIKOKU ELECTRIC POW	1920	-30	2320	1830
Ī	SHIMANO	2510	40	2910	1770
1	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	524 3160	-2 160	1000 3550	499 1960
1	SHISEIDO	1680	30	2226	1310
	SHIZLIOKA BANK	1220	-30	1370	985
•	SHOHKOH FUND A CO.	38000	0	39000	21900
	SHOWA SHELL SEKTYU SMC	832 10300	26 100	1150 12000	800 7310
t	SOFTBANK	3400	-200	8923.04	3400
2	SONY	11000	300	12200	6850
ì	SCINY MUSIC ENTMT.(JA	4570	90	5650	3700
	SUMITOMO BANK	275 1230	31	1150	791
ĺ	SUMITOMO CHEMICAL	437	-50 -3	2030 535	1190 398
ĺ	SUMPTOMO ELECTRIC IN	1640	36	2000	1540
1	SUMITOMO MARAFIRE I	785	4	950	65E
i	SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	255 606	-7 9	335 922	241 587
	SUMITOMO REAL ADEV.	900	29	1040	587 685
	SUMITIONO TRUST & BAN	820	-80	1310	820
	SUZUKI MOTOR	1300	-10	1510	1040
	taisei Taisho pharm.	411 3230	6 150	714 3340	397 2260
	TAKASHIMAYA	1060	-30	1686	1060
	TAKEDA CHEMICAL INDS	2540	40 -	3836	2050
	TAKEFUJI	5350	-60	6946.15	4470
Ì	TDK TEUIN	11100 394	-600 -1	11700 551	6780 380
;	TERUMO	2030	10	2470	1450
	TOBU RAILWAY	456	õ	659	454
	тоно	14900	-100	17272.66	13181.76
	TOHOKU ELECTRIC PWR.	1970 631	£	2360 1330	1860 638
ī	tokaj bank Tokio makafire ine.	1190	-39 10	1530	995
1	TORYO BROADCASTING 8	2020	-40	2350	1630
-	TOKYO ELECTRIC POWER	2390	10	2600	2100
	TOKYO ELECTRON	6 830	180	5670	2690.9
	Tokyo gas Tokyu	276 513	•2 -4	358 784	261 493
	TONEN	\$70	9	1570	870
ŧ	Toppan Printing	1580	50	1910	1270
t	TORAY INDS.	645 533	26	340	619
	Toshiba Tostem Corporation	دند 1 5 00	•7 40	776 3350	535 1460
	1010	1120	10	1550	1030
1	TOYO SELKAN	1960	30	3427,27	1860
	TOYOTRUST & SANKING	200	-25	1020	619
	Toyoda autoloom wks Toyota motor	2320 3330	0 30	2810 4030	2000 2790
	UNICHARM	4220	70	4700	2710
	UNY	1990	-10	2570	1710
	VICTOR CO. OF JAPAN	1210	10	1720	998
	West Japan Railway Yamaguchi Bank	420000 1690	1000 -20	450000 1780	369000 1430
	YAMAHA	1540	-20 20	2565	1470
	YAMAICHI SECURITIES	205	-23	629	205
	YAMANOUCHI PHARMS.	3050	70	3260	2190
1	YAMATO TRANSPORT	1510	10	1550	1110

Yamanouchi Pharms, Yamato Transfort Yamazaki Baking Yasuda Fireemar ins. Yasuda Tstæbko.	3050 1510 1680 645 283	70 10 0 -1 -13	3260 1550 2060 782 552	2190 1110 1570 516 245			
HONG KONG							
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BRITING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHENA OSLAND & INV. CHINA RISSENTREP CHTIC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON BOV. HANG CHINA GAS HATELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTULAL ASIA NEW WORLD DEV. SING LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC TO WHEELOCK & CO.	6.45 17.65 24 7.95 52 18.2 36.4 2.8 33.3 36.4 2.8 39.5 19.7 6 10.5 68.25 61.1 14 25.8 17.9 16.35 11.1 14.9 7.7 26 4.85 56 40 7.75 15.3 8.85 8.85 8.85 8.85 8.85 8.85 8.85 8	-03 -03 -13 -035 -05 -05 -07 -0.13 -0.1 -0.5 -0.3 -0.1 -0.5 -0.5 -0.5 -0.7 -0.05 -0.7 -0.05 -0.7 -0.05 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.15 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7 -0.7	11.6 32.9 63 16.05 96.76 45.1 6.45 38.8 51.73 11.3 11.5 117.	6 17.25 20 1.7 46.9 14.75 32.2 22.5 28.5 6.9 16.8 3.3\$ 10 58.75 5.1 11.85 22 154.5 44.1 14 2.57 13.6 6.2 23.2 4.67 53.2 4.67 53.2 4.67 53.2 4.67 53.2 4.67 53.2 4.67 53.2 4.67 53.2 4.67 53.2 53.2 53.2 53.2 53.2 53.2 53.2 53.2			
SINGAPORE							

SING LAND	4.85	-0.13	10.05	4.67
SUN HUNG KAI PROPS.	56	-1	106	57.75
SWIRE PACIFIC 'A'	40	-1.2	75.75	36.1
SWIRE PACIFIC BY	7.75 15.3	-0.2	12.7	7.3
WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	8.55	+0,4 +0,1	40.6 24.I	13.7
WHEELOCK & CO.	1.15	+0,1	24.1	
II SIN	GA	POR	Œ	
5	- 22 -			
1				
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS	4.84 7.45	0.04	113	6,45
CREATIVE TECHNOLOGY	43.2	0.05 1.7	15.3 43.2	8,45 8,25
CYCLE & CARRIAGE	7.55	-0.35	17.9	6.5
DBS LAND	3.02	0	6.1	2.54
DEV.BANK OF SING.	9.7	0.05	10.6	14.5
FRASER & NEAVE	8.35	-0.05	15,5	· 69
GOODWOOD PARK HOTEL	38	0	40	38
GREAT EASTERN LIFE	13.5	-0.4	25.3	12,8
KEPFEL BANK OF SING.	2.78	+0.03	4.32	2.45
KEPPEL CORPORATION	5.15	0.05	9.28	4.44
KEPPEL LAND	2.54	0.13	5.2	7.18
OVERSEAS CHINESE BKO	2	Û	9	7.25
OVERSEAS UNION BANK	5.1	0.1	6.33	4.68
PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20	4,2	-0.1	7.1	3.92
	7.5	5,3	2,45	6.9
SENGAPORE AIRLINES	7.9	0.2	1.45	6.95
MINERAL THE LANG	4,6	-0.02	9.05	4.04
SINGAPORE PRESS HOO.	13.7	0,1	15,6	11.8
SINOAPUKE ISCHINDAL	2.23	-0.13	4.06	1.94
SINGAPORE TELLICOM	2.62	0.93	3.42	2.95
SINGAPORE TELECOM 10	2.62	Đ	3.4	2.05
TAT LEE BANK	2.65	0.11	3,49	2,26
UNITED OVERSKAS BANK	7.65	٠.	7.5	7.15
WING TALHOLDINGS	2.16	-0.05	4.7	1.57
74	TA	YSL	A	
IVLA		1 21	^ \	
<u> </u>				
BERIAVA SPORTS TOTO	9.6	-0.2	14.4	6.95
GRINTING	9.65	-0.05	19.3	นั
GOLDEN HOPE PLTN.	4.74	0.02	ű	3.72
RECOM HOLDINGS	2.93	ò	7.35	2.8
KUALA LUMPUR KEPONO	8.05	-0.05	נענ	5.4
MAGNUM CORPORATION	2.9	0.12	5.4	2.4
MALAYAN BANKING	14.1	6	29.3	124
MALAYSIA INTLEHIPPI	195	-0.15	7.1	3.35
MALAYSIAN ATALINE SY	434	-0.24	4.65	434
NESTLE (MALAYSIA)	17.7	+0.1	20.3	16.6
OMEGA HOLDINGS	11,7	0.3	11.7	2.85
PETRONAS GAS	9.9	Õ	10.3	7.95
PROTON (PERUSAHAAN O	1.05	-0,15	17	7.33
PLINER BANK	2.19	-0.04	194	j.#
KENONG	3.06	0	5,1	ĵ
		-		

	- WASHING HIMBI D	43	0.15	14.1	36	
	RESORTS WORLD RES CAPITAL ROTEMANS OF PALL MAI	63 33 L 2725	0.12	. 193 .	21.	
	SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA	5.25 9,9	e -0.1	156	733	
	TENAGA NASIONAL UNIPHOENIX CORP.	£7 143	0	317.	3.06	
	UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP.	8.1 422	e.05 -0.16	9,41	4) 12 m	
	YIL POWER	2.93	٥	3.74	_2,14	-
	ATI	STE	IAS	\mathbf{IA}^{\cdot}	5. E.M.	,
				PB.	- 66	•
	AMCOR AUS & NZ BANKING GRO	7,04 10,39	8,04 8,11 -0,04	11.45	7.34	
•	BORAL BRAMBLES INOS. BROKEN HELL PTY,	3,8 27,6 14,98	-0.6 0.5	30.05	19.53	
	CHWLEKOF AUS. COCA-COLA AMATIL	17.69	0.32	17.69	(1),63 10.25	
	COLES MYER CONMONWEALTH IRS	7.43 10.51	0.19	7.43, 13.45	7.65	
	CSR FOSTERS BREWING GP.	4.99 2.79	0 ati	.5.9 2.99	2.73 2123 3143	
	LIEND LEASE CORP, NAT.AUS.BANK	28.72 21,45	0.13 0.34	34 · ,27,4 2.56	1	
	NAT MUTHOLDINGS NEWS CORF.	2.34 7.39	-0,03 0.43 0.39	239	465	
) XC	NEWS CORP. PREF.ORD. PBLAND BCAST.	6.7 8.6 3.73	-0,05 (0,0	9.19 5.26	:5.65	
~	PIONEER INTL. RIG TINTO SANTOS	17.39	0.14	23.23	Suc. 44	s
	ST GEORGE BANK WESTPAC BANK	#.67 8.82	0,03	9.05	7.3	
	WMC WOODSIDE PTL	534 12.18	0.11	\$.74	4.97	
	WOOLWORTHS	4,74	9.03	4.4 =	الاً 12 أنتيب	
	NE	W	YOF	RK		•
5				20.13	2631	•
	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICAT	43,44 63,75 II 41,06	-0,19 0,63 1,13	68.5 41.06	50,34 22,38	
	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	36,63 84,5	-0,19 6,38	44.84 85.44	33.5 55.13	
	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS	74 80.25	1.13	98.75 96.38	59,75 48,38	
	AMER GENERAL AMERIHOME PROG.	51.13 77.75	-0,75 1,31	55,56 84,88	34.5 57,25	
	AMERINTL GP. AMERITECH	104,19 66		111.94 - 71.38	71 55	
	AMOEN AMOCO	52.92 91.88	-031 180-	61.31 91.31	. 45,94 74,63	
	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	41,44 38,44	2,31 1,06	47,88 54	13.87	
	ARCHER-DANLSMIDL. AT&T CORP.	22,#	0.25 -1.25	24.19 50.31	16,41 30,75	
	ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC.		-1,19 -0.63	\$6.69 53.5	62.5 39.88	
	BANC ONE BANK MONTREAL QUE	53.69 46.25	0. 6 9	46.25	39,5 29,13	
	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	48,94 74.5	0.31 0.5 6	\$1.88 \$0.63	32.23 46.63	
	BANKERS TST.NY.	84_5 120,25	1,44 -1,31	91.69 127.38	61.73 75	
	BARNETT BANKS BAXTER INTL	71.88 47.63	-0.56 0.23	76.25 60.06	38,38 40.13	
	BELLSOUTH	#1,94 49,19 44200	0,83	84.63 49,44	57.63 37.5 , 32600	
	BORNS	46,13	-0.88	49600 60	43 51.56	
	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTINSANT	94,94	1 -1,06 0	93 100,54 55,06	70.83 39.88	
	CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	53.75 50 53.19	0.38 1,06	50 60.94	29,63 36,3	
	CHASE MANHATTAN CHEVRON	119.69 84.75		126,38 88,69	85:13 61,25	
	CHRYSLER CHUSB	35,06 67,44	-0.75 -0.56	37,88 76	28,63 50,75	
	CIGNA CISCO SYSTEMS	161,88 25,44		199,5 85,44	132,13 46,38	
	CITICORP COCA COLA	133,13 57.63	2.13 -0.44	144.19 72.88	99.63 47.88	
6	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	29.75 65.63	0.56	31, 86 77,13	14.29	
	COLUMBIA/ICA HEALTHO COMPAQ COMPUTERS	66.94	1.13 -1.5	44,88 78,25	27 28.8	
	COMPUTER ASSOCIANTL CONACRA	22.43	-0.19	80.75 36	32 34,44	
	COPLEY PENSION PROPS CORESTATES FINE.	71.SK	-0.38	711 90.56	47.5	
	CPC INTL.	101 54.31	-0.63 -0.5	103,25 61,75	75.25 41.75	
	DAYTON-HUDSON.	29,64 45.5 54.81	-0.25 -0.31		20 · 35,5 39,63	
	DELL COMPUTER DIENEY (WALT)	13.63 15.13	0,21 -2,06 -1,13	162.88 86.88	21.62 - 67,38	
	DOW CHEMICALS DU PONT E J DE NEMOU	91.25 57.94	-1.13 -0.66	95.38 69	77.13 45.38	
	DUKE ENERGY EARTMAN KODAK	41.19 62.56	-0.25	51.13 94.25	. 42.13 54.38	
	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	31.38 51.38	-0.45 -0.81	49.13	32.5 26.88	
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	\$4.19 38.25	8.63 -0.06	\$9.81 47.5	45 35,63	
	EXXON - FANNIE MAE	61,8# 51,8#	0.69	66.81 51.98	44.25 36.13	٦,
•		74.5	0.56 -9.8\$	78.54 45.44	790.63: 27.88	
	FIRST UNION FLEET FINL OF	50.5 65,06	9.56 . 9.5	52.84 70.75	35.3) 49.63	ľ
	FORD MOTOR FRANKARS	46,44 93,13	0.06	49,8# 103,56	30.75 43.06	
1	GANNETT	40 53.05	0.5 -0.69	40 56,44	25.54 35.56	
J	GENELEC.	56.63 69.13	1.13 6,69	56.63 74	2# 47.56	
-	GEN.RE GENERAL MOTORS GHLETTE	197 66.75 92.5	0 0.06 1.13	201.5 75.447- 164.5	151.25 151.25	
	OTE HALLIBURTON	43.13 62.13	0 -0.56	52.25 62.69	47.63 19.5	3
	HEINZ HI HEWI PIT-PACKARD	48,06	0,25 0,5	49.38 71.56	35.38 47.38	•
	HOME DEPOT .	57.38 116.38	0 2,06	\$7.5	32 79.25	
	TLLINOIS TOOL WKS. INTEL	\$1.75 74.63	1.31	54.13 100,5	37.5	7
	INTLEUS MACH INTLEAPER	102.75 46.5	0.81 -0.25	108 59,94	64.62 39	The Care
	JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	- 60.19 - 44.38	0.06 0.06	66.38 50.09	48.67	4 5
	KEYCORF KIMBERLY-CLARK	63.88 52.38	0.63 -0.5	. 67 .56.25	47.63	year.
	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS	67,13 98,31 112,13	-0.64 -0.88	69,19 112	. 36.25 79.25	24 60.00
1	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	85 56 73.25	-1 1.44 0.75	115 89 79.75	85.07 45.25	44. 1. 44.
	MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	55.31 27.31	-0.3# 6.3#	56.94 30.12	1200	Acres by
	MCDONALDS MCI COMMS.	46.63 36.81	0.56	54,69 43,06	43.25	Total Y
	MEDTRONIC MELLON BANK	47,56 50,75	0,#1 -1.19	50,5 58,25	27.31 29,19 ., 32.12	C
	MERRILL LYNCH	\$7,88 73.5	-0.31 1.32	106.75 77.31	., 75,128 31,19	ì
Î	MGST DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.A MNFG	\$5.56 133.56	0.63 -0.69	\$1.75 149,5		
_	MOBIL MONSANTO	93 74.19 44.75	0.13 -0.5 1.56	103.5 77.44	70.87 79.88 58.81	4
1	MORGAN (JP) MOTOROLA	115,94 64,56	-0.31 -0.13	45.75 122:5 29:94	×86.25	
j	NATICITY NATIONSBANK	61 62	Q.44 -0.31	65,8) °	1 400	
	NORFOLK SOUTHERN NORWEST	31.75 32,94	-0,44 0	37.87 33,94	46.13 28.39 21°	
	ORACLE CORP. PENNEY (J.C.)	36,32 60	-9.31 -9.75	41,13 63,63	22.75 45.25	
ļ	PEPSICO PPIZER	37.3¥ 73.8¥	0.13 2	40.: 73.##	26.4F 46.37	
	PHARMACIA UPANIN PHILIP MORRIS	32,63 41,5	0 -0.56	41 47,5	32.0	
	PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK	49,94 81,75	0.3 j	51,75 #3.56	17,54	
	PROCTER & GAMBLE RAYTHBON	48,56 -72,25	0.5 0.5	52.13~ 76.75	100 M	
}	REPUBLIC INDS.	\$1.31 30,5 96,75	-0.R1 9.13	44.15	20.31	
- {	BINONE BOTH BATC BURES	62,63	3.43	96,80 62,63 ·	. 61.7	
- 1	RHONE FOULENC RORER SAFEWAY SARA UFF CORF.		ŷ.	\$3.5 \$3.20	36 43.5	
	BAFEWAY BARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	\$1.56 64,5 61.5	-0.63		97 47 7	
	BAFEWAY BARA LEE CORF.	64,5 61.5 94,19	2.69 1.44	61.5 94.19	11.04 A	
	SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	64.5 61.5 P4.19 47.25 24.69	2.69 1.44 1 -0.36	2432 64'88 97'18 91'2	41:17 19.60	
	SAFEWAY SALA LEE CORF. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SAARS ROEBUCK SOUTHERN SPENTY SUN MICROSYSTEMS	64.5 61.5 91.19 47.25 21.69 51.75 37.69	2.69 1,44 1 -0,36 0.15 0.81	2731 2663 2473 2478 2478 2173	411 19 18 18	
	BAFEWAY BARA LEE CORP. BOC COMMUNICATIONS BCHERING-PLOUGH BCHLUMBERGER BEARS ROEBUCK SOUTHERN BPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO	64.5 61.5 94.19 47.25 24.69 53.75 37.69 64.81 57.25	2.60 1,44 1 -0,56 0.15 0.81 0.13 -0,78	11 24 24 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	41年には 19年1年	
	BARA LEE CORP. BARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH BCHLUMBERGER BEARS ROESFUCK SOUTHERN STRINT SUN MICROSYSTEMS JUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER	64.5 61.5 94.19 47.25 24.69 53.75 37.69 65.01 57.25 120.75 59.56	2.60 1.44 1 -0.56 0.15 0.81 0.13 -0.75 -0.75	61.5 94.19 64.69 24.25 16.63 71 64.13 71 64.13		
	BAFEWAY SARA LEE CORP. SOC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SIN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS ROSTS. TIME WARNER TRAVELERS UP. TYCO INTLINEW	64.5 61.5 91.19 47.25 24.69 51.75 57.69 65.81 57.25 120.75 59.36 74.36	2.60 1,44 1 -0.56 0.15 0.81 0.13 -0.78 1.75 -0.06 1.63	61.5 94.19 64.69 24.65 14.11 17.11 1	· 一种 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	BAFEWAY BARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS BCHERING-PLOUGH BCHLUMBERGER BRARS ROEBUCK SOUTHERN BRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS 1EXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS CIP. TYCO INTLINEW UNION PACIFIC LINITED TECHNOLOGISS	64.5 61.5 84,19 47.25 24.69 53.75 37.69 65.81 57.25 190.75 59.36 74.36 60.36 74	2.69 1.44 1 -0.36 0.15 0.15 0.15 -0.75 1.75 -0.06 1.63 0.61 0.61	61.5 94.19 64.69 24.25 16.61 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1 17.1 17.	THE PARTY OF THE P	
	SAFEWAY SARA LEE CORP. SAC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS QIP. TYCO DITLINEW UNION PACTRIC LINITED TECHNOLOGISS US WARNER US HANCORP DEL. US WEST MEDIA QIP.	64.5 61.5 93.19 47.25 22.69 53.75 37.69 65.81 57.25 120.75 59.36 74.36 39.38 60.36 74.46 34.81	2.69 1.44 1 -0.56 0.15 0.81 0.15 -0.75 -0.00 1.62 2.21 0.56 0.56	6.5 9年5 4.5 5年5 4.5 5	MONTH TO THE PARTY OF THE PARTY	
	BAFEWAY BARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS BCHERING-PLOUGH BCHLUMBERGER BEARS ROEBUCK SOUTHERN BPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS CIP. TYCO INTLINEW UNICAN PACTRIC US WEST MEDIA GP. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATED WACHOVIA CORP.	64.5 61.5 61.5 61.5 61.1 71.25 22.69 53.75 57.25 120.75 59.36 60.36 74.36 39.38 60.36 74.36 34.81 41.13	2.69 1.44 1 -0.56 0.15 0.15 0.13 -0.75 1.75 -0.00 1.63 -0.94 0.54 -0.94 0.54 -0.94	61.5 94.19 84.65 94.10 94.11 94.11 94.11 94.11 94.11 94.11	· 阿里斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯斯	
	BAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SERNT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS CIP. TYCO INTLINEW UNION PACIFIC LINITED TECHNOLOGISS US WAST MEDIA CP. US WEST COMMUNICATED WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALDREEN	64.5 61.5 61.5 61.5 61.19 47.25 22.69 53.75 57.25 120.75 59.36 60.36 74.36 39.38 60.36 74.36 39.38 183.06 24.81 74.81 34.06	2.69 1.44 1 -0.46 0.15 0.81 0.13 -0.78 -0.00 1.63 0.63 0.63 0.54 0.64 0.64 0.65 0.65 0.66 0.66	613 9419 6428 1601 1701	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	
	SAFEWAY SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SAC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROESFUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GIP. TYCO INTLINEW UNION PACTRIC LINITED TECHNOLOGISS US WEST CONDUNICATED US WEST CONDUNICATED WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALDREEN WARHEN LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	64.5 61.5 93.19 47.25 22.69 63.81 57.25 170.75 59.56 74.36 99.38 60.56 74 103.06 24.81 41.13 78.81 140.88 65.56	2.69 1.44 1 -0.56 0.15 0.15 0.13 -0.75 1.75 0.65 2.51 0.54 0.54 0.54 0.54 0.55 0.57 0.57 0.57 0.57	61.5 94.8 94.8 94.8 94.8 94.8 94.8 94.8 94.8	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	
	SAFEWAY SARA LEE CORP. SAFEWAY SARA LEE CORP. SAFE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GIP, TYCO INILINEW UNION PACIFIC LINITED TECHNOLOGISS US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP, US WEST COMMUNICATIO WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALOREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MANINEW WELLS FARGO	64.5 61.3 61.3 93.19 47.25 22.69 53.75 37.69 63.81 120.75 59.36 74 163.06 24.81 41.13 74.81 34.06 34.06 34.06 34.06 35.25 35.25 35.25 35.25 35.25 36.26 36.2	2.69 1.44 1 -0.56 0.15 0.15 0.15 -0.78 1.79 0.00 1.63 0.63 -0.78 0.54 0.54 0.54 0.63 -0.75 -0.75 -0.75 -0.75 -0.75	61.5 年 61	THE TAX PARTY OF THE PROPERTY	
	SAFEWAY SARA LEE CORP. SAFEWAY SARA LEE CORP. SAC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN STRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GIP. TYCO INTLINEW UNION PACTRIC UNITED TECHNOLOGISS US HANCORP DEL. US WEST MEDIA GIP. US WEST MEDIA GIP. US WEST COMMUNICATED WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALORISH WASHINGTON MUTUAL WASTE MANINEW WELLS FARGO WESTINGHOUSS ELEC. WORLDCOM INC.OA.	64.5 61.5 61.5 61.7 61.7 74.7 72.69 63.81 57.25 59.56 74.56 99.38 60.56 74 103.66 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 41.13 75.81 75	2.69 1.44 1 -0.36 0.15 0.15 0.13 -0.75 1.75 1.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0	613 94 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	
	SAFEWAY SARA LEE CORP. SARA LEE CORP. SAC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROESUCK SOUTHERN SPENT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GIP. TYCO INTLINEW UNION PACTRIC UNITED TECHNOLOGISS UE BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATIO WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALORSEN WASHINGTON MUTUAL WASTE MANNEY WELLS FARGO WESTINGHOUSE ELEC	64.5 61.5 93.19 47.25 22.69 53.75 57.25 170.75 59.56 74.36 100.75 59.56 41.13 140.88 140.88 41.13 140.88 25.25 22.19 27.75	2.69 1.44 1 -0.36 0.15 0.15 0.13 -0.75 1.75 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63 0.63	61.5 94.6 94.5 94.6 94.5 94.6 94.5 94.6 94.5 94.6 94.5 94.6 94.5 94.6 94.6 94.6 94.6 94.6 94.6 94.6 94.6	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	

M45.5"

-. i. . '

UNITED

GSFN ACTION AL GOTH RE LINCE & LEICESTER LINCE & LEICESTER WIESCAP WIESCAP WIESCAP WIESCAP

RANGE NO APL RENATORIES RENATORIES RENATORIES RENATORIES RENATORIES RENATORIES

HANDS HANDS BAOROT P SEAFLEY GROUP

ELFLIR LEINDS EXTROLP ENTROLP

CONTINUED A

ENGLI CASTROL ELITA LIZOL P ULLA WIRELESS

151-24 CQ###& 121-24 CQ###&&

-14 to 6 4 1 Per

TRANSPROFE ZASON GROUP

DOMESTICAL ASSESSION OF THE ROPE OF THE RO

ZE VODÍ ANDS ES TY

MIERACLAYS STERRISE OIL

WHER GROUP

医部位证托

₹4404 GROUP

ZACHIT ZEVALIS CP ZATLIND EST

EUNES ENLES

HRESONS &CROS

TUDON'N HOG.

SCHOLDINGS

PERAL THE ACCOUNT.

PASSA MATTHEY
PERSHER

التقلالع والهوارات

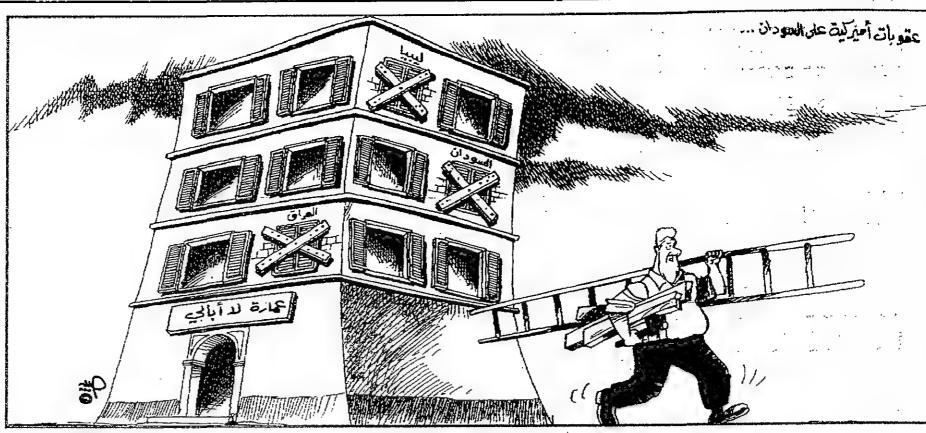
iningser. Augus

NOSEENIN

THE PART ALL ENTON

PERSONS CENTRAL SENSAGON TOBLES RELEAS DEER TOTAL WASTERNA COM FITT WASTERNA

Strain Strain



هناك حكمة في نهج كوفي انان تستطيع بغدادان تبني عليها

الطرق الآخر تعمد الخداع.

 ترجد فسحة أمل بانتهاء الأرمة الراهنة بين العراق والامم المتصدة سلمياً بما يحفظ ماء الوجه

لأكثر من طرف وينقذه من التصعيد والمواجهة. فالخيار العسكري ليس مكلفاً للعراق فقط رغم انه الخاسر الأكبر، بلَّ ان كلفته كبيرة أيضاً للجنة الخاصة المكلفة إزالة الأسلحة العراقية المطورة، كذلك للولايات المتحدة اذا كان عليها ان تسيطر على الأرضاع بصورة شبه دائمة لفترة طويلة. هذه ضمن الأسباب التي أدت بالأمين العام للامم المتحدة كوفى انان الى إرسال وفد ثلاثي رفيع الستوى الى بغداد لاحتواء التوتر وإعادة العلاقة بين العراق ومجلس الأمن الى التعاون المجدي. وحسناً فعل كوفي انان كنقطة انطلاق. أما الما الما فظة على زخم المبادرة وتقنين الجهود السلمية نحو مربود بعيد الدي فإن نلك يتطلب استثماراً من اطراف عبيدة وعزماً واضحاً على الصدق والعدالة وحسن النية.

أفضل نتيجة يمكن للعراق ان يتوقعها هي انتهاء الأزمة الراهنة باستبدال النهج الجديد لمجلس الأمن نحو المزيد من العقوبات بفرز واضح لمتطلبات تنفيذ الفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧ التي ريطت بين تنفيذ بغداد كامل متطلبات اللجنة الضاحمة وبين رفع الحظر النفطي عن العراق. مثل هذه ألنتيجة يتطلب من بغداد الثبات صدقها.

بما ينزع عنها سمعة الإضفاء والمناطلة والغش والعرقلة عند كشفها عن برامج الأسلحة المحظورة. فبإذا كانت الحكومة العراقية كفت حقاً عن الطموحات العسكرية المحظورة، فإن عليها مضاعفة جهود التعاون مع اللجنة الخاصة بكامل الشفافية لدرجة ادهاشها وادهاش مجلس الأمن وبهدا الأسلوب تتمكن بغداد من تحصين الدول المتعاطفة معها في المجلس كي تبني هذه الدولة في اتجاه تقعيل الفقرة ٢٢ ويدء العمل على تخفيف العقوبات. قد يكون ضمن أهداف السلطات العراقية فرض التعرض لمسألة العقوبات في مجلس الأمن من خلال افتعال الأزمة الأخيرة والتهديد بوقف التعاون اذا استمر الحصار. وقد يكون في نهن القيادة العراقية وقف نهج تهديد مجلس الأمن بعقوبات اضافية ضدها من خلال التهديد الموازي بوقف تعاونها وطرد الاميركيين العاملين في اللجنة الخاصة من العراق. وقد يقال أن تكتيك بغداد نجح أذا أعيد طرح مسالة العقوبات في مجلس الأمن في اطار فرز متطَّلبات تفعيل الفقرة ٢٢ من القرار ١٨٧ بوضوح بدلاً من انكباب مجلس الأمن على النظر حصراً في مواعيد وظروف تفعيل عقوبات اضافية على القيادة

إلا أن نجاح تكتبك يجب ألا يعمي عن ضرورة انجاح استراتيجية. فإذا كانت استرآتيجية بقداد تحقيق رفع الحظر النفطى عن العراق، فليس أمامها سرى الامتثال لتطلبات اللجنة الخاصة. وبدلاً من الاحتجاج على اختيار اللجنة الخناصة مواقع «حساسة» لها علاقة بالرئاسة والسيادة، فلتتخذُّ الرئاسة قرارأ سيادياً بإحباط استفزازات اللجنة الخاصة من خلال احراجها بفتح كامل الأبواب.

ليس ممكناً تحقيق رفع العقوبات بل انه ستحيل، في ظل التصعيد والمواجهة. والسبيل الوحيد اليه هو تنفيذ قرارات مجلس الأمن، وأغلاق ملفات التسلح المصطور، واستعادة ثقة الدول المتعاطفة مع العراق في مجلس الأمن من خلال اعطائها ورقة الامتثال العراقي. عندنذ تبدأ الضغوط على الادارة الاميركية. وعندند فقط بيدا الصديث الجدي عن رفع العقوبات على رغم ما تتعهد به الولايات المتحدة من اعتزام ابقاء العقويات على

العراق طالما أن نظام صدام حسين في السلطة. رسالة كوفي انان الى القيادة العراقية نكرتها بأن تقدماً كبيراً تم أصرازه، باعتراف اللجنة الخاصة ووكالة الطاقة الذرية الدولية، وأن المجال مفتوح للبناء على التقدم بدلاً من إهداره. والمفتاح هو في التعاون المستمر خصوصاً اذا كان للأمين العام ان يلعب دور الوسيط بين مجلس الأمن والعراق. رسالته انطوت على التذكير بأن وميض الضوء في نهاية النفق عائد الى بغداد.

في الوقد ذاته تعمد انان الطلب العلني الي الآخرين ايضاً الكف عن التصعيد والانذار وأعطاء الفرصة للجهود الديبلوم اسية البناءة. وطلب الى جميع العنيين، بمن في هم رئيس اللجنة الخاصة السفير ريتشارد بثلر، عدم الإدلاء ببيانات «استفرازية» قائمة على «التهديد»، وناشدهم «ضبط

النفس، لإعطاء العملية السلمية فرصة النجاح. ريتشارد بتلر دخل في دوامة التصعيد بعدما هددت بغداد بوقف التعانين اذا استمر بتلر في استخدام الاميركيين في عمليات التفتيش وأرفقت نلك بتنفيذ تهديدها مرآت عدة عندما ضمت فرق التفتيش اميركيين. انما قبل نلك، حـملت بـغداد بتلر مسسؤولية التوعد بعقوبات جديدة فسي قرار مجلس الأمن، إذ إن تقريره كان أساس نلك

فالعلاقة بين الرئيس الجديد للجنة، خليفة السفير رالف اكيوس، وبين السلطات العراقية انطاقت في البدء على اساس الموضوعية والتقويم

صلاح النصراوي *

الفني، ثم مخلت بسرعة خانة الشعور المتبادل بأن شخصية بتلر اثرت في اسلوب تعامله مع السلطات العراقية أذ أنه يختلف عن سلفه المعروف بمطاطية دييلوماسيته لدرجة الاحتفاظ بالجزرة حتى عشما يرفع العصا. فمن ناحية يمكن لبغداد ان تحتج على أسلوب بثلر والجلف، وما ينطوي عليه من «غطرسة وتعجرف». ومن ناحية اخرى يبدو بتار أكثر وضوحاً من اكيوس، ومن هذا المنطلق توجد فوائد لجهة الوضوح المنشود الذي تنادي به القيادة

> ويفرط بنلر من جمهته في تجاهله خطورة وقف التعاون العراقي على مستقبل اعمال اللجنة الخاصة في العبراق. فياذا تطورت الأوضياع لدرجية طرد القنشين وإلغاء الرقابة البعيدة المدى تخسر اللجنة الحَاصة موقع قدم مهم في العراق. ويراهن بطر على منع منجلس الأمن العبراق من اتضاد منثل هذا الاجبراء. وقيد يراهن على أن الولايات المتحدة أن تسمع بنلك علما بالاهمية البالغة التي توليها لقطع الطريق اسام امكان استئناف العرآق بناء برامج الأسلحة المطورة وتصنيعها.

> لكن الولايات المتحدة ليست على أهبة الاستعداد لاحتلال العراق، وليس في حساباتها الآن سوى توجيه أكثر من ضرية عسكرية تلقن القيادة في بغداد بروسيأ عنيدأ

صحيح أن العمليات العسكرية لا تستبعد مواقع مهمة في مستقبل القيادة. وصحيح أن هذه العمليات مخاطر فشل تحقيق مثل هذه الاهداف قائمة. وعندئذ تبرز ناحية القدرة الاميركية، والاستعداد، البقاء في حال تورط في العراق الى ما لا نهاية. فليس سهلاً على الولايات المتحدة اعلان حرب على العراق في الظروف القائمة خصوصاً أن الاجواء السياسيّة في النطقة لا تحبذ هذا الاتجاه. وليس واضحاً ما اذأ كان الرأي العام الاميركي في مراج حرب كاملة على العراق رغم «شيطنة» صدام حسين

الواضح أن الرأي العام والكونغرس لا يمانعان ابدأ من توجيه ضربات عسكرية ضد العراق ويريدان لها أن تكون حاسمة مقننة في شل البنية التحتية للنظام. فالعسكريون يرسمون الضرائط ويضعون الاستعدادات، والأفضل للقيادة العراقية ألا تتمادي في افتراضها أن واشنطن متريدة في استخدام القوة العسكرية أو أنها عاجزة عن ضربا أهداف حيوية في العراق. الأفضل لهناء وللعراق، الاستفادة من فسحة الأمل التي أطلقها كوفي إنان.

فإذا بنت القيادة العراقية على هذه الفرصة بحكمة وتواضع وواقعية يعكنها أن تساهم في تحويل نهج مجلس الأمن في أتجاه النظر في تخفيف العقوبات. وأول ما عليها أنَّ تتذكر أن الإنقسام في صفوف المجلس يتحول الى وحدة تلقائية حالما تتبنو بغداد لهجة التهديد والتصعيد والانذار، خصوص ضد اللَّجِنَّة الخَاصَّة. فهذه اللَّجِنَّة من صنع مجَّلس الأمن وتابعة له، والمجلس حصنتها بصلاحية واحقوق، في العراق ليست قابلة للشروط أو الإعلاء

يبقى ان نجاح مهمة الوفد الثلاثي برئاسة البيبلوماسي القدير السفير الأخضر الأبراهيمي يشبت جدوي الحوار. واريما في ذلك عبرة لرئيس اللجنة النفاءسة، وكنلك لواشنطن التي تمارس كثير من الازدواء بة، في اقبامة الموار، أو رفض الحوار مع مختلف "أنظمة".

مع مست فالسفير الاميركي بيل ريتشاريسون، لدى عويته من الكونغو، حص أعضاء مجلس الأمن في جلسة مغلقة على مراعاة ظروف رولان كأبيلا الذي يتحدى الامم المتحدة ويعبث بها، ولاحظ ديبلوماسي فرنسي انه لو طبقت الديبلوماسية الاميركية المنطق ذاته على صدام حسين لما تطورت الأوضاع الى مواجهة، ولما مانعت الولايات المتحدة الحوارء وتسجيل التقدم، والاعتراف بالانجازات. انما لكل ملف منطق مختلفً عند الآدارة الاميركية. والملف العراقي ليس مفتوحاً غلى المكافأة الى دين أستكمال متمَّلياتُ مبجلُس الأمن واللجنة الضاصة المكلفة بإزالة طموصات عسكرية محظورة.

مشكلة النمط العقابي الانتقامي في المنطق الاميركي انه تعجيزي لدرجة خطيرة على قرأر النفط مقابل الغذاء والدواء، الذي تحسمي به الولايات المتحدة أمام اتهامات تجويع الشعب العراقي. فالقرار ٩٨٦ ليس عزيزاً على الرئيس العراقي، بلَّ انه وافق عليه متريداً بعدما حصل على تطمينات من روسيا وفرنسا بأن هذا القرار ليس بديل الأمر الواقع عن الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧، فصدام حسين بجد في القرار ٩٨٦ تقويضاً للسيادة ولأ يمانم اذا أدى ألتصعيد والمواجهة الى إلغائه. بذلك منهب القرار ٩٨٦ ضحية التعجيز والانتقام، وتطير معه ورقة التين الاميركية، ويدفع العراقيون مرة اخرى ثمن التوتر جوعا وإحباطا وكراهية لجميع

ندويورك - راغدة درغام

🗷 لا يمكن ان يخستلف إثنان على ان الاعسلان التركي عنَّ إقامة منطقة أمنة داخلٌ أراضي كريستانٌ العراقية يشكل خطوة تصعيدية جديدة وبالغة الخطُورةُ في مسلسل التنخلات التركية في الشُوون العراقية، ألذي بدا بنهاية حرب الخليج عام ١٩٩١ وفرض منطقة الحماية الدولية الجوية على شمال العراق انطلاقاً من الأراضي التركيّة بمشاركة بريطانيا والولايات المتحدة الاميركية. إلا ان افتضاح أمير المنطقية الأمنيية الذي كان حتى الأن محرد هواجس وشكوك في النواياً التركية، يطرح تساؤلات حبية عن مخططات تركيا الكبرى تجاه العراق في ظل الفُوضي العارمة النّي تضرّب اطنابها في شماله واستمرار حالة الشلل والعجز والعزلة الناتجة عن

الَّحَصَارَ ٱلْمُصْروبِ حَوْلَهُ. ومن المؤكد ألآن ان مثل هذا الاجراء الخطير أو بالأصرى الصحدي الصبارخ لسيبادة بلد يشعدى فى تبعاته ومضاطره الآنية والسنقبلية تلك التي تتعلق بِالْأَمْنِ الْقُومِي الْعَرِاقِيِّ، بِلْ تَتَجِاوُزٌ نَلْكَ لَتَنْعَكُّس عَلَىّ أمن الأقليم الشَّيرق الأوسطى واستقراره برمته، نظراً الى ما يكشفه من اطماع توسعية ويخلق الانطباع بان تركيا مصممة في ما يبدو على ان تصوغ لنفسها مفهوماً لأمنها القومّي ذا طبيعة هجومية، ويستند الى مُفهوم القوة المُجْردة تُسْعى لفُرَضُهُ عَلَى يول الجوار كمعيار لطبيعة علاقاتها معها من بون أي

عتبار للمخاطر التي قد تنجم عن نلك لقد بدأ المسلسل التركي في انتهاك حرمة السيادة العراقية مع انهيار سلطة الدولة على شمال العراق اثر حرب الخليج وحينها بدا الأمر مفهوماً أو حتي مقبولاً من جانب العنيد من الاطراف الدولية وأيضاً المُنطقَة، التَّى تَعْاضَت عَنْ ذَلَكَ في ظل حال الترقب والانتظار التى أفرزتها الحرب تجاه مستقبل النظام السياسي واحتمالات التغيير، ما أفرز رؤى وحيارات وبرامج فَى شان الوضع في العراق لدى هذه الأطراف ساعد بدوره تركيا على أن تركب في كل مرة مركب انتهاك سيانة العراق وتهديده طالما ان العراق مشلول وعاجز عن التصدي لهذه الانتهاكات، وطالمًا ان المجموعة الدولية عاكفة على القيام بمسؤوليتها

وبغض النظر عن صواب حسابات هذه الأطراف، وهى أن شئنا تسميتها كردية وعربية وايرانية واميّركية، أو سوء تقديرها للنيّاتِ التّركية حينذاك وَّرؤُيتُها ۚ الآنَّ لِمَا قَد تجد فَيه خطراً تركياً توسعياً في النطقة قد يمس مصالحها، فإن من المؤكِّد أن تركبًا قدُّ استمرات اللعبة التي بداتها في شمال العراق حتى مضت فيها الى هذا الشوط، وربَّما بعدئذ الى تحقيق لحلام كأمنة وغامات مسبتية أخرى سيحشف عنها التسليم بالوجود التركى الدائم في كريستان العراقية. يستدعى كل ثلك بِّلا شك استَّقراء وتحليل النيات الشركية ليس تجناه العراق وحده وانما جيرًانها للعرّب عموماً فَي ظل تداعيات حرب الخَليج التبي لا تزال قبائصة وظهور إرهاصيات قبيام نظآم اقليمّي جُديد يراد له أن ينشَّا نُتيجة لعمليَّة السلام بعد اقالتها من عثراتها المرمنة.

من الواضح أن النهج الشركي الذي تحبير عنه طائفة من السيباسات والمسارسيات والتحيالفات لم ينتج أسقط من تصاعد نشاطات حزب العمال الكرتستشاني الشركي كسسا تحساول انأترسسمه التصريحات التركية الرسمية، بل مردَّه كما هو ظاهر الى حيملة من الاسباب تتعلق بالدور الذي تتطلع تركيا الى لعبه في الشعرق الأوسط الجميد اسياً وسياسيا واقتصاداً في ظل التنافس الذي سيقوم بِّينَ ٱلأطرَّافُ الفاعلة فَيه لَّلوصول الى مراكزُ التَّاتُيرُ وُٱلنَّفُوذُ والقوة، ولمَا كَانتٌ تركيبًا في وَضَعَ افْضَلَ للحصول على مكاسب من هذا النَّفُوذُ بُسَبِبُ القَيود الكثيرة التي تكبل جيرانها العرب فمن المنطقي في لغة القوة أن تسعى للء ما تراه فراغاً سياسيا وامنياً في اي حيز ستاح لها انستجاساً مع هذه

أن ما يساعد تركيا على انتهاج مثل هذا المسلك هو انَّ سياستها تجاه جِيرانها العرب زانت الهوة بين الجانبين وافرزت ودًا مفقوداً عمقته النزعات القُّوميَّة المُتَّبِائِلَة وبِعض النزاعات والأرْمات، وكذلك تعاظم اتجاهات تركيا الغربية والضمامها الى حلف شمال الاطلسي واستنكافها عن نسج تحالف أو حتى علاقًات مثبيَّة مع الدول العربية على رغم وشائج الدين والثقافة المشتركة بينهما. وعلى رغم ان الطرفين ظلا يحافظان دائمأ ويشكل عام على علاقات عمل عابية هدفها تفادي الثوثر والإزمات الحادة إلا أنهما لم يتمكنا أبدأ من إقامة أرضية مشتركة ونسح صلات وشبيجة تنهى هواجس وشكوك الماضي وتضم هما معناً في ثادي المصالح المستركة درءاً

لإحتمالات الصدام. ولعل اكثر القضايا سخونة، اذا ما تفادينا تسمّيتها بمنّاطق التوتر، في العلاقات العربيةً -التركية البوم اضافة الى الوجود التركي في شمال العراق هي النزاع المستحكم حول اقتسام مياه نهر الفراتُ مع العرآق وسورية والتسمالفُ التّركي -الاسرائيلي المتنامي والتحديات التي يفرضها على الجانب العربي. وهنه كلها مسائل تندرج في اطار رؤية تركيا لدورها الإقليمي الطموح في الشرق الأوسط الجديد وليست نتيجة تحبيات يعرضها الجانب العربى أو مخاطر وتهديدات فعلية بشكلها العرب على أمنها الوطني، كما يتضح من سياق المسلَّكُ التَّسركيِّ في الإصَّسرار علَّى وضَّع كل هَذَهُ القَصْايا على أجندة التعامل مع العرب وفي تأصيل فكرة الخطر القادم من الجنوب.

وفي هذا الإطأر أشارت براسة متعمقة لعهد

السياسة الخارجية التركية نشرت العام الماضي ان

هناكً ثلاثة محاورٌ للأمن التركي تجاه دول الجوار العربية يتعلق الأول بسورية والعبراق (وايران)، والثاني بالصراع العربي - الاسرائيلي ونتائجه المحتملة اضافة الى مستقبل القومية العربية والصحوة الاسلامية في المنطقة، بينما يتعلق المحور الشالث بِالصراع الدوليِّي في منطقّة الشّرق الأوسِطُ عصوماً. ان منل هذا الْإستَّنتاج يكشف عن الرَّوْية الجسديدة لدى تركسيسا إزاء مساتراه من تهسديدات متعاظمة لامنها القومي تاتي من محيطها الشرق أوسطى بعد ان كانت طوال سنوات الحرب الباردة تاتي منّ الاتحاد السوفياتي واليونان بطبيعة الحال. ان أَخطر ما يمكن ان تَوْطُفُ فَيهُ هَذِهِ التَّوْجِهاتِ هي تلك الدعوات لأن تقوم تركيا من خلال عضويتها في حلف شـمـال الإطلسي، وكونها الجِناح الجِنوبيّ للحلف، بالتصدي لما يسمى ظاهرة عدم الأستقرار في المنطقة سواء ما نتج عن استمرار تعثر عملية السلام العربية - الإسرائيلية أو الصبراعات الإقليميا والحدودية أو التنافس الدولي على موارد وأسواق المنطقة أو حال اللاتوازن السياسي والاقتصادي أو ما تسميه من انتشار ظاهرة الأرهاب.

وعلى رغم ان هذه التوجهات تمثل قبراءة في مفهوم الأمن القومي التركي، كصا يراه معظم النخبّ السياسية والعسكرية النافذة الا ان من الواضح انها أيضنأ نتاج اتجاه متنام داخل التركيبة التركية الصاكسة لرفض الإقسرار بالوقائع الصديدة التي أَفْرِرْتِهَا نَهَانَهُ الْحَرِبُ الْبَارِيْدَ، وَتَضَاَّؤُلُ أَهْمِيَّهُ الدورِ التركي في التحالفُ الغربي، الذي يعبر عنه بشكل واضح تعثر مصاولات انضمام تركيا للاتصاد الأوروبي، ولربما في الدرجمة الأولى اصسرار هذه التركيبة على تجاهل التحديات الكبيرة التو تواجَّهُمَّا تُركياً دَاخُلياً، وعلى رأسَها المشكلة الكربية وتنامي دور التيار الاسلامي والازمة الاقتصادية والاجتماعية المستعصية وأيضا الأزمات الحكومية الدورية الناتجة عن الصراعات الحزبية والاستقطاب كل هذه مؤشرات على توجهات تركية لإيجاد سبل لتعزيز دورها كقوة اقليمية واتخاذ نلك وسيلة لإقناع الناتو بالأهمية الإسترانيجية التي لا تزال تتمتع بها تركياً، وهي التي تقف على تخوم المنطقة العربية ذات المصالح الحيوية للغرب على رغم من ازماتها الداخلية والقيود الضارجية. ولعل ضلاصة هذا الاتجاه هو ما يتضح من ميل المؤسسة الماكمة الى تصدير ازمات تركياً الى جيرانها، وهو ما تعبّر عنه إقامة المُنطقة الأمنية في كردستان العراق خير تعبير. لم تتضح الى الأن ابعاد وحجم المنطقة الأمنية التي أقامتها تركيا على الشريط الحدودي العراقي الذيّ بمند بطول ثلاثمئة وثلاثين كيلومتراً، أو عددً القوات العسكرية التي ستتمركز فيه. وفي ما عدا ما نقلته جريدة محريت، التركية يوم ٢٢ تشرين الأول (اكتوبر) من ان حوالي ٨٠٠٠ جندي تركي يقيمون الآن في هذه المنطقة، وأن الجيش التركيُّ قد نصب معدات مراقبة الكترونية اشتراها من الولايات المتحدة واسرائيل، فإن المعلومات المتوفرة شحيحة بسبب احجام المسؤولين الاتراك عن الحديث في الموضوع، وكنلك فرضهم تعتيماً مسدداً يشمل منع الصَحافَيْنِ مَن الدَخُولُ الٰي شَعالَ العراقَ مَن الْمُعابِرُ التركية تفاتيا لكشف الصجم الصقيقي للوجود التركي هذاك والإصراج العربي والدولي الذي يمكن

ان ينتج عن نلك. ولكن قد يكون هناك ما هو أخطر من نلك كله، وهو ما يشير البه بعض المصادر من ذية الجيش التركى الاستعانة بعناصر تركمانية يتم نقلها من المدن العراقية التي هي خارج سيطرة الدولة أو جلب عناصس تركية تحت هذا الادعاء بهدف اسكانها في القبرى التي أخليت في هذه المنطقة وتشكيل حبزام أمنى عازل تماما أمام هجمات افراد حزب العمال الكرنستاني الذين يتسللون الى داخَل تركياً. ان مثلُ هذا العمل، أذا ما تم سيشكل اجراء بالغ الخطورة لأنه ببساطة سيؤكد على ما تسرب من خطط لدى بعض الجهات التركية عن نيات لضم ما كان يدعى بولاية الموصل التي تساوي بواقع اليوم كل كردستان العراقية وكركوك الى تركيا استناداً الى ادعاءات سابقة واحلام من الواضح أنها لا تزال تعشعش في رؤوس دُعاة إحياء الطورانية في تركياً. لا أحد على وجه البيقين يعلم أن هذا هو السييناريو الذي بدأ تَنْفُيدُه فَى شَمَال الْعَرَاقِ، ولكنّ المُسْكَلَة تَبْقَى انهَ فَيْ وضع بالغ السيولة كالذي يعيشه العراق وثعيش فية المنطقة العربية وإزاء التهديدات التي تواجهها فإن كل شيء يبقى ممكناً كصا شقى كل الْمُخطَّطَاتْ قَائِلُةٌ

الإقدام على هذه الخطوة، منها ما يتعلق بالوضع الذي ألَّ البَّه العراقَ نثيجة الانتفاعُ في المغاصراتُ غير المحسوبة والمقامرة بمستقبل الوطن والذي نتج عنه ارتهان الوضع العراقي لإرادة القوى الضارجية وشل حركته. ومنها ما جرته ويلات الاقتتال العبثي الكردي - الكردي و الاستنصائة بالأثراك في حب النزاع الدائر بين أطراف الحسركة الكربية. ومنها أيضاً تدخيلات أقليمية في الشان الكردي. ومنها سلبية الاطراف العربية والموقف الانعرالي الذي تتخذه تجاه ما بحصل في العراق وعدم اكثراثها إزاء الاخطار المحدقة به ومنها ولعله الامم هو تقاعس الولايات المتحدة عن لجم الاندفاع التركي في شمال العراق مما يضعها أمام اختبار حقيقي عن النوايا الفعلية التى تبيتها تجاه العراق والمنطقة. و الأن هل يكفي القول انه أمر في غاية الخطورة، فقد قيل ذلك مرات ومرات حتى مجَّته الأذان. ولكن لأن أمامنا اشواطأ طويلة ستنتهك فيها الأوطان وريما سننضيع فلابد من المصاولة مرة اخرى وأخرى... لعل وعسى.

عوامل عديدة ساغدت تركيا وشجعتها على

يضًا بتوقعات سخية لاشتعال الجبهات القتالية في السودان على نطاق واسع. هذه العقريات لا تهدف الى اصلاح النظام، بل لعلها تسعى الى الانتقام من انفراج لا يزال في بدايته مع مصر، ومن صفقة نفطية وقعت قبل أيام ولم تكن فيها حصة لأي شركة

تخريب أميركي في السودان

■ أصبح في الامكان أن تتوقع أي شيء، أي شيء، من الولايات المتحدة. وهذه صفة قد لا يشاركها فيها إلا النظام العراقي تحديداً. على سبيل المثال: العقوبات الأخيرة على السودان. وبأي نريعة؟ «رعاية الأرهاب» و«رعزعة الاستقرار» و«سجل مخرِ في مجال حقوق الانسان... في الوقت نفسه ترعى واشنطن المحادثات السودانية

النتيجة الأولى لهذه العقوبات كانت ان اتعكشت على المحالثات نفستها، فبعنما

هذا النظأم صنع لنفسه سمعة يصعب الدفاع عنها، لكن المارسات الأميركية حياله لا تنبثق من اخْلاقية سياسية وانما من أهداف خَاصة لا علاقة لها بمكافحة الارهاب أو باحترام حقوق الانسان أو حتى يصبون استقرار المنطقة. كما في الشرق الأوسط، كذلك في القرن الافريقي، يخضع اللف في الدوائر الأميركية لاهواء خيراء صهاينة أو متَّصه بينين. وكماً كلف فريق من اليَّهوب لللتزمين مهمة صنع السلام بين العربُ!

واسرائيل، يبدو أن مصير السودان ومحيطه وضع في أيدي مخططين ينتمون الى أ اصول افريقية مجاورة للسودان باشراف اللوبي الصهيوني الذي يوسع اعتماماتي باتساع المدى غير المحدود وغير النهائي لـ «الأمن» الاسرائيلي. في اليوم نفسه، وريما في الساعة ذاتها، تعلن واشنطن عقويات على السودان.

ومزيدٌ من الساهدات العسكرية لاسرائيل استناداً الى «دعم راسخ» وفقاً للتعبير الذي المورية من الساهدات العسكرية لاسرائيل استناداً الى «دعم راسخ» وفقاً للتعبير الذي الموركي، واقعياً، ليس لهذه المعقوبات اي تأثير في النظام السوداني، الذي اصطنع أقتصاداً يعيش منذ سنوات بصعوبة طبعاً ولكن من النظام السودائي، سدي المسلم المسلم المسلم المسركي. وإذا ظهرت مستقبلاً بون أي اعتماد لا من قريب ولا من بعيد على العطف الأميركي. وإذا ظهرت مستقبلاً

انعكاسات سلبية للعقوبات فإن الشغب السودائي سيستشفره ويعاني منها الا

طوال أسابيع ماضية تجاذبت أطراف الإدارة الأميركية، خصوصة مجلس الأمن القومى ووزارة الخارجية، الملف السوداني بين اعتدال وتطرف. وفي الوقت نفسه كان

الكونغرس ينتظر بإلحام حسم الأمر مع رغبة جامحة الى فرض عقوبات. وتبادل المجلس والخارجية تسجيل النقاط حول مستقة إعادة البعثة الديبلوماسية الى الخرطوم

وهي في نهاية المطاف لم تعد. والآن، مع فرض العقوبات، أصبح مؤكداً أنها لن تعود

كانت العقوبات لتكون مفهومة، بل مبررة، قبل سنتين. اما اليوم فهي مجرد تخريب

لا معنى له. صحيح أن النظام السوداني لم يتغير، لكنه متهافت على أي مشروع سلام ينقذه من ورطة يكابر فلا يعلن فشله التام في تجاوزها، ومن المفيد انتهاز هذا الضعف

عند النظام لانتزاع تنازلات منه يمكن أن تؤدي الى تصقيق الأهداف المرجوة ضد

الارهاب ومن أجل حقوق الانسان. لم تكتف وأشنطن باعلان العقوبات وانما تبرعت

كانت الأنباء تشبر كلها الى «أجواء ايجابية»، إذا بها تُنقلُب ألى تأرُّم. وإذا استمر التازم فهذا يعني أن جون قرنق تلقى الاشارة للعرقلة لم يحن وقد الاتفاق بعد. فواشنطن غير جاهزة لاستتماره، وإلا اسمحت بحصوله. كان لا بد مِن ضرية مفاجئة، بلُّ غير مَّدُوقَعة على الاطلاق، لذا أعلنت العقويات وسط استغراب النظام السوداني

في نيروبي، بل تدفع تكاليف الاستضافة الكينية لهذه المانثات!

انتخابات الأرين 🖪 في غياب أحراب العارضة، وأبررها جبهة العمل الاسلامي، عن الانتخابات الأردنية ألأخيرة، أفرزت هذه الانتخابات مجلس ثواب ذا طابع عشائري يمكن السلطة ان تعتمد عليه في تمرير تشريعاتها من دون معارضة جدية، سواء تقنية أو سياسية. وقد سبقت هَنه الانتخابات أجواء مشحونة بالتوتر والاحتجاجات والاتهامات. كان مناك أولاً الاحتجاج على القيود الحكومية التي فرضت على حرية التعبير، خصوصاً في الصحافة المكتوبة، الى حد وصفت معه حرية التعبير هذه بانها «في حال حصار». وقد لا يأسف أردنيون كثيرون على بعض الصحف التي أغلقت أو اضطَّرت بفعل قانون الصحافة الجديد الى اغلاق أبوابها، ولكن حرية التعبيّر، في المجتمعات التي تقرر ان الديموقراطية هي خيارها، حرية لا ينبغي للسلطة أن تقننها وتقصيقص أجنحتها وتكممها كما تشاء، وإلا انتهى دور الصحافة الناقد المحلل والمثير للقضايا الحساسة والمهمة في أوانها. والصحافة في المجتمعات الديموقراطية ركِن مهم من أركان المساكمة والترعية والتشكيك في صحة قرارات السلطة التنفيذية. وسقوط صحيفة ما أو على شننها ينبغي أن يتركّ أمره في البداية والنهاية لقرائها، أما إذا نظرت السلطة الى الصحافة على أساس انها جامحة ينبغي ضبطها، فعندند نكون قد مخلنا ساحة

الوصاية عليها ولجمها وهي لا قيمة لها إن قيدت. الأمر الآخر الذي سبق الانتخابات كان الاتهامات التعلقة بوجود خلل في سجل الناخبين، وهي اتهامات استمرت حتى الأسابيع القليلة السابقة مباشرة للانتخابات وتحدثت عن وجود أسماء ألاف الموتى على السَّجِل وتكرار أسماء الاف أخرين من الأحياء الذين يرزقون. وقد أقر وزير الداخلية بوجود الخلل فعلاً ووعد بأن ال سيكون خالياً من أي خلل قبل الانتخابات.

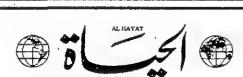
ان سجل الناخبين ليس مسالة هامشية أو ثانوية في عملية الانتخابات، وأنما هو اعدة الشغِل، الأساسية واعداده في الشكل الصحيح بات من الأمور السهلة جداً، خصوصاً في ظل وجود أنظمة الكومبيوتر. من مات يشطب أسمه ومن بلغ السن القانونية للانتخابات يضاف، واسماء الناخبين توزع على الدوائر الانتخابية، وكل من يحق له الانتخاب يعطى بطاقته الانتخابية ويحملها يوم الانتخابات الى مركز الاقتراع

ويضعها في الصندوق بعد اختيار مرشحه، وأنتهى الأمرا أمر عجيب أخر جدث في ما يبدو في الانتخابات، إذ قالت مصادر في الحزب الوطني الدستوري الذي يراسة السيد عبدالهادي المجالي شقيق رئيس الوزراء الأردني (والحزب اندماج لتسعة احزاب وسطية) ان الحزب رشع قائمة سرية غير القائمة

اللطنة! فَهل هذه ممارسة انتخابية سليمة ونزيهة؟ هل أراد الحزب لن يُخدع الناخبين،

ماهر عثمان

عبدالوهاب بدرخان



أسسبها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضارن

K'ENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI4 8YT - التحرير: الهانف: ١٨٩٨ - ١٧١ - ١٧١، الفاكس: ٢٧١٤٢٥ - ١٧١ / ٢٧١٤٣٥ - ١٧١ ، التكسي: ٩٠٢٥٧١٦ - الإدارة العامة: الهائف: ١٨٩٨ - ١٠٧١ - الاتاكس: ١٩٧٩ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦ - ١٧١٠ - ١٧١٠ - المتوزيع: الباتف: ٣٠٥٢١٢٤ - ١٧١. الغاكس: ١٠٢٤ - ١٧١٠ - ١٧١٠

AL . HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشتطن؛ 200 45 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL, HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🖪 مكتب نيويورك:

100 17. USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 مكتب بيروت قصراه شارع السادات بناية شاتيلا، المابقة الرابعة.

الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٢/٢/١٠ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162' Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS - 1. Tel: 412 25 9204 Fax: 42 25 9217

مكتب الرياضي جرير بالإزا - الدور الرابع - شارع العليا العام صرب ٢٠٩٨/، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ٥٧٥١١٤ / ٢٠١٥٢١ / ٢٠١٥٤١، الفاكس: ٥٢١٥٢٠١

■ مكتب جدة: شارع مماري، غرب طريق المينة. من ب. ١٣٥٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ٢٣٩٣٣٩٦ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والمترش - الميزانين، مكتب رقم (٦) ألهانف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

■ مكتبُ القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ الباتف. ٢٥٥٨٠٤٦ الفاكس: ٣٥٥٨٠٤٢ ۲۹۲۸ محتوب التحرين ۱۰ مبناية سيتي سنتر شارع الحكومة، النامة صحر. ۲۹۲۸

- الادارة شقة ٨، ميت ١١١٤، طريق ٢٢٣٥ (الجفير)، محمع ٣٤٣، المنامة

الهاتف: ٧٢٨٧٨ – ٧٧٢، القاكس: ٤٩٥٨٧٧ – ٩٧٢ ■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شاقة اقامة شاقة شفة 14، الدور الرابع الهاتف

٧٠١٥٨٢ الفاكس ٧٠١٥٨٢ ■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - بماية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) النور الثلاث.

الهاتِف ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٣٣٦٢ – ص ب ١٩٧٢٦. ■ مكتب يعشق: مزة - فيلات غربية - برج اثاله، الدور الناسم، مكتب رقم اوا.

الهاتف ١/٠٠٠٠٠ ، الفاكس ٦٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بمشق ٢١٧٢٠ . ■ مكتب السؤدانُ؛ الخرطومُ - عدارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم الباتف ٢٠١٠، ٢٤٢٠، و٢٩٢٥، ١٠٤٥ (الناكس): ٢٧٢٠٠ - ص. ب. ١٠٤٤٠.

- الإعلانات: تهامة للإعلان وألعلاقات العامة والتسويق الركز الرئيسي: حدة " الحمراء، شارع الانداس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الماتف: ٤٤٤٤ ٤٢٤ (٣٠ خطأ) – الفاكس: ٦٥٢٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, German Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

ANY & Shirt Like . MORGE ASSET MAN FAGAN CRI CIBLE MATERN FOODS
SOTHERN ROCK
SCHOOL NION
SCOMED AMERSHAM
SCALCROLT
SMALL

ENAUTEDED.

ENAUTEDED

MERKEN

MERKEN

TENESFERMILL

TOTOGRAFIE

T PONDENT FINE
MEDINIAL CORP
MAKEROLP
MEDINIAL COLMAN
MEDINIAL
MEDIN EXTURNIC INTERACTOR

SOLVE

STATISH POWER
STATISH
ST

PRESENT TRANSPORT & TR DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

DOTHVALERID

مناك في الأفق نجم الأمل ينتظرني.

وقلبي بباغتني.

سماؤها مشبعة بالهتان.

المكان متسع أو في الزمان.

جزراً لُوَنَّت بالوان من سحر الخيال.

وأفتح بتمهل عينيّ: ما هذا الذي أرى؟

أهو بحرء أم مركب، أم شراع؟

أم إشراقة الشمس تعم الكون!

من الضوء، ثم يختفي في السماء!

هذا الطائر الوحيد، الغريب....

مختلفاً خُلق عن جميع الرفاق!

أم أنه طائر محلق؟

أم أنه قوس قزح.

تريد الإفصاح عن وجودها.

أم أنه نبض الكون هذا الذي أرى؟

نبض الكون في داخلي، في داخك،

هذا الذي لا يحده زمان ولا يقيده مكان!

في الطير، والبحر، وذرة الرمل.

واجعل قلبي مفعماً، بحضورك،

ومنّع بصرى بجمالك وبهائك.

إجعلني وأحدة وذرة الرمل هذه!

ما هذا الذي رسمته تلاويني؟!

صلَّاة جماعية ترحب بروح عادت لتوها من السفر؟!

وعلى درب الانتظار لهذا الآتي اضع راسى واغفو.

أهى الحقيقة ما أري؟

وتلفّني أجنحة الحرير.

أم انه هذا الذي لا ينتهي!

الروح تذوب؟

أيا خالقي،

إملا كياني بحبك،

هذا لون له طعم الحنين.

وذاك بالفرح يعد.

شيء غير الفرح.

متسع لمآذا؟

لكلمة ما!

لحسّ ما!

لمبدق ما!

هذا الآتي، الذي طالما حلمت به، يحمل لي عبق الطر

فحاة يختيل كل تعب السنين في لحظات. يحول كل

الأسى الى جناحين من حرير. يحملني بهما بعيداً الى أرض

الآن تفاجئني أنت وتحتويني. الآن ترحل أنت بي من الكان والزمان. بينما اعتقدت أنا أنه قد يكون ما زال في

خطفتني يا قلبي من نفسي، ومن عقلانيتي، وانسانيتي. وطفت بي فوق البحر، طيراً بأجنحة من قوس قرح، زرت بي

وأنا بين يديك - يا قلبي - طفل كبر كثيراً قبل طفولته.

أغمض عيني. وأرسم دوائر ودوائر، خطوطاً هذا وخطوطاً

أيوناثان طائر النورس قد عاد ليتحول مرة أخرى الى كرة

أم أنه احتفال سعيد، ذلك الذي أرى، بمولد طفل سعيد!

متفجراً جاء، على جناحي طائر، بعد لقاء الشمس

أم أنها روح مداعبة، تلك التي جاحت من تلاويني، روح

أم أنها الأقنعة عن الوجه الجميل تشهاوى، وعن درب

ليعود الآن يرسم لوحات الفرح، بعين لم تعد تقوى على رؤية

النظام السياسي في ازمة وليس المعارضة وحدها

🗖 صنعاء - أدار الحوار فيصل مكرم 🗖 و مراد هاشم:

■ كثيرة هي الاحداث والمتغيرات التي شهدها اليمن منذ تحقيق الوحدة بين شطريه في منتصف العام ١٩٩٠ وما رافق هذه المرحلة الانتقاليَّة من خلافاتُ سياسية بين شريكي الوحدة أنذاك المؤتمر الشعبي العام والحزب الاشتراكي اليمني. ومع الوحدة فرض خيار الديموقراطية ظروف

التباين السياسي في كل شطر قبل الوحدة فكانت التعدية الحزيية اساسا الديموقراطية في بلد يفتقد الى مقومات النِمو الاقتصادي والتَقافي ما سُاعد في تفجير الازمات بين قطبي السلطة والانفراد بالثقل السياء على حساب الاحراب الصغيرة التي بررت على الساحة بكثافة عندية وقلةٍ تجرية جعلاما عرضة للاحتواء من قطبى السلطة بدلاً من أن تلعب دوراً في حفظ الشوازن الذي كانت تحتاج اليه البلاد.

معلى كشرة الاحداث التي مر بها اليمن خلال السنوات السبع الماضية بدأ بالمحلة الانتقالية واقتسام السلطة مرورأ بالأزمات حتى تحققت اول انتخابات نيابية في ٢٧ نيسان (ابريل) ١٩٩٣ ومنكت نتائجها معطّة اكثر تطوراً في صنّع متغيرات جديدة انتهت الى حرب صيف العبّام ١٩٩٤ التي افسلت نتائجها مشروع الحزب الاشتراكي الانفصال بالجنوب، ويالتالى اضعافه سياسيأ وعسكريا وجغرافيا وخروجه من المعادلة ليفسح المجال للطرف المنتصر (المؤتمر الشبعبي العنام) منَّا خلق واقعباً جديداً لم يحد من الازماتُ لكنها ظلت أقل خطراً من قبل. فلم تتاثر الديموقراطية بانفراد تحالف المؤتمر الشعبي والتجمع اليمنى للاصلاح بالحكم على رغم خلافاتهما وبقيت كل الأحزاب تمارس بورها وتحتفظ بوجودها بما فيها الحزب الاشتراكي، حتى جاحت الاتتخابات الثانية في ٢٧ نيسان (أبريل) الماضي في موعدها وقاطعها الحرب الاشتراكي تاركأ ميدان التنافس لحلفاء الامس

عبدالهادي الهمداني

● الدكتور عبدالهادي

الهـــمــداني (رئيس الدائرة

السياسية في المؤتمر الشعبي

العام): يكتسب أنعقاد هذا الحوار

في هٰذه الفسّرة اهمسية نظرية

وسياسية عملية كبيرة، وإذا كنا

البوم في اليمن نعتر بوجود

تجرية ديموقراطية قائمة على

التعنيبة السياسية والحزبية

تتعزز يومأ بعد يوم من خلال

الانتخابات النيابية التي انعقنت

دورتها الثانية في نيسان (ابريل)

الماضى من العام الجاري في ظل

تنافس كبير بين الاحزاب والقوى

السماسية شهد العالم بنزاهتها. كما أن هذه الشجرية تتعزز من

خلال الحريات والحقوق العامة

المصانة والمحمينة بالمستور

والقوانين ومنها حرية الصحافة

وحق التعبير عن الرأي وحرية

إنشباء الاحزآب والمنظمات غير

ألحكومسيسة التي تمارس بورأ وقاساً على الانتخابات وعلى أداء

الدولة. وفي الواقع لن اتمكن من

الخوض في تفاصيل التجرية

الديموقراطية ومستقبلها

والتسعسرض لأهم المشساكل التي

تواجهها، بسبب ضيق الوقت،

ساكتفى بتقديم بعض الملاحظات

حبول الدور الذي تضطلع به

التنظيمات والاحتزاب والقوى

السياسية للحفاظ على التجربة

وتطويرهاء وسلحاول طرح بعض

الإسئلة التي يمكن أن تساعد على

بلورة الحنيث حول دور الاحزاب.

الدىموقراطية. يعتقد البعض أنّ

حساية الديموقراطية تاتى من

خيلال معسابلة الأخسسلالات

االاقتصادية التي لا تسمح بالوفاء

دالتوقعات الشعبية الشروعة.

يعتقد البعض الأخر ان صون

التحرية وتطويرها ياتي من خلال

تداوس أداء الحكومسة واتخساذ خداو إن اكثر جدية للقضاء على

القسساد المالي والإداري الذي

يستنزف الكثير أن موارد الدولة،

وبرى الجسمض أن المرّيد من

الحريات وتوسيع قاعدة المساركة

الشعبية في القرآر السياسي من

خلال الانتخابات المحلية هو عامل

حاسم في حماية النيموقراطية

نكرت، فكل هذه العبوامل لاشك

انها تلعب دوراً ايجابياً في حل

المشاكل التي تواجه الديموقراطية

اليوم الشي بلادنا فحسب بل في

كثير من بلدان العالم. إلا أنّ

العامل الاكثر حيوية في تصوري يكمن في وجود معارضة سياسية

وطنبة قوية ومسؤولة تعبر عن

نقسها يمسؤونية وفي إطار

القوائين والضوابت الوطنسة

انطلاقاً من قناعتها بأنها تشكل

الوجه الأخبر للنظام السيباسي

وتتحمل مسؤولية وطثية

وتاريضية إذا ما تقاعست او

ف شات وهو ما بعکس نظرة

المؤتمر الشعبي العام للمعارضة

اد ينظر لها بأنها تشكل الوجه

الأخر للنظام السياسي. لكن كيف

بمكن للمعارضة التي نكرنا

مواصفاتها ان تقوم بدورها.

علينًا في الاستاس أن نُنْرُكُ أَنْنًا

مع كل منا تديقق على صبعيد

ترسيخ السووقراطسة لا نزال في

بداية الطريق وان امامنا مشوار

طُويِل. ويعقارنة تجربتنا الوليدة

بالكثير من التجارب سنجد وبكل

تواضع اننا تميزنا عن الكثير، ولا

شك في إن است عرار المسيرة

وتراكم الخبرة سيعرزان من هذه

م ربة. وكلنا بعلم بان

وأرناً لا اخْستُلف مع لحند ممن

وترسيخ التجربة.

لا يمكن القول ان هناك وصبقة

بندة للحيف اظعلى

وانصاره العاجزين عن خوض الواجهة الانتخابية. مثلت الانتخابات النيابية الاخبرة آخر الحماك المثيرة على الصعيد السياسي ومن خلالها تشكلت ملامح جديدة لمستقبل الديدوقراطية ومستقبل المعارضة بأحزابها المتناثرة والتخاصعة.

وبسبب هذه المتغيرات وجمه مكتب دالحياة ، في صنعاً، دعوة الى قيادات مؤثرة في الاحزاب السياسية (سلطة ومعارضة) وشخصيات مستقلة لعقد ندوة على هَيِئة حلقة نقاش مفتوح تحت عنوان عريض هو مستقبل الديموقراطية وأزمة العارضة في ضوء الانتخابات الاخيرة في اليمن. ننقل اطروحات المساركين فيها ومداخلاتهم لكى يتمكن المتابع لاخبار اليمن وتجربته من فهم ما يجري من وجهات نظر اطراف اللعبة

افتتحت حلقة الحوار بكلمة من والحياة، رحبت فيها بالشاركين وحددت الخطوط العريضة للندوة كالآتي: المؤتمر الشعبي العام ينفرد بالسلطة في ضوء نتائج الانتخابات الاخبرة وحصوله على الغالبية الريحة في منجلس النواب، وخرج حرزب التجمع السمني للأصلاح بعد الانتخابات من السلطة وهو الأن يمارسُ المعارضة بأسلوب خاص (تحت مسمى المعارضة الهادئة)، والحرب الاشتراكي قاطع الانتخابات ولا يزال يرى نفسه زعيماً للمعارضة، وبأقى احزاب المعارضة موجودة منها من له تعثيل غير مؤثر في مجلس النواب

سؤولية الحكم منفرداً وكيف ينظر الى المعارضة؛ وهل هناك احراب معارضة مؤثرة في الرأي العام ولها دور شبعبي وسياسي، وكيف يمكّن وصف العُلاقة بين السلطة والمعارضة في الوقت الراهن؟ ثم مما هي تصوراتكم عن مستقبل الديموقراطية في البمن وهل ا احزاب العارضة في ازمة من داخلها وفي اساليبها

ومنها من فشل في الانتخابات ومنها من لم يحصل على ترخيص بممارسة النشاط الحزبي. في ضوء ذلك هل فعلاً المؤتمر الشعبي العام يتحمل

وسياساتها تجاه واقع البلد ومستقبله؟

محمدتحطان

 السيد محمد قحطان (رئيس الدائرة السياسية في حرّب الاصلاح) الى الماور المددة النقاش، عل يمكن التحدث ايضا عن مدى تناعة الاصلاح بقرار الخروج من السلطة، وهل يمارس الاصلاح دوراً معيناً في المعارضة وقد



واقع مسغساير لواقسعنا، وأبرزُ

الدلالات التي ينبغي التنويه اليها

ان الفرز يتم بناء على محددات،

فأن تصَعَد ألى السلطّة أو تخرج

منها هناك محدد لهذا الامر أو ذاك

وهو ثقل الرآي العسام الذي يعسد

مُّيِزَّانَ القَّوةَ الذَّيُ يِدفَع بِحرَبِ إما

الى السلطة او يُشرِجِه منها. هذا

يتم أي البلدان الديموقراطية، فلا

لصر تتساعل جينما تحيث

انتخابات في اميركا ويفور مثلاً

الحزب الجمهوري بالغالبية في

الكونُفْرس، لا أحد يتساعل خارج

أطار دفع الرأي العام عن عوامل

اخرى يمكن أن يكون لها تأثير

على مجريات الامور، المال العام محايد، السلطة العامية مقتنة،

الحبش محابد، الإعبلام اعبلام

مجتمع، الثقل ليس بيد السلطة

التنفينية فهي منزوعة المضالب

سقلَّمَّة الأَضْطَارَ. ومنْ يتكلم

بصراحة عن انتفاع اي حرب الي

السلطة داخل محتمعنا العمني، لا

يستطيع ان يقول ان مركر الدفع

الى السلطة يعود الى الرأي العاد

فقط فالرأي العام اليمنى نتيجة

الاصية لا يرآل دون المستوَّى الَّذِّي

يمكنه من ممارسة المهمات المناطة

به فی طل نظام دیموقـــراطی،

والبذى الاساسية للديموقراطية

وفي مقدمها الرأى العام صَعيفة،

فالراي العام قابل للتضليل ومركز

الثَّقَلُ ليسُ بيحُه لأنه ليس بيح

المجتمع حتى الآن. اذن المتعامل

مع كلمتي سلطة ومعارضة في ظل

هُذُم الدِلاَٰلاتِ الخَاصِيةِ بَالْجِيِّينِ

اليعشى ومع ثلك اقول ان اتجاهات

الرأي العبآم تشكل نسبة مصددة

في تحديد من يصل الى السلطة.

موقفنا كإصلاح مدركين هذه

المعطيات والابعاد ونامل ان تبلور

الايام المقسعلة التسجسرية

بثاء على تلك نحن نحسد

عبدالهادي العمداني

تحسريتنا؟ منا هو منوقف هذ والقوى الوطنية من اعمال العنف والتخريب والاختطافات التي

الديموقراطية في بلادنا.

ولم يحدث أي تغيير على الأطلاق، الأصسلاح مشوجسود في السلطة والاشتراكي موجود وكل الاحزاب الإخرى ايضًا من خلال عناصرها التي لا تزآل في مراكزها السابقة إذ لم يحدث أي تغييير على الاطلاق. وكما تعرفون تم تعيين

عناصّ و تنتسمي الى الاحسرُاب ثانباً: قُلسفُهُ المؤتمر الشعبي قوية ومسؤولة تشكل الوجه الأخر

ثالثاً: من حق اي حسرب ان ستسأح لكل الاحسراب وليس فعقط الديموقراطية بشكل اقضل كما

الانتخابات كشبعار ومنحقه الديموق راطيسة سسواء في الدول الغربية او في غيرها لم تحقق ما العمل على تحقيقه، ولا شك في ان حصوله على الغالبية المريحة حققته إلا على مدى فترة طويلة اتاح له فرصة اكبر في قيادة من الزمن وبعد معاناة وانتكاسأت من حين لأخسر. وهنا لأبدلي من طرح بعض الأسئلة: مساهو دور الاحزاب والتنظيمات السياس تجـــاه من يســـتــغل للناخ الديموة راطي السائد في تشويه التجربة البيموقراطية والاساءة الى الوحدة الوطنية؟ منا هو موقف الاحراب والتنظيمات من تلك القوى التي ارتبطت باعداء

الى كل مسا هو ايجسابي في الاحزاب والتنظيمات السياسية تستهدف أمن وسلامة الوطن والمواطنين وتسيء الى سسعة البلاد؟ ما هو موقّف هذه الاحرّاب والتنظيمات من اليسوقراطية الداخلية في تكويناتها المُضْتَلِقَةَ؟ شك في أن الإجسسانية عن هذه الإسئلة ستساهم ايجابيا في تحسيد مسلامح مسستسقيل

في وقت يفترض أن ينفرد بالسلطة؟

المختلفة في كثير من المواقع. تجاه المعارضة واضحة أذكان ولأ يزال يقدم الدعم لوجود معارضة للنظام السياسي وتضع نفسها كيديل للمستقبل، وهذا يتطلب ان تعبد المعارضة تقييم مواقفها السابقة وتعيد النظر في قضايا الديموقيراطينة دلخل لضرابهنا وتحاول ان تتقارب من بعضها ويكون لها رؤى سحددة تجاه كل ما يجري، وأن تضطلع بدورها المسؤول في مسيرة المستقبل لا في ترسيخ وتطوير التجربة النيموقسراطيسة وإنما ايضسأ في بلورة الخطوط والبرامج للختلفة

بطمح للغالبية المريشة وهو امر للمسونمر الذي طرحسه قسيل



البلاد وتستخدم اموالهم للاساءة أين دور المعسارضية الوطنسة السؤولة والبناءة تجاه كل ثلك؟ لا

• دكتور عبدالهادي الهمدائي، مل المؤتمر الشمعمين العمآم يعارس دوره كحزب في السلطّة، وما هو تفسيرك لإشراك للوتمر شخصيات من خارجه " - اولاً: القسول أن المؤتمر الشعبي يجكم منفرداً قول غير دقسيق وغير صحبيح في واقع الحسال، فسالكشيسر من القسوى السياسية موجودة في السلطة

المختلفة.

حُول مستقبل البلاد في المجالات



حمل على اكبر عدد من القاعد بعد

الحربي وترك الوحدة الوطنية البوم تنهش فيسها كل عوامل - الحديث عن موقف الإصلاح الضعف والكيد والتامر من بعد خروجه الى المعارضة تشعب كَتَمِراً، وَتُمَة التَّباس في معاني الاعداء خارج البلاد. الامسلاح الأن في المعارضية الكلمات المتداولة، فكلمتي السلطة لكنه لا برال يقسرر لعب دور والمعارضية كلمتان في قاموس المعارضة الهابئة لسيبين، الأول النظام الديموقسراطي، تحسدت انه حريص على تنمية التجربة انتشابات ويحدث فرز من جراء البيموقراطية ولايريد ان يقود هذه الاثتخبانات هذا سُلطة وذاك البلاد التي مأزق قد يقضي على هذه التجربة، كما أن الحكومة معارضة. وعندما نتعامل بهاتين الكلمستين في الواقع الديموقراطي البحني لانعطيسهما بعدأ ونستخدمهما بدلالات معيئة في

بحاجة الى فرصة اكثر لترى مدى جبيتها في تطبيق برنامج الاصبلاح ومكافحة الفساد ومصاكمة كبار الفاسدين الثين نهبوا البلايين ونحن ننتظر نجآح برثامج الاصلاح لنرى اليوم الذي ستعم فيه الضيرات الشارع

جار الله عمر

جازاللدعمز

 السيد جار الله عمر (عضو المكتب السياسي)، على يمكن أن تحدد لنا موقع الصرب الاشتراكي بعد الانتخابات وما الذي جنّاه من مقاطعتها؟ وكيف ينظر التي المستقبل

في ضوء غيابه عن البرلمان؟ - لى مسلاحظة على عنوان الحوار، كنت أمل لو انه كان أكثر حياداً. نعم للعارضة مازومة لكثى اعتقد ان النظام السياسي بأسرة يمر بازمة من حبيث أنه سلطة ومعارضة، بدأ نشاطاً فاعلاً ويطينس بجناحي السلطة والمعارضة اسا الأن فصبار اقرب الى الطائر بجناح وأحد، إذ أنْ للعبارضية صيارت اغتيعف وأقل فاعلية من قبل وهذا لا يعني ان المعارضة ليست مازومة. نعم هي مازومة أولاً لأن السموقراطية في البمن ذات خصوصية معينة من حسيث الظروف والشسروط التي قامت في طَلْهَا. فهي قامت في طَلَّ توازن سياسي وغسكري سعين واختلهذا التوازن بسبب الحرب وترك فبراغبأ يعبوض ثلك الثقص الذي حدث في ميران القوى، وهذا هو جسوهر مسعساناة التسجسرية الديدوقراطية في اليمن. وثانياً هناك هامش بيموقسراطي لاشك فيه موجود الآن في اليمن، والسوَّال الى أين سيتَّجه هذا الهامش، هل نحو الضيق أم نحو الاتسباع؛ وثالثاً هذاك معوقات موضوعية تحول دون أن تبلغ

الديموقراطية درجية من الكميال

المعقول مثل غياب المجتمع المني

نامل ان يكون غسدنا افسضل من وغياب مجتمع القانون وانتشار

الاسية وضبعف الطبقة الوسطى يومنا خَصْنا لنتخابات ١٣ وهي عوائق موضوعية لها علاقة والخلتفا هذه الانتخبابات الي بدرجسة التطور. رابعساً اننا السلطة وشاركنا لكن كنا ندرك أن سنحستساج ألى وقت لنطوير هناك امسورا وتوازنات اخسرى تتحكم في المسار، وعندما تغيرت التوازنات السياسية اختل جدار التجربة الديموقراطية والى مزيد من التضحيات، لكن السؤال الأن هو: الى أين يتسجمه الهمامش الاثتلاف، وعلى رغم كل صحاولات الديموقراطي أللتوافر؟ التسرقيع لم نسستطع ترميهم الاختبلالات أو حل الإشكالات التي حصلت في إطار الائتلاف الثلاثي بعد حرب ١٤ تشكل الائتالاف

الثنائي وكنانت اصامنه مسهمسة

اسباسية في متعالجية آثار

ومخلفات الحرب، لكن هذا الهم

الوطئى طغى عليه الهم الشربي

وكنا في الإصلاح بنشاول أن تسير

الامسور باتجساد هذا الهد لكن

جاعت فكرة الحصول على الغالبية

المريحة التي طرحها المؤتعر وهو

حق بيموقــراطي له لكننا في

الأصبلاح كنا ندرك أن هذا الاسر لأ

يزال مبكّراً لننشغل به. فتصريح

عبدالكريم الارياني في هذا الشان

جاء مبكراً، كنا نصاول ان نشط

جـمـيـماً من أجل مبعـالجــة أثار

الحسرب وتعتين عسرى الوحسدة

الوطنية، لكن ما حدث عملياً ان

الاتجاء للحصول على الغالبية من

قبل المؤتمر الشبعبي العبام كنان

على حسّاب الهم الوطني. وحقق

المؤتمر ما أراد في الانتخابات بل

وأكثر مما أراد لكننا ندرك الإبعاد

التى ترتبت على إهمال معالجة

أثار الحرب وتمتين عرى الوحدة

أمقاطعة الجرب الاشتراكي للانتخابات كانت أموا الخيارات وارغم الحسرب على اخسساره لأسبأب كثيرة بعضها يتعلق به وبعضها يتعلق بانعدام الشروط التى تؤهله للنخسسول في الانتشخبابات بشكل مستكافئ مع الأخرين. وبالشاكيد أن الحرب لم يستَفُدُ مِنْ غَيابِهِ عَنِ البِرِيْانِ لَكِنَ النظام السياسي ايضاً لم يربح بغيبات الحزب الأشتراكي كنلك

الديمُوقراطية في اليمن. اعتقد ان النقطة الإساسية في هذا الموضع هي النتيجة التي انتهت اليها الأنتخابات الاخيرة إذ ان البرلمان اصبح أقل تنوعاً من حيث تمثيله للشارع السياسي من سابقه، كما أنَّ العمليةُ الأنتخأبية شابها الكثير من الأخطاء والنواقص ولا أريد أن استخدم الالقاظ التي تلقي ظلالأ من الشك على حجياد الأعداد. وهناك مخالفات عديدة للقانون اشبارت كلهما الى شيء من عبدم التكافسو وجسرت في ظل دور استثنائي للاعلام الي جنانب الحسربين المساكسمين مع فسارق

الوطنية. واعتقد أن المؤتمر بدا

عبده الجندي

بدرك مبغيبة الانجيران وراء الهم السلطة، وابت الانتكابات اليّ اشعاف النظام الحربي في اليمن لأن التنوع الذي توفر سابقاً في البسرلمان وفي الشبارع لم يعبد موجوداً بعد هذه الانتخابات. والمعارضة الأن امتبحت اضعف مما كانت عليه من قبل.

ومن أجل أن نتكلم عن مستقبل أخر يغتح الباب لتطور الهامش الديموقراطي اعتقد انه لا بد من مجموعة من الإجراءات والفعاليات التي يعكن تصورها في المستنقبل مَنْ ضَمِمُهَا اولاً الأشراف المشترك وحيادية الاعداد لأى انتخابات قايمة من خالال مُــُشـــاركــةُ كل الإطراف في هذه العملية، وثانياً تحييد الوطيفة العامية وعدم استبخدامها في العيمل السبيبأسي وعندم انخيال الحُدمات التَّي تَقَدَّمُها الْدُولَةِ في الدعابة الانتضابية وحياد أجهزة الدولة وخصوصا القوات المسلحة ووضع رقباية مشتركية من كل الأحزاب على كيفية التصرف

باعتبار المؤتمر الشعبي العام

بالثال العام.

الآن اصبح أهم الأحراب لأنه الذي يحكم اتمنى أن يعستسرف أن الغالبية المربحة يلغت درجة غير مريحة لأنها تغري بما هو اكثر في المستقبل وقد تصل الى درجة الرغسسة في الغساء الأخسر، وأرى ايضسأ ضسرورة تحسريب المؤتمر الشعبي العام، ليس مناك ثمة عــيب فيّ ان يحكم المؤتمر او في ان تكون له غالبية بريانية فهذاً امر طبيعي ولا تحتاج أن بيرر قائته لثا بالقول بأن الأضرين مشاركين في السلطة. فطبيعي ان يتحمل للشوولية حرب وأحد وَهَذَا هُو قَانُونُ الْنَيْمُوقُرَاطِيةً في العالم، لكن المهم ان يحكم كحرب فهذا هو الذي يساعد التجربة الديموقراطيـّة في التطور، ومن شبيزوط تطور التسجيبرية الديموقراطية في اليمن أن بقتنع الاصلاح بانه يستطيع ان يعارض بطريقة سليمة وطبيعية وانهذا النوع من المعارضة لن يؤدي الي كارِثَةً فَهِذَا شَبَانَ العَالَمِ. وإذَا قَالَ لنا الاصلاح بأنه لا يعارض لأن عدم المعارضة يختم المصلصة العاملة فنحن لا نستطيع ان نصدق ذلك، ومعنى انه سيبتني غبيس متعبارض انه ليس هناك سياسات تستحق المعارضة بمعنى أنه يقسس بصسسواب

السياسات القائمة. أعثقد اننا محاجة اليحوار على رغم احتالال موازين القوى السياسية، ومع نلك نحن نحتاج الى حسوار من أجل أن تنصعن مستقبل افضل للديموقراطية ومنها الحوار حول كيفية نشوء اللَّجِتْمِعِ المُنْتِي المُسْتِقِلِّ. أما بالنَّسْتِة للعِنْفِ وأعمال

الاختطاف الثي تصحث عنها الدكتور الهمدائي اقول ان الحزب الاشتراكي بدين أي نوع من انواع العنف مهما صغر ومن أي مصدر او جسهة كسان ولأي هدف كسان وسيقف ضده، كما أنه يدين أعمال الاختطاف ويطالب الدولة باعتمال القانون كأسلاً في هذا المجال والبحث عن الاستحاب الحقيقية لهذه الظاهرة وعنم توريع الإتهامات على غير فأعليها لأنَّ هُذَا هو الذي سيسناعد علي إنهاء هذه الظاهرة.

عبدوالجندي

● السيد عبده مصمد الجندي، لانتبوجد المعارضية وتكون هناك جبهة واحدة لها؟

- كنمنا قبال لحند الرَّمنلاء، العارضية تضبعف كلما ضبعفت السلطة والعكس صحيح ايضاً. وندن في المعارضة اسامنا فضيتين الاولى تعنى بعلاقة المعارضة بالحكم وهي قضية حوارية لا نُستطيع أنْ ننتهي منها آلان القضية الثانية تعنى بعلاقة اطراف للعارضة ببعضها. وخلال المرحلة الماضية عمل كل منا ضد الأخر وكان هذا لصالح من هم في الحكم. فسانن لماذا لا يكون هذاك حصوار بين اطراف المعارضة نفسها لكي تبدا تقرب من وجهات نظرها من خلالًا التُهاج الموضوعية في تناولها للقيضايا، وحينما نَتَّفق على قواسم مشتركة بيننا نطرحها على البطرف البذي في الحكم، وبالتاكيد اننا حينما نتكلم عن النيموةراطية من حيث هي طموح هذا شيء وحيثما نتكلم عنها من حيث هي واقع فهذا شيء أخر. طموحاتنا كبيرة لكن الواقع الذي ندن فيه هو جزء من عالم محيط بنا واقصد العالم الثالث وليس ألعسالم المتسقدم الذي وصل في النيموقراطية الي ما وصل اليه

العملية الديموقراطية.

الواقع الذي نحن ف يحتمل أن تكون المعارضة قوية لأن الحكم لن يستنطيع ان يواجهها ولابد ان يقتنع الحكم بنك ايضاً. وإذا اقتنعنا مُحن في المعارضة بان تُلتقى على القضايا الاساسية فإن الحكم في الجانب الاخسر يجب ان يقستنع انه لا يستطيع ان يحكم بمقرده، عندها ستوجد قواسم مشتركة توجب الأخذ والعطاء بين الجانبين. وفي الوقت الذى نطرح قضبايا تهمنأ كأحزاب يحب أن نطرح قضايا تهم الوطن ككل، وبالتبالي معمل على إنجباح القضبابا الشتبكة الوطنهة وتطالب الصرب الصاكم على الأقل أن يعود الى مرحلة ما قسبل الوحسدة وان يدرك انه لا يستطيع أن يطبق ثلك السياسة الشمولية التي طبقها الحزب الاستسراكي قبل الوحدة، لأنه حيثما حكم الشمال حكم باطراف متخستلفية وضم في صيفوف الاشتراكي والاصلاحي وغيرهما وهذا النهج بنبسغي الأيشغيير لَّصِالِحْ أَنْ يِتَحَدِّمِلُ المؤتمرُّ المُوتَعَرِّ المسؤولية منفرداً.

لذلك اقدول ان امسامنا ثلاث قضایا، أحرًابٍ تنتمی الی تیار واحد بجب أن تلتقي وتتحاور لتنتهيُّ التُعددية في إطار التيارُّ الواحد وينبغى ألانتدجاهل الأخرين والأنتعامل بمنطق الاحتكار. فالحل هو حنوار في اطار اتجاه واحد منهي العملية التسعَسندية في الحسَّرْبُ الواحسُّ. وثانياً حوار في اطار المعارضة ينهي التقسيم... الى طرفين او سجلسين يعمل كل منهما ضد الأشره والثالث حوار مشترك مع السلطة من احل قصابا وطنية تهم الوطن، لا نزايد على الحكم ولا هو يتجاهلنا، لا نطلب منه ان يعمل المعجزات ولا يطلب منا ان نُستعر في أطار امكاناتنا الذاتية خصوصاً أنه يعرف أن العمل الحسربي يتطلب امكانات حستي بحصل على غالبية قوق المريحة أو تحول دون وصولك الى مجلس النواب، والسلطة والتسروة لا تدومان لأحد والتداول سنة من الكون. فعلى من لديه فضل ظهر ان يعد به على من لا ظهر له ومن لدية فضل زاد أن بعد به على من لا زَاد له، ورئيس الجمهورية الذي ملتف حسوله الناس كلهم ليس رئيساً للمؤتمر الشعبي فقطيل لكل الاحراب وللشعب. فألسؤونية

عليه تجاه المؤتمر كالمسؤولية

التي عليه تجاه الاشتراكي أو

غيره من الأحزاب. وعندما تغير

فلنغير من منصب نائب وزير وما

فسوق والانمس المناصب الابني

من ذلك ولنطبق القوانين في هذا

المُجال، أَنَا انعُو الى لَغَهُ التَّفَاهُم

أ بدلاً من لغة التناحر.

ترحب الحياة، بزسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشير وما يحفظ عربة الرأي في أن. وتحقفظ والعياة، بحق تتقيح الرساتل واختصارها. وتعتذر عن معمده بعض معيم مرسس ومحسوره، ومحمد سرس عدم ولا الرسائل التي لا تنشو، الرجاء توجيه الرسائل مواسعة الفاكس أو الإمريد الى اي من مكاتب الحياء، الواردة عناوينها وارقامها في اسفل سفحة الراي. 🛘 السيد المحرر،

اذلال اللاجنين ع بصفتي احد اللاجئين السياسيين في المانيا (بون) اود أن ارضح بعض ألحقائق للذين يبحثون عن اللجوء في دول الغرب. هذه الحقائق الئي سأسردها لكم صورة حقيقية عن تجرية خمس سنرات لجوء في بلد يعتبر من الدول التي تضم جاليات كثيرة من المشرق والغرب. لجأنا الى المانيا خوفاً من الظلم الذي سيقع علينا ولو كنا نعلم مقدار الظلم الذي سيلحق بئا في دول الديموقر اطيات لبقينا تتحمل نار الديكتاتوريات.

قمن أولى هذه الحقائق انهم لا يعترفون بثي شهادة او مهنة يحترفها هذا اللاجي، في بلده بل يتركونه عرضة للاتجاه نحو الاعمال الحقيرة والبسيطة. والحقيقة الثانية أن الاشخاص الموكلة بهم أدارة شسؤون اللاجئين يتعمدون أهانة أنسانية الانسان خصوصاً العراقي. ولا أعلم مدى الحقد الدفين الذي تكنّه السلطات في دول الغرب لكلُّ ما هو عراقي أهو حقد أم هو عملية مدبرة. هكذا كناً في يلبنا اعزاء وبعد أن يمس الغرب العراق تحت مظلة الامن والسلكم العالمي لجنتنا الى دول السلام والأمن ف وجدنا المذلة والهوان. رداً على رد عبدالاله بلقزيز:

حماس ارهابية وهل حزب العمل الاسرائيلي سلا

مع مستجدات التاريخ؛ مع الواقع

رداً على العفيف الأخضر:

العلمانيون والاستبداد

عزام التميمي *

عن ارادتها. الا أن هذه المغالطات لو تأملها المرء لوجدها اكثر انطباقاً على

لنُن كَانَّت انظَمة ۗ الحكم في السودان وإيران فشلت حتى الأن في تلبية

طموحات كثير من السامين في تقديم نموذج مقبول للحكم الاسلامي، فإن

مسترى الحريات فيها يفرق بمراحل كبيرة ما يسمح به في مجتمعات تحكمها

انظمة تجفيف الينابيع مثل تونس والجُزَائر، فالمِزَّة في فُنين البلدين تتمتع

بحريات لا تتمتع بها المَّرأة التونسية، التي يمكن ان يقبضُ عليها وتحاكم بنهمة

تغطية راسبها في الاماكن العامة، ناهبك عن حرمانها من حق التعلم والعمل

اذا كانت تبدو عليها سمات التدين او كانت من عائلة تعرف بوجود نشطاء

أن الحرية في تونس وفي امثالها من الدول التي يسيطر عليها خصو

الديموقراطيــة لا تبـاح الالمَنْ يوالي النظام او يظهـرُ له الموالاة، مع انه نظامُ

مفروض على الناس بالنار والحديد. أما من يعير عن - أو يظن أنه يضمر -

ما يضالف رؤى النظام ولو في اخص الخصـوصيات، فليس له من نصيب

سوى الإقصاء والتشريد أو ألسجن أو القتل، وهذه تقارير منظمات حقوق

الانسان العالمة تشهد على منساة الشّعب في ترنس. لقد قطع النظام الايراني الذي لا يعجب كثيراً من العلمانين اشواطاً في

انظمة وتجفيف الينابيم، من سواها.

بهرائمها المتلاحقة لنا... هذه الإنفعالات الطاغيية الشيالة للغناهمية التي تهرزا بقوانين العيقل واكسراهات الواقع لأيمكن إلا أن تعطي مقالأ كمقال بلقزيز تراوح بين التانيب والتننيب وطرح الأسئلة السأنحة عنيما تصدر عن كاتب سياسي! إذا كانت باريس تستاهل قداساً كاثوليكياً من مُلَكُ بَرُولَسِتَنْتَى، هنري الرابع، ليظفر بها، فَتَنْوِيرِ وعَي القَّارَىُّ بِسَنَّحَقٌّ منيٌّ الإجابة عن الإسئلة السيانجية: هل ALHAYAT

· الله الله على المرء في أيام محنته

حَتَى بِرَى حَسَناً مَا لَيْسَ بِالْحِسِنَّةُ

يكان بامكائي أن أرد بالصمت البليغ

على رد الكاتب والجامعي المفربي

اً عبدالله بلقريز («أسئلة أوليةً لفرضياًتُّ

ليست، بصال من الأحوال، فرضيات، -رُرَقِكَارِ ، ١٩٩٧/١٠/٢٣) كما فعلت بردود

كتبرة قبله، قناعة منى بأن القارئ النابه

يعي بنفسه تهافتها المعرفي لولا

فطورة رهان موضوع الصراع العربي

- الاسترائيلي، الذي يحتاج توصأ اليّ

مريد من كسر المحرسات الغبية، وخطر

المدرسة القومية الصدامية الاصولية

التي ينتهي اليها بلقريز. مقالي (مجرد فرضية للبحث: جبهة إمكولية - اسسلام يهة - يهودية -

مسيحية وأفكاره ١٩٩٧/١٠/٨) تساعل

عما إذا كان التحالف بين اقصى اليمين

الإسرائيلي بقيادة نتأنياهو واقصى

الشعمين الأصولي الفلسطين بقيادة

حمياس ورعاية ايران موضوعيا كما

وَيُصُّبُ الَّى ذَلِكُ عَمَانُونُيلَ سَيْفَانُ (الأرهاب

واصبوات، المُتَّرِينَ، وَافْكَارَ، وَافْكَارَ، وَافْكَارَ، وَافْكَارَ، وَاعْدِا كُمَا افْتَرَضْتَ -

محرد افتراض - من الفترض في رد

. مُتَنْسَاسِكُ انْ يِنقَد معطيات فرضييتي

أَ بِمِخْطِياتِ مَـضَّادة. لا شَيَّ مِنْ ذَلَكُ فَيُ الرد المذكورِ الذي يُعت فيه العقلانية

بغيابها المأسوي تاركة المجال فسيحأ

للانفعالات والمخاوف اللاعقلانية.

والحسال انه من الخطا والخطر على

المشقف، صبائع الراي العيام ومنوره، ان

يدع نفسه يسقت فريسة للقناعات

الايديولوجية التي تحجب عنه الواقع

وتعستقل شقله فلا يعود قابرأ على

ألتأتنفال السعيد اي الجيئة والنهاب بين النموذج المنوجي والواقع المدروس.

أَكُن ذلك لا يُستمليك إلا الباحث عن

اللمرفية والقبهم لا عن الحد، والكراهيية

النكاء والاستبكاء! باح بلقرير بسره

ءٌ نَدْ مسا كستب: ولا نُملُّك إلا أن تُشكر

حيط سعن ستر عورتنا الجماعية امام

َ الْصَلَفُ الْصَــ<u>ةُ لِــُـونَ</u>ي الْصِــ<u>ةُــورِي</u> وَالخَمَائِمِي على السواءَ، وهكذا تكفِ

حسمساس عن كسونهسا مسوضسوعسأ

سوسيولوجيأ يُدرس لتتعالى ألى مرتبة

الْلَّادَّ ٱلْأَخْدِرُ الذِي يتوارى امامه الناقد

المسياسي تاركاً مكانه للمجدوب في

وصطبرة حماس حضرة بالمعنى

المصوفي: الرقص وضرب البندير؛ امام

شرعية حماس الكاريسمائية (=

المصومة من الأخطاء) لا مكان لغير

ايمان العجائز، أي الإعتراف المطلق لها

إ بالشرعية والجميل على: «ستر عورتناء

مُعَيِّثُوا بُعَاشَ كُلُ نَقَد لَهَا مِنَ الْمُجِدُوبِ

المهاساج كالتشاك لمصرم لايرقى اليه

المسمس لأن مطلوبة هو الخصصوع

تنكاريستمائية لآتحليلها، الحماس

اً . «القضية، لا التفكير فيها الوفاء

تعماس لا مساطتها، لمأذا؟ لأنها وتسبتر

دؤرتنا الجماعية العارية أمام وتضُمُّ جرَّحنا النرجسي النَّارُف بقعل

🛍 يميل كشير من الساحشين الى ان

الشوامل التقسمادية هي التي تلعب

الكؤير الرئيسسي في تحسيد شكل

تتطرف والعشف والإرضاب، في اي

متَوْتَعِع مِن المجتمعات، فهذه الظاهّرة،

والعنف على وجه الخصوص، تزداد -

بسب وجهة النظر الشائعة – مع تدني

الاصوال الاقتصادية، وتقل في حالً

الذاً، اصميح مثالوفاً، عُنِد الحديث عن

الرهاب، أو العنف، أن تنكر احصائبات

البطالة وانضفاض معدلات النمو

وتنهور البنية الاساسية وتراكم الديون

وانخسفاض الإجبور، وغسيس نلك من

للؤشرات الإقتصادية. غير أن مثل هذا

التَّفْسير، لا يلقى قبولاً لدى تيارات

ومدارس فكرية اخرى، ترى ان القوى

الإجتماعية (الطبقات) الفقيرة أو

التندمة، قد تمارس نُوعاً من العنفُ غير

الموجبة الى سلطة الدولة لافتقارها الى

التنظيم والنظرية التي توجه صركتها

بتكل عام بمعنى: أنَّ عنف هذه القوى

المتماعية، أو الطبقات، قد يتمثل في

أرتفاع معدلات الجريمة الجنائية دون

الدولة ذاتها. ويعترف هؤلاء بأن الحياة

خطاد لعنف ملوجله الي سلطة

رة ثلاثية ألابع

الأن ترحل أنت بيءر

نه قد يكون ما زال نرا

عقلانيتي، وانسانيز

من قوس قزح، زردم

ير كثيرا قبل طفوان

لم تعد تقوى على إلا

بول مرة أخرى ال_{م ك}زا

ى، يمولد طفل سىدا

ئر، بعد لقاء اشمر

ماحت من تلاويني، يز

بكان!

لتوها من السفرا

مع رأسى وأغفو

ين في المانيا (بون) أود ا

اللجوء في دول الغرب إلا

ية عن تجرية خسس سناد المانا

جاليات كثيرة من الن^{يل}

الذي سيقع علينا ولوكة

ول الديموقراطيان لبغباً

فون بني شهادة اومهن

ونه عرضة للانجاءند

لمانية أن الاشتفاص الوقا

المانة انسانية الاسا

الدفين الذي تكنه السلطان

ام هو عملية مسرة مكا

العراق تحت مطلة الاس العراق تحت مطلة الاس

لام والامن فسوجستنا الله ا

يون - كسوزان مله

EDEAS 19

(ابق العتاهية)

انتمائهم الاثني او الديني الغ أجرام! وحالة من بجد فرقاً نوعياً بين جريمة قستل الجبيش الأسسرائيلي للمحنيين اللبنائيين في قانا وجريمة قتل حماس للمستنيين الأسرائيليين في الباصسات والشوارع تعود بالاختصاص للطب العبقلي لا للنقاش العبقبلاني. ثانباً الاشكالأت: العرب والاسرائيليون ليسوا مؤهلين لتعريف الأرهاب. لأن تعريفهم تَقْعَى، إِنْنَ مَغَرَضَ. افْضَلْ مِنْ يَعَرِفُهُ هُو المُعَلَّجِمُ. روبيسَر Robert يعَسَّرُفُهُ بِأَنَّهُ «استددام العنف ننيل هنف سياسي (..) مجموع اعمال العنف، اعتداءاتُ

يخنقها الهواء النقى لأجواء الحرية والاستقلال.

🛲 نشرت صفحة «افكار» في «الحياة» يوم السبت في ١/١ ١٩٩٧/١ مقالاً

للعفيف الأخضر يدعم فيه بقُوَّة، بل يبرر أسياسة تُجفيف النابيع التي تتهجها بعض الحكومات العربية بحجة اسمَنْصال جنور الاصولية وتصديث

يعكس موقف العفيف الاخضر بوضوح التحيز العلماني العربي الى معسكر الاستبداد والاضطهاد، اذ أن سياسة تجفيف البنابيع هي الشغل

الشاغل للانظمة في عالمنا العربي والاسلامي التي لا تعبر عن ارآدة الجماهير

ولا تخف على المستعب. بل هي الانظمة التي ما زالت تكافح ضد الديموقراطية لأن الديموقراطية التي تأتي الى دفة الحكم يمن يختارهم الشعب تقضي بالضرورة على الامتيازات المكتسبة والمحتكرة من قبل هنة قايلة متنفذة

أن من أكبر الفِّضائح الثقافية في تاريخنا المعاصر أن ينحاز العلمانيون

الذين ينعون الحرص على التقيم والنِّتمية الى خصوم التَّقَدم والتنمية، الْي

اعداه الشعوب المتربعين رغماً عنها على كراسي الحكم، والنبين لا يملكون

الاسلطة العسكر ودعم الانظمة السفريية لهم، تلك الانظمة التي لم تزل

منذ السبعينات ترتعد فرائصها خوفاً من عودة المسلمين في بلدأتهم الى

الاستبدادية من قرارات تنفذ بقوة السلاح لتزوير ارادة الجماهير وفرض

تقافات مستوردة على السلمين لا تتوافق مع عقيدتهم، فإنهم يعلنون صراحة

رفضهم لحق الشعوب في الاختيار الحرِّ، بلُّ يدعون أنهم اعرف من الشعوب

بمصالحها - تلك الشعوب التي لا زالت تناضل لنفض غيار التخلف عنها بعد

وبدت الا اضطر للتعرض لتفصيلات ما ورد في مقال العفيف الاخضر من تعميمات ومغالطات، فهذه ليست سوى هوامش لا تستحق الوتوف عندها

مقارنة بالقضية الأساسية ألا وهي التحير ضد حق الأمة في التعبير بحرية

أن كرسه الاستعمار وكرسه من حل محله حارساً على مصالحه.

العصبرية التى وفسرها المجستسمع

الرأسماني بقيمه وتقاليده كانت السبب

وراء ظهور نزعات دالاغتراب، والتفكُّ

ىي، ومن ثم ظهور اعد

الباحث عن فرص العمل وإثبات الذات.

في قطاعات معينة، وتتركز بين الشباب

من التفسيرين، يمكن ملاحظة وجود

«معامل» أرتباط قبوي بين تفشي

الارهاب و العنف وبين تدهور

الأوضاع الإقتصادية. الا أن هذا

الارتباط يبدو قويا في المجتمعات

«النامية»، في حين انه يضعف حتى

يصل الني درجَّة "عدم الارتباطة او

«الصفر» في مجتمعات اخرى، اكثر

فالكساد العظيم في الولايات المتحدة الاميركية في الثلاثينات، لم يولد عنفاً

سياسياً أو عُسوائياً أو منظماً يستهدف

مؤسسات الحكم وهيبة الدولة وشرعية

يستورها، رغم أرتفاع معدلات البطالة

الى حوالي ٢٥ في المنَّة وتدهور معدل

نمو الناتج القومي الاجمالي، وانتشار

حالات الأفلاس في القطاع الصناعي

والزراعي والمالي، وأحسساد طوابير

الْجِلْحَتْيَنَّ عَنْ مَا يَسِند رمقهم في شُواْرَعٌ المدن الامسيركسية الكبسري. والازمة

ويصرف النظر عن مدى صحة اي

أذا كان العلمانيون من امثال العفيف الاخضر يؤيدون ما تتخذه الانظمة

حنصاس ارهابينة وهل حبرب العيمل أولاً المسلمات: ترويع المدنيين بسبب الخروج عليهًا.

لشُعبك، وهو ما قلت ايضاً لجورج

الاقتصادية التي يعيشها كثير من الدول

الغربية المتقدمة، التي وصلَّت معدلات

البطَّالَّة في بعضها الَّي حوالي ١٢ في

المئسة وتدهور مبعيل النمبو فيتهبا الي

حوالي ١ في المشة، لم تؤد الي العنف

الذي يهدد كيَّان الدولة، أو الى محاولة

لكن الوضع، بالطَّبعُ، مـــــــتلفُّ في

المجتمعات النَّامية، حَيث تكاد ظاهرةً

الْتُدهُورةُ. أَذَّ قَلْمًا نَجِدُ أَرْهَابِأُ أَوْ عَنْفًا

سياسياً، حيث يتوافر ازنهار اقتصادي

متّنامّي وبنّية استاسية مسجدةً وتطلعات معشية مشيعة. ولعل تفسير

هُذه المفارقات بين المجشمعات، في

مواحهتها لكل المساعب الاقتصادية، هو

الذي يؤكد خطورة البحث عن والوضع

الاقتَّمْنَادي، خلف كل عبوة ناسفة او

الاقتصادية في الدول المتقدمة والمستقرة

فسمن جسهسة ينظر الى المشكلات

تَسفُّ الْنظام السَّياسي والاجتماعي.

سياسية لارهاب بلها أو بلد اخره وهكذا فكل عنف سييساسي ارهاب وتعسريف روبيس يتطابق مع تعسريف ماكس فيببر للعنف الشرعي بما هو احستكار حسصسري للدولة. لمَّ يُبِق إلَّا السحث عن الشرعيبة العقالانية والاخسلاقية للتسميين بين نوعين من الإرهاب: الشروع واللامشيروع عقالانيا وأخلاقياً. لا وجود لعنف سياسي في ذاته. بل من أجِلُ هُدف عقلاني وأَخَلَّاتَيَّ أو لاعقلاني ولاأخلاقي، الأوَّل مقبولٌ والثاني مرفوضٌ. العقلاني منه ما وطُفُّ في سبيلِ هدف مبرر سياسياً وإخلاقياً أيّ لا تمجُّه الحقبة ومنظومتها القيميّة

أخذ رهائن معنيين تقترفها منظه

دائماً اختلاقياً على غرار ارهاب الثورتين الفرنسية والروسية مثلاً لا حصراً، قيما المننيين الاسترائيليين وترويع مساقري الطائرات، قلت لليلى خالد غداة خطفها لأول طائرة: «لقد قدمت اسوا خدسة

العفيف الأخضر حبش، الذي يحسب له انه اولف خطف الطَّائرات بعد ذلك بسنوات. عنف حماس الأعمى ارهاب لالخلاقر ولاعسلاقني وبما هو كسنلك عسار من كل شرعية في وسائله واهدائه: عجرها عن منازلة العسكريين نفعها لصب جاد نيرانها على المنيين الاسرائيليين نساءً وأطَّفَالاً، هنفها: محو اسرائيل من خريطة الشرق الأوسط وتالياً رفض

للسطين لان فلسطين باسترها وقف وعقلانيتها السياسية اي قابل للتحقيق اسلامی لجب تصریره صتی اکر نرة فّى اطار الممكن السيّاسي للمجموعة تراب، كما يقول بستورها الماضوي، النولية التي من العبث البوم مصاولة وتحويل من يبقى حيًّا منَّ الاسرائيلييُّن الى «اقلية» في قول أخير للشبيخ أحمَّد بهذا المقياس ارهاب منظمة التحرير باسبين والى «أهل نمسة» في قسول اخسر لشيخ عبدالله الشامي رئيس الجهاد الفلسطينية كأن عقالانيا وإن لم يكنَّ الاسلامي، وهو هدف فضَّيلًا عنْ فطَّاعته اخلاقينا يرضضه الإصماع النولى ومستحيل التحقيق، لا يعبر إلا عن بضصنى أدنت منذ ١٩٦٩ الإعتداء على مجرد حيذين قصبامي الى ماضٍ مضٍى وعن ايندولوجيا أصولية تخييلية Faníasmagorique عاجزة عن التعامل

أنهبا عبلامة لأ تخطئ على إفلاس بعض الشقفين اخلاقيا وفكريا وعدم معاصرتهم لعصرهم ان نرى من يجرقُ منهم على ألنفاع عن ارهاب حيمياس السُّقِيمِ وَالْعَقِيمِ. وَالْحَالُ أَنْ قَبِادَاتُهَا فَي الداخَلُ (في الضَّفَّةُ والقطاعُ) تُعينَهُ صُداً على قيادة الخارج (في عمان).

يقول جميل حمامي، المؤسس افرع حماس في المُنفة الفرّبية سنة ١٩٨٨. دكنت من أوائل من طالبوا بتجميد العمليات العسكرية لقناعتي بانها بانت تمثل عبيشا تقييلا على كواهل قبيام دولة فلسطينية على جزء من القلسطينين، («لوموند ديبلوماتيك» -ابلول/ سيتمس ١٩٩٦). طريته قياية الْخَارَجُ لِكُنْ قِياْنَةُ الدَاخَلُ رِفَضْتَ طَرِدِه كما رقضت طرد النكتور محمد الزهار من أجل رفضه للارهاب وتفضيله مخنق المُستوطنات بالطرق السلمية: المظاهرات وزرع السامير في الطرقات، تضيف الشهرية القرنسية: «جناح الخيارج وجناح الداخل بتمنارعان على القاف العمليّات الانتحارية، والخلاف بين كل من حسمسامي والْزَهارَ، الناطقُ بأُسم

الاصبوليين لحساس بديلاً عن منظمـة التحرير الفلسطينية عمى سياسى يلتقى بالضبط مع شيار صقور ليكود

إذا قرر صبقور ليكود الانتقال من القول الى الفعل وسلموا غزة ليباسين بِدلاً من «المجرم عرفات، فسيجعلون منهاً ومن الضفة افغانستان اخرى يتفرجون فيها وهم يفركون ايديهم على تذابح انصار منظمة التحرير وحماس، انصار هذه الأشيرة والجهاد الاسلامي، الذين رقضوا خَلالُ الغائهم في التسعينات آلى جَنُوبَ لَبُنَانَ أَنْ يُنْصَلُوا وَراءَ

يوجُّه رسالة واضحة: «كَفَّى عَنْفَأُا». وستقول لنا الأيام القادمة الى أي من الجنادين، جناح الخسارج الملتسميق بايران وبترودولآراتها، ام جناح الداخل الْلْتُصَقُّ أَكْثُرُ بُوالْعَهُ وَأَرْضُهُ، سَيِنتُصر الشيخ ياسين؟ء. تفضيل القوميين الصدامين

وفي مقدمتهم السموع الكلمة دافيد دَافيد ايلان مستشار رئيس الحكومة الاسرائيلي الذي باح في أب (اغسطس) الماضي لصحافيين اميركيين بارتيابه العميِّق في عرفات: «أي كَأَنْ وَلُو كَأَنْ (الشيَّخُ) يَأْسِينَ حَير مَن هَذَا لُلْجَرِمَ، (اليومية الغرنسية الببراسيون، .(1447/1-/17

التحول نحو الديموقر لطية لا تسمح انظمة تجفيف الينابيع التي يدافع عنها العنيف الاخضِر بواحد من منة منهاً. وذلك على الرغم من أنْ مِثلٌ هذا ألتحول لم يكن سهلاً على الاطلاق في بلد يعتنق معظم سكانه مذهباً غير قابل - من الناحية النظرية على الاتل - للنفتاح والتنازل للشعب عن سلطات سياسية لن اكثر المذاهب الاسلامية تشدداً في موضوع السلطة اكثر قابلية للتحول نحو الديموقراطية واحترام ارادة الأمة من النخب العلمانية التي لا هم لها واكتسب من خلالها قوته - الا وهي احترام أرادة الأمة.

الاستقطاب وآلى مزيد من الاحتقان الذي لن لم يسمع لجتمعاتنا بالمساركة الحقيقية في صنع القرار واختيار ومراقبة ومحاسبة من يحكمها، سينفجر حروباً طاحنة مدمرة وفتناً لا تبقى ولا تنر من مثل ما تسبب به العلمانيون في

كان الاحرى بالعفيف الاخضر أن يدعو ألى تحرير الثقافة والتعليم من تماك الصواب والحق المطق، وينلك يكون من حقها أن تفرض بقوة السلاح -بالارهاب والقتل، تماماً كما تفعل الانظمة المجففة للينابيع - حرمان النساء من التطيم ومنم الناس من اقتناء اجهزة التلفزيون.

حممياس في غَلَّرْةً، مَنْ جَبِهِـة وغَلُولُسَةً، الناطق باسم حماس في الأردن، من جهة أُشْرِي يَضْرَبُ بِعَمِقَ وَحَدَةَ الْحَرِكَةَ (...)

إن أخشى ما لحشاه أن تؤدّي موأقف الطمانيين العرب الى مزيد من

الجزائر، وهم وحدهم مسؤولون عما يرتكب فيها من مجازر.

تسلط الحكام، فبأي حق تفرض اقلية دمتغرية : - مع اعترافي بحقها في ان تتغرب ان شامت - وجهة نظرها على شعب باكمله بحجة أنها اوعي من الشعب وأدرى بمصالحه منه. وإذا كان العلمانيون يرتضون النفسهم مثل هذا للنطق فكيف يلومون جماعات الطالبان او حتى الجماعات المسلحة في الجزائر - التي بات كثير من المطلين يجمعون على انها مخترفة من قبل النظام إن ا تكن من صنعه - على ما تقوم به من لجراءات تستند الى قناعتها بأنها وحدها

* كاتب فلسطيني مقيم في بريطانيا.

تصريحات حمامي ونداء الزهار لصالح

وصلاحيات يفترض أن تكون حكراً على الأنمة العصومين دون سواهم. أذن، سوى تقليد الغرب في القشرر وتبد القواعد التي بنى عليها الغرب حضارته

رصد دانتماءات، العناصل الفاعلة في حماعات العنف، في الجزائر ومصر، مثلا والتي تنتمي الى الطبقة المتوسطة

وحياة مواطنين ابرياء للخطر؟. بل، ما الذي يصفَّرُ انَّاسَا عَقَلاء انْ يَدْمُرُوا بانقسهم منشات اوطانهم ويثجروا الرعب والخوف بين مواطنيهم وينشروا جوا من التوجس وعدم التاكد بين اصحاب رؤوس الإموال، سواء مواطئين اق أجنانُعِدُ لَابِدِ أَنْ يَكُونَ هَيْاكُ شُنِعِينَ باليناس والاصباط، وقناعنة بالرفض المطلق للمجتمع والدولة وشرعية قىوائينها ومىؤسىساتها، وتبرير ابتبولوجي باستخدام العنف للتعبير

عن هذا الرَّفْضُ وبْلِكَ الْأَحْبَاطُ هذا يمكن وضع البيد على ولحد من اهم الاسبياب وراء نمو «ثلاثية: التطرف والعشف والأرهاب، كنظأهرة. اشه «تجبيث» المجتمعيات وفق الفلسفة الليبرالية التقليبية الداعية الى الحرية القبربية، كباسباس لعسليسة التطور الانساني، بكل ما تتضمنه هنَّم القولة -الحرية ألفرنية – من معنى، وخصوصنا

يبدو هذا بوضوح أذا ما حاولنا

على اسساس الدورات الاقستسمسادية المتعاقبة بين الكساد والرشاء. وهذا التفسير دالنوريء للمتاعب الاقتصابية يكاد يستقر، كَفُرضَيةٍ أساسية، في انْهان ۗ المتاثرين بها، وفي انهان اصحاب القرار فيها. واذا كان من جدل - متحضر - يدور حولها، فـهو جدل حول الادوات النقدية والمالية والتشريعية الملائمة للتُعَامَل مُعَهِا، إنَّهُ حَبَلِ حَبُول

شرعية مستقرة لإخلاف عليها.

الإسباسي (أو الاعدام السيباسي)

ليست حصراً بدول العالم الثالث

وبالدول العربية الإسلامية التي

يهمنا أمرها، بل هي ظاهرة عامةً

عرفتها وتعرفها حثى اليوم أقدم

واكبر الديموقراطيات الغريسة،

ونلك بصيفتها التقلينية، كما في

فرنسا وبصيغتها الاقتصابية

والاجتماعية كما في الولايات

تحدة. ف والإيعمادة السميكاسي فر

قبرئسنا تشكل ممارسية واقبعت

تتنباول اتحماه العممين المتطرف

لاتجاه سياسي يمثل ١٥ في المئة من الناهسيين الفيروسيين. والمسارسات السوملية الناظم

بصحاقته ووسائله الإعلامية

ومؤسسات المجتمع المنى تدعو

إلى زيادة هذا الحسجس، أمَّا في

الولايات المتحدة في «الاعسدام»

الســياسي يتناول شطراً كبيراً

من المجتمع الأمسركي لأسباب

متحددة منها الاقتصادية

داخل کل ناظم (سیستیم) تبقی

مبعدة بحكم الظروف الموضوعية

أو بحكم اللوائح الانتسخساييسة

السارية المفعول، بحيث أن قوى

معينة تتقاسم الدور السياسى

التمثيلى، وتتمثل عادة بتجمعات

سياسية أستقرت وبدور السجال

السياسي بينها.

فهذاك قوى وشرائح اجتماعية

حسنث أن هناك طرداً وأضسحت

العُنف السياسي الداخلي ترتبط وتترامن مع الاوضاع الاقترامان

حسين معلوم

ِ لكُن والازمة ، الاقتصادية، في كثير من المجتمعات النامية، تفتح الجُعل دائما حول الاساسيات، وتكادُّ تلقَّى بظلالها حــول امـور جــوهرية. انه جــَدل حــول المؤسسات وليس حول السياسات. ومع ذلك بظل مشارا السوال عن ما يدفع

«السياسات» ضمن اطارات مؤسسية

بعض الافراد لكي يعرضوا حساتهم

ليس بالاقتصاد وحده بنمو العنف

في ما يتعلق بتهميش القيم.

وعُورًا،. وهو ما يدفعنا التي القول بانه لا علاقة مباشرة بين تبنى الاوضباع الاقتصابية وبين ازبياد العنّف. بل قد تظهر جوانب اخرى اكثر ارتباطا بالظاهرة، تتسمثل في غياب القيم التي تعوض التفكيك الإجتماعي الناتج عن عملية التحدث.

فَى هذا السياق، فإن «العالم، يحتاج لى منْهجية جنيدة في التعامل مع هذه الظاهرة، تبدأ بالأعست رأف بحق الاختلاف ووضع الاطر لحماية ممارسة هذا الحق، منا دامت هذه المنارسية لم تخرج عنَّ الوسائل القانونية والسلمية، والاعتراف بشسرعيية تداول السلطة بالوسائل الديموقسراطيسة، واتاحسة ألفرصة المتساوية لمختلف وجهات النظر لتعير عن نفسها، ولكل الجماعات، لتطرح مطالبها وتعمل بجميع الوسائل السلمية لتحقيقها.

وإذا كانت هناك عبلاقية طريبة بين مستوى التطور الاجتماعي والسياسي والاقشصنادي، وبين مستقوى السلام والامن الاجتماعي، فبإن ما ينبغي

الاجتماعي والسياسي والاقتصادي شيء مختلف عن مستوى الدخل او الثَّروة او الرحَّاء المَّادي. فهذا الأخِير، قد يبلغ اعلى الدرجات دون ان يحمل معه السلام والامن الاجتماعي، بل على العكس قيد يحسمل المزيد من عسوامل التناقض والتفجر والصراع. بيد أن الملاحظة التي نود أن نختتم بها حديثنا هذا هي أن التجارب الكثيرة

بعضهم بعضاً ممِا يعني دينياً التكفير

التبايل، واخيراً الاقتتال بين اجنحة

حماس المتصارعة... وهذا افضل حمل

نهائى، للمسالة الغلسطينية قد يحلم به

التطرفون الاسرائيليون أما التعساء

الفلسطينيون فسيترحمون على أيام الاحتلال الاسرائيلي كما يترحم الان

اخوانهم الأفغان على سنوات الاستعمار

ليردد كالببغاء احرب العمل صهيونيء

ثم نقطة على السطر مرغمة الوقائع على

الدخول في قالبه الايتبولوجي الساذح

بدلأ من تحليلها وتوضيحها اللنين هما

حرب العمل اختيار السلام عنيميا

وعي عبشية اطروصته المركزية منذ

١٩٦٧: الأمن (= الاحسنسفاظ بالأراضى

المحتلة) أولى من شرعية اعتراف العرب

باسرئيل ليتبنى بدلأ منها الاطروحة

النقيضة الشرعية اولى من الأمن

الاستراتيجي. والشرعية العربية لها

ثمن: اعسادة الأراضي المحسطلة الى المحسطلة الى المحسابها وتالياً الاعشراف بدولة

فلسطينية تجمعل من فلسطين وطنأ

لدولتين مُتعايشتين سلمياً. وهذا هو

الممكن السياسي العقالاني الوحيد إذا

استكنينا رغيبة البعض في أن يكون

شبهيداً أي قاتلاً وقنيناً لوجبه ميوله

السائية المأزوخية؛ لم ينتقل حزب العمل

الى هذا الاختيار الواقعي حباً في سواد عيون العرب، بل خضوعاً لمبدأ الواقع:

سصفصة الولايات التحدة في تهدلة

الشسرق الاوسط حبيث النفط والمواقع

الاستراتيجية، بعد انهيار الاتحاد

السوفياتي مناقسها عليه، للحيلولة دون دخول منافسين جند من الصين الى اوروبا الغربية، مصلحة اسرائيل في

الحصول على أسواق قريبة وموسرة

والشسرطان مستسوافيران في الاستواق العربية. اليست العولمة في بعدها

الاقتنصادي حربا تجارية على اعادة

الأربع التي افقنت شمعون بيريز ٣٠٠٠

في الْمُنَّة مِنْ الأصوات أي 24 الفَّ صوت

فُقَطَ لَتِهِ دَيِهِا لَحَيِلِفُهَا المُوضَوعَيِ نَتَانَئِاهُو لِكَانَتِ «المُصالِحةِ اليهوريةِ -

العربية مكما يحلو للملك الحسس الثانى

ان يسميها، قد تحققت او قيد التحقيق.

وهو منا تؤكده شنهانة الرئيس حنافظ

الأسد امام الوفد البرلماني الاسرائيلي

الو بقي شمعون بيريز في السلطة لكان

السُلام قد قام بين دمشق وتل ابيب،

في خُـتام مـقاله يأسف عـبـدالاله

بلق ربع على انه كان من مصف بتي،

الفكريين ويؤسفني بدوري ان أربد مع كارل مأركس ورعت الأسماك فحصيت

الاشبارة اليه، هنا، ان مستوى التطور

(المحرر نيوز - ١٩٩٧/١٠/١٧).

* كاتب تونسى.

الذي التقاه في بمشق الصيف الماضي

لولا عمليات حماس الانتحارية

اقتسام السوق الدولية؟

يجب أن يكون المرء أعمى سياسيا

الروسى الغوالى:

من صميم رسالة الكاتب

أُثْبِــتَتَّ ان ثلاثيِّة: وَالتَّطَرُفُ وَالْعَبُّفُ والإرهاب، كاي ظاهرة اطبيعيية، باعتبارها ثمرة تراكمات كثيرة، تتحرك تحت ظروف المواجِّهة التقلينيَّة (العنفّ مسقسائلُ العنفُ)، كسالماء في الاواني المستطرقة، ما ان تختفي هنا حّتي تّطهرّ هناك بل، قد تظهر في أشكال واسناليب مضايرة قد توحى بأنه لا علاقة لها واذا كنان منجينكا انه ليس

بالاقتصاد وحده تنمو الظاهرة، فإنه من الصحيح ايضًا، ان والعنف، اللصاد يزيد من نمو «العنف» فيتحول هذا الاخير من مسجسرد وتطرف في الراي، التي وارهاب، في السلوك.

+ كاتب مصري.

التعددية واختلافات النماذج

🕶 🖪 إن التعدية، ويقصد بها بشكل رئيسي التعديية السياسية منخل إطار الأنظمة السيساسيية التسائمسة سببواء في النصف اتَّسَاسِ أم في النَّصفُّ الجِنوبِي بن عالمنا، هي تعيدية فسبيبًا بعيدة في حقيقتها عن التصور التَّبِائِعِ عُلَى انْهَا تَعَدِينَةَ مَطَلَقَةً. الله أن تُقل الناظم (السيستنيم) على النظام (الريجيم) السياسي مو تعل سنوع. ولكنه تقل حقيقي رغم اختلافه في طبيعته وفي تنوعه تبعأ لخصائص كل مجتمع وتبحأ لتاريضه السياسي، أما أأشكل الأضر للتعددية فهوعلى ٱلتَّصِنُعينَد الدولي، وهو يعاني مَنْ "الْخُنْقُ الذي تَفَرّضُهُ الدوم النّزعةِ عِلْمَىٰ النَّالِمَيَّةِ.

ت القد درج الدارسون للأنظمة رُرُيْنِ بِاسْبِةً، جانعين كانوا أم عاهفين على استعمال مصطلح لوصفَ الأنظَّمَة السياسية في تَخْتَأَلْبِينَةَ بُولَ الْعَبَالُمُ الشَّالِثُ، كخصوصاً في عالمنا العربي، على فأقيسا انظمته الديموقسرأطيسة عَيْشِيكِلية، بمعنى انها تستعير والقرالب المستورية والمؤسسات السياسية على آختالافها لتفرغها وفستسواها الديموقسراطى مغ الرفيئر للسلطة بيد رئيس الدولة لَلْمُمُلِّثُلُ فَي غَالِبِ الأَحْسِانِ لَطَاقَمٍ. عسكري أو لفته اجتماعية او

ىينىسة. ويبنون حكمسهم على

التمثيلية الغربية.

سنهلة الرؤية والاستنبعاب لأول وهلة. ولكن تدقيقاً، ولو سطحياً، يثير الكثير من التساؤلات قبل الوصيول إلى هذا الحكم القياطع، تدور اشمها حول ظاهرة تركير السلطام بحواملها التخوضي (ممارسـةُ السَّلطة والتَّلاحُمُ مثلاً بين الزمشي والروحي منذ قسيام النظام الأملوي مسرورأ بتلفسنخ الامتراطورية العربية الاسلامية مع صُبعف العباسيين وشيوع ممارسية السلطنة حـتــالعبهد العثماني)، ويعواملها العاصرة اليوم (الدَّاحْلَيْةُ وَالْخَارِجِيةُ). كَمَّا تدور حــول ظاهرة، هي مــحط اهتُــُ مــامنًا هنا آلاً وهي ظاهرة الحجر السياسي المقروض على شرائح سياسية وعلى قطاعات من الفكر السياسي وذلك وبوصفها خارج القانون، ويبرز هذا الواقع اليوم من خلال ممارسات الأنظمة المُتَّ تَلَقَةً. ومِنا يهمنا منها هي الإنظمية في الدول الإسسلاميية

والضبغطفي الدول الغبربينة العملية التمثيلية في كثير من هذه شركاء في الناظم (السيستيم).

المعارضة بحكم أنها فعاليات متطرفة كما هو بالنسبة إلى

كالسودان (مفهوم يَحْتَاجُ إِلَى التَحَبَّيد دستورياً وفكرياً واجتماعياً)، بل

> تنتقد سؤسسات الرقابة الأنظمسة على أنهسا تجسري بين وتقنم لنا الانتذابات الجزائرية

مقارنة الواقع في هذه الأنظمة مع العينة الأضيرة للشكل المنشقد والذي يقوم على احتكار السلطة نموذج (موتيل) الديموقراطية هذه الصور الشائعة والمعروفة

على وجله الدقلة الدول العربسة

الامسوي وحسى استبقالال دولنا «الاقلمية» لا تكفي لتعليل الواقع الحسالي، ولكن ظاهرة الحسجس

من قبل حرب النظام (الربحيم) مع مساهمة فرعية لشركائه، وهي الظاهرة التي تجسدها اليسوم في مصر وسورية وبصيغة أخرى في المضرب والأردن (حبيث الأهمسة للشرعية التي يمثلها شخص الملك في كُلا النظامين). وخلاصة معظم حُدِّه النَّهُ فِي الدَّاتِ أَنْ هَنَاكَ حَكَمَـاً «بالنَّجِيرِ السياسي» في مَضْتَلَفُ هذه الأنظمية على الفيعاليات

طلقة طائشةً.

الإسلاميين في الجرائر ومصر، ويصول أورجة اخرين في الاردن وسنورية وتونسي أكستسر التسواء في المغسرب، وفي المقابل حكم الحبيس السبياسي اليسسار والعلمانيين في نظام فإلى اي مدى يصلح ان يبقى هذا النقد محصوراً بالانظمة العربية الإسلامية؛ ألا نجد أشكالاً

للمجر السياسي في نظم الغرب نفسه تؤكيد شيوغ هذا الواقع وقبسوله من حسيث المبسدا ولو اختلفت من حدث تممية العمل به؟ لأشك اننبى لست هنا في معرض النفاع عن اشكال المارسة السياسية في النول العربية، لاننى اقع عنتئذ في تناقض مــرفــوض. ذلك أن المُمـــــارســـة السجاسية التاريخية بئذ العهد

* جــامــعي فــرنسي من أصل

داكرة القرن العشرين

٧ تشرين التّلني (نوفمبر) ١٩١٨ باريس ولندن تصدران مذكرة تطمئن العرب موقتأ

 كانت تلك الإيام بعض اكثر الإيام تعقيداً في التاريخ السياسي لمنطقة سورية الطبيِّعية، حَيْثُ أَحُدُتُ أَعَمَّالُ الشَّد والجِّنْب بِينَ الْحَلْقَاءَ والعربِ مِنْ ناحِيةٍ، وَّبِينْ الْحَلْفَاء بِعُصْبِهِمْ الْبِعْضُ مَنْ جِنَّهَةً ثانية، على خلفية الهزيمة التركية وانتهاء الحرب العالمية الأولى، تشكل صورة الوضّعُ وتعقيداته. وفي تّلك الايام بالذّات. كانت خيبة الأمل الغربية قد بدأت تكبر وتهدد بالشحول الي نقمة عارمة، لنلك لم يكن امام الحلقاء، أو الحليفين الرئيسيينُ اللذين لهما بالاسر علاقة مساشرة بريطانيا وقرنسا، لم يكن اساسهم الا ان يُبِدُو مِنْ التَسَاهِلِ وِالوَعُودِ مَا مِن شَانَهِ انْ يُهدىء من ثائرة العرب ونقمتهم ريثما يتم الوصول الى اوضاع تلزّم الجميع وتضع العرب انفسهم امام الامر ألو اقع. وضعن هذا الأطار، انن، وانطلاقاً من

هذه الروحية، كأن البيان الإنكليزي – القرنسي الذي صحر يوم السبابع من تشرين الشائي (نوفمبر) ١٩١٨، وجاء عبدارة عن مذَّكرة أصدرتها الدولتان الحليفتان وهمها أن تطمئن عرب العراق وسورية وقلسطين ولكن لماذا كان على لندن وباريس تطمين العرب؟ بكل بساطة لإن احداث الايام والإسابيع السابقة كانت قد أنت لتكشفُ عن نوابا الْحلفاء المبينة ضد العسرب، وتزرع الشك والقلق في الثقوس العربية.

القوات الانكليزية سورية، والى وصول الاسيير فيبصل بن الحسين، الي وضع يسمح له بأن يامل بتحقيق احلامه، اخدت

الامور تتطور يسرعة، ولا سيما من حول ِ الوَصِّعِ اللَّبِثَانَي حَيثٌ حَاولٌ فيصل أنَّ يَشْمَلُ لَبِنَانِ بِسَلطِتَهِ العَربِيةَ فأرسل الايوبي ممثلاً عنه الى بيروت حيث استلم الحُكَّمُ قُدها من عمر الداعوق، وفي يوم ٣ تشبرين الاول (اكستسوير) ١٩١٨ عسمند الوطنيون العرب الى رفع العلم العربي هنَّاك تَاكِيداً لعروبة لبنان، فأثار ثلك - كما تروي الموسوعة الفلسطينسة - غيضب فرنسا التي ضغطت على اللنبي طالبة اليه أن يأمر بانزال العلم ففعل مما أثار هياجاً في صفوف الجيش العبربي والشبعب وورَّاد في غُليان التَّقُوس ما داعٌ من أن بيروت ومندن الساحل السوري ستوضع تحت الاحتىلال الفرنسي، وما شاع عن تزايد نشاط الصه يونيين في فلسطن فاحتج فيصل لدى اللئبي واعلن انه لن يستطيع كبح جماح القوات العربية وتهدئة النفوس الإ اذا اصدرت الدولتان

يتضمن ما يعبر عن صدق تواياهماء وهكذا امام تطور الوضيع وامام ما عبر عنه الامير فيصل من قلق وغضب أجرت باريس ولندن مشاورات سريعة فيلما بينهما واتفقتا على اصدار بيان/ منكرة يطمئن العرب. ومن هنا كانت ولادة تلك المنكرة الشهيرة التي حلا لبعض العرب، يومها، ان يعتبروها معادلة لوعد بلفور السيء التكس. ولقَّد تعمد الحلفاء ان يروجُّوا للمنكُرةٌ بشكل جماهيري واسع، فطبعت كميات كبيرة منه علقت في كافة

المتحالفتان، وعلى القور، تحديداً رسمياً

الاماكن العامة، ونشر في الجرائد المطية، فمنذ انهزام الاتراك في تلك الحبرب ثم تلى شفاها على جماهير الاميين من التي خييضت ضدهم من قبل الإنكليين وحلِّفائهم العرب، والتي انتهت الى بخول قَبْلُ ٱلمُوطَفِينَ العَرْبُ العَامَلَيْنَ فِي ٱلْآدارةُ

وتقول الموسوعة الفلسطينية لن البيان وكما بعدو، كتب أصلاً بالفرنسية ثم ترجم الم الانكليزية والعربية وصدر عن القر العام للقوات الانكليزية في القاهرة مؤكدا «عرم الحلفاء على تحرير الشبعوب من ربقة الاتراك، وبتاليف حكومات وأدارات وطنبة تستمد سلطتها من الممارسة الحرة لسآدرات السكان المحليين وخسيارهمه مَضْعِفاً إِنْ «فَرِنْساً وِانْكَلْتَرَّا قَدْ اتَفْقَتا عَلَى السبعى لهذا الغرض باقنامية حكوميات وادارات من السكان المحليين في ستورية وبلاد الرافدين،

اما الفقرة الاخيرة من البيان فلقد استعرضت رُغبة الدولتين في «مُسَاعدة هذه الادارات وتصقيق العدالة للجميع ونشر التعليم وتسهيل مهمة الحكومات التي ينتخبها الشعب بحرية، كُأْنُ بِيَانًا واصْحَاءُ آنَنَ، ومن هنا ما

كان من امر الاسير فيصل حين اخذ يستخدمه ويركز عليه خلال بفاعه عن موقيفه اميام ميؤتمر الصلح في باريس والمفاوضات التاليُّة له، حيثُ اعْتبر أن انحَّال اسم فلسطين في البيان حجة قوية في جَانب الصف العربي. غَير ان كل هُذَا سرعان ما تبخر على ضوء الواقع والظّروفُ التالية، الّي برّجة أن اللّوردُ بلفور نفسه اعترف في منكراته أنَّ البيَّانَ لم يكن، اصلاً، سوى آجراء دعائي أملته طُرُوفَ الحسربُ من يون ان تكون لدى فرنسا او لدى بريطانيا العظمى أي نية في تطبيقه او تطبيق اي بند منه.

ابراهيم العريس



ALHAYAT CULTURE & ARTS

عليها لينطلق من داخل القران قبل ان

ينطلق من خارجه، اي - دون قطع بطبيعة

الحال - مع هذا الخارج المحلي والعالمي. وفي اطار محور منهجية تحليل النص

الشعري قدمت دراسات عدة، منها دراسة

محمد الهادي الطرابلسي عن الاسلوبية والشعر الجديد التي يفند فيها مزاعم تقول ان الاسلوبية غيير قنابلة للتطبيق على

وكانت هناك برأسة للثاقد محمد عبد

المطلب تحت عنوان ءمن التسجسرية الى

المواقف والاحوال والمقامات، برصد فيها

ويكشف ابعاد التجربة كمفهوم راسخ

مشتصون بالعاده الرؤمانسية ويرصد

وظيفته في حركة النقد الاخيرة مع التطبيق

وجول تصولات النظرية النقبية، قدمت

دراسات منها دراسة عزالدين إسماعيل

حول استراتيجيات التحول النقدي التي

يخلص فيهما الى ان القسرن المسادي

والعشرين سيكون قرن المسراع بين المثالية

المعرفية قدمت تراسة يمنى العيد عن النقد

الادبي وسسالة المرجلعية، أمَّسا صلاح السائمسوه فسقسدم براسسة تجت عنوان

والخاصيية الفنية للابب وقنضايا

وفي اطار التطرية الانبيسة قسمت عدة حوث وبراسات منها بحث عصام بهي عن

الاتجامات المعاصرة في الانب المقارن،

وبحث سيد قطب عن النقدين، اللسائيات

والسيميولوجياً، كما قدم أ. رايت دراسة

عَن التَّحلُيلُ ٱلْنُفْسَى والنظرية الْادْبِية، وقدم بوسيكنوف دراسة عن النقد بوصفه لعبا

وخسيصص المؤتمر مستحسوراً عن

سيميوطيقا الغنون الملفوظة والمرثية قدمت

حسلاله دراسيات من: د ك اجسرغس من

اتجاهات الرموز غير اللغوية. شربل داغر عنْ سيميوطيقاً القُنُونِ الْرَئْيةِ والمُلغوظة.

منى صُفُوَّت جَمالياتُ التَلْقي والتعبّري

الجسدي. منى طلبة عن العلاقة بين

الصورة والكلمة. عبلاء عبدالهادي عن

مسحسور وانماط من تحليل النص

الشعري، قدم فيه عبدالفتاح كيليطو براسة

تحت عَنُوان ونصو منهج مخَّالفُّ في النقد،

مُحَوِّرُ خُاصُ عَنْ الْمُخْلِ الْلَّغُويِ إِلَى

وقدم توفيقٌ بكار تجربةٌ في تحليل ٱلشعر.

النقيد الأدبي قيمت خيلاله براسية لطفي

عبدالبديع غن النقد وميتافيزيقيا اللغة

وسعد مصلوح تسائل عبر هذا المحور في

تراسته هل هناك مكان لنقد غير لغُوي، كما

كَضُرُورة مُنَّهُجُيَّة، وْنَاقْش رَجَاء عيد الجِّنلُّ

حول النقد اللغوي. وفي اطار محدور التفسير وظاهرة النص الادبي قدمت دراسة كمال ابو ديب

عن حدود النص وسياسات التفسير،

دح رڑق نراس

متاحة لأكبر عند من الهتمين.

دار النهار، بالتعاون مع البعثة الثقافية

الفرنسية. وتُقدّم في ختام المهرجان جوائز

«فينيكس» لأفضل النمسوص في حقول

الرواية والقيصص والأبحياث والشيعس

وسواها. وخُصنص اجنحة للموسيقي

عرضت فيها اسطوانات وأشرطة مختلفة

للموسيقي الكلاسيكية والحديثة.

نظرية الانواع الادبية والمسرخ. وبقيت ثلاثة محاور مهمة أخرى هي:

في مقابل النقد بوصفه نشاطأ اخلاقياً.

وحول محور النظرية الابنية والشكلة

الانسانية والبراغمانية الاستهلاكية.

تجارب الشعر الجديد،

عَلَى شَعِر البَحَدَائِةِ.

مؤتمر دولي عن النقد الأدبي في منعطف القرن

🗌 القاهرة – من مي الشافعي:

■ ما الذي حدث في حقل النقد الإنبي خلال هذا القرن، وما الذِّي يحدّث الآن، وإنَّى أين المسار؟

إنهسا تسساؤلات المؤتمر الدولي الاول للنقد الادبي الذي عقد احْسِراً في الْقَاهْرَة تحت عنواً أنَّ «النَّقسد الابنِّيُّ في منعطفٌ القرن»، وكان وقفة تفرضها اللحظة الحالية ويحن مرتبكون بين قرنين.

نظمت المؤتمر كلية الآداب في جامعة عين شسمس مع الجسمعية المصرية للنقد الأدبى، واسهمت ثلاث مؤسسات ثقافية أهلينة عربية في تمويله وهي: مؤسسة يماني الثقَّافية، جَائزة الشاعر محمد حسن فَقي، مؤسسة البابطين الثقافية، حاثرة عبدالعزيز البابطين للشعرء ومؤسسة

«أندلسية، الثقافية وشي مؤسسة مصرية. راس المؤتمر عرالدين اسماعيل (يراس الجمعيَّة المُصرِّية للنقدُّ الانبي)، ويقولُ عن هذا القرن إنه قرن النقد الأنبي لما حفل به من نشماط نقدي على المستثويين النظري والعلمي، ففيلة تضَّافر النقَّدُ الإدبي معَّ الحقول المعرفية الأخرى من فلسفة وتأريخ وعلم نفس وعلم اجتماع وانثروبولوجيبا لِّي جِانِبَ الْعلوم اللسانية، ونشَّا عن هذَا التضافر وضع للنقد الاتبي جعله حقلأ معرفياً بالغ الثرّاء وبالغ التُّعَّقيْد في الوقت نَفُسُهُ، ونُتَعِبُجَةُ لَنْلُكُ بِرِزْتُ فَلَسُفُاتَ ونظريات ومناهج متعاقبة تتوعت وتعنبت وتطورت صتى صارت الاصاطة بها عملأ بالغ الصعوبة بل يوشك أن يكون مصالاً. وفي هذا الاطأر يشير عزالدين إسماعيل الى أن كل نظرية في حقل النقد الانبي ظل لها وجودها الستقل وألا تفقد مبررات وجبوبها بالزمن فتتتراجع او تنزوي وبالتالى فهناك حشد هائل ومتراكم متوافق و متعارض في النظريات النقَّديةُ يفرض علينا أن نتساعل ماذا صنعنا بالإمس؟ ومأذا نصنع اليوم؟ وماذا عسانا نصنع في الستقبل؛ وهي هموم مشتركة للمشتغلين

في حقل النقد الادبي. ويعبّر عبدالسلام المسدي عن هذه التسأوُّ لاتُ مع منعطف القُرن قائلاً: إننا في لحظة حرجة، الإنسان المعاصر بدأ يراجع حقوله المُعرفية وترتيب بيته الذهني، وفي المنعطف العربي تعصف بالنقد رياح الشك تحت ايضاع الشان الشقافي ومضريات النظرية الوافدة ومنفازلات المجاز ألذي يتسأبق اليه المتسابقون ليعلنوا موت الناقد وموت المثقف.

وشبارك عيبدالسبلام المسندي وعزالدين إسماعيل مع أكثر من سبعين نأقداً مصرباً وعربيا وغربيا اختلقت مدارسهم وتوجهاتهم، على مدى خمسة أيام، في ويدت بعسيدة عن الاجابات الواضحة والمساشرة لتسماؤلات المؤتمر الأساسية بتخصصها الشديد وأكاديميتها. ولكن، لا شك ان بعض الأوراق والاطروحات خلال هذه الجلسات حمل في متونه ملامح الإجابة وان كان في الغالب بعيد عن مشكلات الواقع الثقافي، وهو ما انتبه اليه منظمو المؤتمر والرجوه كتوصية

للمؤتمرات القادمة. دارت المحاور الرئيسية للمؤتمر حول التلقى والقراءة والتأويل، والتفكيكية، ومنهجية تحليل النص الشعرى، والتفسير وظاهرة النبص الاببي، وبعض انساط

تحليل النص الشعري، والمنخل اللغوي الى النقد الادبي، والابداع الروائي، وتصولات النظرية النقيية، وسيم وطيقا الفلون المفونة والمرثية، والنظرية الابية والمشكلة المعسرف يسة، ويعض المداخل الي النظرية

وفي أطار المحور حول النظرية المضادة قدمت فريال غزول براسة عن خطاب ما بعد الاستقلال في افريقيا تحلل فيها الموقف النقسدي والنظرية الادبيسة عند الأثيب النيجيري وولي سونيكا الحاثر على جائزة نوبل للاتب عام ١٩٨٦، ويتعثلُ هذا ۖ المُوقفُ وهُذه النظرية في كتابيه والاسطورة والانب والعبالم الاقريقي، الصبائد ١٩٧٦ وكشاب الفن.. المعوار". الانتهاك مقالات في الانب و الثقَّافة، سنَّة ١٩٩٣. تقول فريال غزول في دراستها ان سوينكا يستعرض في دراساته النقدية المازق الإضريقي، نور المشقف في مرحلة ما بعد الاستقلال وكيف تم توظيفة للانظمة للأشكالات العالمية والقومية، الأرث الاستعماري، والتحدي الراسمالي، احانية السلفية وأصولية ٱلرُبُوجة، وبقير ما يرفض سوينكا الانزلاق في ثنائيات الصراع والتقوقع في معسكر اينيولوجي بقدر مأ تَتَعَدَّدُ الْجَبِّهَاتَ التَّي يُحَارِّبُ فَيَهَا فَهُو يِهاجِم التِستطيح والتَضخيم ويَعْنَفُ عَن البانهما في العالم الغربي والأفريقي، وهو لا ينجرف مع الصراعات النقيية ولا ينساق الىَّ المُوصَــاتَ الفكَرية. وتقــول فــريال إنَّ سوينكاً يعتبر في تنَّظيرهَ النقَّدي والَّثْقَافُى امتَّدادا لَفرانْز فَّانون وَّاميلكار كَابرال. انَّ نقد سوينكا يمثل الفكر المركب في خطاب ما بعد الاستقلال الذي يجمع بين المعرفة المتعمقة للتراث الاوروبي والأنغماس الكلي في الحضارة الإفريقية، والمعبر عن موقفً

دون الخَضوع لقيم العَصِر السوَّقية. وفى اطآر محور النظرية المضادة ايضا نسدمت دراسسات حسول تحسول مسا بعسد الاستعمار والثقافة الكوتية قدمها بب اشكروفت وخطاب ما بعد الاستقلال قدمتها عرْيزة حافظ وأيضاً براسة عن كاتالوس والنَّقَدُ النسائيُّ قَدَّمتها مَّاجِدةَ النَّويِعميِّ. وفي اطار محبور البلاغـة والاتصبال، قدمت تراسات منها تراسة لنسيمة الغيث عن البلاغة والاتصال، تكثبف فيها شبكة العسلاقيات التي تدخل منهيا السلاغية الى اشكال الإتصبال ووسائطه، وخصبائص كل

انسانى متماسك عبر استخدام لغة العصر

وفي هذا الاطار قدم مسوسي ربابعية دراسة عن الإسلوبية سعى فيها الى تناول جانب من جوانب الإسلوبية وهو الاتصال والتاثير، منطلقاً من مقولة اساسية هي ان عنصر الإسلوب لا يمكن تجريده من النَّص

ولا من المؤلف ولا من المتلقين. عى اطار هذا الم مـصَطَّفَى الْكَيْسُلانَي براسـة تهـدُف الى توصـيف خطاب النقـد الادبي العسربي المعاصر باعتماد المتراكم من لللفوظات النظرية والمقابلة بينها وبين مواطن الاجراء على استداد ما يقارب من ثلاثة عقود من السَّتينات حتى اليُّوم. وجاءت الدراسة تحت عنوان: «ابدالات البحث النقدي الاببي

العربي ومشكلات الاستقبال العربيء. محور التعدبية الثقافية والفكر النقدي قدم فينهُ عدد من الدراسيات، منهياً دراسيةً حامد أبو أحمد عن التعديبة الثقافية والتفاعل بين الإتجاهات النقيية، تناول فيها عوامل نشاة التعيية الثقافية التي

الاببية والنظرية المضادة.

المُعرفي المُعتع. وعندكُّذ يُتم تواصل القارئُ مع هذا النقد بشكل افضل. اتجاهاتُ النقد الروائي في نهَّاية القرن. ويقول إنه من خلال التراسية يحاول فهم تطور الفكر العربي الحنيث عبر احد أنواته وهو النقد الادبي عبر وسيلة النقد الروائي فَحَرِكَةَ النَّقَدُ هَيْ حَرِكَةً مَنْ حَرِكَاتِ الفَكَرِّ. وفى الدراسية يصف عبيدالغثى المشبهد النقدي بشكل عام حيث عدم الالتفاف حول منهج (بفعل التراكم) كاد يحول دون تحديد اتجاهاتنا بانَّها عامة، وحيث اصبحت هذه

كليتها ليتعرف كلية القرأن والتي سيعول

وتعبيت البراسات عبر المصاور الاخرى ففي أطار محور التلقي والقراءة والتاويل قدمت براسات عدة، منها براسة لمحمد صديق غيث تحت عنوان «القراءة الاخرى للقرآنُ الكريم، بقول فيها أنَّ اهم النظم التي يُجِلي القَـرَانُ ذاته من خــلالهـا، هو النظام الخاص باللغة القرآنية الواصفة التي يُتحدث بها عن نفسه، على اساس ان هذه اللغة صورة من صور مينوفينولوجيا الذاتية التي سيتحرى علم القرآن تعرف

وقدم متصطفى عبدالغنى دراسة عن

ضمن موروثه النقدي الثقافي. وقدم اذولبرج براسة عن التعدد الثقافي والنقد الإدبي، وكان المحور الشاص بالنقد والابداع الروائي فقدمت خلاله سأجدة محصد محمود دراسة عن علاقة النقد بالابداع في الانب العربي. وتقول ماجدة إن «النقد الابداعي، هو اهم حل لتجاوز واقعنا النقدي المازوم وتقصد بهذا المصطلح ان يجلمع النقث منفات النمن الإبداعي إلى جانب صفات النص النقدى، أي أن تتحول قُراعتُه من التلقي المُعرفي النَّجافُ الَّي التلقِّي

معد البازعي دراسته عن بعض اشكاليات المثاقفة النقدية ويدرس فيها الخسمسائص والمشكلات التي تعكس في مجعلها ماعقله الفكر والثقافة العربية عموماً من اوضاع في تعامله مع معطيات الثقافة الغربية، وبألطبع فالنظر في هذه الخصبائص والمشكلات يستاعد على التعرف على واقعنا النقدي وأيضسا يتسيسر ألى احتمالات المستقبل، ويقول البازعي إن في طلبعة الشكلات ان النقد العربي فال طوال الوقت يعيش حالات اختراق نقدي غربي ترغمه في حالات كشيرة على النصُّول في تطورات غير متوازية مع تطوره الداخليّ

اتجباه مسعين عندناء وهو مسا كساد يرسم

يقول إن من اهمها خصوصية كل بيئة اذ ان

الروائي ادوار الخراط تجربته في النقد. وفيها يفرق بين النقد والتقكيك.

الانماط الثقافية السائدة في كل ببُثة معينة تَجِعِلها تَخْتُلُفُ عَنِ البِيثَاتِ الْأَخْرِي في اطار الموضوع الواحد على نحو ما نجد في الانجاهات الجديدة في النّقد والتي اخْتلفتْ في أميركا عنَّها في أوروبا فضلاً عن باقي انتجاء العالم.

الأتصاهات عند التنامل اتجناهات فبردية

تحاول أن تتوسل بالمنهجية، وعبر هذأ المحور قدمت أيضا براسات لشكري الماضي عن مورفولوجيا السرد وحدود النقد. ولنبيل حداد عن المرجعية المعرفية والنمنجة الروائية، كما قدم

وعنَّ التَّفْكيكية قدمت براساتٌ عدة منها دراسنة لكريمنتوفير نويسني ودراسنة لأبق الفَّصْل بدران عن مـوت النَّصّ. وقدم سعيد علوش براسية عن «نظرية العلمياء الانبي عبدالسلام بنعبدالعالي عن تفكيك النقد

والطاولات وبعضها حديث جدأ وبعضها من القديم الذي لا يشيخ كالمعاجم والكتب الكلاسيكية والكتب الفنية والجميلة. والمعرض تنظمه البعثة الثقافية الفرنسية

غاتا، الكسندر نجار، انطوان مسرّة... بالكتاب الفرنسي ويدوم حتى التاسع من وفي الذكرى العشرين لغياب الشاعر الفرنسي جاك بريفيير خصص المنظمون جناحاً له ضم معرضاً للصور والرسوم والقسسائد المكتبوية بخطيده ولببعض للصقات الفنية وملصقات الافلام التي شارك فيها كاتباً للسيناريو والحوارات.

الفرنسيين الذين يؤمُّون بيروت هذه السنة: جيزيل دي روش، فرنسوا بلاس، الآن سير، برونو هيتز، البير جاكار، جاك سالومي، لويس غارديل، نيكول افريل، ريشار ميِّية، جان أوريزه وسيواهم... ومن الكتّاب والمركز الثقافي الفرنسي وجمعية الناشرين الفرنكوفونيين وأصممأب المكتبات المعنية اللبنانيين الفرنكوفونيين: فينوس خوري

> الشبهر الجاري وأضحى تقليدأ تشهده بيروث كل عام. ويستضيف المعرض كعانته قرابة خمسة عشر كاتباً فرنسياً اضافة الى عدد من الكشّاب اللبنائيين الفرنكوفونيين ويوقّعون جميعاً كتبهم ويلتقون قراً هم في ندوات وجلسات نقاش، ومن الكتّاب

الشيدالغائي ، القراءة بالفرنسية والموسيقى»: معرض ونشأطات

> ■ بيروت - «الجياة»: معرض «القراءة بالفرنسية والموسيقي، يشمهد في دورته السابسة اقبالاً من جمهور متعطش للجديد في عالم الكتاب الفرنسي والفرنكوفوني وتزَّدهم صالات «بيروت هُول» الرحِبة كلُّ يوم بزأترين يطوفسون على الاجنحسة مستعرضين الكتب المعروضة على الرفوف

تتحدث عن كونها كاتبة كويتية

🗀 باريس - من رلى الزين:

 قطع اخيراً في «معهد العالم العربي» في باريس لقاء مع الكاتبة الكويتية ليلي العثمان حول كتابها ممفكرة أمرأه، الذي صدر بالقرنسية قبل بضعة أشهر عن داري «يونيسكو» و«بوبليسود» وهو بضَّمَ "أَأْ قَصَّةَ قصَّبُرةُ اختيرت ١٠، مجموعات العثمان المختلفة.

نشرت هذه القصص بالخنين العردسة والفرنسية، ووضعت الترجمة اوبيت بوتي وواندًا فوزان اللتان شاركتا مع الكاتدة السورية، سلوى النعيسي، في اللقاء

وَفَيْمَتَ اوديت بوتى الطبعة الفرنسية لكتاب ومفكرة أمرأة، ألذي بندرج في إطار سلسلة تضقص بالانب العربي، وكانت اصدرت منذ سنة ترحمة لاعمال الشاعرة العي أقيمة نارك الملائكة، واشبارت الى ان شهرة بيلي العثمان تجاورت العالم العربي يفضل الترجمات. وقالت أن نتاجها الانبي بحمل نيمة حقيقية فالوثائق الذي يقدمها والالتزام بالجمالية يسمحان لها بالوصول الى مشال ما. وأضافت ان كتاباتها تدافع عن الحق في الحب، وعن الصيفاء فهي تامل دوماً بأن بكون العالم أقل ظلماً وأقل

وفي حديث اجرته «الحداة» مع الكاتبة الكويتية قبل اللقاء، اعربت ليلى العثمان عن سعادتها في ان اعمالها ترجمت الى

ليلي العثمان في «معهد العالم العربي» الفرنسية، وهي كانت تُرجِمت الى الانكليزية والألمانية والبولندية واليوغوسلافية وحتى الجيورجية، كما صيرت متفرقات منها باللفتين الصينية والبابانية واخرى

رُسَ التَّاصُيرِ في نقلها الى الفرنسية، على . • لا استغرب هذا التأخير لأن الاضواء ه بي الان لم تُسلط على منطقة الخليج كما سألمان على صصر وعلى لبنان للقرب او لشهره اكثر من شهرة الكتاب في الخُلِيج. ورئسا توجيد نظرة تحمل توعياً من الاستصغار لهذه المنطقة كمنطقة نفط فقط وضدًا ينظر البنا احياناً بعض العرب. قد

يكن مُذَا، او انهم لم يجدوا بعد اي شيء يسندي الترجمة. لا شك أنه توحد كمية كبيرة من الكتابات في منطقة الخليج ولكن ليس مناك من حركة نقدية جدية تَفَرزُ ما هو جيّد وما هو غير جيّد». وعن البدايات وصعوبتها، قالت

والبداية في الكتابة كانت صحبة لأنني كنت ضُمُنَ بِيثُة مُغَلَقَة جِداً، ووالدي لمَّ يكن يسمح أنّ انشر أو أن يخرج أسمي حتى أنه قُطعتَى عَنِ المُدرِسَّةُ كَيْ لَا يكونَّ هناكَ اي اتصالٌ مع طرف أخر وأن اسرُّب كتاباتم الى احديُّ الصبحف. ولكن، بعد أن تركتُ بيت والدي وتروُجت عَــام ١٩٦٥ مَن رَحِل فْلُسطْنِئي، اتَّطلَقْت في الكَثَّـابة. ولم اجْسد صعوباتٌ في مجتمعٌ مثل مجتمع الْكويت ففترة الستينات كانت زاخرة وزاهرة. وكان الاسم النسائي مطلوباً لتعطير وتنعيم



اللغة الصحافية التى كان يسيطر عليها الرحال. وكنا نكتب بحرية وجراة اكثر من الأَنْ. بدأتُ بالشعر لأن الوقت كان وقت شعر في الخليج وثم انتقلت الى الكتسابة الوَّحِـدانيــُة وهي اقـرب الي القــارئ، وفي السببحينات بدأت انشس القصص في الصحيافية ويعيدها في الكتب وجياءت الروايتان، «المرَّأَة والقطة، و،سمُبِةٌ تُخرِج من البحر، بين مجموعات القصص.

وعن العنف الذي تحتبويه قصصيها، تَعلَقُّ ليلى العشمانِ العنفُّ مـوجـود في حبَّاتَنَّا ويطاربنا أينما كنَّا، حبتي في احلامنا. انني الجا للقسوة من اجل اعطاءً اكبر مشال لَّما يعانيه الإنسيان، في رواية •وسمية تخرج من البحرء الخوفَّ او هو عنف. ومن جـرًاء الضوف وحــتي لا براها احد، اختبات وسمية في ماء البحر حتى

تنهب الشرطة واضتنقت في الماء وغرقت، فضلت الموت على الفضيحة. ولكن، هل هذا العنف ناتج عن مصتمع كبويتي بشكل خياص؟ تقول الكاتبية: اثا انتَّمَي ۚ أَلَىٰ بِيئَّتِي واحْبُ بِيئَتِّي وربمَا اكثر كتاباتي تُعنَى بالبِيثَة الكويتِية، لكنني لا اتصور بأن هذه الأشياء محصورة فقط في منطقة الخليج. ولدى سوَّالنا الاخير، ان كانت عوملت بسلبية في الكويت بسبب كتاباتها، قالت ليلى العثمان: «كلا. نحن في الكويت نماك

الحرية في كتابة ما نشاءً، الدولة لا تحاصر الكاتب وفي كل تاريخ الكويت لم يكن هناك اى اعْتُقَّالُ لَكاتِبِ أَوْ سَجِنَ لَهِ أَوْ تَعْشِيبِ او متاكمة. نحن نصير الكتب من يون رقابة ونقدُّمها لوزارة الاعلّام، وأن وجدت فيها الوزارة ما يستحق المنع تمنع الكتاب وبعد سنوات تعيد السماح به. اما اليوم، فهناك ضغوط مختلفة وشي ضغوط مباشرة من بعض الاصوليين. وأوَّل رسالة ربِّما تُقدُّم الى النيابة العامة بتهمة الكتابة كانت في حقّى، السنة الفائنية. وكان من الممكن انَّ أتحول الى المحاكسة لو لم تقف وزارة الإعلام موقفا جيدا عندما قالت بأن مؤلفاتي مجازة وتعلك حصانة. وجميع الدول العربيسة وقسفت مسعى وكسنلك المنظمات الدولية لحقوق الإنسان ومنظمات

وعندما انهيت مجموعتي الاخيرة، مررت بفترة من الصراع وتعبث كثيراً وأنا اراجعها وانقَحها. هلَّ اشطَب هلَّ أغنرا هل أحدَف ولكن، في النهاية، قرَّرت ان اترك المجموعة كما شي. إن اعجبهم الكتاب، كان به وإن لم يعجبهم فليمنعوه. فلي قراء في العالم العربي وليس فقط في الكويث كماً ان الكتاب المُدُوع بلفت العالمُ دائماً..

وحسن البناغي عن الهرمينوطيقا عند ريكور، وحورية حسن عن الذَّاتية في النقد إن العالم كلُّه، هو ضدّ طفولة الشاعرّ. الفينومينولوجي، وسعيد توفيق عن الهرمينوطيقا والَّفْنُ عند حادامر، وتُحدثُ لأن شيخوخة الدولة، لا تستطيعُ استيعابُ أحلام هلموت أرنتسن عن الحاجة الى التفسير. وأعلن عزالدين اسماعيل انه سيتم طبع ومراهقيته، ويَالِوُناتِه الملوُّنة، ومفرقعاتِه الخطيرة... اهم الابحساث التي قسدمت للمسؤتمر لتكون الأطفال، دائماً مضطهدون في المجتمعات الهرمة، المقرّسة الظهر، المرتجفة الأصابعُ... طفولة الشاعر ممنوعة في بلادنا ... ويشهد المعرض سلسلة من عمروض وعلى الشاعر أن ينزل من بطن أمه، وعلى راسه ونشاطات مستوحاة من الشاعر الفرنسي الراحل، وصدر في المناسبة كتاب عنوائه عمامة أبي العلاء المعريّ... «جاك بريفيير: خمسون قصيدة» وقد نقلها الى العربية الزميل عبده وأزن وقدم لها بدراسة عن الشاعر وعالمه. والكتاب اصدرته

أجملُ ما فعلتُهُ...

وأطعمتهم حنْطَةَ السعر...

يوجعني أن أقول إن تسعين بالمئة من قصائدنا العربيَّة، قضت نصف عمرها في (بيت الطاعة) تكنس الأرضَ... وتمسحُها ... وتفسلُ ثياب الأنظمة... وتكويها ... حتى أصبيت بشلل الأطفال... وبانحناء مزمن في عمودها الفقري، من كثرة الركوع والسُجُودُ!!...

النقَّادُ عندنا، مثل الكميونات الكبيرة تُفرِغُ بضائعها في منتصف الشارع... حتى يتعرقلُ سيرُ القصائدُ... وتُكْسَرُ اعناقُ الشعراةْ...

على القصيدة العربية الآن أن تركب طائرة سويمورد... لأن ظهر الناقة لا يُوصِلُ إلى أي مكان...

الجمهورُ هو حرَّيتي، وليس معتقلي. هو قوتي، وليس ضعفي... هو حبيبي... وليس سيّدي...

أنا لم أجد جُمُهوري جاهزاً... ولم اشتره من السويرماركت... ولكنني ربيتُهُ خلال خمسينُ عاماً... شيراً شيراً... قبلة قبلة ... دمعة دمعة... حتى صار يشبهني اكثر من صورتي...

يشرَفني أن أكون شاعراً (شعبياً)... هل يختجل الجسد من النوب الذي يُغطيّه؟...

إنني أفضل الف مرة... أن اكون (مارادونا) على أكونَ عضواً في مجمع اللغة العربية...

(ضوء الكبرياء)

ليس لي تبيلة تَدُعِي انْني ابْنُها...

وليس هناك شيخُ قبيلة... اعطاني بده لتقبيلها...

ولم اعتضيها ... وليس لي أم نزات من بطنها

فأنا نزلتُ من بطن الحزنُ... بعد حَمُّلِ استمرُ تسعةً ملايين عامُ...

وانا لستُ مهتماً بأصل تبيلتي وراني نزارً... أم ورائي تُعَلِّب...

فليستُ بلادي بَيْرَقَأَ... أو خُريطةً... ولكنُ بلادي... حيثُ اسْطيعُ اكتُبُا!»

ليست عندى قصائدُ سريّةٌ احتفظ بها في

جواريري. إن القصيدةَ التي لا انشرُها هي زائدة شعريّة... مهدّدةُ بالانفجار كلّ لحظة...

الشعرُّ هو الجنونُ الوحيد السموحُ به في بلادنا.

لِذَا فِهِم يِتركونَ الشاعر فالتأ فوق أوراقه ...

وينكقُ الحبر حيناً على عباءة أمير المؤمنين...

ففي هِذَا الزَّمْنَ العربيُّ الذي لا وصف لهُ...

لم يعد أمامي خيارات كثيرة... فإما أن اكون حمامة تسكن في قبة مسجد... وإما أن أكون خنجراً في لحم عصور الإنحطاط.. ولقد اخترت أن أكون خنجراً...

هو أنني الغيث فاكهة الشعر... من حياة الناس.

يَخْرِمشَ حيناً وجوه النساء...

إنني من زمان بعيد مستقيل من وطيفة إحياء الأفراخ ...

واحيرا... ليسَّ لي إسمَّ نهائيُّ مكتوبٌ على تذكرة هويَتي... فالحرية تُعطيني كلُّ يوم إسمَّا جديداً... والريح هي التي تخترعُ عناويني!!...

إن المحجة مصدالي ... والجماهير تنثرني مطراً على كلّ القارات ... فهل من المعقول أن أترك البحر ... واسافر في قطرة ما أنا ...

في إحدى الأمسيات الشعرية التي قدمتُها في جمعتُ المعنّبين في الأرض حول قصائدي... وأوقدتُ لهم ناراً... وصنعتُ لهم قهرةُ عدنيةُ طيبة... وانْعَتْهُمْ على ركبتي... وَعَطِيتَهُم بِأَعْطِيةُ الْصِّوفْ... حتى لا يؤذيهِمْ بَرَدُ لندنْ!!.. حتًى اللهيتُ القبضَ عليه... كما يقبضُ طغلُ على بَنَفْسَجة!!

> الجمهور العريي أصبح وحشأ سياسيأ لا يقفُ في وجه شهيته شيء... فإذا لم تطعمه قصيدة سياسية... اكْلُـّا!...

ثمُّة قصائدُ تتشكّلُ في رَحم السُلّطةُ... وثمَّة قصائدُ تتشكّلُ في رحم الحريةُ... فلا يسجِّلُونها في سجل المواليد ... ولا يقدمُون لها رُجاجةً حليبٌ.. ولا يعطونها قرص بانادول إذا ارتفعتْ حرارتُها. هذه القصائد تعتبرها السلطة لقيطة... أو بنتُ بينما هي أحلى البناتْ... وأذكاهُنِّ... وأشرفُهُنّ...

في الأمسيات الشعرية التي قدمتُها في الولايات يَرْ المتّحدة... وكندا ... ويريطانيا، ويلجيكا، وفرنساء، كان العرب المهاجرون يقبضون على الكلمات... '-

كأنهم يقبضون على حفنة من تراب بلادهم... يمكنك بكل سهولة أن تعتقل إنساناً...

ولكن من المستحيلُ أن تعتقلُ حلَّماً!!

والذِّبْحَة القوميَّة!!

القصيدة السياسية... هي أخْر علاج في يدنا لإنقاد الشارع العربيُّ. من حالة الشللُ النصفيِّ... وفقدانِ المناعّةُ...

إن الشعبُ ليس نصاً مقدساً لا يمكن نقده أو ألساسُ به. ولكنه أرضٌ مفتوحة يمكن أن نزرع في أحشائها أَ ما نريدُ من بروق ... ورعُود... ومتفجرات....

هل سمعت عن وردة انخرطت في ميلشيا؟... أو عن قمر يلبسُّ الشَّابُ المَرَقُطَةُ؟ ليستِ وظيفةُ الشعر أن يدخِلُ في تنظيم مسلَّعٍ. وظيفة الشعر هي أن يدخلُ في حزب الباسمين

في هذا الزمن العربيّ الذي لا يُسمَّى... ولد جنْسُ أدبي جديد يمكن أن نطلق عليه إسم «الحبّ السياسي». فالمراثةُ العربيةِ في زمن القنوط والانكسار والهزائم القومية، لم تَعُدُّ قَمراً كما كانت في أدب المنفلوطي... وإنما تحولت إلى قنبلة موقوتة... وفمها ... لم يعد وردة ... أو حبة فراولة ... وإنما تُحوِّلُ إلى منشور سياسي... ونهدها... لم يعد شجرة ياسمين... وإنما تحول إلى سيّارة مفخّخة...

إنَّ الكتابةَ عن جَسَّد المرأة ليست فضيحة... ولكنَّ إ الكتابة عن وجه الخليفة الذي يشبه ليلةً القدر... وعن قامته التي تشبه قامة السيف... وعن كرمه أ الذي بشبه كرم السحاب... وعن نوره الذي يحجبُ نور الشمس... وعن ديموقراطيته التي تتساقط كالأمطار على رؤوس المواطنين... هي فضيحة الفضائع...

مده الراضاءات،

المنب الشاعر وزار قباني بالإصراف الم وملة أستنجمام او بالتفرع له مقتعة بمبيد اخر في كتابلته الشغرية فسلم والحيازة تحداً من الرواضاً الجات المرادة المسلم الم

لكنَّ لَلْبُنَّيْنَةُ كَانْتِ مَعَاكِسِةٍ، فَسَخُلُ لِلشَّاعُرِ الشَّيْنَيْنِيلِي ولا يَعْ الْ فِي حَالَ صَحِيَّ لَقَيْقَةً مُعْ جَنُوحَ الِي الشَّقَامِ ال شاء الله و الحالة تابعت وتنابع نشر الشابات الم ترار مطابع علما تلتقي والفراء عند والت المرابع علما المرابع عند والت

إذا كان قد جاء من بلد مسلم؟

الميلاد وصلت هذه التقاليد الى نروتها

مع بروز النولة الاليرية التي امتدت على

طول الساحل الشرقي للبحر الادرياتيكي.

وقد تمتعت هذه الدولة بنفوذ عسكري

وسياسي كبير في المنطقة، إلا ان هذاً

اصطدم مع طموحات روما التوسعية ما

ادى الى حروب طويلة بين الطرفين توجت

بالحرب الالبرية - الرومانية الاولى سنة

٢٢٩ قَبْل الميلاد وثلك التي تجددت سنة

وفي الحرب الثانية بين الدولة الاسرمة

وامبرأطورية روما تمكنت هذه الاخيرة

من الانتصار على الجيوش الالبرية واسر

أَضُر ملوك الألبيريين سنة ١٦٨ ق.م. ومع

هذه الهزيمة فقد الاليبريون دولتهم

واستقلالهم السياسي وبخلوا منذ نلك

الحين في أطار الأمبراطورية الرومانية

التي شمَّلت المناطقُ العربية (شُمَالُ

حِسْزُيرة العسرب) والإراضي الالبسانيسة

الصالية، فحدث تداخل كبير بين شعوب

هذه التناطق، خصوصاً عن طريق الجنود،

اذ قيام هؤلاء بدور الجسس الكبيس الذي

كانت تُنتقل عبره التأثيرات من شعب اليّ

أخر. ومن هذا الجانب نجد أن التأثيرات

كانت تنتقل بشكل واضح من الجنوب الي

الشمال وبالتحديد من مصر والشام الي

هذه هي الصلات الاولية بين الاليريين

والعرب، وقد نجد في كتب التاريخ القديم

ما يدل بوضوح على انتشار الجنود

الاليريين في الجنوب، من سورية حتى

الجزائر، كما نجد في اثار بعض الكتاب

السسوريين والفلسطينيين عسدأ من

الاشارات القيمة إلى الاليريين، ما يدل

على مسعسرفسة هؤلاء بالاليسريين في ذلك

الوقت. ومن جانب آخـر، كَانْ حَـضُور

الجنود السوريين والمصبريين دائمنا فى

المناطق الالبرية، وقد ترك هوُّلاء تأثيراتُ

واضحة في تلك المناطق، خصوصاً ما

حـمل هؤلاء الجنود الى هذه المناطق

٢١٩ قبل الميلاد.

المناطق الأليرية.

يتعلق بالبين.

رولاند أكرم *

عمم بداية العصصر البرونزي بدأ الملقيان وعدر ويزدهر. واسم البلقيان ماذون في اللغة التركية ومعناه «سلسلة المسالية وقيد اقام هناك الاسانسون المطالبوق، والراي السائد الآن في اوساط ع حمل أو يسلم بانت الالبانيين من الليبانيين من القيماء ILL YRIANS . وبرز مِوْلاءُ ٱلْأَلِيَ رِيونَ فِي البِلقَانِ فِي فَـتَـرَةَ منكرة خدا من العصر البرونزي، ومع مرون الزُّمن اصبحت لتقاليدهم علامة حضارية بارزة في البلقان.

وتجير الأشارة الى وجود تفسير قديم يربط بين الفينيقيين وهؤلاء الاليريين، أكرم الدكتور محمد موفاكو في كتابه والثقافة العربية في الابجدية الألبانية، (المند ألاً من سلسلة عالم المعرفة -الكويت) ويقوم على اساس أن الالبريين استخدوا اسمهم من اليردوس TIL YRIOS ابن قدموس الفينيقي. ففي البثولوجيا اليونانية اسطورة مغروفة تقول رأن قدموس بن اجتور ملك فينيقيا نهب بامر ابيه للبحث عن اخته أوروبا التي اختطفها ريوس، وبعد ان جال ا تبيوس في مناطق كثيرة عجرُ عن العثور أخية فصعبت عليه العودة الى وطنَّه وقيد انتهى به التطواف الي هنه الناطق جبيث اسس مدينة كانت تسكن فيها بعض العشائر ويعد استقراره تزوج .. قيموس من مارمونيا التي ولنت له ابنا سمام اليزيوس.

وتِنْتُنِّهِيُّ هَذه الإسطورة الى القول ان الإيرين أخذوا اسمهم من اليريوس منذ الله البياية وبعض العلماء بعشقد مان الفلسطينيين الذين سافروا الى بلاد عَمَانَ وَمُسَمَّوها باسمهم، كانوا من الإسريان، وتؤكد نلك مسلاحظة الملامح للسيرة لهنين الشعبين وهي شديدة

وهَبَاكُ رأي يقول ان اميرا عربيا بعد أنُ اذَّ لَكُ اللَّهُ مَع حَسَاكُمُ الْبِلْدُ، هَاجِسَ مَع فبيلته إلى منينة «شكودرا» في شـمـالُ البائيا المحالية واستقر هناك، ومن هذه القيلة تجَّاثر الإلبانيون.

حرارتها.

نقده أو

عليه إسم

سأر والهزائم

إنما تحول

يلة القدر…

. وعن كرم^ه

ه الذي

طيته التي

ين... مي

، وَمَنْ هِٰذَا القَبِيلَ ايضًا مَا نَكُرُهُ النَّكَتُورِ عَيْنَانِ مَجْدِيبِ الْمُصرِي في كتابِه دصلات بِينَ العربِّ والفرس والتركُّ، حيث يقول ان الإبانييغ يتحدرون من امير كأن في بلاد العرب ولكن هذه الأراء تغتقد الأساس الواقعي أَاذُ لا يوجد حتى الآن ما يثبتها غير اللها تنسير على كل حال الى مدى الشِّدَاحُقِّ في الصِــلات التي ربطت بين العرب والإلبائيين، فإنها نشاتُ بين احداد

العرب والإنبانيين الحاليين. ونجد المؤرخ احسد بن زيني بحلان بذكر في خِتابِه وَالفِتوحاتُ الأَسْعَالُمِية بعدُّ مضى الْفَيْتُوحَاتِ النَّبُويَةِ، عَنَ الْأَلْبَانِينِ م ص بد ارتحلوا مِن الشبام بعسماً اتى الله

دافع هؤلاء المؤلفين حستى يقسولوا عن الإبانيين انهم من اصول شامية هو ان صلات وثيقة واسعة النطاق نشات بئ الشبانيين والعسرب وقعد تداخلت هذه رز العبلات إلى درجة كبيرة حتى ادت الى

ولكن آلتاريخ يتكلم بلغة اخرى ولعل

بعكس المنثراسية التي لم ترحب بالنساء (رؤية سقوط الامبراطورية الرومانية د. تشكل قناعات حول الاصل الشنترك للعرب والالبانيين. فالواقعة تفتقد إلى المصادر لأثبات هذه الأراء، ومن الواقعية الضيأ محمود محمد الحويري). التَّفِكِيرِ بِأَنَّهُ لَا يَمِكُنُ أَنْ يِنْشَا شُعِبِ كَامِلُ وتحت مظاهر تأثيس التداخل بين هؤلاء الجنود والالبريين، اعتنق الاخيرون بعد الفتوحات. ومن الثابت في التاريخ

هذه الاديان وتحولت الإلهة السورية ان الاسلام في البانيا جاء عن طريق والمصرية الى الهة الدرية أيضاً. الاتراك والتجار وبدأ الشعب الالباني ينخل فيه تدريجاً في تلك المرحلة المتاخرة وفي اطار الامبراطورية الروسانية من تاريخه، فكيف يسلم شعب مرة إخرى انتسقل الدين المسيحي من الشرق الي المناطق الالبرية حيث انتشر بسرعة شديدة، ولذلك صار الاليريون يذهبون الي أصبحت للالبريين مع الزمن تقاليد فلسطين وسيورية للتنسك او لزيارة حضارية، ومع نهاية القرنّ الخامس قبل

الإماكن المقدسة.

ونظم الالبريون مقاومة شعبية ضد الامبراطورية الرومانية وحصلوا على الاستقلال السياسي الى حد ما، وكان هناك ملك اسمه الملك أربر، ويقال انه بعد وفاته سمى الاليريون وطنهم «اربريا» وصاروا هم «اربريون» ونلك تمجسيدا للجسهد الذي بنله هذا الملك من أحل استقلال الدولة الأليرية عن الامبراطورية

والدولة الاربرية التي خلفت الدولة الالبرية حاولت أن تكون مستقلة ولكن الامبراطورية الرومانية حاربتها بجيوش كبيرة وأضضعتها، وفقد الاربريون استقلالهم السياسي كما فقده الالبريون

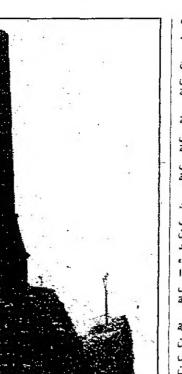
ومع ظهور الاسلام وقسيام الدولة العربية الاسلامية التي امتنت من اواسط استياً الى شمال الاندلس، تقدم العرب باتجاه المناطق الاربرية الالبانية الحالية. واقترب العرب السلمون في النصُّف الاول للقرن التاسع من مندهل السحر الادرياتيكي بعدما نجحوا في فتح كريت وصُلُّقُلْسِةً. وكان هذا المُنحُلِّ يتبيح لهم الوصول الى عمق اوروبا.

وتمكنت جيوش العرب المسلمين من فتح جنوب ايطاليا واسسوا إمارة عربية حوَّل مدينة (باري، على الساحل الغربي للادرياتيكي.

وتمكن الاسلام تماماً من التغلغل في البلقان عبر بوابته الشرقية ونلك على ايدي العثمانيين الذين فتحوا البلقان في النصف الثاني للقرن الرابع عشر. ومع هذا الانتشار ألعثماني تعرف الالبانيون على الدولة الإسلامية واخذوا في أعتناق الإسلام الى ان شمل غالبيتهم.

وربط تين الاسلام الأربريين بشكل غير مباشر بالعرب وثقافتهم على رغم ان الدولة السياسية لم تكن عربية. ففي حنضن دولة واحدة عناش العسرب والاربريون معأ، وسمى الاربريون بلانهم «شكبيريا، وهي تعرف في العالم باسم البسانيسا، وهذا الاستم يعنى دبلاد

وعرف في التاريخ ان العشمانيين عندما ارابوا اقتحاه البلقان او فتحه عسانوا كشيراً في البداية من مقاومة الالبانيين لهم، ووجدوا في الالبانيين عنه لتحقيق طموحاتهم الكبيرة في توسيع امبراطوريتهم. ومن هذا نفهم سر اهتمام العشمانيين بنشس الاسلام في صفوف الالبانيين، خصوصاً لكي تتحول طاقتهم القتالية الكبيرة في اتجاه توسيع دائرة الإسلام في اوروبا. وكان معظم الجيوش العثمانيّة من الالبانيين، وحدثت



اشهرها هجرة محمد علي وأولاءه الى | والجزائر. مصر. وعلى رغم انها كانت حركة مضادة للدولة العثمانية فانها كانت من ناحية اخرى جسسرا ربط اصول كشير من

> ومع توسع الدولة العثمانية في البلاد العربية انتشر هذا الحضور الواسع في البيلاد العربية أيضاً ما أدى بدوره الي نحول الصلات العربية - الإلبانية في أهم طور لها، وكان هذا الصضور في القرونُ وم على وجـ والعسكريين والاداريين والولاة لفترة طويلة او قصيرة، وأحياناً يكون دائماً، بالإضافة الى وجبود الطلاب واتباع الطرق الصوفية والمشايخ والقضاة.

المصريين الحاليين بأجداد البانيين. وكتنك سنان باشا الذي يرتبط اسمه بكثير من المنشبات العمرانية القبيمة في سورية والجنزيرة العربية ومصر، وقدّ كلف السلطان في سنة ١٥٧٣ بقيادة القوات العشمانية لطرد الاسبان من

ومع انضمام الالبانيين الى الدولة العثمانية، تزود الجيش العثماني بدم حيوي جديد ساعده في التوجه شمالًا في اتجاه النمسا وجنوبا في اتجاه البلاد العربية، وخلال فترة قصيرة تحول الالبانيون الى عنصر معروف بباسه في بلدان حوض البحس الابيض المنوسط واصبح لهم ضلال هذه الفترة حضور واسع في الأدارة العثمانية سواء كجنود او كفَّادةً وولاةً وحتى في منصّب الصّدر الإعظم.

كان لهؤلاء الألبانيين الذين استقروا في المجتمع العربي عموماً دور بارز في الحياة المحلية في البلاد التي اقاموا فيها، خصوصاً في الشام ومصر وليبيا

اطلال مسجد قديم في البانيا. لقد أستقر في البلاد العربية آلاف من

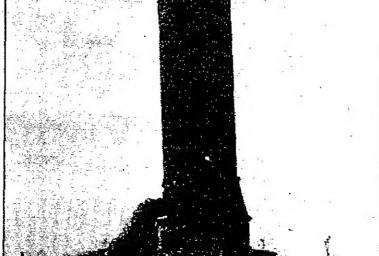
الجنود الالبانيين كما استقر أيضأ عشرات الولاة الالبانيين النين تخلوا التاريخ العربي بشكل او بأخر. والاسماء الالبانية الشمهيرة والشاهدة على العلاقات في تلك الفترة ما زالت حب حتى الآن، منها مثلاً: «شكيب، وهي عائلة كبيرة في الشام، وحمل أسمها أمير البيان وشكيب ارسلان، وهما اسمان البانيان تماماً، واسم «شكيب، اسم الباني يعني النسسر "SHQIP"، واسم البسلاد الالبانية شكيبريا يعني دبلاد النسور». وهناك ايضاً اسم فالان دالارناؤوطه ودالارناؤوطي»، ومنه عائلات مصرية اشتهرت في عهد حكم اسرة محمد علَّى وما زال نسلها يعيش في مصرح البسوم. ومسعني اللفظ الالبساني باللغسة

على شدتهم في القذال(١). كان لانتشار الإسلام في صفوف الالبانيين اذأ تأثير حاسم وكبير في ما يتعلق بتاكيد وتعميق الصلات بين العرب وَالْالْبَانْدِينَ. وَالْالْبَانْيُونَ الْيُومُ هُمُ الْامَةُ الوحيدة التي تعتنق الإسلام بغالبيتها في قارة اوروبًا، ويحمل كثيرٌ من افرادها اسماء عربية.

التركية أطلقه الترك على الالبانيين رمزا

هوامش ١- يقال أن الاسم محرف عن اللفظ العربي عار أن نعود، فتحولت العين الى همزة والهمزة الثانية سقطت والعين الثانية كُذَلك، وليس في اللغة التركية دال بل ثاء فأصيحت الكلمة «ارنؤوت» ثم نطقها المسريون ارنؤوط.

* كاتب وصحافي الباني مقيم في القاهرة.



الحياة وشملت دائرة هذه الديانة الرجال فقط اما عبادة ايزيس فقد لقيت من التكريم والانتشار اكثر مما لقبت البيانات الاشرى، وعرفت جميع شعوب البحر المتوسط كيف مات روج ايريس وكيف قام

النسورة

بعدثد من بين الموتى، وما انطوت عليه

الهشهم المحلية التي كانوا يعبدونها في الشرق ليتابعوا عباداتهم خلال أقامتهم في الْمُنَّاطَّقَ الْالْيُسِرِيَّة، والْنيانات القادمـة منَّ الشرق الي ارض اليريا كثيرة ولكن

اكثرها انتشارا كان عبادة وميثراس ومن فارس وعبادة «ايزيس» من منصسر فميثراس هو الآله النكر الخالد الذي هرم

قصة الالهة الحرينة من الحنو والرافة. ا في هذه المرحلة هجسرات كستيسرة جداً وشسملت دائرة ايزيس الرجال والنساء المؤرِّخ الفرنسي جان بوتيرو يحاضر في دمشق: سورية «جد» الحضارة!

#لا تأسيل.عـبارة «نحن وسورية القديمة ﴿ التي يعتمدها المؤرخ الفرنس جان بوتيرو، إلى تنك الثنائية الشهيرة شرق - غارب الفضية إلى علاقة ضنية بين عِالمَيْ يَسْجِه تاريخ كل منهما في مسان ميعاكس الآخر. وواقع الامر أنَّ بوتيبرو يعمل، بمنهجه، على تجاوز اشْكِالِيَّةُ أَمْدُهُ الثَّنْائِيةَ الصَّيِيةُ، وينْصو باتجام تَجْديد رنحن، بكونها مشكلة من «الشَّسَرَةَ أُوالَّغَسِرِبِ» في أنْ. وأية تلك أنْ سُمِنْ، مِثِّا هي إلا الحسالة الانسسانيسة الجضارية الرآهنة بمستوياتها المتعددة مُعْ الشَّرِّقُ، ودالغَرْبِ، بَيَنَمَّا تَسَحَدِد شُورِية القُنِيمة جِغْرافياً بِالمُنطقة المُتَدة مَنْ جَبِالَ أَطُورُوسَ شُمَالًا إِلَى البِحرِ عَرِباً، إلى الصحُّراء جنوباً، إلى بلاد الرافدين شرفاً. وفيم تبخل هذه الأخسيرة في إطار سورية المتناريضية في اغلب الأبصاث التناريضية الكلاسيكية، خصوصا في القرن التأسع عشر والنصف الاول منَّ هذا القبيرن، غيير أن الابحاث الأركبولوكية، بنتائجها الراهنة، وفرت جملة من الأسباب الداميعة التي مكنت الكلير من المؤرخين والدارسين من الخال بلاد الرافيدين ضيمن إطار سورية

وإنا يَضِّل جِـان بوتيــرو إلى هذه النَّيْجَةُ أَفَادُهُ فِي الواقع يضالف منهج الدراساتة الفرنسية التي اعتمدت في اغلبها هائى تحديد وضعه هنري لامنس ورية في الربع الأول من هذا القرن، وَالَّذِي قَمِيْرِهَا عَلَى «بِلاد الشَّامِ» التي هي تسمية الجُرَى لسورية «البيرنطية»، اي لتك النطائة التي سيطرت عليها الاسبراط ورية البيرنطية، تاركة بلاد الرافيين يتحت سيطرة الاسييراطورية الخارسية، ونلك حتى بدول الجيش المسلامي الى سورية في القرن السابع

يعتبر إجان بوتيرو أن تراث سورية لَقِنْمِهُ هُوَّ تُرَاثُ مَشْنِتُرك «بيننا وبينكم» بَلْكُ مَنْدُ ٱلْمُتَعِرِفِ إليه من حوالي قرنين عُدُمًا أَنْكُمُ الْإِنْصَاتُ الْأَثْرِيةَ إِلَى الشَّعْرِفُ لى وثائق وشواهد كسرى تتمثل في وأبد، ويشكل اسباسي في النصبوص كتوبة اللي يغارب عددها نصف مليون مُن تَقِيْلُولُ وَ ٢٠٠٠ سِنة مِن التَّارِيخِ. وفي مِنْ تَاكِيدُ نِيَائِمِهِ، فإن بوتيرو يستعيد أصبة الجَّامة للحضيارة الأولى في بلاد المراب المحقة تاسيساتها واحوالها

للسكانية واللغوية، مبتبئاً من العام ٣٢٠٠ ق.م، تاريخ أقسم نص ثم العشور عليه في أوروك (الوركاء). كانت بلاد الرافدين منطقة أنهار كبرى

تغمر الاراضى بفيضاناتها المتوالية، واستبصرت هذه الحبالة حبتى الألف السادس قبل الميلاد، عندما بدأت الحقبة الجليدية بالانحسبار، الأمر الذي سمح الشكال الحياة بالظهور، فاقامت شعوب في هذه المنطقة ما تزال مجهولة، وكانت تعيش بمرتبة ثقافية أقل من المرتبة الحضارية الأولى، ومع بداية الألف الرابع ق.م. بدات التغيرات الكبرى مترافقة مع بداية توطن مجموعات سكانية كبرى أخنت تتوالى على منطقة الرافدين.

المجسموعية الأولى: السيوميرية -الإكانية. ويكتنف الغموض المجموعة السومرية من نادية أصولها ألعرقية واللغوية، فقد جاعت من خارج بلاد الرافدين، ولم يتم التعسرف إليهما إلا مو اسطة أحدد الرهبان ويدعى بيروز، عاش في بابل في زمن الاسكندر. وقد نقل هذا الكأهن بشكل موضوعي معلوماته عن المجموعة السومرية، وثلك بتدوينه اسطورة الحكماء السبعة السومرية التي تشميس إلى أنهم جساعوا من الأطراف الغربية، أو سياروا بمحياذاة الأطراف الغربية للخليج العربي، حتى وصلوا ملاد الرافدين، وقد حمل السومريون ثقافة عليا يمكن البرهان عليها من النصوص الإكادية التي حافظت على المفردات والصبغ اللغوية السومرية.

أما المجموعة الأكادية المعاصرة لها، فقد كانت بمستوى تقافي أبنى، لكنها تعايشت مع المجموعة السومرية في نهاية الألف الرابع. وأدى هذا التعايش إلى «انتاج، مجموعة ولحدة موحدة خلال الألف التالث ق.م.

خلال تلك الحقبة حصل تقدم نوعي تمثل في احد جوانبه بانشاء الاقنية التي وصلت مّا بين النهرين، واستطاعت ارواءً مساحات واسعة وتحكمت بحجم الميأه. وكان القيام بهذا العمل يتطلب وحود سلطة التخطيط وكذلك للتنفحذ، وهذا مؤشر على بداية ظهور العقلية العامة والسياسية، بل وتطورها قدماً مع هذا التقيم والإنصار التي اهلت الأرض لنزراعة وتربية الصيوان. ومع تغيير الشروط السياسية، ظهرت سلطة موحدة وقوية برات ثمد تفويها خارج منطقتها إلى كل الشرق الإبنى القديم. وفي خلال

أ ذُلك اختفت المجموعة السومرية، وتم

استيعابها من قبل المجموعة الاكالية المعاصرة لها. ويمكن تفسير ثلك بأن المجموعة السومرية القادمة من الخارج قطعت علاقاتها مع اصبولها، أو بلاد المنشا، فاصبحت معرولة ومنغلقة. بينما ظلت المجسوعة الاكانية، القائمة من الشمال الغربي، على علاقة مع المشا أو الاقسارب والاصبول، أي مع المجسوعة الاتنبية ذاتها، الأس الذي جعلها تتضخم وتقوى وتستوعب المجموعة السومرية. فأصبحت الحضارة الرافعية المشكلة من هذا التمارج، من الأن فصاعداً، بين أبدى المجموعة الإكادية فقطه التي سيكون لهآ

المجموعة الثانية: بدأت هذه المجموعة بالتوافد إلى بلاد الرافدين مع نهاية الألف الشبالث قم. وهي المعسروفسة بالأمورية. إلا أن المؤرخ بوتيرو يفضل تسميتها بالكنعانية، وهي تتكلم لغة سامية غير مطابقة تماماً للاكادية، ولكنها من الأرومـة اللغوية ذاتهـا التي تنتِـمي إليها الفينية بة. وقد أسست هذه

بهجراتٍ تنسمي إلى الأرومية الاتنسية



المجموعة عدداً من الممالك - المدن حول بابل، خَصوصاً اثناء فترة الملك الشهير حمورابي، وتركت تحفأ فنية ونصوصا كتابية عُلى مستوى ثقافي عال، لعل أشبهرها ملحمة جلجامش ١٧٠٠ ق.م. وكذلك ملحمة العاقل - الخَّارق. وهكذا كانت هذه المجموعة، بما هي ددم جديد، العامل الرئيسي في إعادة تحريك العملية الحضارية من الداخّل. المجموعة الثالثة: الأرامعة، التي اختلفت في تموضعها عن الجموعة الكنعانية، ففي الوقت الذي كانت هذه الأخيرة تتموضع في المن، فإن المجموعة الدور الفساعل وعلى مسدى ٢٠٠٠ سنة مقبلة، وخلال ١٥٠٠ سنة سيتم دعمها

الأرامية كانت تتجمع خارج المواقع المنية، وتقوم بغزوات تجاهها، وهو سا اكسبها فكرة سلبية. غير أن المجموعة الأرامية، على رغم هذه السمعة، كان لها الفضل في احضار الأبجيبة التي لعيت دورأ حاسما على صعيد تعميم الكتابة والتعليم. بلك لأن الكتابة المسمارية كانت حكراً على عدد من الكتبة، بالنظر إلى تركيبها المعقد، فهي تضم ٥٠٠ رمز، ولكل رمز منها عدد من المعانى ما حطها محدودة الاستعمال عند عدد من العلماء. وعلى ذلك ويحكم عدم تعميمها، أو

قدرتها على تعميم نفسها، فقدت أهمنتها وضرورتها، وكان أن جاعت الأبجدية فأعابت الاعتبار للغة عنيما جعلتها قابلة للتعبميم علماً وكتابة. تولت هذه المجموعات المتوالية مسؤولية السياق الحبضاري في بلاد الرافدين. ومع النظر إلى الخلاف الأشوري - البابلي، فإن هذه الحضارة بدأت تنحسر شيئاً فشيئاً، وفي الواقع بدأت تشيخ، إلى أن توقف مسارهاً نهائياً في القرن الأول بعد المسلاد. حيث يعود أخر نص ينتمي إليها إلى العام ٧٤

بُ.م. وهو نص فلكي علمي. انتشرت الكتابة المسمارية، وعممت المزايا الصضارية لبلاد الراقدين خلال ثلاثة الأف سنة، وقد اخسنت اليونان الأساطيس عنها في فكرتها العامة

إن استعادتنا لسياق هذه الحضارة الرافدية تشير بوضوح تام إلى أنها «أقدم حدٍّ، لحضارتنا الإنسانية الراهنة. وفي هذا المجال تعسب أصل الحصارة واساسها. ولكن هذه الحضيارة الناشئة من سزيج سيومـري - اكبادي - كنعـاني

(اموري) - آرامي، ما هي ماهيتها؛ في خشام اطروحته، يعتمد المؤرخ الفرنسي بوتيرو على علم اللغية في تحصيل جواب عن هذا السؤال. فيقرر انَّ لغة المجموعات الثلاث سامية، وإذا صح التعبير فإن الحضارة الرافدية سامية ايضاً، ولكن من هي هذه المخسوعة السامعة؟ انها تلك آلتي تنضوي ضمن إطار الثَّقَافَة السامية، ليس في مضمونها العرضي - بل في أساسها اللَّفوي، الذِّي انطلق من الأرامية المتفرعة إلى كنعانية -عبرية - عربية، وفي هذا المجال، فإن الأرامية تماثل اللاتينية المتفرعة إلى لغات متعددة ويستكمل بوتيرو اطروحته قَائلاً: من أين جاءت هذه المجموعات؟ ويجيب من دون تربد: جاعت من الاقسام الشمالية من سورية. ويضيف ان أغلب العلماء أصبحوا يقزون بهذه الحقيقة العلمية التي فسرت الكثير من الحلقات الغمام ضبة التي كبانت تكتنف مسار الحضارة الرافعية في اصولها السكانية

* منحن وسورية القديمة ،، عنوان الماضرة التي القاها المؤرخ الفرنسي جان بوتيرو في بمشق. وهو عالم أشوريات وأستاذ في الدرسة التطبيقية العليا في باريس، وقد سبق له أن رافق اندريه بارو مطلع الخمسينات، اثناء عمله الأثرى الذي أدى إلى أكتشاف مدينة ماري.

عرفان نظام الدين

■ قرات قبل أيام تقريراً اقتصابياً عن أرقام التجارة في العالم

العربي فوجدت فيها العجب العجاب حيث تتحدث لغة الاحصاءات

الرسمية عن البلايين التي تهدر على استيراد الكماليات والسلع

الاستهلاكية التي اغرقت اسواقنا بداعي مزاعم حرية السوق،

وسمعنا قبل أيام الرئيس اللبناني الياس الهراوي يشتكي من

إسراف اللبنانيين لدرجة استيراد الورود والازهار بالملايين شهريأ

مع أن لبنان هو بستان في كل روض فيه زهرة، وهو حديقة غناء لا

يمكن تصور لجوء ابنائه لاستيراد ورود جلب لا رائحة لها ولا

ولكن ماذا يمكن ان يقول المرء وهو يرى مظاهر الترف في كل

انصاء بيارنا العربية، والسيارات الفارهة تجوب الشوارع، وفي

بعض الدول في كل بيت من ٢ ألى ٥ سيارات. ويعد هذا نشتكي من الازمات الاقتصادية الخانقة، والغلاء، ومصاعب الحياة

وفي كل مرة أقرأ منال هذه الأرقام أتذكس الأديب الحكيم

«ويلٌ لأمةُ تكثر في المذاهب والطوائف وتخلو من الدين، ويلٌ لأمة

تلبس مما لا تتسج، وتأكل وتشرب مما لا تعصر، ويل لأمة تحسب

المستبد بطلاً، وترى الفاتح المذل رحيما، ويل لأمة تكره الشهوة في

احلامها وتننو لها في يقطتها. ويلُّ لأمة لا ترفع صوتها الا اذاً

مشت بجنازة، ولا تفخر الا بالخراب ولا تثور الا وعنقها بين

ويل لأمة سائسها تعليها، وفيلسوفها مشعود، وفنها فن الترقيع

ويل لأمة تستقبل حاكمها بالتطبيل وتودعه بالصفير لتستقبل

ويلٌ لأمة حكماؤها خرس من وقر السنين ورجالها الأشداء في

ويل لأمة مقسمة الى اجزاء... وكل جزء يحسب نفسه فيها

وهكذا لخُص جبران الأفات كلها في كلمات، ولا أدري ماذا يمكن ان يقول اليسوم لو اطلع على الأوضاع وقسرا الأرقام

والاحصاءات، وعاش معاناة ويل أمة تبنى اقتصادها على عجل

وأختم بقصة سيدة زارتنا قبل مدة وهي بكامل زينتها وترتدي وأختم بقصة سيدة زارتنا قبل مدة وهي بكامل زينتها وترتدي وسينيه من فوق لتحت وتفرق في العطور والمجوهرات، وهذا حقها، ولكنها أقلقت راحتنا وهي وتشكي وتنعي، حالها وحال البلد وتريد اكثر من منة مرة: «لقد أصبحنا فقراء، لقد أفقرونا». وبين

الشكوى والشكوى كانت تتصل بالتلفون الجوال (المحمول) تارة

بالكوافير لتحديد موعد، وتارة بالمربية الفيليبينية للسؤال عن صحة

الاطفال، وتارة اخرى بالطباخة الاسبانية للتأكد من شراء حاجيات

اليوم من الكافيار الى الشمبانيا وما بينهما من اطايب! وعندما

قررت «الافراج عناء بالغادرة... اعتذرت بأنها لا تستطيع أن تتأخر

كثيرا لأن سائق سيارتها مريض فاستعارت سيارة زوجها وسائقه

الذي ينتظر تحت ليوصلها الى البيت ثم يأخذ زوجها الى الشاليه!

ألم أقل لكم: هذه عينة من ويل الأمة التي لا تكتفي بالسفه بل تشكو من الفقر وتستاء من الاوضاع وريما تقرر الشاركة في

اعصام «ثورة الجياع»!

أبحث عنك بين جنبات القلب

فإذا اجد سوى بقايا ذكريات

وأسأل الروح والعقل والفؤاد

كنا نعيش الفرح والبهجة والنور

فصرنا نعيش الحزن والألم والظلام

أين كنا... وكيف اصبحنا

ونغرف من شهد السعادة

عندما كان الحب يغمرنا

ونغرق في بحر التعاسة

بعد ان نبحنا سيف الفراق!

و خلحة

والفياسوف جبران خليل جبران الذي قال في مقطع من كتابه

والتجارة الحرة، ومواكبة الحضارة والتقدم.

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فَمِسُ عَلُواتَ كَتَبِهُنُ اللهُ عَلَى الْعِبادِ، مِن اتَى بِهِن بِتَمَا مِهِنُ كَان له عند الله عُــَمَدُ ان يدخلُهُ الجنة ، و من لم يأتِ بمن فليس له عند الله عمدُ انْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شَاءَ عذَّبهُ ۚ وإن شَاءَ احذَلُهُ الجنة .

ام لحمد						
العثباء	اللغرب المعرب	العصر	الظهر	الشروق	الفجر	السنة
19.15	17.51	10.14	14.00	3.76	a. • A	مكة للكرمة
34.30	17.5.	10.17	17.00	1.17	0,10	السينة النورة
147	17.54	18.75	11.72	. 0.07	2.77	القبس للحظة
14.04	14.21	10:17	14.00	T.TA	0,11	لبو ظبي
1AY	17,00	18.71	11.17	13.0	\$,74	المنامة
14.11	IV.EA	10.75	17.77	V.17	6.84	الجزائر .
14.11	14.41	15.04	11.50	0,50	\$. 44.3	الخرطوم
14.1A	17. **	15.44	11.50	3.00	£. 17	الكويت
IA. PY	17.77	\$40.09	17.11	7.£Y	0.17	الرياط
14.21	17.11	1E.EA	11.17	7,**	£', £Y	الرياض
14.+1	17.07	12, YA	11.34	0.51	£. YE	الدوحة
14.41	1V. • 1	15.45	11.75	7.14	£, £Y	القاهرة
14 7	13.55	18.4.	11.77	0 . O.A.	£, TY "	بيروت
MA.TV	YY. A	12.27	11.27	7.41	£.OA	بغداد
14.21	17.14	12.01	14 4	14.20	0.17	تونس
10.01	14:ET	10.14	11.04	0,0A:	1.17	جيبوتي :
14	17.21	12.14	11:74	0.00	£.T.	يعشق
14.59	. 1Y,TY	10,17	14*	.7.YT.	0, 19	نبي
14.EY	17,13.	10,00	11, £A	0.0A	1.10	منعاء
14.EE	1V. 1E	12.00	11.04	7.77	44	طرابلس الغرب
14.0	-17.20	15.77	11.7*	0.08	4.70	Jac.
14.17	17.47	*40.01	11.0.	7.13	1.05	<u>Irilina</u>
IA.PY	14,50	10,00	11,57	0,77	£,TY	مقديشو
14.51	14.4	17 1	. YY. EA	. V.+1	0 . EY	فواكشوط
1A. A	17,57	14.7	11.17	1.14	£.£Y	التقوة
M.TL	1V .5	15.5	11,21	1.71	5.09	طهران
YB.AF	YY.YY	10.	14.44	7.01	. P. TE	النينا ۾
144	17.50	15.1	11.00	V. A	0.75	برلين 🖈
14. 44	17.11	12.29	17,77	Y.74	0.04	بروكسيل 🤺
14	14.40	15:04	17.70	Y. 17	34.	باريس
14.01	14.14	12.04	17.4-	Y.14		جنيف
14.7	14	14.17	11.05	4,50	0.11	روما
14.05	13.77	SE. V	11.71	7,70	£.tv	سارلىيەق
17.7	10.27	11537	11.17	V.10	0.10	ستوكهولم
E1A - Y	17.77	17.01	11.01	Y.71	0.70	كوينهاغن
: 1	13, 17		- 1	1,01	0.10	انتن
141		12.48	11.10			مدريد
14.71	14.44	10,10	17	Veta e	7.10	نيقوسيا
14.1	17.24	18.77	11:11	1.1	1.17	واشينطن
14.7	\V . • 1	11.21	11 of	1,17	0.13	اوتاوا
14.19	17.20	11.4	AT: EA	7.54	0.00	. بو-د.
	-					4.

تقويم المركز الإسلامي في آخل ـ المائيا.

على مركز الطليعة بشكل مسرحي

لم يعسمسده رالي الامشارات

الصحراوي من قبل، فقد تمدر

هذه الفلة حامل لقب العام الماضي

النجم الفرنسي سيتريدفيان بيترهانسيل، بفارق 7 دقائق عن

أقرب منافسيه، وقبل خط النهاية

وينطلق الرالي مرة اخترى في

السناعية السيانسية والربع من

صباح اليوم لاجشيان المرحلة

الثائثة (مرحلة الشيخ محمد بن

خالد القاسمي) ويبلغ طولها ٣٢٣

كلم، على أن تجرى المرحلة الرابعة

(مرحلة الشاهدين الإستعراضيا

الضامسة) في السياضة القابلة

الغندق حياة ريجينسي لبي

حسراسية المرمىء المفترج، ليُتكناناه

الرشبيد، المسويلح في الدفياع،

أبواثنين، المسعري، تطف، التمياط

في الوسط، المطيسري: بنسفرا في

(١٠ نقاط من خمس مِباريَاتِ) فقد

فَـقُد اربع نقاط في مبدأراتيه

الاخيرتين بعد هزيبته من النجمة

(٢/١) وتعادله مع الشياب (١/١)،

ومن اجل اعادة الفريق من جديد

للمنافسية عبعيد مبدرب الغيريق

البلغسارى بانيسيف اثى إأسامسة

تمارين مغلقة حتى يتفرغ لاعته

ويعتبر فريق النصن من افضل

الفسرق المستعسودية فتي الوقت

الحاضر اذ انه يملك محترفين

على قدر عال من المهارة (كينيدي،

صو، فوفانا) الى جانب لاعبين

شببآب اثبتوا قدرتهم علي تمثيل

الفريق (الحسقباني، الحلوي،

وينتظر ان يمثلُ إِنْشِصر؛

الضوطي في صرابينيَّةِ المرمى،

الحلوي، الحسارثي، التنسفي، الشسويع في الدفاع، الجنوبي، العبودي، صو، فوفانا في الوسط،

هادي، كينيدي في الهجوم، وفي

حال عدم شفاء كسيدي فإن البديل

على فيروفيارو في الرحلة الاولى

أما فريق النمسز رابع إلدوري

الساعة السابعة مساء . _ ـ

توقف محرك دراجته الياماها،

دوري ابطال اوروبا في كرة القدم

دينامو كييف يذل برشا ومانشستر يحقق فوزه الرابع

ثلاثة اهداف في النقائق (٤ و٣٧ و٤٤ من ركلة جزاء)

قبل أن يعمق ريبروف جراح الفريق الكاتالوني بهدف

رأبع (٧٨) مستغلاً خطأ بين البرت فيرر والحارس

ولاشك أن صدى الهريمة الكبيرة سيتردد طويلاً

وفي نيوكاسل، اصام ٣٨ الَّف متفرج، حبد

بندهون الهولندي فوره على نيبوكاسل الجبريح

بهنفين نظيفين حملا توقيع البلجيكيين لوك نيليس

بينامو كييف واينتهوفن، وستكون مياراتهما في

الجولة المقبلة حاسمة في تحديد هوية صاحب المركز

الجموعةالرابعة

التعادل من ريال مدريد الاسبائي في مباراة كان فيها

المضيف القريق الاقضل وحرمه الحكم من ركلة حِزّاء محتملة عندما عرقل الحارس كانيزاريس المهاجم

وسنجت لريال مدريد فرصدان لم يستغلهما

وفي بورتو، امنام ١٠ الأف متغرج، تعادل بورتو

وسجل البرآزيلي جارديل هدف بورتو عندما تابع

كرة عرضية مساشرة داخل المرمى (٨٨)، وادرك

روزنبورغ التعادل قبل النهاية بدقيقتين عن طريق

الجموعة الخامسة

على ملعب بارك دي برانس في بـاريس، امــ

٣٢٢٧٤ متفرجاً، استعاد باريس سان جرمان نغمة

الفوز بعد خسارتين متتاليتين بتغلبه على بايرن

ينكر أن سأن جرمان بلغ الدور نصف النهائي في

السنوات الخمس الماضية على التوالي في مختلف

المسابقات الاوروبية (رقم قياسي يتقاسمه مع ريال

أَفَتْتِح فرانك غافا التسجيل لسان جرمان (١٨)

لكن بايرن ميونيخ سرعان ما عادل عندما حاول ادوار

سيسيه مدافع سأن جرمان الذي كان يخوض مباراته

الاولى ابعاد الكرة فحولها خطا داخل مرماه (٢٩)،

لكنَّ الْقَسَرِيقَ القَسَرِنْسَيَّ نَاحَمَلُ فِي الشَّسُوطُ النَّسَانِي

واضساف هدفين عن طريق فلوريان مسوريس (٧٢) وجيروم لوروا (٧٠) ليشار لخسارته الشقيلة ١-٥

ذهاباً، وحقق غوتبورغ السويدي اول فوز له بتغلبه

على بشيكتاش التركي بهنفين مقابل هدف واحد.

(٢٣)، وللخاسر اوكتاي (٤٠).

سجل للفائز بترسون (١٨ من ركلة جزاء) واندرسون

وحفلت المباراة بالخشونة فاضطر الحكم الي طرد

حــارسي الفرنةين رافيللي ومرميتش وانتر سبعة لاعبين (٤ من غوتبورغ و٣ من بشيكتاش).

الجموعة السادسة

بين مُوناكو الْفَرنسي وباير ليفركونن الإلماني. فَفي غاند (بِنجيكا)، امام ٦ آلاف متفرج، حقق موناكو فوزا

ثميناً على ليرس البلجيكي بهدف سجله النيجيري فيكتور ايكبيبا (٧٤) عندماً تطاول لكرة براسه رفعها

كَّارِيْوْ مَنْ رُكُلْهُ رُكَنْية. وفي لينفُّرِكوْنَنْ سَحقَّ بِايْر ليفركورْن ضيفه سبورتينغ لشبونة باربعة اهداف

مقابل هدف واحد. وتأتق السرازيليان ايمرسون

وباولو رينك فسسجل الاول هدفين (١٦ و٧٣) والشاني

هُنْفًا ۚ (٨٤) واحْسافُ فَرَينك الرَّابِع (٩٠)، امـا هنفَ

الكاس السوبر: ريفر بلايت

■ بوینس ایرس - اف ب -

تقدم ريفر بلايت الارجنتيني على

اتلتبكو ناسيونال الكولومبي

مسابقة الكاس السوير الاميركية

الجنوبيسة لكرة القسدم للائدية

المتتح التشبيلي مارتشيلو

سالاس التُسجيل أبي الدقيقة ٢٣

واضاف الهدف الثاني بعد خمس

دقيائق من اللقساء الذي شهيد

خنشونة من الطرقين، فباضطر

الحكم البساراغسوياني اوبالدو

اكيتووا الى طرد ايسكوتيرو (٨٥)

من ريفر بلايت، وموكيرا (٤٨)

وغوميز (٨٩) من ناسيونال.

الفائزة بكاس ليبرتادوريس.

يغوز على ناسيونال

سبورتينغ أسجله المغربي مصطفى هجي (11).

بِقِي الصبراع محتدماً على صدارة هذه المجموعة

ميونيخ ٣-١ وانعش أماله في بلوغ ربع النهائي.

البرتغالي وروزنبورغ النروجي ١-١، فحصقق الاول

نقطته الاولى وهدفه الاول، في حين عزز الثاني مركزه

جاناكوبولوس المنفرد في النقيقة الخامسة.

في المركز الثاني برصيد ٧ نقاط

الايطالي كريستيان بانوتشي (٤٤) وراوول (٧٢).

في اثينا، امام ٥٥ الف متفرج انتزع اولمبياكوس

وَانْحُصَر ٱلنَّنَّافِسُ تَقْرِيباً في هذه المجموعة بين

وقد يدفع ثمنها غالياً المرب الهولندي الجديد لويس

فأن غَالَ خصوصاً انها الثالثة في هذه المسابقة.

البرتغالي العائد فيتور باياً.

(۲۲) وجيل دي بيلده (۹۰).

■ نيقوسيا - ا ف ب - خرج برشاونة الاسباني العربيق حُروجاً مذلاً من الدور الأول لدوري ابطال اوروبا في كرة القدم بخسارته على ارضه اسام دينامو كييف الاوكرائي صفر-؛ في الجولة الرابعة. وحقق مانشستر يونايند أوزه الرابع على التوالي، في حين ثار بوروسيما دورتموند الالمائي وباريس سأن جرمان الفرنسي من بارما الإيطالي وبأبرن ميونيخ الالماني على التوالي.

الجموعة الأولى

حقق بوروسيا دورتموند حامل اللقب نتيجة كان في امس الحاجة اليها بتغلبه على بأرسا بهدفين نظُّيغينَ امـــام ٤٠ الفُّ مـــَــغرج وثار لخـســارته في الجولة السابقة صفر-١.

وطال جس النبض بين الفريقين الى ان افتتح الدولي اندرياس مولر التسجيل لدورتموند من ركلة حرة مباشرة من ٣٠ متراً. ويعد دقائق لحتسب الحكم ركلة جزاء لدورتموند اثر مخاشنة البرتغالي باولو سوزا داخل المنطقة فانبرى السويسري ستيفان شَابُويِزًا لَهَا، لَكِنَ الصَّارِسُ الصَّاعِدُ والعمَّالِقَ جانلويجي بوفون (١٠٩٠ م) صد الكرة ببراعة. وسجل شأبويزا هنفأ لم يختسبه الحكم بداعى التسلل. وحْنَاشْنْ فابيو كَانَافَارِو مَدَّافِع بارمًا مُولَرُ داخل المنطقة فلم يتردد الحكم في احتساب ركلة جزاء ثانية سندهأ مولر وصدها بوفون لكن الاول تابعها داخل الشياك (٧٤).

وفي اسطنبول تغلب غلطة سيراي التبركي على سبارتاً براغ التشيكي بهنفين لهاجمه النولي توغاي (٨٥ و٨٦) محققاً فوزه الاول.

الجموعة الثانية

بات مانشستر يونايت الفريق الوحيد الذي يحقق فوزه الرابع على التسوالي في النور الأول بتغلبه على مضيئة فيينورد روتردام ٣-١ وخطا بالتالي خطوة كبيرة لبلوغ ربع النهائي.

وكان نجم المباراة المهاجم اندي كول الذي سجل اهداف فَريقه الثلاثة الاول بتسديدة من فوق الحارس (٣١) والثاني بتمريرة من ديفيد بيكهام (٤٤) والثالث بعد منجنهاود فنردي رافع لراين غنينغنز (٧٤)، ورد فيينورد بهدف عن طريق مهاجمه الروسي ايضور كورنبيف قبل النهاية بثلاث دقائق. يذكس ان كسول سنجل ٨ اهداف في مسيساريات

مانشستر الثلاث الاخبرة. وخرج فيينورد منَّ المنافسة، علماً انه اول فريق هولندي يحرن اللقب في عام ١٩٧٠،

وفي تورينو، امسام ٢٥٠٠ مشفرج فقط عساني يوفنتوس الأبطالي لتخطى كوسيتطبي التشبيكي ٢-٢. وبدا دفياع القبريق الإيطالي مشريداً على غييرً عادته وكاد زفارا يفتتح التسجيل لكوسيتشي لكن الحارس انجلو بيروتزي انقذ الموقف، قبل ان يسجل اليساندرو بل بييرو الهدف الاول قبل نهاية الشوط الأول بدقيقتين من تمريرة امامية رائعة للفرنسي زين البين زيدان. واضاف نيكولا اموروزو الذي سبح لكرةٌ برَّاستُ الهندف الثاني (٥٨)، ثم الأوروغتوياني اربع دقائق الهدف الثَّالث (١١).

ورد كوسيتشي بهدفينُ عن طريق ليوباركسي من ركلة حرة مباشرة (٢٦)، قبل أن يسجل الدافع الدولي تشيرو فيرارا الهدف الثاني خطأ داخل مرمى فريقه.

الجموعة الثالثة

في برشلونة وامام • • الف منتفرج أطاح ديثامق كييفٌ بُرشئونة الإسباني خارج السّبابقة عندماً سحقه باربعة اهداف نظيفة ملحقاً به اقسي خسارة ئه على الصُعيد الاوروبيّ في ١٧ عاماً وليوَّكد فوزّه الكبير ٣-صفر في الجولة المأضية. وتالق مهاجم النتخب اندرى تشيفتشنكو فزرع

انتقلت الى رحمته تعالى الماسوف عليها

جورجيت فضلوالأبرص

ارملة المرحوم الدكتور يوسف اسكندر حتى بناتها: نهاد سبلي وعائلتها ناديا زوجة الدكتور بول خلاط وعائلتها ليلى رُوجة المهندس كارول طيّار وعائلتها رينة زوجة اسعد اندراوس وعائلتها وجميع عائلات حتى والأبرص وفرح وناصيف وخلاط وطيار واندراوس

احتفل بالصلاة لراحة نفسها امس الخميس الواقع في ٦ تشرين الثاني ١٩٩٧ في كنيسة سينة الوربية شارع الحمرا الساعة الثالثة من بعد الظهر ووريت الثرى في مدافن العائلة تقبل التعازي يومي الجمعة والسبت الواقعين في ٧ و٨ تشرين الثاني في منزلها شارع كليمنصو

الرجاء إبدال الاكاليل بالتبرع للكنيسة

بالرضى والتسليم لقضائه تعالى ننعى اليكم كبيرتا وعميدنا

الشيخ حسيب محمد رسامني

رئيس المجلس البلدي في ديرقوبل رئيس مجلس ادارة شركة رسامتي يونس للسيارات ش.مل عضو مجلس امناء المؤسسة الصحية للطائفة الدرزية عضو مجلس ادارة بنك بيروت والبلاد العربية شاحل المنتقل الى رحمته تعالى نهار الأربعاء الواقع فيه ٥ تشرين الثاني ١٩٩٧

> يصلى على جثمانه الطاهر نهار الخميس الواقع فيه ٦ تشرين الثاني ١٩٩٧ الساعة الثانية بعد الظهر في مسقط رأسه ديرقويل

تقبل التعاري ايام الجمعة والسبت والأحد في ٧ و٨ و٩ الجاري لمي منزله - ديرقوبل ويوم الاثنين الواقع في ١٠ الجاري في دار الطائفة الدرزية من الساعة العاشرة مساحاً حتى الرابعة بعد الظهر

لكم من بعده طول البقاء

الراضون لقضائه بتعالى عائلات رسامني ويونس وابو علي معضاد وعموم اهالي ديرقوبل

دوري خادم الحرمين الشريفين

4 25" >

وفي الرياض واصل فسرسة،

الشبعلة الضبف الجيند لغبرق

الممتاز عروضه المتازة واستحق

بالفعل لقب الحصان الاسود لفرق

التوطي هدف السبق في الدقيقة

اله ٦٥ لكن مرزوق العتيبي مهاجم

الشيباب سجل هدف التعادل قبل

وقد تاثر فريق الشباب بغياب

نجميه الدوليين سعيد العويران

وف واد آنور، وزاد الطين بلة طرد

المدافع الشبابي عواد العنزي في الدقيقة الم ٧٠، وبهذه النتيجة

ارتفع رصيد الشعلة الى ست

فسريقي الطائي والرياض نصف

دستة من الإهداف تقاسمها

وفي حسائل شبهدت مساراة

وكانت المبارأة سجالاً، فقد

سجل جاكو للطائي اولاً ثم عادله

العبيد مهاجم فريق الرياض، ثم

سجل الصعدان الهدف الشائي

ليحادله حسن الصائري، وهذه

المرة حساء دور الطائي فسيجل

هدف التقدم ولكن سعد الدوسري

لاعب الرياض سجل هنف التعادل

في ألدقيقة الثانية من الوقت بدل

الضَّائع، وبهذه النَّتيجة يرتفع

رصسيت الطائي الى ٦ نقساط

من جهة اخرى اعلن الاتصاد

السعودي لكرة القدم عن تاجيل

مباراة فريقي الاهلي والتعاون

التي كان مقرراً المامتها اليوم في

مدينة بريدة بناء على طلب فريق

الاهلي العبائد لتبوه من القباهرة

بعد مشاركته في اعترال حارس

ولاعطاء الضريق اكسب للندر من

الراحية قبل المساركة في بطولة

الأندية العسربيسة التي تنطلق

دحاسبونا أوحتي اطلقوا الناره.

الغريق يوئس أحمد الذي استرد

عافيته وتالق في التدريب، كما

يعودُ عبدالناصرُ العبيدُلْي بعد انتهاء ايقافه، وتضم التشكيلة

المتسوضعية أيضسا رائذ يعسقنوب

ويوسف ادم وعسبسدالرحسمن

الكواري وضناحي النوبي وجاسم

التميمي وعبادل خيميس

وعبدالعزيز حسن وياسر نظمى

ومحمد سألم العنزي. واكند سأجند الخليطي صدير

المنتسخب انه لاخسوف من تاثر

اللاعبين باي مسغوط والكل

إصسرار وعبريمة على مبواصلة

الشوار حتى النهاية رغم ان مهمة

اليوم لن تكون سهلة، خصوصاً

ان إيران ليس أمامها سوى الفوز.

المسراع في المرحلة قبل الاخسرة

ووصيل إلى النوحية اول من

ويشهد لقاء اليوم عودة كابتن

الاسبوع المقبل.

والرياض الى ٥ نقاط

تقاط ورصيد الشباب الي ١١ .

النهاية باربع دقائق.

الفريقان بالتساوي.

احرز مهاجم الشعلة خالد

من عَانَّصَ الحربي: □ حدة - «الحياة»

🗷 قياد السوداني عاكف عطا فريقه الوحدة الى تصقيق فوز تمين على تظيره الاتحاد في ملعب جدة عندما سجل الهدفين الذي انتهى بهما هذا اللقاء.

النفاع، فيما كان رملاؤه في حالة فنية جيدة بعكس لاعبى الاتحاد الذين لم يقدموا ما يستحق النكر.

يصساص الى الوراء وسندها في ركشية ارتقى لها عاكف عطا من بين الجسميع وسندها براسه فارتطمت بالعارضة وسقطت

الاتحاد وسيدها ضعيفة ليبعدها

على العرض الاتحادي واستلم تأشيرة النخول الى السعوبية على أن يبدأ مهمته في الاسبوع

فيما حصل عاكف عطا على عشرة

🗆 الدوحة -

من فاير عبدالهادى:

ا في لقاء حاسم وجماهيري يتقابل في الخامسة والنصف

مستسأء اليسوم منتسقب ألطر مع

منتحب إيران على استاد حمد

الكبير في النادي العربي، وهذه هي المبساراة الأخسيسرة لإيران

ورصيدها ١٢ نقطة والمباراة قبل

الأشيرة لقطر ورصيدها لاطاط

وفوز قطر يرفع رصيدها إلى ١٠ نقساط ويحي املهما في التساهل لنهائيات كأس العالم أو احراز

البطاقة الثانية عندما تلعب مع

المنتخب السمودي بوم الأربعاء

وطالب جسمال حساجي من

الجميع الصبر على الفريق حتى

يلعب هاتين المباراتين وبعدها

المقبل على الملعب نفسه.

لحصولة على للآب المضل لاعب في الماراة وخمسة ألاف تبرع بها له عضو شرف اخر،

> وكان عطا اقضل لاعبى المباراة اطلاقساً رغم انه بلعب في خط

> الهدفان الوحيدان سجلا في ربع الساعة الاولى من المباراة، اذَّ خطف عطا كبرة أعبادها صروان الزاوية العليا لمرمى سنحود السمار. ويعد هذا الهدف ينقائق حنصل الوحداويون على ضبربة

داخل المرمى. في الشسوط الثسائي اليسحت فرمنة التعديل اسام الاتصابين حبينما احتسب لهم المكم عبدالعزيز الدخيل (دولي) ضربة جزاء تقدم لها فهد الخطيب مدافع

حارس الوحدة المتالق فيصل وفى اعقاب المباراة تصاشى الاتصانيون الصديث عن المباراة واكتفوا بالإشارة الى أن المباراة بمثابة تجربة لعملية القجديد الشياملة في الفريق فنيا وادارياً، وبالامس وأفق مأتشالًا (تشبيلي) منزب منتخب الكويت السابق

امنا في الوحيدة فيقيد عيمت الفرحة الجميع وتبرع احد اعضاء الشرف بمبلغ ٢٠ ألف ريال وزعت على اللاعبين بعد المباراة مباشرة

التصغيات الأسيوية لمونديال ٨٨

فاتانن يفرض ايقاعه على منافسيه

مارلبورو رالي الامارات الصحراوي ٩٧

🗷 بعد مطاردة ساخنة تخللها الكشير من الأثارة والمضاحِــات، تمكن نجم الراليسات الفنلندي البارز أري فاتائن من مواصلة هيمنته على صدارة مارلبورو رالى الامارات الصنصراوي السابع لعام ۲۱۹۹۷ بفارق ۵ بقائق و ۲۱ ثانية عن منافسه على بطولة الساثقين وزميله بغريق ستروين، الفرنسي بيير لارتبغ. وحافظ نجم فريق ميتسوبيشي الفرنسي برونو سنابي حنامل لقب العنام الماضبي على ألمركنز التسألث بينا حل في المركب الرابع الايطالي ماورويتزو كولومبو بسيارة

نيـــسان باترول، وحل نجم

أمس طاقم الحكام الأرجئت

اتماد كرة القدم.

الذي سيدير المساراة اليسوم

ويتكون من اليزندو ومارسيللو

ومندورًا، ويراقب المباراة حكم من

الهند هو داس رانجان رئيس

المنتخب الإيراني تدريباته الجادة

والقبوية تحت اشسراف مسدربه

كوهان على استاد حمد الكبير

وثم التركيز فيها على النواحي

التكتسيكيسة والمهساريية ومسرعسة

التمرير والتسديد نحو المرمىء

ألنفاعية وتصويلها إلى مناطق

حنصنيثة. وواصل المدرب حسربه

النفسية على العنابي «لا مجال

للمقارئة بين منتخبي قطر وإبران

فنحن نمتلك عناصس الخسسرة

يقام السوم علماً بانه يتصد

الترتيب العام للبطولة ولا ينافسا

وبيلبواً، بقيادة بولي وليوني.

سسوى الزورق الايطالي الأخسر

نقطة عن بولي ويسسعى الى تحقيق نصس خامس يضعه في

موقع ممتاز قبل المرحلة الاخيرة

وقد يحسم الصراع على اللقب اذ فشل بيلبوا في احتالال المركر

١ - دجولي موتورز فيريتي،

٢ - «سبيريت اوف نوروي

٣ - «فيكتوري ١٥ ٥٢٩، ١٧ث.

وهنا ترتيب السياق:

ويتقدم السعودي بفارق ١٩

وسوف نحقق الفوزء.

الحسة إلى اغسلاق المناطق

من جسهسة اخسري، واصل

101

من جهة اخرى، وعلى صعيد فطه الدراجات النَّارية، حسافظ الدراج الاستبائي جوردي اكاروئز

الراليبات الإصاراتي يحيى بالهلي خامسا بسيارة نيسان باترول

سابي ومساعده في قلب العاصفة الرملية. (ا ف ب)

وجساعت هذه النتسائج بعند خوض غمار مرحلة الربع الخالي (٤٤٧ كِلم)، التي انطلقت في

وكانت مغاجاة القسم الثائم من ألرالي تخلف نجم الراليسات الأماراتي خليفة الطينوعي ومساعدة مبارك الهاجري عن الانطلاق بسبب انضجار محرك

نادي الوصل.

سيارتهما اللانسيا. الدراجات النارية

اللقاء الـ ١٠٠ بين الهلال والنصر

🗖 الرياض ~ «الحياة»:

🗷 شعببود الإثبارة الى الملاعب السعودية عندما يلشقي فريقا منافستات المرحلة الخامسية من الثوري السسحسودي لنكرة القسيم (كاس خادم الحرمين الشريفين)، في استاد الأمير فيصل بن فهد في الرياض وهو اللقناء المشوي بين

القريقين خَلالَ ٣٤ عاماً. ينخل الهالال المباراة وهو يتصدر قائمة ترتيب فرق الدوري ب ۱۲ نقطة من ؛ مباريات واخر خسارة للهلال كائت امام غريمه النصس في الدور نصف النهائي من محسابة له كاس الاتحاد

السعودي بركلات الترجيح. واكد بالتشي مدرب الفريق الهلالي أن فريقه جاهر وأنه أذا لعب بالطريقة التي رسمها له فإن القور سيكون حليقه.

والهالال من الفرق التي لا تتأثر بغياب لاعبيها الدوليين وعددهم ثمانية لوجود الاحتياط الجاهر وقد نجح بلاتشي في تقديم تشكيلة ممتازة من اللاعبين

ويبرز في الهملال المهاجم الشاب فواف التمياط الذي سجل حضوراً لافتاً منذ بداية الموسم،

هذه الباراة: حسن العتيبي في

لم يحسن وقت في المصاولة الْثَـانيـة مثله مثل الطاير. ولن يكون بوسع فرعون الاحتفال من أهم الأوراق الرابحة. بنصره الجديد لأن عليه التركير لخوض السباق الرثيسي الذي

كما أن الإكوادوري سورًا يعتبر وينتظر أن يمثل الهسلال في

سيكون السويلم. وتُجدر الاشدارة الى ان ادارتي الفريقين قامتا بصرف المستحقات المتأخرة للاعبين قبل المباراة في محاولة لحثهم على الفور،

بطولة العالم للزوارق السريعة في كسر الكيلو فرعون يجر الطاير الى الرحلة الاخيرة

🗆 ديي - من مروان بورعد:

بطولة العبالم للزوارق السبريعية فَنُهُ واوفشور كلاس ١ التي تستضيفها ببي في نهاية الشهر الجاري حسم الصراع على اللقب العالي لكسس الكيلو بعدما فشأن الامبارآتي سعيند الطاير سنائق

ليلى عبدالرؤوف البيطار

أرملة المرحوم الدكتور وفيق أحمد الجاعوني

والدة سلمي وشنقيقة كل من عمر والمرحوم وليد

وخالد وسمية زوجة الدكتور اسماعيل الدجاني

يصلى على جثمانها الطاهر في جامع البسطة

التحتا ظهر يوم الجمعة الواقع في ٧ تشرين

الثانى وتقبل التعازي قبل الدفن وبعده ويومي

السبت والأحد ٨ و٩ الجاري في منزلها الكائن في

بِنَايِةِ الدارِ النِيضَاءِ - شارع مدام كوري - قريطم.

إنا لله وإنا إليه راجعون

FAX: 961-1-354834

التي اقيمت امس في دبي ايضاً. ستشهد الرحلة الاخبرة من

واحتل الاماراتي المركز الثالث في السباق في حين فاز جولي موتورز فيربتي بقيادة السعودي ليث فرعون بالركر الاول ورفع رصيده الى ٧٩٤ نقطة مقابل ٢٦٦ للطائير في المركز الاول. لكن الامسساراتي لا يزال في وضع مسريح لاحسرأز اللقب لأن تسجيل نقاط في كسر الكيلو آل الجاعوني والبيطار مسالة سهلة ولامجنال فينها

للمقاحات الا في خال أعطال تمنع السبائق من الأنظلاق، علماً يأن ينعون بمزيد من الحزن والأسى فقيدتهم الغالية

في المصاولة الثنانية فناصبيح ١٧٠٥٠٠ ثآنيسة وخطف المركسيُّ

جولي موتورز في حاجة ألى الفوز في السباق الأخير شرط الإ يثهي الطّاير السبباق وهو امر شبه مستحيل.

الاول من الزورق النروجي، الذي

سسسجل الزورق الشروجي «سبسيريت اوف نوروي، الوقت الاستسرع في الحنساولة الاولى (۲۹۰) ١٧, ٢٩٠ ثانية) أمنام فسرعسون (۱۷,۳۱۲) والطاير (۲۹ هـ ۱۷ث). لكن السائق السعودي حسن وقته

■ ريو دي جانيرو - ا ف ب -

تأهل سائتوس للدور النهائي من

بطولة البسراريل لكرة القندم ألذي

سيختم ثمانية فرق، بغوزه على

اميريكا ٢-صفر في ختام الرحلة

الرابعة والعشرين قبل الاخيرة

من النور الاول. وقاز ايضاً كورينتشيانز على

فلامينغو ١-صفر، ويونياو ساو

وهنا ترتيب بطولة العالم ١ - دفيكتوري ١، ١٦٦ نقطة

بطولة البرازيل في القدم: سانتوس الى الدور النهائي

السايس.

١٧,٢٥٠ ثانية.

٠١٥ ، ٢٩٠ ، ١٠

٢ - دجولي توتورز فيبريني،

٣ - «سببيريت أوف نوروي

.VIY.1.

جناو على غنواراني احسفس، وجوائتود على براغائتينو ٢-١. وعرفت هوية سبعة فرق تاهلت للدور النهائي هي: فاسكو دا غاما وانترناسيونال واتلتيكو مينيرو وبورتوغيزا وفلامينغو وسنانتوس وبالميراسء وتتنافس على البطاقة الإذبيرة فرق جوفنتود وفيتوريا وبوتافوغو.

الزمالك يواجه غولد فيلدز 🗖 القاهرة –

النهائية، بينما بقى رَصَنْكِ الرَّمَالك ٣ نقاط فقط جمعها مِن فِهِ إِينَ فقط

من علاء موسى:

كأس الاندية الافريقية

■ لا من اجل شيء سوى حفنة
دولارات ورغبة في والثار، فقط، يخوض الزمالك بطل مصصر وافريقيا أحر مبارياته في المرحلة السابسة والأخيرة للمجموعة الشانية في الدور ربع النهائي للبطولة الافريقية للأندية الإسطال لكرة القدم، ويلتقي الليلة مع غواد فيليز يطل غانا والمجموعة. تبدا المباراة في تعام السابعة مساء تحت الاضواء الكاشفة في ملعب القساهرة الدولي ويديرها طاقم حكام مغربي بقيادة سعيد بلقوله يعاونه ادريس الريصاني وغريب الجيلاني.

وشامَّت الفاروف أن تجعل من هذه المواجهة هامشية بعد ان فقد الزمالك - حيامل اللقب حيثي اشعار اخر - امله في النفاع عن لقبه وبعد أن حسم غولد فيلدز الصبراع الرهيب لصبالجيه في المرحلة السابقة بغوزه الساحق على فيروفيارو الوزمبيقي باربعة اهداف نظيفة ورقع رصيده الى ١٠ نقاط واكد صدارته للمجموعة وحصل على تاشبيرة المساراة

١/٢ وعلى الافريقي التونسي في الرحلة السابقة ٢/صفر وحسر في ٣ مسبساريات امسام الافسريقي ٢/صغر وفيروفيارو ٢/صغر وغولد فيلدر ١/٢، وعلى الرغم من كل هذا فسإن الرَّمسالك سسيلعب من اجل القور الليلة الذي يحسقن له مكايب هامشية مثل الحيميول على ١٠ الاف دولار المضمسمة من قسبل الاتصاد الإفريقي لأي فريق بفوز في أي مسرحلة من الراحل الست في الدور ربع النهنيائي حبسب اللائحة المالية الحديدة للنطولة، علماً بان مكاسب الرُمْبَالِكُ المادية من وراء الشاركة حتى خروجه ملغت ١٧٥ الف بولار.

وفى الوقت نقسسه يسسعى الرَّمَالِكُ الى والشار، مِن يطِّل عَاناً الذي سببق له الفيور على بطل مصبر وافريقيا ١/٣ في مبياراة النهاب، وهي الهنزيمة ألتي مُني بها الرمالك في أخر بقيقتين من المباراة بعد أن كأن التعادل ١/١ هو سيد الموقف ولكن غولد فيلدر سرق الفور في الوقت القائل.

من اكرم قطريب:

◄ برعاية وزيرة الشقافة السورية النكتورة نجاح العطارء ﴿ الْكُنْ يَوْكُورُ الثَّقَافِي الاستِبانِي في مُشْتَقِقًا بِالنَّسِعِـاوِن مع بعثــة الغوصية الأوروبية والمعهد العالي للموسيقي في العاصمة أسُّحَهِرُّعُهُ منهرجان الموسسقي الْقُرِيَّةُ الْاندلسية الذي انعقد قبل

وَ الله رجان جارء من سلسلة مُقَيِّبِلْتِ سِتقام تباعاً العام ١٩٩٨. وقد أنتسارك فسه كل من فرقة سيغونيا أولابيدي، الاسجانية، وقرقة «أوتار تلمسان، الجزائرية الكونة من موسيقيين من أصول أندلسية، وفرقة اللوسيقي العبربيسة للمسعسهاد العسالي

ويعد هذا المهرجان الأول من نوعه في العالم العربي، وياتي في إطار إحداء الموسيقي العربية الاندلسية وتبيان أصالة هذا اللون الموسيقي، ومدى صلت طوبينقة، سواء بالتراث العربى الكلاسيكي أو بالأشكال الموسيقية عدالاشتبانية. وقد رأى معهد منسوف انتس، أنه من المهم القسام بجولة معاصرة بشكل منتظم في يُ اللهُ العالم الموسيقي الذي هو في والوقت ذاته أوروبي وافسريقي يواسنينوي، معتداً على ضفتي بالتوسط وصعهد سرفانتس، ويجيسو هذه الفكرة من خطلال فأسلعنلة من الأمسيات تقام على

الفرايوعان الموسيسقى العبربيسة والأنكسية يقول لويس شابير بسيبيزاء مدير «معهد سرفانتس» أَنَهُ إِذَا كَانَتَ هَنَاكُ مُوسِيقَى في بالغرب عرفت بقدرتها على البقاء في أرْمنة مختلفة وثقافات متباينة حافظة على وحدثها الخاصة

211/2014

. . 1 1 a de P

1127

4 pg 4 apr 5

ي الفضائية

أأنحصرته

. . . . ---

+ + 2 1 - 24

- 1 , (4) the

- 2 4 5

- Car 14

1

سارها ال

دون شك الموسيقي العربية المجموعة الفنية المعروفة باسم للوسيقي العربية. وكنانت تلك الموسيقي كونت

لنفسها انماطأ اصبلة خلال عصر الخلافة في القرن التاسع الميلادي (الثالث الهجري). وبدءاً من ذلك التاريخ حظيت بالإهتمام ومن دون انقطاع، في المغرب والمشرق العربيين، حيث تم استبعابها هناك وانتجت بشكل متواتر موجات من التأثير على الموسيقي الغربية. فمنها نشأ جزء مهم من الموسيقي الشقفة والكثير من تنويعات الموسيقي الشعبية الاسبانية، التي قدمت بدورها أصواتها، والكثير من غناها إلى الموسيقي سواء في اسبانيا أو في

إنن، وجنت موسيقي عرسة اندلسية في اسبانيا العصور الوسطى، والكثير من اشكالها الموسيقية بقي في المغرب العربي حيث يؤيدها موسيقيون يتسحسدرون من أولتك المسلمين الاسبان الذِين لا يزالون إلى اليوم

يحملُونَ لسَمَ الإندلسيين. أما في المشرق، فقد حافظ انتشار الموشح واشكاله على نوع أخر من للوسيقي لا يزال يحتفظ باسمه وهويته حتى يومنا هذا. فالموسيقى الانداسية جزء مهم جــدأ مما يمكن ان نســمــيــه الموسيقى العربية الكلاسيكية، وكانت لها أهمية خاصة في مجموع الموسيقي الغربية.

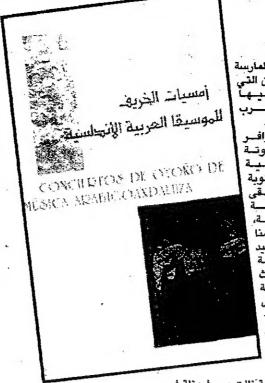
بعد انسحاب العرب من شبه الجريرة الايبيرية توجهوا إلى مناطق معينة في شمال افريقيا حيث استمروآ بالمصافظة على تقاليدهم حتى يومنا هذا. ومن الواضح ان دراسة الموسيقي العربية الانتلسية يجب أن تستند إلى الموسيقي القائمة على التقليد

الشقوي والممارسة في الإمساكن التي استقرفيها لا تتسوافسر لىينا نوتة واحدة مكتوية عن الموسيقي الاسيانية، وليس أمامنا سوى التقاليد والإسماث السظرية والإشكال الشعرية – جانب کبیر

> دواوين الأشعار الملحم المعاصرة لتلك الفترة - كمصير وحبيد للتعرف على الحباة الموسيقية الرائعة في المجتمع العسربي الاسسبساني، ومن بين الاشكال الموسيقيسة التي طلت مُحفوظة سواء في الاشعار المدونة أو في التقاليد الشفوية التي تعود إِلَى ٱلْأَفْدَلُسُ، نَنْكُلُّ بِالْجِلَّانَ دالنوبة، ودالموشيح،

> أن الموسيقي أو المغنى أو العارف الذي كسان بريد ان يؤدي امسام الخليفة، كان عليه ان ينتظر نوبته - أي نوره - خلف ستار، وهكذا اطلق اسم النوبة على القطع الموسيقية أو الغَنَائية التي تؤدى أمام الخليفة. يرافق النوبّة طبل يصعر سلسلة من الصبغ الايقاعية المسماة دوزن، وكانت تؤدي في إطار نغمى لسلم واحد من المقام. والمقام هو نوع من الأداء الرتجل،

يكون الكون الايقاعي الزمني حرأ،



اشكيال موسيقية طلت محفوظة في

والنوبة تعني النور، وأصلها

من اشبهس الاطبساء والعلمساء المتخصصين في مجالات الجمال على اختلافهاً، ليشاركوا في الابحساث التي تمت من خسلال للعارض المخصصة لتقديم أخر الخطوط التي سسيطرت على الموضة العالمة ومنتدى بانتين الأوروبي لرعاية صوتياً بالآلات، على اساس الشنعرء ودولصة الجنمال التي قندمت أجمل وأحنث للعطورة سلاسل مختلفة من النوبات. وبرامج «الطبسيسعسة وانوات وهذه السلاسل النوتية بدورها محددة بعاملين أساسيين اللحنى (العسامل النغسمي القسراغي)، الشسعسر على البستلوغسيات (علم والايقاعي (للعامل الزمني). وعلَّي تقيض ما يحصل في الوسيقى الامراض وطبيعتها) التي تؤدي الغربيسة، فيإن المكون النغسمي الى تلف الشعر وتساقطه، وعلى كنفية مكافحة هذه الظاهرة التي الفراغي ينظم بشكل مسبق. بينماً

> التنظيم أو الصبيعة. ويعتبر ررياب مسخستسرع هذا اللون أِنَّ الْأَشْعَارِ النِّي تَكُونَ الجَانَب النصي من النوبة تشكل بنيسة تفتح اللجال أمأم الموشح والرجل اللنين يتميران بالتعدد الايقاعي والتعند الوزنى واشعار قصيدة

مع توقفات ابتهالية. ويينما بُكتب الرجل بالعامية، يكتب الموشح

انتشرت بين الرجسال والإناث بشكل مسضطرد في الشسرق

بمعنى أنه لا يخضع لأي شكل من



💻 توافد اكثر من ١٢٠ ألف شنخص يمثلون منعظم اقطار

العسالم الى مسدينة بولونيسا

الإنطالعة للمشاركة في مؤتمر

كورموبروف الذي يعتبر من اهم

التجمعات العالمية التي تتناول لحنث التطورات في محالي الصحة والجمال، أضافة الى

شتى المنتوجات الجديدة التي

تعرضها شركات انوات التجميل

وتطرحنها في الاستواق للمترة

الأولى. ويشكلُ هذا الحشد من

الشباركين رقماً قياسياً في هذا

المؤتمر السنوي للهم، أذ ارتفعت

نسبة الشاركين فيه حمسة في

كما حضر هذا التجمع نخبة

ومن اهم هذه المعسارض

وركز منتدى بانتين لرعاية

الأوسط كما بحث الحضور علاقة

تساقط الشعر بالعوامل المعنوية

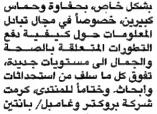
والسيكولوجية، اضافة الى الأثر

السلبي لتلوث البيئة على الشعر،

المثة مقارنة بالعام الماضي.

لم يكن من السبهل الفور بصفل غنائي عييه كوليو نظراً الى ارتباطاته الكثيرة. لكن بينسن وهينجس الإنغام النهيية، التي سبق لها ورعت العنيد من حقلات النَّجوم العَّالمينُّ امثال بيتر اندريه وجيئة ج. ويول يانغ ودالير ميهندي، تمكنت من داختطاف، ليلة غنائية من كوليو. وأعرب كيفين ماك دوناغ الدير التجاري الد دينسن وهيسجس الشسرق الأوسط، عن سعانته للزيوجة لرعامة دالانفام النهيئة، لحفل كوليو، وتشاركة السوق الحرة في نبي هذه الرعاية. وأضاف قائلاً: «لطالما ربد النحم كوليو الله يحب ثلاثة اشياء: الرقص، والمرح، ونشير السعادة في قلوب الناس. واهدافه هذه تدعم نهج «الانفأم الذهبية» ومسرحها

ويعتبر كوليو من أبرع نجوم «الراب» في



وارتباطهما الوثيق بشقة المرء طبيبين متخصصين في امراض بنفسه. واستقبل المشاركون برامج الجلد على دورهمسا الرائد في البحث العلمي ونلك في محالًا كوزم وبروف المتنوعة بشكل عام رعاية الشعر. كما اعليتُ الشركة، ومنتدى بانتين لرعاية الشبعر بعد النجاح الباهر الذي حققه المنتدى الأوروبي لرعاية الشعر، عن تنظيمها ورعايتها للمؤتمر العالمي الأول للبحوث في مجال رعاية ألشعر التي سيستضيفها مركز بروكةر وتحاميل - بانتين

مطرب «الراب» كوليو وفرقة «ساش» يقيمان حفلة غنائية في دبي

املاً بالتوصل الى حل جنري

من جهة اخرى قدم الدكتور

يوغو فوللي، بروفيسور اللغات

في جامعةً بولونيا، محاضرة

حول اهمية الشعر كاذاة تحمل

المعانى والمؤشرات التي تساهم

في عملية الاتصال بين الناس،

وثلك على صبعبيد الثقافات

والقوميات في العالم. وبهذا

الصند اكد النكتور فوللي على

اهمية لون الشيعير وشكله

لهذه للشاكل.

على رغم الانتقادات التي وجهت اليه.

فْيّ الجُو الْعَامِ، وأَيقُطُ الأَلْهَآمِ في داخليء.

الكلمة الضائعة من ٤ حروف مدينة هولندية فيها

ع ع ن ب د ه ن خ س ع د و ء

ا ص ي ق و ب خ ۱۱ ج و ي هاف

اب و غ ا عص قام س ش س ة ا

ج ي ش ج ا د ع ر ا ت ب ا ن

خ ة ة ء ل ي ا ب ي ن ي ذ د

ز رص وقابان هاة خ ل ك ع

ن د ل ف بع و بق ة خ د س

ة ن ع ع ن د د ة ن ش و ع ر

اذ ي ل ة ي ط ا ر ق و ر ي ب

حل العدد السابق: كانتون.

اكلمات التقاطعة

١- نهر جرائري - مادة

٤- صعت شديد - جازف

٥- موسيقي جزائرية -

٧- والد – العطف – صهر

وروبية

كثير الضيوف

٦- من الفواكه

وحدق ۸ - قائد مغولي

موهبول

ععوبيأ

٣- نوافذ

٤– مناسب – س

سيارات طويل

۹ - شمل – پجیب

۱- قصر أندلسي شهير ۲- مناشيتهم

-- يصلح البناء - الة موسيقية 1- للجر - خفض طرفه -

ا ب ن ا ي ا د ي ا د د خ

مطبعة عربية شهيرة.

اميركا، وقد تاثر به جيل من الشباب، وحظى بِالْكُتْسِرِ مِن الْإَعْجِاْبُ فِي كُلِّ مِكَانُ، وَمِنْ كُلِّ الناس. وهو من بين الفنائين القسلائل الذين تمكنوا من المحافظة على احترام الجمهور، في أغنيته دهبوط الليل، يستكشف كولمو

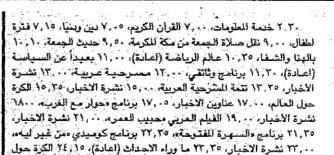
الصراعات الداخلية وجنون العظمة التي تؤثرا غالباً في الفنان. وهذه الأغنية كما يقول كوليو بتهكم: «أنها أغنية لم تكتب لقد هبط على الالهام فجأة، بعد شهرين من «الشبج» وكأنّ الوقت يداهمني، لأن موعد اطلاق الألبوم بات ينهمر، وكنت قد تشاجرت لتوي عبر الهاتف مع أحدهم. وما ان أغلقت السماعة، حتى بدأت بِالْكِتَابِهِ وَإِنَّا أَقُودُ سَيَارِتِي عَلَى مَهِلَ. لَقَدُ أَثْرَ

وحين سلئل كسيفين مساك دوناغ عن هذا الحماس الجماهيري للحفل الذي سيحييه نجم «الراب» كوليو في ملّعب النّنس في نبيّ، أجاب قَائُلاً: «إنَّ الشُّعبِّيةِ التِّي يتمتع بُّها كُوليو لا تقتصر على جمهوره الغربي فحسب، بل ان أغانيه وموسيقاه تلاقى اقبالأ كبيرأ لدى الجمُّه ور العربي من متحبي الموسيقيء. وأضاف: دان اختيار دالانغام الذهبية، وسوق نبي الصرة لملعب نبي للتنس لاحياء الحقل الغنّائي الذي سيضم اسمين من المع نجوم

الغناء العالميين، وأعني كوليو وفرقة مساش، كان من أحل أفساح المُصال أمام أكبر عبد من محبي الموسيقى أشاهدة نجومهم المحسبة التي طَّالًا انتظروها، ولن ننسي ان من مسهام ،بنس*ن وهيــ*جس الانغــام النهبــيــة، نشــ الموسيقي في المنطقة، ومن واجبنا تلبية متطلبات جمهورنا، والمصافظة على وعُنّنا لمنظقة الخليج، بجعلها من اهم المسارح الترقيهية، ومحطة فنية مهمة لدى نجوم الغنَّاء والموسيقي، وعلق كُولُم مساكلوكلين، المدير الاداري في

التعاون مع «بنسن وهينجس الأنفام النهبية، لتقديم أشهر العروض الموسيقية والفنية ذآت المستوى العالمي: وتعتبر العروض الفنية التي سيقدمها كوليق على ملعب ببى للتنس مساة الجمعة نهاية مناسبة ليوم رياضي مثير حيث الحولة الثانية لسباق الجائزة الكبرى لسوق بني الحسرة والتي ستجسري في نادي بني للرياضات البحرية، يصاحبها أيضاً حفلة موسيقية مجانية على الشاطئ وعدد من الأنشطة الترفيهية لجميع أفراد العائلة،

وسيحيي النجم كوليو وفرقة مساش، حفلتُهما الغنّائية في نادي التنس في ببي، في ٧ الشهر الجازي، ويبدأ الحفل عند السَّاعة الثامنة مساء.



العالم (اعادة)، ١,٤٥ القرآن الكريم.

* توقیت غربنیتش

- فرقة «أوبار تلمسان» تعزف في بمشق

٧٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠،١٥ شباب دائم ١٠،٢٠ برامج الأطفال، ١١,٠٠ السلسل العربي، - - ١٢، حنيث الشيخ الشغراوي، ١٢٠٣٠ شعاش صلاة الجمعة، ١,٤٥ فَكَرَة عَلَى الهواء، ٢٠,٠٠ النَّسْرَة الأَخْبَارِية، وَ١,٢٠ مَنْ اعاني الاقلام، ٢٠٠٠ القيلم العربي ، قلب من دهي، ١٠٠٠ نشرة الأخسار، ١٥,٥ مطار ٩٧، ٥٠,٣٠٠ تياترو، ٦٠,١٥ السلسل العربي، ٧٠٠٠ للوسيقي العربية. ١٤,٧٠ البعد الثالث، ٨,٠٠ النشرة الاخبارية، ١٥,١٥ لو كنت البطل، . . . ٩ - القيلم العربي «قلب الليل» ١٠ . ١٠ النشرة الاخبارية، ١٠ ,١٥ سنباق الاغتيات، ١٢,١٥ السلسل العربي، ٠٠,١٠ شريط سينما، ١٠,٠٠ احداث ٢٤ ساعة ٢٠٢٠ الفيلم العربي «شعس الزناتي» ٢٠٤٠ فيلم شبكيلي، ١٠٠٠ و.٥٠ السلمل للديني، ١٠,٠٠ شباب دائم، ١٠,٠٠ اقوال المنحف:

* توقيت القاهرة

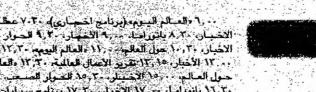
٢٤٠٠٠ فيلم اسماعيل يس للبيع (اسماعيل يس/ فيروز) ، ٠٠٠ فيلم إنا والعذاب وهواك (وليد توفيق/ صابرين)، ٠٠٠، فيلم مستر بولار (يونس شلبي/ سعاد تصرر)، ١٠٠٠ فيلم راجل بسيع ارواح (مجيد ميبحي/ سيماج انور)، ٨,١٥ فيلم رجل لهذا الزمان (هابل انعم/ سماح انور)، ١٠,١٥ فيلم الطائشة (فاطمة رشدي/ حسين رياض)، ١٢٠٠٠ فيلم الليل لذا (صباح/ محمود نو الفقار)، ١٤,٠٠٠ فيلم العملاق (عادل انهم/ رغدا) مدريد فيلم مولد وصاحبه غائب (يوسف شعبان/ فيغي عبدة)، ١٧,٢٠ الإقلام العشرة، ٠٠٠ الفيلم المغاربي والبحث عن روج امراتي، من المعلم لن تشرق الشعص (رشدي أباطة/ ناهد شريف)، ٢٢,٠٠٠ فيلم الهارية (شادية/ شكري سرحان).

٠٠. ٩- القيران الكريم، ١٠،٢- برنامج طبخ ١٠٠٠ للسلسل العيريس المن والعاصفة تهبّ مرتين مركز مقابلة شخصية ، ١٢,٣ يونامج اضواء -مسرحية، ١٠٠٠ منوعات غنائية، ٢٦/٢ بزنامج مماكمة، ١٧٠٢ السلسل العربي، ٢٠ ١٨ برتامج بدون رقيب . . . ٢ برنامج بيان بيان ٢٢ ، ٢٠ برنامج منوعات مكان رمان، (اعادة). ٢٠٠٠ برنامج حياة مع الفن، ١٠٠٠ يردامج «محاكمة» (اعادة). ١٠٠٠ السلسل العربي (اعابة)، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٣٠ الفتام

* توقیت غربنیش







٤٧٠٠ بانوراما (اغادة). ١٠٠٠ التقنار: ٢٠٠٠ الحوار الصحة (اعادة).

النام، ١٠٠٠ مرتامج الثلثان، ١٨٠ عباييي كشير، ١٠٠٠ البري، ١٥٠٠ حَكَايَاتُ وَنَكَرِيَاتُهُ * ٢٠ ، ١٩ بَوَنَامُجُ كَلَاكِيتِهِ * ، ١٨ كريستال - ٢٠ ، ٢٠ هذا هو الصادرة المنافعة فنحكم المراجب وكبرياب

١٣٠٠٠ القرآن الكريم ٢٠٦٠ موجر الانساء ٢٠٤٠ برتامج وتأثقى، ١٤,٠٠ رُيْنَة، ١٤,٠٠ الأَهْمِنَانُ مُعَرِّعُهُ الْعِبَارِ الرياضِيَّة، ١٥,١٥ الهِبِرِن شخصت ٢٠,٢٠ الاختار في ١٦ اله الأخلاق ٢٠,٦٠ الاختار ، ١٠ ١٧ نشرة مِن جَرِيْنَ الاستمسانية، ١٧, ١٧ أَجُيَّالَ الرَّيَاضَةُ ١٧,٢٠ الأَحْيَالَ (١٨,٠٠٠) مراسان الدريرة، ١٨٠٢: الأخيار ، ١٨٠٠ فاشرة دار جوين الالتمسانية، ١١/ ١١ اختبار الرياضية، ٢٠ ١١ الأختبان، ١٩/٤ لكثر من راي، ٢٠ ٢٠ الأخبيار، ٥٠ ، ٢٠ المسور تتحدي ٢٠ ، ٢١ أخبيان الرياضة ١٠ ، ٢١ برنامج وثائقي، ٢٨,٣٠ الاخبان، ١٢,٠٠ بين السطور، ٢٢,١٠ موجر الاخبار، ٢٢,٢٠ حضارات المنازير في ١٣٠ فرنسا تعني العمل، ٢٠٦٠ الأضار، ١٠٠٤ نشرة ول حريز الانتصالية (اعادة): - عرب أنجار الرياضة، ١٥ - عربامج وتأثقي،

٠٠٠ فيدلس كليده ٥٠٠ كنف وليش محرة اولاد الص ٢٠٦٠ كابات الكلمة الضائعة الحربة المطب الكلمات التي تعشر عليها بين الكلمة الضائعة ملحد، ٠٠ ، ٧ مسرحية الإطفال: وين الكاميرا وين، ٧٠ - ٨ بهاركم سعيد، يمينا أو يساراً، صعودا أو هبوطاً، ألى أن تُبقّى لُنيك في النهاية الإحرف للكونة للكلمة لو الجملة الضائعة، مع الانتباه الى أن الإحرف للنثورة ٥٠ ما طنجرة وعظاماه ١٠١١ الاختيان ١٠١٠ فعتة زمانن ١٢٠٢٠ سماع قشاع ٥٠, ١٤ مباراة في كرة القدم بين فريقي قطر وايران. - ١٦،٢٠ سماع قشاع ، - (١٧ أخر صرعة - ٢٧،٢٠ قبلي اوتي » د ١٨ الاغبار ١٨,٥٠ المئة ورنة ، ٢١.٢٠ كلام الناس، ٢٢.٢٠ رياضة . د را نهاركم سعيد لا تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

Bonkers ملاة إلى المدياح . . Bonkers ملاة إلمدياح . . . معلاة إ الجمعة Mysterious Places ۱۰ . . . الجمعة المربعة المسامكة ، ١٣٠٢ فيلم عربي المربعة المسامكة ، ١٤٠٢ عيثي -١٦,٢٠ مسلسل عربيّ تيوميات ابن عتري، ٢٠,١٠ الاختار، ١٨٠٠٠ Cock- ١٨٠٠٠ القار ١٩٠٠ سينم جاء ١٠٠ مساسل برازيلي ٢٠٠٠ ويعد سهاي - ٢٠٠٠ "Carol & Company فيلم عربيّ والجريمة الضاحكات . . . ٢٠ ملخص غالم الصباح

· را والعبالم البيوم»(برنامج الصباري)، ۲۰۲۰ عطة (لسابة)، ۲۰۰۰، ۸ الاضبان ۸٫۲ باترز لونا- ۱۰٫۵ الاضهار ۲۰٫۰ الاضوار المجعب ۲۰۰۰، ۱ الاخبار، ٢٠, ٢٠ يعول العالجات ، ١٤١ع العالم اليوموم ١٢, ١٢ باتوراسا (إعادة)، ١٢ الأختار، ١٥ (١٢) تقرير الإعمال العالمة، ٢٠ (١٢ والعالم اليوم، ٢٠ ,١٤). حول العالم . ٠٠ أَنْ كَيْنَان . ٢٠ أَنْ كَيْنَان . ١٦ أَنْ عَيْنَان الصيحب . ١٦ أَنْ تُحْيَان إ ١٢,٢٠ بانوراما، ٥٠٠/١٠ الانتبال ٢٠٠/١٠ برنامج سيارك (أعانة). ١٨٠٠٠ والعالم اليوم و ١٠٠٦ أَوْ الْحَوْلُ الْمَنِعَبِ (لَعَانَة). • • ١٠ أَوْرُوبًا حَيَامُنْ مِوْ ٢١,٠٠١ الاختيان ٢٠٠٠ الاختيان ٢٠٠٠ الاختيان ٢٠٠٠ خريدة الاختيان ٥٠ . ٢٤ أميركا مياشرة ٣٠ .٤٢ حُولَ العالم: ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار،

• توقيت غرينيش

١٠٠٠ فران كريم. ٢٠١٠ فيلم تسميل ١٠٠٧ امنت ٢٠١٥ فيلم اجتني، ٢٠١٠ مغامرون خول الغالم، ٢٠٢٠ لغطر رجل في العالم، ٢٠٨٠ لا التار، ٢٠٠١ د ثار ما ١٠٠١

٣٠٠، - الأغيار، ٥٠ إلفتام.

+ توقیت غرینیش

خسر خشية

خلق

ڈاکرۃ نثفان

نخيرة نرارة نعاق دلالة

بوقیصا بوهة

بيروقراط

بينباشني

الابراج 🗯 الحمل (٣/٢١ – ٤/١٩): يجب أن تستمع إلى صوت العَقْلُ بَعْلُ انْ تسير في أتجاء نبض الطب. ■ الثور (۲۰/٤ - ۲۰/۰):تخلص من بعض الفسوضى التي تعسرقاك برنامــجك النّــومي والَّتي لا بدّ من العمل على إنهائها. ■ الجوزَّاءُ (٢١٪٥ - ٦/٢٠): الطرف الأخسر يرمي الكرة إلى ملعسك رويرغفك على اللعب وكشف الأوراق. السسرطان (٢٧١ - ٢٧٢٧): ستتمكن من إثبات موهبتك بطريقة لا تدع محالًا للشك وتكفل إسكات جميع منتقبيك.

■ الأسسد (۱۲۷ - ۲۲۸)؛ صن علاقاتك العائلية لأن التغريط بالحلفاء الأكييين لآيجوز إطلاقا. ■ العثراء (٩/٢٣ – ٩/٢٣): الغارق بين النجاح والقشل هو الفرق بين الشجاعة والعشل هو الفرق بين الشجاعة والعد جاعة والجبن ■ الْمَسِرُانُ (۱۰/۲۲ - ۲۲/۱۰): علىك أن ترتب لقاء من صديق حصل بينك وبينه سوء تفاهم من اجل غسل القلوب وإعادة الجو إلى صفاته. ■ العبقسرب (١٠/٢٢ - ١١/١١): لا تقدم على خطوة حاسمة ما لم تتاكد من أن فرصة نجاحها معقولة. ■ القــوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): لا شيء سينتقص من سعانتك اليوم وكلُّ شيء سيكون حسب ما تشتهي. ■ الجسدي (١٢/٢٧- ١/١٩): اعتن ببيتك من حُيث النبكور والتريين... وَافَعَلَ الشَّيَّ نَفْسُهُ بَالنَّسِيَّةُ إِلَى

■ النَّاسُو (۲/۱۰ - ۲/۱۸): تمــتــه بوقنك قدر الإمكان ومهما كائت الطروف غير مؤانية. ■ الحسوت (٢/١٩ ~ ٢/١٩): ١١١٤ تشك في صبدق نُوايا جسميع الأشخاص للحيطين بك، اليس من يستأهل الث**قة**؟



حل العدد السابق

مطاط – ايد ۸ – رځاء – شرقه ۲– فلافل،

٧- عاصعة أوروبية

٩– ضد اقبليما

٨ - ممالة عرض الأفلام



افقیاً: ١- معمد مصدق ٢- تنعي - يعدل ٣- روتردام ٤- يد - تا ٥- مشهور - تحب ٢- نا - سواحل ٧-

الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين



وجهاز الدكتور هاسارد يدعى

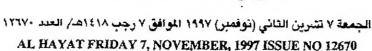
وتبناء وهو الاسم المختصر للرسم

السطحى والطبقى والاستجوابيء

لحتوبات الحقائب بواسطة

الجهد النيوتروني الذي يقحص

بدقة ويمسح محتويات الحقيبة



🗆 القاهرة -

من محمود على:

🛎 انتسهى المطرب العسراقي

كناظم السناهر من انجناز احدثُ

البومساته بعنوان دانا وليليء

ويحوي سبع اغان كتبها نزار

وقال الساهر لـ «الحياة» «ان

الالبوم الجديد الذي سيوزع في الاسسواق خسلال الأبام المقسبلة

يحسمل كستسيسرأ من الطرب

والرومانسية خصوصا أنثى

أطمع الى كسبب الجسمسهسور

بمختلف انواقه سواء الجمهور

الذي يعشق الطرب أو الشباب أو

وعن تعاونه مع الشباعر نزار

قال أن قصيدة دالا انت، التي

انى وحسسن المراواني وعبدالوهاب محمد وكسريم



كان ريتشارد روينستين الف قبل عشر سنوات كتاباً عن «الارماب

وبدأتُ القصبة بعد اعتقال اثنين من عملاء الموساد حاولا اغتيال

السيد مشعل، رئيس المكتب السياسي لحماس في عمان، في الثالث من

الشهر الماضي، وتشررت واشتطن بوست في السابع من الشهر و

الماضي افتتاحية وصفت فيها الحاولة الاسرائيلية بأنها أرهابية، ثم

نشرت في ١٧ من الشهر نفسة ردأ من اللوبي اليهودي الرسمي (ايباك)

يصتع على اتهام اسرائيل بالارعاب، ويقول أن التعريف الأميركي

الرسمي للارهاب مو انه معنف دوافعه سياسية... ضد أهداف غير

مقائلة ،" وأصر على أن السيد مشعل قائد أرهابي، ومحاولة اسرائيل

وفي مطلع هذا السُّهر علِّق روبنستين، وهي خبير حقيقي في

الارهاب، على رد اللوبي فقال أن ما لا يكشفه الرد هو أن التعريف نفسه

وضع بضغط من اللوبي لاستخدامه ضد منظمات مثل منظمة التحرير

وأضاف روبنستين أن التعريف الأميركي الضيق هذا لا يمكن الدفاع عنه تاريخياً، وهو يؤدي الى استنتاجات سخيفة، ففي حال حماس مثلاً.

هل هي منظمة إرهابية اذا نسفت باصا ولكن غير ارهابية اذا قتلت

جندياً أسرائيلياً ؛ وفي حال اسرائيل هل هي دولة ارهابية إذا قتلت

القذافي في أليبِياً، انتقاماً من الانفجار في مقَّهَى ليليَّ في برلين، فهو

يقول أنْ جُنْدِياً أميركياً قتل في الملهى، وأن مننيين قتلوا في الغارات

وإذا طبقنا التعريف الأميركي نفسه على هذا الحادث فالولايات

ويختتم روبنستين رده على إيباك بالقول انه يصعب التفريق بين

ارهاب سيء، وارهاب مضاد طيب، وأن الحاجة الماسة هي الى وقف

دوامة العنَّف والانتقام، وهذا لا يتم الا بتطبيق مبادئ تقرير المصير

والعدالة الاجتماعية والأمن، فالرد الحقيقي على حماس ليس حرباً على

ريتشارد روبنستين وفي الموضوع حقه، ولكن إذا كان لي أن أزيد

المتحدة تصبح ارهابية لأنها قتات مدنيين، أما ليبيا فتطلع غير ارهابية.

افضل مثل ممكن على ضيق التعريف الأميركي وسخف يجدد روبنستين في موضوع ضرب الطائرات الأميركية مقر العقيد معمر

الفاسطينية، ثم لتبرير وآلارهاب المضادة الذي تمارسه اسرائيل.

متظاهراً مدنياً، وغير ارهابية اذا قتلت «الهندس" بتليفون مفخخ؟

اغتياله شرعية بالتالي ضعن حربها على الارهاب.

الأميركية، بينهم ابنة القذافي بالتَّبني.

لأنها قتلت عسكرياً، هذا إذا ثبتت التهمة عليها.

الارهاب، واثما تسريع عملية تسوية النزاعات.

في العصر الحديث، وقرآت له أخيراً واحداً من أفضل التعليقات على

الأرهاب بعد الضجة التي اثارتها المحاولة الفاشلة لاغتيال السيد خالد

■ أول الكلام: ● للشاعر ابراهيم مفتاح: - عندما فلن لنا إختفى والغميض، والعَشِّي وطقطيق القواقع واختفى الطار

الذي تلهسو به في الليا ايدي درعفرانء الطريق

• بكل طقسوس تحسولان

الحب،، تتسرى رسسائل قسراء (مخصوصين) كانوا يجدون في متابعة وقراح الرسالة الأسبوعيا الاربعائية من والصنيق العزيز جِداً الى نفسيء: متعة المعرفة التي يزود بها قسارته، وتهدي تلك الصورة الرومانسية التي يصف فيها دامراة اليست كمثل النساء في احساسه بها ... حتى أصابته طلقة (طائشة) من ملل وقرف الواقع العربي الذي نعيشه، ف...... (طب قلمه سأكتأ)، احسبه الاغماء للوقت بأمل أن يفسيق أو يفسوق ويعود إلينا أكثر عشقاً مما كان! هذا الاسبوع... أفسح المكان لكلمات رسالة من إحدى قارئاته النتى أشرت أن (تسوقع) تحست

سطورها باسم (سوزي): يا أبا وجمعي: من المحطة

الأخيرة التي تركنا فيها صديقك «العريز جداً الى نفسك»، ورجل علىحاً بقلمه... اكتب اليك، بعد أن عسويدا على هذا «الارتشساف» الأربعيائي... من حيفيافي كياس مميمياته عبر رسائل تتفتح من خلالها كلمات كالررود، تطل بنا

نقلنا مسعمه من الشسرق الى الغرب... نرثي معه احزان الكون واللقاء والوداع تارة اخرى، ويقص علينا حكايات «اميرات» من الف ليلة وليلة أبتكرها هو كشهريار ثمالة القرن العشرين!

عاشت معنا كلماته... ليقنعنا: أن الصداقة حب، وإن الحب معكن أن يتحول الى صداقة!!

ريسي تفنّي بحب «أمواج الذهب»/ فيروز، وشرننا معه في موانئ وحدثة، وعشنا ضياعه المستمر بين المدن والقرى ووجوه الناس، حتى جعلنا - بقدرة فائقة - نتغلغل في أله وأحزانه، وحبه لك أنت، و.... فحساة دون سسابق إنذار، ودبين ختان الفجر ومشاجرات الضوء قسرر هجسر الكشابة كنداء من مجهول... فأمثلات الدنيا ضباباً وتكسرت وعبود المدبسة وروابط

الوصال! فيجيأة... قلب الوازين، وميزُق حتى أصداء النكريات، وقنف الحاضر الأجعل مثل كرة مجنونة في مسهب الرياح دون أن يسسد (قَوَناً) في أية شَبكة بعداً

هكذأ... هجسر لوحة الضور الحي، وما زال نورها يتقد والوانها مزيجاً من الأمان والالفة ... وتركنا - قُراء متابعين له - نقف في أخر محطاته: نقتش عن كلمة بيّضاء مثل ما كان ينسجه لنا.

لقد فات صبيقك «العزيز جدأ الم انفسك، أنه ترك في تقويضه لهذا البناء الاربعائي: طفلة حب شاخت حزنا ربعاء أو أنكساراً!! -

 ویکتب لنا من باریس: عربي اثر أن يوقع رسالته باسم (بدر... غير سياب) معقباً على قرار

«الصديق العزيز جداً الى نفسي» بانهاء ملحمة رسائله الأربعائية... - «صبيقك العزيز جداً الى

نفسك، - إن لم يكن أنت! - وكان بالفعل: (ذأك)، فأنه عندما ترك لم يذهب... وهو لم يخش الكرب من استمرارية التواصل، ولكنه ريما كان يحترم والثل الأعلى ،، فأبعد قليلاً، وحيثما عرف أن هذا الذي أوجب الاحترام قد انتهى وضعة كحاجز: لم يبال وبالروافد، الجديدة... ولكنه سيعود حتى الأ

مناك كان يحجبه مثل أعلى.. ولعله اليسوم في قسراره: تغسريه الندادة بمحاولة التغوق... واسمع عبارة قالها نيتشه، أدع صديقك الغنزيز جداً الى تراسها وهي: ولكي تحظى بكل الوجود... ينبغي أن لا تخشى الخطره... نعم، لكنها عَبارة تقال على رأس جبل (١١) وسواء كان مصديقك العزير جه الى نفسك»: شخصاً حقيقياً، فقد اكتشفت لنا كاتبا مبهراً، أو كنت انت ذاتك متخفياً... فقد اكتشفت لنا (الأخسر) في نواخلك، واقسد استُمتعنا بكماً معاً... فاحرص

على الاحترام دائماً ١١٠

عبدالله الجفري

الجهاز يبعثرالحقانب ويرتبها بدقة مدهشة

مكشاف انكليزي ضبط المتفجرات في ثوان

اكس المستخدم في المطارات. وهو نظام لا يمكنه التسمسيسيسز بين المتغجرات البلاستيكية والأشياء ■ لئين - «الحسياة» - طورت أمبريال كوليدج في لندن الة قادرة على كشف وضبط المتفجرات البلاستبكية داخل الحقائب الأخرى وفرزها بدقة. بأستخدأم تقنيات فيزيائية

> ويمرر الجهاز كظة النيوترون داخل الحقيبة فتبعثرها وتبدد محتوياتها وتمكن المكشاف من اعادة ترتيب المحشويات بنقة عظيمة تغوق بقة التقنيات

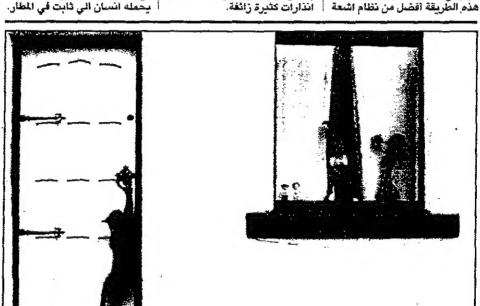
الستخيمة حنبثاً. جنون هاستارد من استيريال كوليدج أكد إيمانه بالآلة وقال دان

والآلة الجديدة وصفتها مجلة جديدة تدعى طرونتيرزه بانها تخط ضوء نرة على الاوكسجين والكريون التي تحسسويهس المتفجرات. والكشياف أو الماسكة آلة

محنكة ومعقدة ومتطورة حدأ وقسادرة على كنشف جنمنيع المتفجرات البلاستيكية من دون إخفاق أو تقصير. غير أنها تصدر

في ۵ ثوان. يقول هاسارد؛ ونعتقد أن الألة لن تخطئ أي قنيلة. مع أنهسا تحسدت انذارات زائفسة باقل من ولحد في المثة.

تصميمان قيد الإنجاز: واحد يعمل في أطار نظام متحرك جاهز مع حلول عيد القصم المقبل وأخر يحمله أنسان الى ثابت في المطار. اندارات كثيرة زائفة.



□ القط بونشو يدق الباب في زيارة صديقته الكلبة ليدي التي تنظر وتنتظر. (ريكس)

الأمير ادوارد في التلفزيون وعلى كرسي السامير

🗀 لنبن - والحباقة:

الله يبسدو ان الأمسيس الوارد سينتج ويقدم حلقات تلفزيونية في برنامج خاص لحساب شبكة الْتَلْفُرْدِونَ الأميركية دسي. بي. اس، وأعلن الناطيق باست التلفريون الأميسركي أن الأميس البريطاني سيستوحي مواضيع الحلقات من أحداث سلالات عائلية شهيرة مثل عائلتي كينيدي وفوندا، وكان الأسير الوارد زار ويلز وجلس على كرسي بلا ظهر او نراعین مجهز بمسامیس كالزروعة على تحت فقير هندي. (الصورة من ريكس)

الأفلام المصرية تطوف

أميركا اللاتينية

السفارة المسرية لدى البرازيل من

المركز القومي للسينما مجموعة

مِنْ الْإِفْسَالَامِ الْرِوائِيسَةِ الطَّوِيلَةِ،

وعدداً من الإفلام التسحيلية

بغرض تنظيم اسبوع للغيلم

افلام وأرض الاحلام، للمخرج دأود

عبدالسيد، وديوم حلق ويوم مرء

المخرج خيري بشارة، ومصحك ولعب وجد وحب المخرج طارق

التلم سَمَاني، وفيلم المشرج صلاح

ابو سيف والبداية، وفيلم ويارة

السيد الوزيرة لمنير راضي،

وأرسل المركس ألى السطسارة

المصري أوالل العام المقبل.

■ القاهرة - والحياة::طلبت



والديبلوماسيين العرب والأجانب، في حقلة في مقر السفارة في لندن ظهر أمس، لمناسبة نقديم السفير أوراق اعتماده الى الملكة البزابيث خلفأ للسفير الدكتور محمد

 أقام الدكتور شباكر عريدات سفير الملكة الأردنية الهاشمية في البحرين والسيدة قرينته حقلة استقبال في منزل السفارة على شرف الأميرة

• السفير المصري

والسيدة زوجته استضافا

عدداً كبيراً من الأصدقاء

السيد عائل الجزّار

● وصل الى ستوكهولم وزير الاقتصاد اللبناني السيد ياسين جابر تلبية لدعوة من نظيره السويدي، يرافقه وقد تجاري كبير. ومساء اليوم يقيم الدكتور فَارُوقَ كَعَالُ مِنْبَةً عَشَاءً تَكَرِيماً لَلْوَزِيرَ جَابِرِ فَي مَنْزِلُهُ في العاصعة السوينية.

مسمة بنت طلال حضرها الوزراء وكبار المسؤولين

والسفراء وعدد من المدعوين وافراد الجالية الأردنية في

 انتخبت اللجئة التنفيذية الجديدة للنادي العربي في بريطانيا السيدة ا**بتسام اوچي** بالاجعاع رئيسة النَّادي وتالف المكتب من السيد أمين العفاري نائباً للرئيس ومشرفأ على العروة والزميل انطوان رعد نائبا للرئيس ومسؤول اللجئة الثقافية والسيد سعدي التميمي أمينا للسر والسيدة مليكة حفيدو أمينة

وتوزعت مسؤولية اللجأن كالأتى: السيدة صفاء الصاوي مسؤولة اللجنة الاجتماعية، السيد مارن عابدين مسؤول العلاقات العربية - البريطانية، السيدة ضياء طيارة مسزولة الإعلام، النكتور ماهر منزلجي مسؤول العلاقات بين المنظمات والجمعيات العربية، السيدة مها الفقير أبوطة مسؤولة نادي السينماء والأنسة نورة الكيسلاني مسؤولة التوعية

● اقام رئيس غرفة التجارة الفرنسية - العربية ميشيل حبيب دولونكل حظة استقبال على شرف وفد رجال الأعمال السعوديين الذي يراسه رئيس غرفة

🛎 بيروت – دالحياة: خمسون رساماً ورسامة من لبنان والعالم حمعتهم دار وغائيري محتارات، في معرض حمل عنوان دالمعرض الدولي الأول للمنعنمات الحديثة». ورعى المعرض الممثل القيم للأمم

المتحدة في لبنان روس ماونان. واللوحات المعروضة صغيرة الحجم تعتمد اساليب مختلفة في التشكيل من التسجيريد الى الإنطباعية ومن المنظر الطبيعي الى الطبيعة المنامنة. وقد جُمَّ بينها هاجس النمنمة الحسيثة وألمختصرة والتي تكتفي بضربات عدة في احيان وتتطلب في احيان

اخرى الكثير من النقة تبعاً اللتزام الرسام بمساحة محندة من الورقة لو القماشة. ولم يغب أن الكولاج عن بعض اللوحات وغدا ملتزماً

مفهوم المنمنمة فلم يتخط الحدود المُتَاحَةً له، وفي اللُّوحات لحُتَلَفْت المواد المعتمدة من ربت وباستيل وأكنواريل وحبير صَمَيني ولصقّ وسواها...ومن الفنانين النبنانيين المشساركين في المعسرض: أرام جوغيان، مارون الحكيم، إيلى ابو رجيلي، عائل قبيح، عبر حامد، على شمس، فناطمة الحاج، فوزي بعلبكي، لينا وهيلدا كيليكيان، محمد شَّمس الدين وسواهم...

الحياة وحتى ساعات النوم. اسا في غَيابُ القيود الاجتماعية التي المتزوجون او النين يعيشون مع يفّرضُها الزوّاج، فيرّداد احتصال شريك مدة اطول من الباقين خلال القسيسام بسطوكسيسات ضسارة الليل ويغفون اقل خالال النهار،

النوم للمتزوجين ليلا

وللمحبطين نهارا وللمشخرين غفوة

حديد كاظم الساهر

كتبها قبائي هي درقم عشرة التي انيتها والرابعة بعد دائي خيرتك، ومريديني عشقاً، ودمدرسة الحب،

والأغساني الاربع صسدرت في

البوميات، وكشف الساهر عن

إرجائه لاغنية والحب مستحيله

لقبانى ايضا وذلك بسبب مرض

الشباعير. وقيال: ولا استطيع ان

اطرح اي قصيدة في البوم الا بعد

للشباعر حبسن المراواني بعنوان

دانا وليلى، واغنية داشكيك لمين،

ويتضمن الالبوم ايضا قصيدة

وردأ على سوال حول صحة

مــا نشــر قــبل اســابيـع عن صفع

السلطات المغربية دخوله للغرب،

نْفَى الساهر نْلَكُ وقال: «انَا دَاهُبِ

الى المغرب لإشيئاء حفلة يوم ٢٩

من الجاري لصالح جمعية خيرية

ويؤكد الباحثون ان السيان

الاميركيين لا ياخذون قسطا كافيا

من الراحسة. فسهم لا ينامسون في

المعدل سوى ٦,٧ ساعة خلال أيام

الأسبوع و٤,٧ ساعة في العطلة،

وتلك هي زيارتي الاولى.

ان يسمعها قبائي بنفسه.

لعبدالوهاب

اما اكثر من يغطون في النوم نهاراً فيهم الشيخيرون أو

هذا ما اكدته دراسية شملت اكثر من الف اميركي بين ١٨ و٣٠ عامأ، وتشربها مجلة الصحة العامة الأميركية الشهرية أخيراً. وقبال الباحشون في متركس راسسة اضطرابات النوم في سترويت (ميشيغن) أن الأزواج ينامون في ألمعنال ٢٫٨ سناعية 1 the 11 . 14 & 2 ct ... الأسبوعية، مقابل ٦,٥ ساعة

و٧,٣ ساعة للعزاب. وهذا يعني بالنسبة لهم ان والزواج يساهم في تنظيم ايشاع

وهذا أقل بكثير من الساعات التسع المطلوبة لمثل هذه المرحلة والى الزواج تتغير ساعات النوم مع تغير نوع العمل. فالذين وقتاً أطول من الذين يعملون عملاً

امنا الغبضوة النهبارية فسهى مرتبطة بساعات النوم ليلاً.

شيراك يتلقى السيجار الكوبي وبالادور يدخنه

■ باریس - اف ب - کـشف الرئيس القُرنسي حِالُ شيراك انه يتلقى سنوياً من الرئيس الكوبي فيديل كاسترو هدايا من السيجار الفاخر المقتومة باسمه إلا أن منافسه النيفولي ادوار بالادور

التجارة السعودية وغرفة تجارة المنطقة الشرقية حمد

عبدالله الزامل حضرها عدد من الشخصيات العربية

والفرنسية بينهم السفير السعودي في باريس الشيخ فيصل حجيلان وأسامة الكردي وكيل أمين غرف

التجارة السعودية وعدد من رجال الأعمال السعوديين

والديبلوماسي السعودي على المناع ونجم الحمراني وعبدالله الغوزان من السفارة السعودية.

• دعت السيدة سهام الحسن الى حفلة شاي

اقيمت في فندق «لانزيوروه في لندن تكريماً للسيدة "

هبة الجُزَّار عقيلة سَفير مصر الجديد في بريطانيا. ولبي الدعوة اكثر من ٤٠ سيدة كانت بينهن عقيلات

باريس بعدما أمضى في لندن بضعة أيام أجرى خلالها اتصالات استعداداً لاصدار مجلته الجديدة

• يرعى متروبوليت بيروت وتوابعها للروم

الأرثونكس المطران الياس عودة احتفال تدشين

القاعات المقفلة لنادى التعاضد - المزرعة لمناسبة

● بدعوة من دار مختارات (الزلقا - بيروت) تقرأ

المثلة اللبنانية جوليا قصار مجموعة من القصائد

عاد الدكتور ابراهيم فوزي رئيس الهِيئة

الاستثمار المصري في البحرين نظمتها غرفة التجارة

يوقع هانى حمود اليوم روايته «المستغرب»

التي مندرت بالفرنسية عن «دار النهار» وذلك في أطار

معرض والقراءة بالفرنسية وبالموسيقي، في وبيروت

• صدر في برلين العدد ١١ من مجلة أينامو

الفصلية السياسية آلتي تعنى بشؤون الشرق الاوسط

وفي العدد ملف خاص عن السودان شارك فيه حدير

أبراهيم على ومنال سبيف الدين وكرستوف آياد.

وخالد المبارك وفرانسيس ببينق وغيرهم.

الاستثمارية والمناطق الحرة الى القاهرة قائماً من

البحرين حيث شارك في ندوة عن ترويج مناخ

الامبركية في القاهرة.

لعدد من الشعراء اللبنانيين الجدد، السابعة مساء

اليوبيل الذهبي لتأسيسه السابعة مساء اليوم.

عاد الشاعر العراقي عبدالقادر الجنابي الى

وزراء بريطانيون والسفراء العرب.

وأوسلوه مطلع العام المقبل.

الذين شاركوا في الندوة السعودية - الفرنسية

مو الذي يدخنها، وذكرت صحيفة ولو باريزيان، ان شيراك اسر بهذه المعلومة الي أعضاء مكتب الجمعية الوطنية النين استقبلهم أول من أمس على الغداء في قصر الالبرية.

هامشياً على كلامه، فهو ان الموضوع ليس كله ارهاباً وارهاباً مضاداً، وانما هناك التواطؤ مع الارهاب الذي يجعله ممكناً، ويجعل المتواطئ شريكاً كاملاً في الجريمة، فعندما تدافع ايباك عن اسرائيل فيما هذه ترتكب عملاً ارهابياً بالغازات السامة، لا يعود هناك فرق بين رئيس ايباك ورئيس وزراء اسرائيل، أو بين بنيامين نتانياهو وأي سفير يعظه، ويكذب لتغطية أرهابه.

واختتم بشيء ريما بدا خارج الموضوع، ولكنني أجده من صلبه، فقد يُّ كنت أقرأ اليوم مقالاً جديداً للبروفسور صموئيل هنتنفتون، صاحب ارات، في بورية «شاؤون خارجية» عن «تأكل الصالح القومية الأميركية، ووجَّدته يقول أنه لا يخدم هذه المصالح أن يصيغ الماجرون من بلد ما السياسة الخارجية الأميركية إزاء هذا البلد. وهو يتحدث عن أمثلة كثيرة مثل بولندا واسرائيل وتركيا واليونان وارمينيا، إلا أنه يعنيني منها مثل اسرائيل، خصوصاً ان نفوذ اليهود أ

الأميركيين يعادل نفوذ ألاقليات الأخرى مجتمعة أو يزيد عليها. وترجمة كلمات هنتنغتون تعني أن اللوبي اليهودي يحدد السياسة الأميركية إزاء اسوائيل بما يتعارض مع الصلحة القومية العامة. ويصبح الضرر مضاعفاً عندما يستخدم اللوبي نقوذه هذا للتواطؤ مع الأرهاب بشيريره وايجاد الاعدار له، مع أنه سبب الارهاب الأخر في 🏂 الشرق الأوسط، فلو لم تقم اسرائيل ظلماً، وبممارسة الارماب، لما قام الارهاب المضاد الذي يحاول اللوبي أن يزعم أنه الارهاب الوحيد حسب تعريف أميركي وضعه اللوبي نفسه ليخدم مصلحة اسرائيل على المسلحة السرائيل على المسلحة القومية الأميركية.

جهاد الخازن

أزمة

القاهرة – من احمد القطاوي: -■يجتمع في الثامنة مساء اليوم مجلس نقآبة السينمائيين واتصاد النقابات الفنية لاعادش

حسام الدين مصطفى

التحقيق في قضية المجِّرَجُ حَسَّام الدين مصطفى ومراجعة اوراق التحقيقات التي أجريت معه. وكان اتصاد النقابات الفنية برئاسة السيد راضي أصدر قرارا بقصل المخسرج حسسام الدين مصطفى من نقابة السينمائيين أثر أعلانه عين التلفريون التصري ائه لا يمانع في زيارة اسسرائيل صرة اخرى بعد زيارته الاولى قبل ثلاثة اعوام، واحسيل القرار الى نقابة السينمائيين للتنفيذ لكنها اكتفت بتوجيبه اللوم له فقط واعرب راضي عن اعتراضه على ذلك القرار، مؤكداً أن نقابة السينمائيين لآ ثماك الحق في رفض تنفيذ قرار الاتصاد، الذي

يَقَضَى بفصل مصطفى. • 🏚 وأكد السيد محمود سامي خليل سكرتير نقابة السينمائيين الم والحسيام، ان قرارات اتصاد النقابات الفنية ليسبت ملزمة لنقابة السينمائين، فيما أكد السيد يوسف عدمان نقيب السينمائيين إن النقابات الفنية الشلاث (السينمائيين والمظلن والموسيقيين) هي نقابات مبدعين تصترم حدرية الإيداع والفكرا والنستور المصري يحترم تك الحرية، وزاد القد تراجع حسام الدين مصطفى عن تصريصاته واكد في تحقيقاتنا معه الا يرفض التطبيع مع اسرائيل، وهو ما اعتبرناه تراجعاً عما قاله من قبل، وقال عثمان له «الحياة، لك طلب السيد راضي مراجعة اوراق التحقيقات الخاصة بقضية حسة الدين مصطفى فقمنا بتوجية الدعوة اليه لاطلاعه عليها.

San and the same of the same o

□ غادرت القاهرة ملكة جمال مصنر أمل شوقى (٢٠ عاماً) إلى جزيرة (تصوير: محمد السهيتي)

القضاء الفرنسي أمس بنبش رفات المغنى ايف مونشان الذي توفي في تشرين الثاني (توقعبر)ً ١٩٩١ للقيام بمقارنة مخبرية بين الصعض الربيي النووي (أي دي ان) في خسلاياه وخسلاياً اعسراةً تدعى أورور تروسار تؤكد انها ابنتسه. وأوضحت محكمة الاسمتكناف في باريس التي اصدرت القرار ان التحليل يجب ان يتم قنبل ٣٠ حـزيران (يونيـو) ١٩٩٨ واسرت المحكسة بنبش







سيشل للمشاركة في مسابقة ملكة جمال العالم في ٢١ من الشهر الجاري.